

140 J W 1873 120y. Prona 1 1 **发现在4**人。 表现是 18 87 4 38 The May Williams 6.1.13Wb

ГРАЦІАНЪ ХХУ - 258 6 придворной человъкъ

сь францусскаго на россійскій языкъ

переведень

Канцеляріи Академіи Наукъ

Секретаремы Сергыемы Волчковымы.

и во второе авто богомы хранимой державы

ВСЕПРЕСВЪТЛЪИШІЯ ДЕРЖАВНЪИШІЯ

ВЕЛИКІЯ ГОСУДАРЫНИ

ЕЛИСАВЕТЫ ПЕТРОВНЫ

императрицы

и самодержицы всероссиской.

При Императторской Академіи Наукв

Изъ Кингъ Ивана филаппева.

WALL ATTERPT TENTROPHON PEADER DAY съ францусскаго, на россінскій менью A manegamana clu service sufficement america movement, a so magos abmo octono s common acquains RUMBIANGAR RHUMA LARRABHANUR BEARING FOCK INPINIA EMICARRIES JULIPOREDS MINNER ATPWITH OND IN CAMOAEPARIENT BCEPUCCHACKON and the state and the transfer of the state Tipe limitement comi areas il not Max Meyer Section Lands Louis

ЕБ ИМПЕРАТОРСКОМ У ВЕЛИЧЕСТВУ ВСЕПРЕСВЪТЛЪЙШЕЙ

XXV-258

державный шей Богомъ вынчанной МОНАРХИНЬ, великой государынь ЕЛИСАВЕТЬ ПЕТРОВНЬ

ИМПЕРАТРИЦѢ и самодержицъ всероссійской

всемилостивъйшей

государынъ

ВСЕПОДЛАННЪЙШЕЕ

приношение.



вселвгуствишля монархиня.

всемилосшивъйшая

. dHILLAVHOM

императрица, и государыня.

то какимы глубочайшимы респектомы, сей убогой труды вы бозы почивающей любезной Сестры вашего император. СКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Великой Государыны императрицы АННЫ ІОАННОВНЫ блаженныя и вычнодоспюйныя памяти, мною нижайшимы вы прошломы 1735 году поднесень, сы тымже самымы и еще болые преискренныйшимы благоговынемы пртемлю дерзновенте, и кы вашего императорскаго величества стопамы во вседолжныйшемы подобострасти оной нисположить, а ко онымы и самаго себя поверыгая всенижайше прошу, сте рабольныйшее мое приношенте сы природнымы вашего император. Скаго величества милосердтемы, всемилостивыйше воспртять, что за неизреченную радость и за крайнее благополучте своей жизни со всеглубочайшимы подобостраститемы почитать не престанну.

вашего императорскаго величества

всеподданивиши последний рабы

Сергви Волчково

ПРИДВОРНАГО ЧЕЛОВЪКА

регула і.

нынъ все въ совершенство пришло, а искусныи человъкъ: выше всего.



вы прежнихы временахы, прудные одного Премудрымы учинить, нежели вы прежнихы семь; (1) и надобно болые искусства кы обхожденно сы однимы умнымы, нежели вы древнихы

въкахь съ цълымь народомь.

ρ Е Г У Λ А 2. разумь и склонность.

В сих в дву пунктах в ; вся острота челов в ческая заключается. А кто одно без в другова им в етв , то по по половину щаслив в ; для того что одного поняття не довольно, но и склонность к в тому надобна (1)

Не искусных в дюдей, обыкновенное нещастие вы тогла состоить, что они себя обманывають, вы избираніи життя, чина, и друга своего. (2)

регула 3.

граціановы ремарки на первую регулу.

(т) НЪкогда было седьмь премудрыхв, [то есть Філософовь Греческихв] а сего дни всякв тъмв быть хочетв.

на вторую регулу.

(1) Разумъ и склонность. Двъ главные пришчины, къ повышентю и славъ; знашному человъку.

(2) Хотя одного чувства у человъка недостаеть, то не малая часть житія его убываеть, и сей недостатокь душу хрому творить; а сь тьми уже что будеть, у которыхь добраго понятія, и здраваго разсужденія ньть?

регула 3.

не открыватся ни кому.

/ Дивление о новости, приносить почтение намбренному долу. Нопо пользы ни забавы играть, игру свою всъмь оказавь. К то не скоро свою тайну объявляеть, тоть содержить людей вы сомный, а наипаче вы вещахы и дылахы тайны подлыжащихы; которые како всенародное чаяние принуждающь ввришь, что во всемь тайна есть, а тайность приносить почитание. Когда прилучится что нибудь кому объявить, то всячески храниться надлежить, чтобь не весьма ясно говоришь, а особливо вы компаніи отткровеннымь сердцемь не разговаривания. Молчание храмь премудрости; (1) объявленное намбренте ни когда вы почтении небываеты. Открывающей тайну впадаеть вы поношение; ни вы чемы не успреть, и сутубо не щасливь бываеть; чего ради надобно послыдовань 60ЖІЮ примбру, которой всбхв вы чаяніи и вы надежды содержины. (2)

РЕГУЛА 4.

ремарки на третію регулу.

(1) Самой простакь, можеть обмануть лутчева мудреца молчантемь своимь, покрываясь кожею не смысленнаго виду, для того что молчаливые всегда за умныхь почитаются. Молчанте не только какте недостатки покрываеть, но и всевь тайность обращаеть.

(2) Авторь разговоровь Ариста и Евгенія; приписуеть сёю регулу Государямь, объявляя; что они для почтенёя отвподданных и содержанёй чину своего, должны обладать языкомь. Аля сего то Августь Цесарь римскій, вельль вырызать на печати своей Сфинкса, котораго Египтяны за бога тайны, и гаданій почитали, для того что понеже Самовластный Государь есть сущей образь бога на земли, того ради должень онь подобень быть богу, управляющему сьыть сей судьбами не до евраюмыми, чрезь которыя богь повсядневно намы являеть дыйство благости и истинны; не открывая намыренія премудрости своей.

РЕГУЛА 4.

мудрость, и храбрость: творять человъка великимъ.

Онеже сій добродѣтели не умирающія, того ради и людей безсмертными творять. Человѣкъ великимъ называется по мѣрѣ знанія своего. (1) кто много знаеть, тоть много можеть; а не знающей безсилень, и въ темнотъ пребываеть. (2) Мудрость, Око: а сила рука, великаго человѣка. Наука одна пуста, ежели сихъ помощниковъ не имѣетъ.

РЕГУЛА 5.

всегда надобнымъ быть.

ТЕ Золотарь двлаеть образь; но тоть кто ему молится. Разумной человвкь, лутче желаеть себь людей подвластныхь, нежели благодарныхь. Содержать людей вы надеждь, учтивость: а выбрится благодарности ихь, простота; для того что благодарности свойственные забыете. (1) нежели надежды память

ремарки на четвертую регулу.

(т) Одинъ день премудраго, лутие цълаго въку безумного: и никто кромъ умнаго, человъкомъ назваться не можетъ. Нъкто изъ пр мудрыхъ Греческихъ сказалъ, что здравте есть благополучте тълу, а мудрость духу.

(2) ГУЛГИ Папа рим кїй написаль; что книги вы простыхы людяхы серебро, вы благородныхы золо по, а во владытеляхы, алмазы. Также что праздность безумному смерть, и погребеніе человыку живому. Тоже и Аристотель сими словами подтверждаеть. Умной оты глупова такы разнится, какы мертвой оты живого.

ремарки на пятую регулу.

(г) Понеже по слову Тациппову напоминание о благод внижь, бло чело вку пляжко. Чего ради по сему примъру всякъ дол-

память. Ты всегда болбе пользы от сей, нежели от другой получищь. Как скоро челов в воды напьется, то немедленно к тому колодезю спиною обарачивается, из котораго пиль. Коль скоро власть кончится, то и почтенте сы нею.

регула 6.

совершенной человъкъ.

Никто совершень не родится, но отвчасу (1) больше во нравь, и вы дълахь своихы вы совершенство приходить. Зрым человых нознавается по доброму знантю вещей, по твердости разсуждентя, по обуздантю воли, также по осторожности вы словахы и дылахы своихы.

жень поступать, дабы не только у всвхв, но и у Государя своего надобнымь быть. Однакожь надавжить смотрыть, чтобь безмырнымы молчаниемы другихы вы былу не привесть, и не заблать чужой бользни неизцыльной, для собственной пользы.

ремарки на шестую регулу.

(1) Человъку къ пришествію въ совершенство время великои Лекарь; котпорое не равными степеньми, но всегда разв, ащенно ступаеть, а для того что оно квинымв лететь. а кр другимъ на костыляхъ ходитъ. Нъкоторые въ совеощенство скоро приходять, вы чемь бы то ни было; а другте очень поздо и не безв общаго убытку, за твмв что они, неисполняють своей должности. человько должено быть совершено, не только во мулрости обыкновенной, но и снабдень совершенствами полезными отпечеству, и чину своему. Каждой Владытель таковь же имбеть быть, для того что и онь не со всвые совершень родился, но мудрость и искуство, св великимв трудсмв его къ тому приводять. Государь къ пришествию въ такия великія совершенства, должень имьть тысячу добродь телей. Тенераль достигаеть кь сему чеезь изліяніе своей, и другихь крови. Ораторь прилъжаниемь и наукою. Алекаря ниединаго ньть,

Иныя не достигають до сего пункта, за недостаткомь не знаю чего: а другіе и приспъвають, но поздо.

регула. 7.

ВЕСЬМА ХОАНИТЬСЯ, ОТЪ ВЗЯТІЯ ВЛАСТИ, надъ государемъ своимъ.

КСякое самовольное похищение власии, опасно: а особливо подданного надо Государемь его, безумно, и пагубно. Искусной человокь, всегда малую прибыль таить, власно такь какь добродвтельная жена, красопту свою поды простымы платьемы кроеты. Могуть сыскаться такія, что ві щастій и ві веселіи уступять; а вы разумы уже ни кто, а особливо Самодержець, уступить не похочеть. (1) Умь есть Царь всбх свойствь, и следственно учиненное ему безчестве; за оскорбление Величества почитается. Государи хотпять вспоможены, а не превзойдены бышь. (2) Совъ-

которой бы прежде исцелвий одного вольнова человвка, сто здоровых во гроов не положиль. Всякь тщится вы совершенство достигнуть, но мъта сія ни кому не поставлена, и сте то есть подлинная притчина нашему нещастью, и не постоянству.

Вы свыть ни чего постоянного ныть, но все всегдащией премвнв подвержено. Всякв желаетв чину по склонности своей а для непрестаннаго премьнентя, всь мы развращенно колемь.

ремарки на седьмую регулу.

(1) Ни что тако не зло, како суетное мивите о своемо разумы: ибо всякой человыко о себь думаеть, что онь великаго чина достоинь. Зьло бы сте изрядно было, ежелиов для разума были зерькалы, также как лицу, но понеже разумь самь себь зерькало, того ради онь часто обманывается. Каждой человько будучи само себь судья, скоро для себя извинение, а страсти своей, убъжище сыщетв.

(2) Тркоторой Гішпанской вельможа играль вы шахматы св Королемь ФІЛІППОМЪ Вторымь, но примытя на конець итры; что Совбтующія имв, должны такв предлагать, какв бы напоминая о забвенномв. (3.) Сей примърв подають намь зввзды, и мъсяць: которыя хотя и ясны, однако Свътлъйшему Солнцу; всегда уступають.

регула 8.

человъкъ безъ пристрастія.

Се знако высокаго ума: и пібмо человбко побъждаеть всб суетныя мысли. Нібто большей власти, како надо самимо собою, и страстьми своими; что порабощеніе свободной воли называеться. Ежели страсть обладаеть разумомо, що смотри; что бо се было безо поврежденія высокаго чина, ибо чрезо то можно уббжать, многихо печалей, и получить великое почтеніе.

регула 9.

покрывать погръшности, народа своего.

Рода береть добрыя или худыя вещи изврудь, чрезвкоторые она течеть, а человый принимаеть на себя обычай пюй земли, гды родился; и одинь больше другова,

Король за такой долгой проигрышь внутренны на него озлобился, то Вельможа скоро пересталь играть, и притхань вы домы свой сказаль; нычего намы уже дыпи мои при дворы дылать, для того что король не могши меня поиграть вы шахматы, безмырно на меня прогнывался.

Сею искусною угодностью, Кардиналь Гранвелла пришоль вмилость упомянутато Короля, колорой любиль покорность а не пр возвышенте, которое Государямь зъло противно, и пяжко. Къ сему присолокупляется совъть Сенатора Римского данной одному изъ сверстниковь его, дабы Государя сов ршеннаго въ возрасть и разумь, яи когда ни о чемь неучить.

отпечеству своему должень; за получене во оно мы щаст в своего. Нъпы такого народу, каковы оны ни политичень, вы которомы бы главного оты сосъдъй порицаемаго погрышентя не нашлось, что они по предысторожности, а иногда и сы зависти дълають. (I) Не малая слава умному человъку, ежели оны пороки своего народа извиниты, или ложными ихы здълаеть, а чрезы то безславте всей своей націм отператить, ибо отнятие сего общаго поношентя вы такомы великомы почтенти, что никто ево не знаеть. Есть погрышности во многихы фамилтяхы, (2) вы ремеслахы, (3) вычинахы, и вы лытахы. (4) А ежели ихы заблаговременно не отператить, то великое изы того безчестте выростень.

PETYAA 10. III, ACTIE III CAABA.

Одно столько имбеть непостоянства, сколько другая твердости; и перьвое служить выжизни, а вторая по смерти. (1) Одно противится зависти, а другая забвентю. Шастія всб ищуть, и временемь чрезь друзей получають; а Слава ни чёмы кромы науки не пріобрытается, которыя желаніе родится от добродытели. (2) Слава будучи сестра Гиган-

ремарки на девятую регулу.

(1) Ненависть природна по граничным в, и сосвяственным в народамв.

(2) Продажа Адвокатово и Локарей.
(3) ПЛІНІИ пишето, что служащие во судебныхо мостахо; и не кота, лукавству со неправдою паучатся.

(4) Глупость, и не разсмотрвние молодости; которая наиболве вы суеты пробываеты.

ремарки на десятую регулу.

(1) Отв презрвния славы, приходить презрвние добродвители; а честнымь людямь, свойственно желать великихь ввщеи.

(2) добродотель и величіе, на равной линбе ходять, и сіе сходно съсловомь Катона Консула Римскаго, которой сказаль,

Гигантовь, всегда на концъ хвалы, или поношентя приходить.

регула и.

съ такими людьми обходится, у которыхъбы ј чему научится можно было.

Откровенное обхождение, должно быть школою наукв, и політики: а изв друзей надобно себть учителей избирать, усматривая умв и науку, по обхожденію ихв. Между разумными людми, наслажденіе ума взаимно. Которые говорять, тв имбють пожвалу вы воздаяніе умнымь ръчамь своимь; а слушающе, получають пользу изв разговоровь ихв. Наша собственная полза, кы обхожденію насы принуждаеть. Умной человыкь, обходится сы честными придворными, которыхы домы болбе театры добродытелей, нежели палаты суеты. Есть такія люди, которые не только другихы примыровы своимы научають: но и сіе имбють щастіе, что всегдашнее внихы исканіе, есть Академія мудрости, и политики.

$\rho \in \Gamma \setminus \mathcal{Y} \setminus \Lambda = 12$, природа, и наука.

Нёть красоты безь порока, ни совершенствь безь погрёшенія, ежели наука оныхь не исправить. Она поправляеть худое, и совершаеть доброе. Натура обыкновенно лишаеть нась лутчаго, дабы люди имъли прибъжище кы наукъ, безы которой и самая лътнъ-

что никто доброд тельным быть не можеть, ежели слава от доброд тели от учител. Вы томы же мибий обывнаю тацить, что оттонь цесарь римской двумя великими дылами прославился, изы которых одно всегдащнее поречение; а второе вычую похвалу заслужило.

мыньшая природная доброта пуста; и каковыбь велики таланты у человыка ни были, то они только половинные, ежели несовершены наукою. безы нея человыко ничего не дылаеть како надобно; и во всых поступках своих грубь (1)

регула 13.

временемъ скрытно: а другимъ откровенно поступать.

Изнь челов ческая ни что иное, токмо война противь собственной его злобы. Искусной человыкь обыкновенно на сте вмосто оружтя, лести намбрентя употребляеть; и никогда того не двлаеть, что говорить; но ублить вы свою примыту, дабы тымь обмануть они смотрящих на него. Пускаеть слово на воздухь, а потомь двлаеть то, чего ни кто не чаяль. Ежели слово и скажеть, то токмо для забавы сверстниковь своихь. Они пока во мибніи пребывають, а онь уже и здвлаль то, чего у нихь и вы мысли не бывало. Желающий хранипься опів обману, должень упрежданы лесть сверстника своего добрымь и скорымь разсуждениемь. Кто ему что говорить, то онь все сте противно разумбень, и чрезь по немедльню познаеть противной замысль. Онь первое пропускаеть, дабы тверже могь слышать вторсе и трете замышление. Познавь лесть прикращаеть своимь притворомь, предоставляя себь правду, котпорою бы могь самого льстеца обольстипь. Для отмёны лести всю игру перемвняеть, и принтворно себя являеть, бушто

ремарки на вторую на десять регулу.

⁽т) Для того Муціань, первой Министрь Цесаря Веспастана всегла тщался дать пріятное украшенте словамь, и діламь своимь.

бутто бы ничего, не знаеть; а вся его хитрость вы томы состоить; чтобы изы перваго притвору, какы бы вы искренность перестнупить. Кто за нимы примычаеть, и имыеть острое прозрыте; тоты видя искуство соперыника своего всыми силами себя на словахы хранить, и какы можно темноту обываенную, свытомы покрываеть; разбирая тымы наитайный предприятии, стороны противной.

РЕГУЛА 14.

вещь и манирь.

Езь обстоятельства; одной вещи не довольно. Худой манирь не только все портить, но и самую правду св разумомь, безобразными іпворить. А доброй манирь ко всему пристоень. Онь услаждаеть отказь, и всякую горесть вы правды. Сте же вопросное слово какы? великую вь себъ имбеть силу. Манирь безь притвору, и сь природы вольной, удивляеть людей; и украшаеть всю жизнь человоческую. Сте есть главная наука, которою Клеобуль, учинился первымь премудрымь. Ежели онь симь могь научить о получении имяни премудраго, по что уже останется твыв, которые сте ученте хранять! Ибо ежели какую вещь знать и учить, а самому ев не хранить, то ученикомь; а не учителемь бынь. Во всяких случаяхь и двлахь, обстоящельство нуживе самой вещи; и первая показующаяся намы вещь, не есть существо, но токмо видь; по котораго наружности, рассуждаемь о внутренности. По коркв манира, познавается плодь вещи. Кого довольно не знаемь, о томь по виду лица, и стану тъла его рассуждаемь. Манирь, какь первая часть достоинства. ослъпляеть очи смотрящих на себя; имбющий его ща. сливь, а лишенный весьма безщасшень. Правда сильна, умь самовластень, правосу діе велико и важно, ежелижь добраго маниру

маниру не имбють, то всь безобразны; ибо онь ихь во всемь совершаеть, украшаеть безобразіе, дополняетов недостаток в разума, и всв пороки покрываеть. Недовольно одной ревносии в Министрв, храбросии вь Генераль, науки вь ученомь, и власти вь Государь; ежели доброй манирь какь важныйшая вещь, всего не украшлеть. Нъть чину, выкоторомь бы маниры зпакь нужень быль; какь вы самодержавствь. Вышнимь лицамь великое пцасте, ежели они вы себь людей, болбе милостью и ласкою, нежели повелительною силою привлекать могуть. Когда милость превосходинь самовласние владынеля, то сте вдвое обязуеть людей, ко люблению онаго. Надобно прежде обладани волею, а попюмь прончимь. Любви и похвалы всенародной ничемь, кромб пріятности и добрыхь поступокь получить не можно; а люди не усмотрять, природной, или взаимной пвой манирь? Много шакихв вещей что сами собою почти ничего нестоять, аза доброй свой манирь, дорогою чрвною купятия. Его силою, старые вещи обновляются, а новые старбють. Мода немедавнно проходишь, и во выки не возвращается. Ничемь прошедшаго не проглеть ни во что вмбняеть новое, однакожь малою премьною, всегда прельщаешь. Онь же обновляеть ветхость, и укращаеть мерзосить вещей часто употребляемыхь; которая весьма несносна, а особливо в дблахь. Сте еще видно вь разумь, ибо хоптя вещь и очень въдома, однакожь придаеть о себь желанія, ежели описатели новой манирь получать, которымь могуть ибчто отминато оней сказать. Вещь имбющая прикрасу, и семикратнымь своимь повигореніемь человька не утрудить; толькожь такія повтореніи безпохвальны, чего ради ихв такв складно надобно прибиранть, дабы оные опичасу большее о себь причиняли желаніе, понеже новостью услаждается умь, а прембною вкуса, возобновляются чувства, и сей есть истинной способь кь угожденію. Одинь

Одинь по же скажеть что и другой, однако пъмь буденть ласкать, чемь первой прогноваль, чего ради весьма сїє нужно, дабы добропту всякаго дола, обстоятельно внать. Коль пріятной манирь полезень, толь злой вредень; и ежели недостатокь простаго и подлаго манира видбив, то что уже будеть сь худымь, и прогливным в доброму намврению? а особливо вы персонахв имвющихв чины великія; потому что человвкв грубымь маниромь, всякаго оть себя отгонить, и всьмь омерзбешь, а пріяшнымь всенародную любовь, и хвалу получить; и наружняя пріятность лица, объявляеть внутпреннюю пріязнь сердца. Пріятной манирь такь украшаеть отказь, что оной лутче худова оббщанія пріемлется. Доброй манирь такь правду услаждаенть, что она иногда утбшентемь покажентся; и хошя нокоторымь видится бутто бы манить, но вы самомь абиствь выводить людей изь заблужденія, и сказываеть имь не только то, что они суть, по и земь впредь быть имбють. (1)

РЕГУЛА 15.

разумь и твердое намъренте.

Оба совокупно; суть источнико благополучнаго устьжа. Доброе знаніе со худою волею, весьма безобразное супружество; а злое намбреніе, ядо жизни человововой. Ежели разумо ему не поможеть, то оно

ремарки на четвертую на десять регулу.

⁽т) Стя регула взята изб главы разговора Грантанова, о вещи и видб, и весьма сходна сб мибитемь Танита, которой пишеть, что лутитя дбла имбють злыя сладства, ежели безь разума и разсуждентя учинены. Владьтель любимый народомь, творить подданных себь дбтыми, вмбсто того чтобь ненавистью здблаль ихб злыми невольниками. Стахь безь любви у подчиненных подобень избсти безь воды, которой не имбя, никакова каментаго здантя построить не можно.

оно всегда худое събдство получаеть. Засщастная та наука, которая на заыя дела употребляется. Искусство безь здраваго разума, двойное безумте.

регула 16.

имъть подможной разумъ.

В томь состоить благополучие великихв, дабы имбпъ при себб умных влюдей, котпорые могуть облегчить тягость невбдения, и разтолковать трудность двль ихв. Содержание премудрыхв, есть величіе превосходящее звбрство такого тигра, которой велбль себв служить Царямь побъжденнымь. Весьма сте новое господство, чтобь чрезь искусство заблать твхв рабами, которыхв природа господами учинила, Сте особливое искусство, дабы научиться безь денегь, и бынь умнымь перенимая у всбхь. Человбку много жинь, а мало спапь. Потомь увидишь вы собраніи такого, которой говорить разумомь другихь, и столько умных его отомь говорять, сколько ево учили, и чужой трудь учинить его удивлентемь; ибо онь уже выберень самую лушчую эссению, изв ученія многихь умовь. А кто не можеть получить премудрость во услужницу, тоть потщись ея имбть себь вы другиню.

PETYAA 17.

не всегда одинако поступать.

Обро перемъняться для разрушентя любопытиства, а особливо ненавистниковъ своихъ, котпорые примътя одиначество поступокъ, упредять и уничтожатъ предпртятте твое. Такую птицу легче убить, котпорая равно и прямо лътпаеть; нежели ту, котпорая нетостноянной полеть имъсть. Не надобно всегда лукавить, ибо ежели не въ перьвой, или другой, то конечновъ претей разь лукавство открыться можеть, что б 2

весьма опасно, и много искуссива надобно кв убъжанию опв него. Умной игрокв никогда св тюй карты не подходить; которая пропивнику ево знакома, а особливо уже св такой, которая ему надобна.

регула 18.

рачение, и прилежность.

Никто почтентя не получить, ежели их совокупно имбіть не будеть, понеже сти двь части живуть нераздыльно, и творять человыха великимь. Разумы посредственной сь рачентемь, превосходить умь высокой безь прилыжантя. Слава получается трудомь, а что детево вы томы не много добра. Многтя и великаго чину люди, не имыли рачентя, понеже эбло трудно человыху принудить себя кы тому, кы чему у него природной склонности ныть. Лутче быть посредственну вы высокомы чины, нежели чрезы мыру высокому вы среднемь, однако не тому, кто умырень вы маломы достоинствы, ибо такой можеть нады мыру превзойти вы высокомы. Имыющимы науку и склонность; прилыжанте конечно поможеть. (1)

РЕГУЛА 19.

не весьма превозноситься слухомь славы.

Све превозношение есть обыкновенное нещастие всякаго суеславия, которое человова ко пристоянию до желаннаго совершенства, не допускаеть. Самое дойство никогда со мибитемо сравниться не могло, понеже коль легко о какихо вещахо думать, толь трудно

ремарки на восьмую на десять регулу.

⁽¹⁾ кто желаеть возведень быть, и устьхь имьть вы великихы чинахь; пому надобно три вещи совокупно имыть, а именно природу, науку, и искусство.

трудно вы двистивь имбть совершение оныхы. (1) Мивніе имбепів сеоб желаніе вы мужа, и всегда много сверых того зачинаетть, нежели вы самомы дыль есть. (2) Каковыбь велики совершенства ни были, однако они никогда мибнія не насыщають. Всякь своимь упованіемь суетится, а вмбсто радости обыкновенно печаль получаеть. Надежда всегда правду прелыцаеть; чего ради мудрость, такь оную поправлять должна, чтобь двиспвишельное получение, мнимое желание превозвышало. НБкоторыми началами кредиту, можно причинить куріозность, но не обязать наміренія. Когда исполненіе превосходить мнвне и надежду, то болбе изь сего честии приходишь. Сія регула прошивна всякому злу, котпорое собственнымь тщеславіемь, своижь покрываеть пороки, объявляя быть сноснымь то, что за самую крайноств зла пріемлется.

регула 20человых во времени своемь.

Охвала славных в людей, зависинт онт времяни; и не всяк по получиль, чего достоинь быль: а щастемь многія не умбли пользованться. Иныя достойны были лупчаго вбку, а сте свидытельствуеть, что не все доброе всегда похвалу получаеть. Всякая вещь

ремарки на девятую на десять регулу.

(1) Граціань пишеть, что кв спору св уповантемь, великую добродьтель имыть надобно, и кто ему ввърмется, поть высоко думаеть, для того что ему меньше убытку думать о вещахь великихь, нежели тому, кто ихь двлать хочеть.

(2) Стя сентенцтя сходна св словами Тацита, что люди всегда о вещахв отдаленных в лутичее имбють мибите; и самое величество вдали болбе, нежели вв близости почитается; и что человых природно вещь незнаемую вв большемь почитенти имбть.

желание человъческое всегда ложно, ибо увидя желаемое, не только никакого удовольствия не получищь, но и того не найдешь, что ты о немь мыслиль. на свътъ, свое особливое имъетъ время, а самое слав. ное дъло иногда злому употребленио подвержено бываетъ. Но премудрый сте уттъшенте имъетъ, что добродътель въчна, (1) ибо ежели человъку въкъ его быль неблагодарень, то будущте времена надлъжащую справедливостъ ему учинятъ.

регула 21.

наука быть щастливымь,

На сте есть особливыя регулы, а щасте умному не всегда склонно, однакожь наука часто вы томы ему помогаеть. Новоторые томы довольствуются, чтобы только твердо стоять у Фортуниных вороть, ожидая пока она сама ихы отворить; а другія лутче долають, которые смолостью и заслугами своими, кы онымы задолго напереды приходять, и вы которомы времени чрезы многое ульщенте, на свою сторону щасте склоняють. Однакожы со всомы филозовствомы, лутчаго кы сему способу ныть, кромы добродытели и трудовы. Ибо какы безумте, источникы всякаго нещастья; такы уже оты премудрости, всякся благополучте произходить.

РЕГУЛА 22.

ко всему способной человъкъ.

Искусство и учтивость, вапась честных людей, въденте всъх дъл своего времяни, искусное сло-

Всегда надобно ко времяни и случаю примбнятся. Ибкоторой Сенаторо правду говориль, что кота оно старымо обычаямь и удивляется, однако всегда помнить состояние того времяни, во которомо родился и живеть.

ремарки на двадесятую регулу.

(1) Тапить пишеть о тесть своемь агриколь, что его добродьтель от встх похваляется, и пребудеть хвалима во выки. Время всякому человыку, свою похвалу предоставляеть.

во квстати сказанное, и пріятностей всяких внаніе, тіворять челов ко всему способнымь. Что больще кіпо симь украшень, толь меньше суеты имбеть. Временемь одинь знакь, и мальйшая мина болье силы и мнвнія имбеть, нежели всв науки жестокаго учителя. Искусство вы обхожденіи больше инымы пособило, нежели всв науки свободныя. (1)

регула

рЕмарки на двадесять вторую регулу.

Теркулесь большую славу разумомь, нежели силою получиль. Учиным и прияшных его слова болые ему похвалы принесли, нежели паличных удары храброй его руки. Онь булавою истребляль монстровь, а прияшнымы обхождентемы и сладостью рычей своихы привлекаль кы себь умныхы людей.

Есшь одаренныя удивишельными придворными манирами, и не знаемо какими приятностьми, тако что не только ихо вездо охотно принимають, но и желашельно ищуть. Сте знанте весьма особливое, понеже не въ школахъ и не изъ книгъ сего научаются, но вы театрахы разума и пріятнаго обхожденія. Первая часть сея славной науки, есть общее знание всего; что во свото произходить, искусство того что во обычав, примъчание лушчихъ дъль монаршескихъ, новыхъ случаевъ, дивных двиство натуры, и непостоянства щастія. Сіл наука имбетть записку всему умному вы книгахы, любопытному въ въдомостяхь, разсудительному въ разговорахь, и досадному вв сапирахв. большее украшение почтеннаго человых состоить вы совершенномы выдении вещей, и вы достоабрномо знанти высокихо персоно. Оно во своей записной книжкв, замвчаеты главных пороки и страсти вы Принцв, простоту в великомв, притворь в одномв, и суету в другомь, а сею нравоучительною анатоміею, можеть о всемь здраво разсуждать, и размбрять похвалу по состоянію правды. Сверьх сего собираеть всь умныя слова, и пріятным вещи, нравоучительныя и забавныя пришчи премудрыхв, посмыяние хритиковь, шутки забавниковь; и симь любовь оть встхь получается. Слова и дбла умныхо людей, суть свмена многоплодныя во разумб слушающихо и приложно смотрящихо, которыя вскорб изобильной плодо сихо постянных свмено принесуть.

РЕГУЛА. 23. не имъть порока.

ВО всякомы совершенствы, недостатовы сыщется , какы говоряты! человымы изрядной и только.

Весьма таких редко сыскать, которыя бы вы нравах делахы или вы тель своемы какова пороку не имыли. А и тель немало, кои пренебрегаюты пакте свои погрытентя, которыя они легко бы поправить могли. Когда вы совершенномы человых хота малой порокы увидимы, то немедлённо говоримы. Ахы жалы что малой облакы, все солнце затимы пересужаемы. Но сте искусство велико, чтобы оныя исправя привести вы совершенство; по примыру Тула ЦЕСАРЯ, которой будучи плышивы, порокы свой ляврами покрываль.

РЕГУЛА

вы сказанти старыхы умныхы словы и притчей, равно какы вы продажы серебреной старой посуды всегда фасоны пропадаеты, ибо прежней: случай кы чему, они сказаны, убываеты вы повторенти; чего ради ихы никто и не хвалиты. И такы сти слова будучи не вы прежнемы мысты, подобны алмазамы выпавшимы изы оправы; или какы вы игры мячу, которой оты перваго удару перехвачены, а вы другой разы уже не такы сильно брошены. Чего ради старинных пословицы, и дыла ныны ни у кого не вы моды, кромы педантовы и учениковы. Искусство новомодное, сильные и нужные всыхы наукы, понеже временемы тоты больше пользы получилы, кто умылы письмо написать, и хорошее слово сы умомы кы стати сказать, нежели другой со многими высокими науки.

Не будь изв числа твяв, которыя льстатца пользою учентя, дабы твмв могли обезчестить учителей, ниже вв числв такихв, о которыхв Горацій посмвятельно пишетв, что они науку принимать стыдятся, а глупыми быть зазрвнія не имвють. Иныя только вв то и живутв, чтобв есть и пить, а о чесномв обхожденіи и наукахв попеченія не имвть. Такихв разсужденіе суетно, жизнь праздна, а умв умираетв безв плода. Сего ради многія изв знатныхв богатствомв, ничемв другихв людей непревозходятв, кромв покою и удовольствв желанія своего; но сїє житте ихв весьма худо, понеже они такв

ниши разумомв, какв богаты бванымв имвитемв.

РЕГУЛА 24,

воздержать мивние.

Истинной способь щасливаго жиппя, и за умнаго почипаему быть, есть сей; дабы поправить или умбрипь свое мнбне: понеже иначе оное великую возьметь власть надь человбкомь, и вышедь изь границь своихь такь онымь обладаеть, что жизнь человбческая щаслива будеть чрезь добрыя; а безщастна чрезь элыя мысли. Инымь оное кромб суетных мыслей и печали ничего не приносить, которые человбку; домашне мучители. А другихь токмо соннымь привидънемь о утбхахь и чести забавляють, и такь видно, какую силу мнбне вы человькы имбеть, ежели разумь онаго не обуздаеть.

РЕГУЛА 25.

знающий человъкъ.

МСкусство разговаривать, прежде сего была первая наука; а нынъ сего не довольно; но надобно угадывать, а особливо вещи сумнительныя, ибо кто чего

не знаеть, о томь и говорить не можеть.

Еспь шпіоны сердца и намбренія, котпорыя вбдая нужную намб правду, никогда всей не оббявляють; чего ради умному человбку надобно оную мыслью совершенно достигать, не вбря тому что кажется полезно, и не весьма сумноваяся о противномь. (1)

РЕГУЛА 26.

узнать слабость всякаго.

Симь способомь можно умяхчинь нравы, и привести людей вы свою должность. Кы сему болбе искусв 2

ремарки на двадесять пятую регулу. (т) правда двица прекрасная, но збло спыдлива; чего ради лицо, всегда у нев закрыто. ства, нежели смвлости надобно; дабы знать, св которой стороны войти во нравы человвческой. Ниодного человвка нвтв, которой бы своей главной страсти не имвлю; а оныя суть разны, по различто нравовы. Иныя безмврно любять честь, другія прибыль, а большая часть свою волю, что искусствомы прилвжно развваны, потребно входить во нравы всякаго, а сіе называется ключь, оты воли другова. Перво должно ухватиться за разумы, выдая что оны всымы обладаеть; однакожы сіе не всегда верхняя, но болбе нижняя часть бываеть, понеже вы свыть болбе непостоянныхы, нежели твердыхы. Чего ради надобно прежде совершенно знать, истинное состояніе человыка, а развыдавы учинить на него нападенте сы главной его страсти, чемы подлинно побыдить можно.

PEFYAA 27.

умь выше росту почитать.

Совершенство не вы великости, но вы добротты состоиты хорошева всегда мало, а чего много: то обыкновенно дешево бываеты. Самые великаны, частю за карлы вмынаются. (1) Ныкоторыя любяты книги по толщины и великости, бутто бы оныя только для ношентя, а не ради науки забланы были; но одна величина никогда доброты не превозвышала Многтя чрезы сте вы нещасте приходять, что другихы во всемы на словахы превзойти хотять; а вы самомы дылы ничемы не превзошли. Великость, дивной виды кажеты; только надобно посмотрыть на вещь, такова ли полно она внутри; какова сы верьху кажется?

PELAYY

ремарки на двадесять седьмую регулу.
(т) Сте граціань загадкою говорить, а яснье тівмь даеть знать, что человькь великаго росту, рьдко умень бываеть.

РЕГУЛА 28.

не имъть ничего подлаго:

О! коль разумень быль тоть человькь, которой многимь угождать не хотьль; и премудрые люди пожвалами народа никогда не прельщаются. Есть такія жамелеоны, которыя лутче хотять вполять вы грубой видь и обычай, нежели добрыя нравы на себя принять. Умному человьку суетнымь видомы прельщаться не надобно, понеже глупыя всему удивляются. А подлое невыденте, всегда дыла премудраго хвалить. (1)

РЕГУЛА 29.

праведной человъкъ.

НМу всегда праведную сторону, и такь постоянно держать надобно, чтобь ево ни суетпная страсть, ниже насильственное мученте, от оной не отпвратпили. Но габ такого праведника сыскать? и воистинну! правда немногих себв единомыниленниковь имвешь. Правду многія хваляпів, а кв себв вв домв не пускающь; а и такія есіпь, которыя за нею до самаго конца слбдують, но когда уже правда ко послбднему страху придеть, то первыя какь ложныя други оть нея оприцающся, а другія полиппики сказывающі, буттобы они ев и не знающь. Однакожь правда не шолько сь друзьями ссорится, и св сильными спорить небоится; но и от врани съ своею собственною пользою не отречется. Полипичныя люди ни кв которой стороно не пристають, но ппиатся чрезь похвальную метнафизику выпра-

ремарки на двадесять восьмую регулу.

⁽¹⁾ Умной человько во подаянии похвалы своей всегда скупь; а неподатиливосты своею славою, значить благородство. Кто ею очень тивится, тоть подаеть причину ко презрыто себя. Удивление: есть неразсудная простота, и не оть доброты вещей, но оть несовершенства разума происходить.

выправить свою совбсть, предлогом правды: но честной и доброй человов, разумбеть стю посторонность за эло, желая лутиче быть постоянным нежели умным и всегда держится правды, а хотя временем от но но но от правды, и то не для непостоянства, но за том что они сами, и прежде его оставили правду.

РЕГУЛА 30.

никакого чрезвычайнаго и выпышаенаго чину не искать.

Све желаніе ничего кромъ презрънія не приносить. Своевольство многія расколы здълало, но умной человіть ни ві одинь избоных не вступаеть. Есть такія чудныя головы, которыя все то ненавидять, что другія любять, но только то имь угодно, что особливо; и тібмь себя болье віз сміжь, нежели віз почтеніе приводять. Не только такія; но и самые умныя люди посміжтельных води посміжнельных води посміжно не обіявлено, и непристойных всебь чиновь, искать не обіявлено, а для того что всякь разумной оных усмотрить; и самь обі нихь разсудить можеть.

PETYAA 31.

жакъ отъ щастанвыхъ пользоватца, а отъ безщастныхъ убъгать.

БЕзщастве есть обыкновенное дбиство безумія: и нібіть сильнібе заразы безщастныхь. Самому меншему злу не надобно вороть отворять, понеже онос многихь, и большихь себя злостей напустить.

Сія совершенная наука ві игрі, дабы знать, котпорые карты снести, понеже наименшая купленая масть

лутиче великих отброшеных листово бываетов.

В сумнителных случаях выто лутичаго способу, како

какь сь разумными людьми совътовать, сь которыми обходиться всегда полезно.

регул А. 32.

удовольствомь всякаго славу получить.

Сте прославляеть правительствующихь, а Самодержцамь приносить, любовь всенародную, которые сей токмо единой имбють на свыть выиграшь, что людямь больше всых добра дылать могуть. Истинныя друзья ть, которыя дружествомь получаются. Много такихь есть что никого удоволствовать не хотять, не для того чтобь сте имь тягостно было; но только ради того что природа ихь добра дылать не допускаеть. Тактя противятся благости божтей, которая непрестанно, и изобилно на всыхь сь равнымь изобилтемь изливается. (1)

регула 33.

умъть отговориться.

Ежели непринятие милости великое искусство, то опречене от дъль со всякими трудностьми; и болие того, понеже много таких докучных дъль, что самое лутиче время во оных напрасно проходить. И лутиче быть праздну, нежели худо дълать. Умной человъв тъм недоволень, чтоб никаких коварства недълать, но всячески себя хранить, дабы во оныя не мъщиться; въдая что лутиче быть умному про себя; нежели коварну для других друзей своих всуе употреблять не надобно, также от них сверьх вого ничего пребовать

ремарки на тридесять вторую регулу.

⁽¹⁾ О семь погрышении порицаеть Тацить Тиверїй Цесаря, которой вельдь многимь Тубернаторамь вы провинціахь, и Воеводамь вы мыстахь своихь, быть безсмыно по смерть ихь, только сь одной ненависти, чтобь другій, оныхь чинами не пользовались.

птребовань не надлежинь, на что они не охопно позволяють. Всякое излишество порочно, а особливо вы обхождени; гды ничемы приязни и любви получить не можно, кромы опасной умыренности, оты которой всякое почтение зависить. Всю свою свободу надобно тратить на избранте лутиато; дабы противы здраваго разума, никогда не погрышить.

РЕГУЛА 34.

знать свою силу.

Сле вбденіе украшаеть оттрыное, и все жудое совершаеть. Многія бы великими людьми были, ежелибь истинной свой таланть знали. Чего ради каждому свое природное дарованіе совершенно знать, и всякое о немь раченіе имбіть надобно. Вы иных разумь, вы других храбрость онымы обладаеть; а большая часть силою свой умы кы тому принуждають, на что у него природной склонности ньть; и за тымы ни вы чемы не устывають. И такы зыло трудно, и вы самой глубокой старости, то сы принужденія оставляется, чымы страсть сы молоду обладала. (1) регулла

ремарки на тридесять четвертую регулу.

(1) Ежели разумь последуеть природь, а желаніе сходно св склонностью, то человько во всемь успреть, подобно кормчему имбющему доброй корабль, и благополучной выпры кы плаванію. Кто за какое ученіе или ремесло сы принужденія, безы природной кы тому склонности примется, тоты подобень такому кто безпрестанно трудится а работа ево никогда не прибываеть, и другому человьку которой противу быстрины рычой, безы всякаго успыху плыветь. Страсть часто прельщаеть обязательство, перемышавы людей сы чинами ихы. Нещастивы тоты, кто не разсудя надыль латы, которыхы бы не имбя вы штацкой робь, благополучные быль. Истинное слово Хилоново! не знаючи себя ни во что не вступай. По сему ученію, разумной человькы прежде начинанія всякаго

РЕГУЛА 35.

всякую вещь, по ея достоинству ценить.

Безумныя опів того пропадаютів, что ничего не рассуждаютів, и понеже ни вв чемв пользы ни убытку но знаютів, того ради нио чемв и не пекутся. Иныя малос абло за великое ставятів, а другія малое за велико вмівняютів, за тібмв что они о всемв развращенно мыслятів. Многія отів нерассужденія, собственнаго вла не видятів: и о немв здраво размыслить не могутів. Умной человікв о всемв здраво рассуждаєть, однакожь неравно, понеже временемв вы такомв містів копастів, гдів и дна нібтів, иногда о томв мыслитів, чего умомв понять не можетів; а часто того боится, вычемв нималаго страху нібтів.

T

РЕГУЛА

двла, зная себя да искущаеть разумь, и склонность свою: кы чему оные болые сродны вы томы и да пребываеть.

Иными людьми сердце, а другими голова господствуеть. Весьма бы тоть безумень быль, ктобь свою храбрость истратиль в учени, а ученой свой науки в дблахь воинских положиль. И такь павлинь довольствуйся казантемь своего явоста, ореав высокимь автаніемь; а когда уже струфожамилу за спісахомо паденія, сего здолать не льзя: то оно своимь скорымь бытомь, и хорошимь перьемь да утышается. Хотя нокто и стихотворець быль, однако сильно сте слово еказаль, ничего прошивь Минервы не дблай. дах твмь знать, что нвтв сего труднве, какв всуе употреблять доброе о самомь себь мивние. Наконець ежели умной чело. вык похочеть свою склонность кы чему трудному обратить, то надобно ему оную по малу укрощая кв тому приводить. а не вдругь переламываны. А когда разсмотря свой силы, подлинно узнаеть свой главной и природной таланть, тогда всякими мбрами онымь да пользуещия.

PETYAA 36.

не испытавь силы, и щастья своего; ни въ какое дъло не вступать.

Се искусство нужное знанія своей природы, понеже збло глупо во сороко лото начинать со Ипократюмь собтовать о своемь здоровью; а сіс и того безумное, чтобо около такихоже лото, во Сенекиной школо учиться како на свото жить? Великое доло кто знаеть своимь щастіемь владоть, водая онаго премонной нраво, или уже тако его принимать, каково оно придеть, а для того что фортуна како вода прибываеть и убываеть, чего ради оную для ея непостоянства, ничемь удержать не можно. Кто еб ко себ милость уводаль, тото больше ей докучай, понеже она ко смблымо склонна, и како жена любить людей молодыхь. А безщастному весьма уже ей казаться не надобно, дабы передь щастивыми своими соперники, дважды обругану не быть. (1)

регула 37.

разумьть куды клонятся посторонне сказанныя намь слова, дабы изь того пользу получить.

Во оных самое лупичее св пское обхождение соспоить, и сей есть наибольшей способь кв отворенію

ремарки на тридесять шестую регулу.

⁽¹⁾ Аля сего цесарь Оттонь проигравь одиножды бедріацкую баталію, ке котівль никогда вы другую вступать; и сказаль римскимы илтисотникать, которые его весьма кы тому убыждали] я своей сильы противы щастья добольно отвыдаль, и не такы моего живота жалы, какы боюсь еще столькожы храбрыхы людей жотерять, вы которыхы красота всей имперіи состоиты.

ренію сердца человівческаго. Многія умныя остроты вы желчи пристрастіїя лестно сокровенны бывають, которыя какі недовідомыя молній, своимі блистанії емь людей отів наміренія ихі отгоняють. Одно слово сломило верьхі всего щастії такихі, которые молвою ціблаго народа воставшаго на нихі, неподвижимы были. Другія слова весьма противное сему дійство иміротів, ибо умножають славу такихі, о которыхі уже давно говорено. Но какі искусно оныя слова сказаны, такі бережно ихі принимай; понеже безопасность ві томі состоить, чтобі знать наміреніе; и біда предвидінная всегда легче нечаянной. (1)

РЕГУЛА 38.

умъренну быть въ щасти своемъ.

Се разумному человъку немалая слава; и доброе удаление великая добродъщель. Учиня знашное дъло, надобно славу всъмь объявить, а самому отв игры удалиться. благополучие постоянное всегда подозрительно, а щастие смъщенное безопаснъе. Малой примъсь горести въ сладкомъ, творить благополучие вкустьйщимь. (1) Что болъе щастие умножается, толь опаснъе бываеть. (2) Краткость наслаждения обыкновенно многую горесть въ награждение получаеть. Фортуна одного человъка никогда долго на рукахъ не носить.

T 2 miles over the PETYNA

ремарки на тридесять седьмую регулу.

⁽¹⁾ Кардиналь Спиноза перьвой Министрь Филиппа II. Короля Гишпанскаго умерь съ страху одного Королевскаго слова сказаннато ему.; Кардиналь! знаешь ли тыс дино я твой Государь? Тоть же Король умориль одного изв Министровь своихь симь словомь. Что! ты мнь лжешь?

PEFYAA 39.

знать силу и время вещей

Всякая натуральная вещь до толь ростеть, пока вы свое обыкновенное совершенство не придеть; а достигши своей эрблости убываеть. (1) Вещь наукою и художествомы здбланная, никогда вы доброть равна природной не бываеть. Немалой разумы дабы знать, что вы какой вещи хорошаго есть; но искусныхы вы томы людей не много; а которые и знають, ты невсбраблають. Понеже никакой плоды прежде своего времени не эрбеты; того ради каждому сей срокы, для вобственной пользы знать надобно.

регула

ремарки на тридесять осьмую регулу.

- (т) Бстви благополучія эбло вкусны, ежели малою кислостью противных случаев разтворенны бывають.
- (2) Пластие человическое весьма не надежно, и сколь ненасытные онаго желаемы, толь болые вы роскошахы утопаемы, и власти никогда человымы не насыщается. Скорое щастие всегда вы ненависти и подозрыти, а особливо ежели оное вдругы и по желанию приходить. Фортуна имбеты обычай все сте обрызывать, что время и милость лишняго оставляеть. Она подобна морскимы разбойникамы, всегда такой караблы разбиваеть, которой уже очень грузены; чего ради и тебы надобно какы можно спышить, сы полнымы кораблемы щасти: прихое и безопасное пристанище.

ремарки на тридесять девятую регулу.

(т) Тто не можеть болье рости, то пропадаеть. И потому знатно, что вещь блиско разрушентя, ежели она вы самомы надлежащемы своемы совершенствы находится:

PELYYY

РЕГУЛА 40.

у всьхь любовь получить.

Опів многих валиму бынь, великое доло, а опів всохо любиму; и болбе того. Хотя щастіє ко пому и помогаеть, но искусство все дойство во ономо имбеть, и что щастіє зачинаеть, но наука совернаеть, однако одних заслугь ко получентю склонности не довольно. Кто желаеть любимь быть, тому надобно самому любить (1) и сїє любленіє болбе благотвореніемь во самомь дойство, нежели добрыми словами получаеться.

Учтивство, есть политическое волхвование высоких в персонь. (2) Прежде надобно руку кв великому дблу, а потомы кв перу протянуть, и взаимно бумагу сы пытагою употреблять. И у историковы надобно склонности искать; (3) для того что они безсмертно прославляють великія дбла. (4)

ремарки на сороковую регулу.

(1) Ничто тако взаимной обратности не желаето, како любово и всякой владотель не можето ото подчиненныхо любимо быть, ежели ихо само не любито:

(2) Сильныйшее склоненте кы люблентю себя, есть взаимная любовь другихы: учтивство и щедрость, суть первыя способы, котпорые народы кы любви убытдають; чрезы сте цесары Титы заслужилы себы имя утыха народа. Одно милостивое слово высокаго лица, награждаеты многія услуги подчиненнаго ему; и учтивство оты государя лутие, нежели дары оты подлаго.

мальновнов храбрый Король Неаполишанский, сшель св лошади для помощи некоторому мужику, и симь способемы взяль городы таидь; оставя на малой чась Величество свое, вошель первые вы сердца, а потомы и вы городы.

(3) НЪколпорой храброй Князь просилЪ у исторій очиненато пера, но она ему подавь неочиненое; сказала, самь

РЕГУЛА 41.

ничего чрезь мъру не хвалить.

Мудраго человъка дъло, дабы никогда гордо и тщеславно не говорить, понеже такія разговоры всетда правду, или мудрость вредять. Тщеславіе посрамляєть похвалу, тьмь что открываеть недостатокь ума того, кто говорить. Излишныя жвалы причиняють любопытство, и уязвляють желаніе, такь что ежели достоинство не сходно сь похваленною вещью, то злоба общая воставши противь обману, хваленое и хвалившаго приведеть вы посмъяніе. Чего ради умному человьку весьма осторожно вы хваль поступать надобно, въдая что превосходство зъло рытко, тобы чрезь сте и своего малаго почтенія не лишиться. (1) тщеславіе подобно лжи, а кто онымь возносится, того за лживаго самохвала почитають. (2)

РЕГУЛА

изволь сте перо шпагою очинить, для того что перо шпагою очиненое всегда лутче пишеть, тъмь дая знать, ежели кто будеть славно дъйствовать шпагою, то конечно и исторта похваль его не умолчить; ибо не перо, но славныя дълд оставляють людямь безсмертную славу.

(4) Также и у историково любви искать надобно, водал что перо ихо славою безсмертно, и они живописцы разума, а не тола. Матвей Корвино Король Венгерской, часто говаривало и самымо доломо засвидотельствовало, что величие славнаго, во двухо вещахо состоито, первое долать великия доло, а второе имоть добрыхо историково, понеже ихо золотыя литеры, приносято человоку вочную память.

ремарки на сорокъ первую регулу.

⁽¹⁾ Совершенства высочайщія збло рітки: чего ради никого, и ничего чрезі міру хвалить не надобно.

РЕГУЛА 42.

о вид Б.

Взорь, есть нъкоторая тайная сила высочества природнаго, а не отв прикрасы или притвору приходящая. Ему всякь повинуется, а самы не выдая какы? И уступаеты силы натуральной другова не зная за что? Сти сильныя дарованти имыющтя персоны, суть Князья по заслугамы, и львы по правамы рожденнымы сы ними. Они плыняють сердце и языкы многихы людей не знаю чемы, что ихы почитать принуждаеты. Которыя изы оныхы людей имыють потребныя кы тому достоинства, ты на то родились, дабы имы быты властыми политическими, и симы своимы высокимы видомы получаюты то, чего другтя чрезы многтя труды и старанти, имыть не могуты. Стя сильная власть зачата оты натуры, а совершена оты науки. Кто оную имыеть, тоты все получилы.

Самое высочество имв пособствуеть, и все облегатаеть, такв что никакая вещь имв не мвшаеть; что ни двлають, за все похвалу получають: и всяка ихв поступки

Новоторые думають, ежели чего чрезь мбру не похвалить, то бутто бы сте брань стала; но другтя объявляють, что чрезмбрная похвала значить безумте, и кто надь мбру хвалить, топь самь себя или другихь ругаеть. Весьма тому надобно искусному быть, кто вы хваль мбру знать хочеть.

(2) безы великаго знанія, и долгова искусства, крайняго соверніенства знашь не можно. Ежели кто не можеты чего вы скоросіни обстоятельно рассудить, тоть должены воздержаться, для того отврычей, чтобы скорые не открыты своего безумія, нежели выябдать глубокой разумы другихы. Руфо уполовляеть безмырныхы похвальниковы, голоднымы временамы, ком торые во всемы великую дороговизну причиняють.

поступки двойными кажутся. Ежели и самое воздержное посредство от сей области помощь имбеть. то за крайнее совершенство примется. Не им выція высокаго виду во всякія случаи и дела, св сомнёніемь входять, что у нихь много пріятности отнимаеть. От сомновия приходить страхь, которой безчестно изгоняеть смолость; такь что дола и рычи ихь, всю красоту свою теряють. Страхь разумомь сильно обладаеть, и всякой свободы его лишаеть такь сильно, что вы человых разсуждение помышается, слово вамерзнеть, и сила изчезаеть. Челов вы имвющей высокой видь, всегда получаеть рычьми своими почтение оть слушающихь, и самовластно убъждаеть всю компанію ко хваленію себя. Видо подаеть разумныя рбчи, а спірахв посрамляенів слова; опінимая велербчіе и великой холодь боязни пресъкаеть наисладчайния ръчи.

Кто смбло вступаеть вы разговоры и обхождение. тоть насильно береть почитание, А которой человыкь вы сте не смыло и со страхомы вступаеть, тоть самь обличая свою слабость, признаваеть себя побъжденнымь. Сія сумнипіельная несміблость, приводить его вы презрыне, или по крайней мырь вы малое почипеніе у другихь, Разумной человбкь збло воздержно должень поступать, а особливо вы незнакомыхы людяхы, и прежде отведать бродь реки, а особливо той, которая ему глубока кажется, то есть розводать, разумно человбка. Ежели будень надобно онмбнишь стю сильную смблость, во разговорахь сь Государями. и высокими лицы, то весьма надобно храниться, чтобь вь безмбрную низость не упасть; но держаться между с Влоспью и смирентемь, дабы не быть противнымь ни смбшнымь, (1) Человбку не должно такь страшливу

рема ки на сорокъ вторую регулу.
(1) Одинъ славной Гишпанской предиканть, которой съ 5 лътъ передъфилиппомъ вторымъ предики говариваль, взощедь на кате-

быть, чтобь всю надежду потерять, также и черезмърнаго смъльства имъть не надлежить, дабы тъмь

надлежащаго респекту не утрантить.

Сїя высотпа виду блистаеть во многихь, а наипаче вы высокихь лицахь, и есть вы Ораторахь обстоятельна, вы Адвокатахь дбйствительна, вы Послахь добродьтель славная, вы Генералахы побыда, а во владытеляхы верьхы встх совершенствы. Она возвышаеть вст дыла человыческія, и простирается до самаго лица, какы престола всей красоты. А потомы и до ногы касается, понеже поступь являеть состояніе сердца человыческаго. Вы сихы случаяхы премудрыя люди оказывають себя благороднымы видомы, поступокы и разговоровы, понеже умные дыла сугубо умножають славу, ежели высокой виды приномы же обрытается.

Иныя св великою силою и родятся, такв что изв всвхв дблв и словв ихв видно, буттобы природа на то ихв

дру и поздравя Короля, забыль свою проповьдь, за тьмь что король очень пристально на него смотрыль. Нунцтусь Папской равнымь образомь, на аудтэнцти помышался; и Езуить Поссевинь вы тверженой своей рычи остановился, такь что помянутой король для выведентя ево изы стыду сказаль, ежели ты имышь сте на письмы, то подай мны, я разсмотря твое дыло, немедлыно тебя отправить прикажу.

Руфо сказаль, что онь никогда не помьшается передь Филиппомь II. понеже де и Короли такіяжь люди, какв и другія; чего ради не надобно стращиться отв такого Государя, которой на аудізнцію свою людей св такою милостью пріемлеть, и никого безь удовольствія не отпускаеть; но когда пришло ему сь королемь говорить, то также оторотьль, и во всемь помьшался, какв и другія. Чего ради вышедь изв аудізнцій признался, что ему властно такв случилось, какв смотрящимь на Оризонть, которымь кажется бутто бы небо св землею вывств сопілось, а потомво опустя очи на землю, все по прежнему увидать.

их в заблала, дабы им везав и нал встм властелинами быть. Сильной оных разумь, и на самыя малые авла простирается, все им покаряеть и во власть приводить, для того что они своею великою и природною силою, встх сераца к себ склоняють.

Есть другія наукою, благородствомь, добродбітельми и больше ихв, однако за недостаткомь высокаго виду; оныхв не превозвышають, котпорой имв такой высокости имвть не допускаеть, и такв сій имвють право его требовать; а другіе онымв двйствительно владвють.

РЕГУЛА 43.

просто говорить, а умно думать.

Плыть протпивь воды, и вдаться вы быру, никогда успыху не бываеть; ибо никто на быру кромы Сократа не отважился. Споры принимается за образу, нонеже тымы уничтожается разсуждение другова. Противники умножаются оты поношения, а болые оты хулящихы. Мало людей правды знають, а ложное мныте почти оты всых приемлется. О разумномы не надобно потому рассуждать, что оны говориты, для того что оны иногда слыша оты другихы сказываеть; хотия вы себы и иначе мыслить. (1) умной всячески поношения убытаеть, и другихы никогда не поносить. (2) и что болые

ремарки на сорокъ третью регулу.

(1) человъкъ благорассудной непоколебимо содержить сте великое ученте Аристотеля, то есть говорить какъ простому, а мы-

слить и вбрить противно тому.

⁽²⁾ За сте хвалить Тацить Агриколу, которой вы великомы согласти съ сверстниками своими жиль, всегда убъгая ссоры и всякихы несогласей съ оными, не желаль на нихы никакой злобы имыть, и не хота чтобы они вы чемы на него элобились.

болбе рассуждение кв переговору ево понуждаеть, толь больше онвотпь того воздерживается; понеже мысль вещь свободная, и ни отв кого принуждена быть не можеть. Молчание есть всегдащнее правило премудраго, а хота онв временемы и откроется, то весьма немногимы умнымы, и вбрнымы людямы.

РЕГУЛА 44.

соглашаться съ великими людьми.

Аюбинь великихв, есть первая добродьтель, и тайное побуждение отв природы данное такимв, конторыхв она хочетв произвесны вы великое достоинство. (1) Есть сродство сердецы и нравовы, которое великое дыйство, неразумная подлость; приписываеты волхвованию. Сия симпатия на одномы почтении не остановляется, но достигаеты и до благоволения, а оты благоволения приходиты кы люблению, которое склоняеты безы рычей; и все получаеты безы прозыбы.

ремарки на сорокъ четвертую регулу.

(1) Симпатія как'в натуральная склонность, состоить ві сродство сердець, а Антипатія [или природная противность] есть развращеніе воль. Ея ненависти и самая больщая добродітель подвержена бываеть; а симпатіи самой жесточайшей и несноснійшей нравь по неволів повинуется, и ничего віз світів ніть, чтобы сей природной склонности, не возможно было. Она упрошаеть безь велерічія, все желаемое одною прозьбою виду получаеть; и есть звізда сіверная, ведущая человіка ків великому достоинству.

жъ великимъ лицамъ любовъ имъть, очень свободно, но уподобиться имъ зъло трудно, и часто случается, что сердце любить, а взаимнаго эха любленія не слышить. Симпатія ничто иное, какъ азбука любви. Сіе немалая глупость, что не имъя своей природной склонности, желащь отъ другихъ любви сердечной. Есть двв склонности, одна двйствующая, а другая страждущая; и что сильнве стя, толь благополучнве бываеть человвко. Немалое искусство дабы знать, како сею любовто пользоваться, понеже безы нея ничто не двиствительно.

РЕГУЛА 45.

рассуждать полезное.

Рассуждение не должно бышь принужденное, ниже объявленное. Всякую лесшь попребно скрывать, понеже она подозришельна; а предосторожность таишь для того, что она другимь прошивна. Когда лукавство очень властвуеть, то неусыпно усугубляй бодрость свою; однакожь такь скрыпно, чтобь людей вы сомныте и невырность не привести. (1) Знай что подозрыте побуждаеть отмицение, (2) и принуждаеть искать

ремарки на сорокъ пятую регулу.

- (т) Когда Тиверій ві Сенатів сумнительно говорилів, то всі Сенаторы боялись, чтобь чрезів сте не притти у него вів такое подозрівне, бутиро бы они желаютів вывідать его мнівне. Агрипина не сыскала другова способу, чемів бы свободиться от злобы Нерона сына своего, кромів сего обіявлентя, что она на него ни віз чемів подозрівня не иміветів, и каків уже войны віз полату для убійства ея вошли, то она не убоялась еще сего посліднего слова сказать, я не вірю чтобів сынів мой самів от позволить, на убивство матери своей.
- (2) В один день объдали у Цесаря Оттона вст знативший Сенаторы и дамы Римскія, куды многія салдаты пришедь насильно ломились в двери, желая вйдіть цесаря. Сіе увидя тости, безмірно, и такі испужались, что сами не знали бі-

искать всяких способовь злобы, о которых и подумать не можно. Размышление о состояни вещей, великая помощь дъйству, и ньть лутичей пробы добраго разума, какь быть рассудительну, ибо самое совершенство дъль, зависить от того искусства, которымь они учинены. (3)

РЕГУЛА 46.

обуздовать злобу.

Мы обыкли ненавидыть людей напрасно, и временемы не зная кто оны таковы? кого ненавидимы. А иногда сте грубое омерятне, и на великихы персоны нападаеты. Чего ради мудросты сто злобу должна побыждать, ибо ничто насы болые не губиты, какы ненависты тыхы, которыхы бы намы по правды, любиты надобно было. Коль славно вы согласти быть сы великими, толь безчестно напрасную на нихы имыть ненависть.

A. 3

регула

жать ли имв или остаться. Однакожв какв можно тщалися сей страхв утанть, дабы твмв не причинить образы Императору.

Историкъ Коминъ весьма поносить одного Констапеля, которой Францусскому Королю Людвику 11, какъ своему Государю представъ въ ружьъ, [для страку своихъ враговъ] объявилъ на нъкоторыхъ цодозрънге, за что оной Коминъ называетъ его грубымъ невъжес. Понеже никакой разумной, и знатной человъкъ, никогда во объявленти важностей, такого страху Монарху своему не причиняетъ.

(3) Тацишь совышуеть, чтобь всы котящія вступать вы великія дола, прежде здраво и довольно рассудили; будеть ли имы изы того честь, а отечеству польза?

регула 47.

всякихь обязательствь убытать.

Ле есть главивищее правило премудрости. В проспранспив далеких мвств, и вы широпт важных в дбль такое великое расстояние; что не скоро увидишь конець того пути, вы которой итпи надобно. Умныя люди ни во что добровольно не вступають, и какь можно до разрыву не допускають, вбдая что отв случая свободное убъжать; нежели изб онаго сь честію вытим. Аутче от искушенія біжать, нежели оное побъдить; ибо за однимь малымь искущентемь, всегда другое большее слъдуеть, и обыкновенно пагуба св нимь приходить. Есть такія люди, что отв своей природы, а иногда и по наптуральному погрышению націи, во всякое доло мошаются, и безразсудно вступають. Премудрый весьма отпь тпого хранится, чтобь лушче ничьты не обязыващься, нежели во ономы успыть имбіль. Хотя кв начатію чего временемв и пополвнешся, однакожь от исполненія онаго двиствомь. весьма себя охраняеть.

PETYAA 48.

человькь великаго основания.

Что болбе кто имбеть основанія, толь совершенное челововью. Внутреннее, всегда вы двсе наружняго быть должно. Есть много таких влюдей, что кромо стібнь ничело не имбьоть; чего ради домы ихы за недостаткомы фундамента, совершень быть не можеть. Сони обывьяють домы, а передняя всб полаты. Такія не имбьоть ничего твердаго, или на чемы бы основаться можно было. По первомы комплименть, весь дискурсь сы ни-

св ними кончится, за тівмв что они вв начальномв разговорв, такв скоро поскачутв, какв Неаполитанскія лошади; а потіомв вдругв остановясь и замолчать. Слова скоро изсохнутв, ежели разумв безплоденв. Такимв легко обмануть тівхв людей, которые подобно имв, ничего кромв виду не имвютв. А разумныхв, уже весьма трудно провести, для того что они немедлівно узнають, чтос перва упомянутые люди внутри пусты.

PETYAA 49.

благоразсудной, и прозрительный человъкъ.

Онв всвмв обладаеть, а самы никогда и ничемы; обладаны не бываеть. Его испытание такы глубоко проходиты что разумы другихы совершенно узнаваеты, и взгллнувы на человыка познаваеть, что вы немы? Угадываеты его состояние, и самыя сокровенныя тайны. Такой остры кы разсуждению, медлыны кы осуждению, благоразсудены вы получений пользы, и удобены ко всему.

момусь весьма грубо объявляеть, буттобы кв сердцу человъческому окончина есть; ежелибь сте правда, тобь стя скважина твым людямь вредна была, которые во оную сь большими очками напрасно смотрить пожелають, но выбсто сего доброе разсужденте, ключемы кв сердцу другова бынть должно. Невъдентю надобно молчать, а лицемърству быть вы украшенномы гробъ, понеже мудрой человыкь все видить, и намъренте разумыя немедлыно притворь, сы истинною разсудиты. Не остановляясь нады наружнимы видомы простоты, повнаваеты и разбираеты замыслы, цыфирною азбукою разсуждентя, которую всегда при себь носить. А обмань сы глупостью передь разумнаго уже и казаться не должень. Се предзрыне, учинило Тацита явна вы подлыхь, а Сенеку славнаго вы простыхь, которой

сказываль, что подлому нёть противнёе предосторожности, для того что она одна можеть человъка прославинь. Хотя простой народь всегда золь, однако никогда смыслень не бываль; все говорить но невсе внаеть, и не могши раздблить истинны отв правды никогда о злосшяхь своихь не раскаивается. Одно пріяпное слово разумныхь, и во всемь знающихь людей, лупие многих похваль цблаго народа. Не просто Плашонь Аристопеля совершенною школою, а Англигонь философа Зенона: сокровищемь всей своей славы называль. Между переговоромь и хулою великое различие, понеже переговорь разделения вы разумы не знаеть; а хула всегда злобствуеть и клевещеть на него. Сія регула не научаеть человъка постояннаго быть Сатиромь, но токмо разумнымь. Не велить всего хулить, ибо то нестерпимая и досадная противность; а и о томь не пишеть, чтобь все хвалить. а того ради что сте грубая трусость.

РЕГУЛА 50.

никогда къ самому себъ почтенія не терять.

Еловъку такову должно быть, чтобъ самому передъ собою не краснъться. Дъламъ своимъ никакого правила, кромъ собственной совъсти не надобно. Человъкъ повиненъ болъе своему природному страху, нежели всъмъ заповъдямъ благодарить, а для того! что онъ его удерживаетъ отпъ всякаго зла.

Честной человбкь, не такь боится суда со всбми властьми. (1) какь опасается повредить свою честь,

ремарки на пятьдесятую регулу.

⁽¹⁾ Таково будучи Катоно всегда долаго добро, не для того чтобо ему прослыть добрымо человокомо, но за томо что

честь, и добрую совбсть: Кто самого себя боится и тоть можеть многія школы учить. (2)

ρ е Γ у Λ А 51. избирательный человъкъ.

лоброе избираніе, высокой смыслів значинів; а одного ума сів наукою ків благополучному жипіїю не довольно, ибо нібнів ніакова совершенства, вів которомів бы какова недостатку не было. Избраніе лутчаго двойная польза разуму. Многія имібютів умів высокой, и знаніе отпів науки полученное, а когда придетів до избиранія лушчаго; тогда всіб ихів науки пропадаютів, и сами они не знаютів за что лутиче взяться. Чего ради доброе избираніе, великой дарь отів бога. (1)

иначе двлать не могв, имвя такую пословицу нвтвстрашнвишаго свидвтеля, кромв своей соввсти. Всякв себя невинным обвявляет не для того, что соввсть свою рассуждает неправу, но зная что никого свидвтелей нвтв. большая часть людей опасаются худой славы. А таких очень мало, которыя бы алую соввсть имвть большь.

(2) Аристипъ написаль, что мудрый человъкь и безь закону за конно живеть. Другой философь сказаль, и не такъ повельниямь, какъ разуму повинуюсь, дълая то изъ деброй воли, что другия съ принуждения исполняють. Сте Катоново слово, самаго себя бойся и почитай, трациять за великой и умной совъть выбылеть, а кто самъ у себя респекть терлеть, тоть попущаеть, и даеть смълость другимъ безчестить себя. Плинти весьма умно рассуждаеть, что человъкъ добродътельный никогда къ презръни быть не можеть, ежели самъ какимъ преступлентемъ себя не обезчестить.

новы цесарей римскихы, поиманы будучи у морскихы разбойниковы, такы разумно поступалы, что всыми своими побыдительми властвовалы, и хотя видомы былы плыникы; но вы дысты побыдитель.

ремарки на пятьдесять первую регулу.

(1) Страсть мудрости и доброму избиранію всегданней непрівтель; а такого совершенства ниодного ньть, вы которомы бы чего кы по-

РЕГУЛА 52.

никогда не гнъваться.

Собою обладать великое дёло. Сте творящій имбетів сердце Царское, и нраві великолушнаго, понеже крёпкаго человёка зёло трудно на гнёвіз подвигнуть. Страсти суть бури душевныя, и когда они востанутів, то духіз весь бользнустві. Ежелижіз сти вітры до рта дойдуті, тогда честь віз наибольшеміз страхії бываетів. Чего ради такіз твердо человітку собою владіть надобно, чтобіз сердитыміз ві щастій, а неразсудныміз віз безщастій не прослыть. Кто сто страсть побізмаетів, того віз похвалахіз непобіздимыміз прославляютів. (1)

РЕГУЛА

правленію не было. Избраніе аушчаго, сугубая польза, а кшо не розбираеть, тоть съ слъпа береть, все что ему по нуждъ или нарочно поднесено будеть. Неимьющій добраго избиранія, должень ево искать въ совытахь или примърахь, ибо ежели постугать безопасно, то надобно самому знать, или знающихь слушаться.

ремарки на пятьдесять вторую регулу.

(1) Іоанню руфо во приморой на сте одного Гишпанскаго шляхшича представляеть, которой со великимы постоттемы збираясь на баталты велблю одовающимы себя служителямы поправить шлемы свой, которой очень ему ухо гнель; люди сказали ему что хорошо надыть, ктому же и самы оны будучи принуждень, побхалы не поправя. А когда со акции возвратясь, сталы снимать со себя желбзную шапку, то и ухо со нею отпало; которое оны увидя, слугамы своимы сказалы, неправду ли я вамы говорилы, что шлемы былы худо надыты? Ныкто изы знатныхы гишпанцовы разговаривая сы Яномы Аустрискимы сказалы, ежелибы я доны лопець былы, тобы шакимы бездыльникамы за мое одно, всы ихы уши обрубилы! На что ему

РЕГУЛА 53.

прилъженъ и разуменъ

Пто разумь сь рассуждентемь на мъръ поставиль, то прилъжанте немедлънно исполняеть. безмърная постъщность есть пристрасте такихь безумныхь, (1) которыя не разсмотря бъдь, и не разсудя страховь во всякое дъло мечутся безь памяти, а иногда и премудрыя многимь разположентемь, и медлънностью своею погръщають, потому что остановка временемь великтя дъла упускаеть. (2) а скорое исполненте, маты щастью. (3) дноть много здълаль, кто по слову Александрову

сей Принців премудро отпівнаві! Хошя ты свои, и ктому ихв иногія уши народно отпівнаві продашів, то за сте такой похвалы, каків донів Лопеців подучиль, никотда не купишів, котпорато кротпость во віжи прославляема будетів. Цесарь Тиверій имівлів стю добродівтель, что щи на кого не гнівнался. А и Веспестанів Императорів римскій, прітемля отів всіло поздравленти о возшествій на перестолів, никакой радости, ни перемівны о семів своемів новомів достоинствів не показалів.

ремарки на пятьдесять третьюю регулу.

у Варваровь медлить болянь, а спытно аблать великодушіе, которые сь безумными вы одномы рангы включены быть мотуть, понеже обой болье безумнымы вертопрашествомы, нежели разумомы все аблають, и спытность равна страху, а медлыность постоянству подобна.

(2) Нерадъщельное упущение, не допускаеть къ чести; а мъшкание къ получению побъды, понеже римляне замедлъниемъ походу, всю побъду изъ рукъ упустили.

(3) перталь всегда мало сроку даваль, ко исполнентю своихь приказовь, и тымь у римлянь вы великое тастие пришель. сандрову кв завтовю ничего не оставиль, и сте Августово слово [слетии но св разумомь] немалую важность вы себы ваключаеть.

регула 54.

имъть кровь за ногтьми.

болися а великодушныя люди шутоко не любять боятся, а великодушныя люди шутоко не любять. Кто впервые не попротивиться, тому вы другой равы трудно супротивляться, и отпчасу хуже будеть; для того что сь начала всякую трудность легко побъдить. а наконець уже весьма невозможно. Великодушіе разума превозходить храбрость тблесную; чего ради оное всегда вы такой готовности какы шпагу имъты надобно, дабы ею при случав оборониться, понеже итвыв защищается честь. Многія люди имбли великія добродбители, но за недостатиком сердца, причтены за мершвыхь; всегда пребывая погребены, вы темноты вабвенія. Не безь причины совокупила природа вы пчелахь мель и жало, а вы трлахь кость и жилы, но сте для того здвлала, дабы и нравь по сему примвру, имвль кротость смъщанную сь великодуштемь, а сладость силою равіпворенную. (1) РЕГУЛА

ремарки на пятьдесять четвертую регулу.

Сей Царскія добродівшели имінецій Графів, пришелів предів Цесара Опппона для принятія инвеституры, имін правую сторону

²⁾ Всякому надобно бышь такову какв регулусу, которой былв праву кроткаго и легкаго; но злобенв и истителень на обидащихв и нападающихв на него. Грацтанв вв 47 дискур в своемь пишены изрядную повысть о Петры Графы Савойскомы, которая весьма кв настоящему примыру пристойна.

PETYAA 55.

долготерпваивой человькъ.

Не имбить суены, и безмбрнаго кв чему желанія, есть знакв пространнаго, и великодушнаго сердца. Кто собою обладаеть, тоть скоро другими господствовать будеть. Человбку надобно прежде великой путь в емени пройти, пока онь кв центру случая достигнеть. Чрезв разумную медльность, дозрввають секреты и наибрении. Костыль времени, болбе двиства имбеть, нежели булава Геркулесова, и богь самь не казнить нась жезломь; но временемь. (1) а фортуна долготертьливыхь, св процентомь награждаеть Граціань вь з главь своего дискрету, двлаль аллегорическое описаніе о торжествующей колесниць терпьнія, которая ве-

преботато золотомы и дорогимы каменьемы убранную, а на лывой стороны блещащееся оружте. Императоры увидя ево вы такомы чудномы убранствы, и удивась спросилы причины тому? На что оной графы цесарю отвычалы! и одною стороною пришолы кы вашему величеству, для отдантя поклона, а другою готовы обороняться оты такихы людей, которые у меня похотиты отнять то, что и шпатою заслужилы!

ремарки на пятьдесять пятую регулу.

(1) Сте слово часто говариваль филиппь вторый Король Тишпанский, заподлинно увъряя, что никакая полезная вещь безъ времени не заблается, и къ успъху благополучному какихъ намъ енти, весьма удобное время избирать потребно. Тацитъ пишеть, что спътность подобна страху, а медлънность постоянству, и великодуштю равна. Онъ же поносить Оттона Песаря, за великую его нетерпъливость въ жданти, и малодуште къ упованто; объявляя притомъ, что Тицтанъ братъ ево; а Проклъ Капитанъ гвардии, спътно принуждали его къ баталти, но сте дълали отъ незнантя своей должности.

вена была отпо черепажь, и вездв черепаховыми раковинами украшена, а притомо сказаль, что во одинь день, напаль на сто колесницу, цолой оскадронь монстровь, [или полко безобразных уродовь.] главные изы нихы были: Слотое пристрасте, глупое обязательство, безумная спошность, удобность ко отвать, неразсуждене, вертопрашество, и конфузія. Терпоніе видя сей великой страхь, велото воздержанію остановиться, а притворству приказало ласкать непріятелей, пока усовоту то долать? Мудрець віась, какь ворный слуга сей, сильной самой собою обладательниць, даль совоть; чтобь она послодовала Юпитеру, которой не имбя болое молній, побождаль Гигантовь терпоніемь.

Аудовикь і Король Францусской сказываль, что онь по семужь примъру ласканіемь поступаль, и кромь того сына своего, никакой наукь и политикь не училь. Іоанны вторый Король Аррагонскій ему сказаль: По ныны медленность Гишпанская, болые дыйствовала, нежели постышность Францусская, по слову Августа великаго Цесаря Римскаго; ло малу случим,

Фердинандь Король Гишпанской, какв весьма полипичной Государь, и звло терпвливой Принцв очень тихо, и рвтико говариваль: объявляя что прежде надобно собою обладать, а потомв уже надв другими скоро власть получины. Медленность избираеть лутичтя намвренти, и приводить секреты вы совершенство; вмвсто того что неразсудная ствиность, не дождавь совершеннаго времяни кв рождентю, всегда недоноски выкидываеть, и твмв себв никогда славы не получаеть.

Всякую вещь, надобно заблаговременно, и зараво разсудинь; а по швердомь намбрении, немедложно хънно въ дъйство произвесть. Ежели прилъжанте не имбеть себъ довольнато и способнато времени, то человъкъ въвеликомъ страхъ пребываетъ; понеже ч езъ сте всякая вещь у него изъ рукъ такъ скоро уходитъ, какъ принила: и съ великимъ безславтемъ изчезаетъ.

Терпвніе, есть изобильный плоды великодушнымь людямь; ко всякимь добрымь успыхамь, а вы робкихь,

не можеть время, ни тайна держаться.

регула 56.

усматривать доброй случай.

, в получается щастиливою остротою, которую не полько ничто не остановляеть, нониже самое постпорони приходящее щасте, не удерживаеть. Иныя долго думавь, ни вы какой обмань себя не дають; а другія ни о чемь не мысля, во всемь способь получающь. Есть такія прошивныя нравы, которые вы замівшашельство, наилутией усполь получають. А сте еще великое удивленіе, когда они что нечаянно заблаютів то изрядно, а что разсудя и приготовясь учинять, то худо инегодно бываеть; и ежели имь вы тоть чась чего не удасиея, то уже никогда не здвлается. Такія люди всегда имбють похвалу, понеже тонкость мыслей, и успрхи друр ихр обравляющь, что они превеликую остроту имбють. Постбшение есть мать щастія, и дола нечаянныя происходять отв ума высокова. Понеже всему, что нечаянно; а разумно сказано или здблано бываеть, почтение отплавать надобно. Того ради всякое нечалнное двло кв стати учиненное и вымышленное, пожвалы достойно ибо что поспешно и щастливо, сте двойную похвалу заслужило. Остропта разума, помогаетть медльности глубокова разсуждентя. и все чно приходить вы скоросии, по упреждаеть совыты. Такимы Такимы людямы ничего ньты безщастнаго, понеже они вмысто предразсуждентя, всегда присудствие разума имысть. Нечаянныя случаи приемлються за превосходство ума, и себы похвалу привлекаюты неволею. Дых посредственныя невымышленныя кажутся лутче; не-

жели нарочно составленныя высокія намібреніи.

Нечаянныя случаи учинили Соломона премудръйшимь, которой болъе однимь словомь, нежели всъмы своимь Царствомь прославился. Александры великти и Іулти Цесарь, удостоились быть старшими сыновьями славы, одинь чрезь сте, что догадался развязать Гордтанской узель. (1) а другой чрезь сказанное слово вы паденти своемь, (2) и сти нечаянныя случаи, вручили имь объ части свыта.

Сте объявило людямв, что они могли обладать вселенною; и понеже нечаянный отвыты похваляется; то скорое рышей, наибольшей похвалы достойно. Щастливая скорость вы дылахы, кажеты великую остроту вы намыренти, а постышность вы поняти, значиты безмырную проворность, вы пртисканти добраго способу, и сте есть опыты премудрости, толь наибольшаго почтентя достойной, что великая разность между остротою вы разумы, и поняттемы вы разсужденти.

ремарки на пять десять шестую регулу.

(1) Гордины сказали Александру великому, что тоть можеть свытомь обладать, кто у представленной ему колесницы узоль развяжеть? Александрь вынявь свою шпагу тот чась

сей узоль перерубиль,

⁽²⁾ цесарь Іулій упадши сказаль, сте значить что Африка подомною. А Граціань пишеть, буттобы онь такь мельиль: сте непаденте, но обладанте, Онь же нькогда однимь словомь усмириль бунтующих салдать, назвавь ихь грубыми мужижами.

суждении. Сте вы Генералахы при армии, и вы храбрыхы на войно, совершенство нужное; ибо дойства и поступки ихь всегда нечаянныя, за птомь что по немнимымь случаямь такія приходять дола, что конечно вы нихь потребно ума здраваго, разсуждентя скораго, и дбиства проворнаго, от чего зависить безопасность войска, а ихв собственная слава и побъда. Что до Государей принадлежить; то имь потребно думать, не только за себя но и для многихь, понеже дбла ихь вбины и следственно многой подможной премудрости, для покою всенароднаго пребують. Монархи имъють время и кабинеть, кь расположению и приведению вы совершенство намбрений своихв, гдв провождають цвлыя ночи вы мысляхы, дабы чрезы то быть днемы вы безопасности, и трудятся болбе головою, нежели руками. Обчи Александровы были свочи доло его, а Цесарь Іулій также быль скорь вы мысляхы и двлахы; чего ради коль неразсудная скорость воли пагубна, толь добрая постышность разума благополучна, котпорою многія изв тімы глубокой, ко центру солнца возленбли. Хоппя острота не парствуеть, однако должна быть другинею владбющихь, и слова разумныя великихь, супть укращенте главь коронованныхь. Сокровища Царей часто истощаются, а премудрыя ихь рвчи всегда вы Гардеробв славы хранятся. Многія храбрыя, иногда болбе словомь, нежели оружіемь заблали; понеже побъда есть обыкновенное воздание ума высокаго. Царь премудрых в и премудрвиший вы Царяхы, получиль спо славу чрезвычайною скоростію разправы; ві невозможномі и трудньишемь паче встхь процессовь случав, то есть высудь младенца. Сте намь ясно показуеть, что разумь оправдаени правду.

ж дестава за регула

регула 57.

разсудительныя люди безопаснейшія.

Все изрядное времянно, а все что спртно зарлано, то скоро разрушаетися. Чему долго быть, то надобно долго долать, понеже вст на совершенство смотряпів. Несовершенное ничпо не долговременно: атлу бокимо разсуждениемь учиненное, все вбино. Что дорого стало, то великою цвною продается; какв и самыя лупнчія метналлы, супть піяжчайшія. Ніжпіо изв премудрыхь сказаль. Скоро зд глано, что хороше учинено. (1) Мы никогда не желаемь вблать, долголи какая вещь рабоппана, да только спраниваемь хорошали здВлана в и по хвалимь! Скоро и поздо, сущь тактя случаи, что никто ихв не знаеть и всякь скоро забываеть; а доброе всегда постоянно. Что вдругь и спвино приходишь, то скоро опять избрукь уходишь, ибо какв спвино двлано, такв скоро развалится, и что незрълбе

ремарки на пятьдесять седьмую регулу.

⁽в) Цесарь Августв говариваль, что всякая вещь скоро, ежели хороше заблана. Пеллесь одному живописцу, которой заочно своею сабошою хвалился, сказаль; что в самь увижу о томь не сумнываюсь. Славной живописець Мишель Анжело весьма медавнно свою живопись двааль объявая, что спвиность во художествахо негодна, и что природа весьма долгое время шрхв живопныхв составляеть, которымь долгой вы в жить, также и художество желая сравниться св натурою, многова времяни ко совершенству своему требуеть, понеже жичего изряднато вы скорости здылать невозможно, и спышно окончанныя вещи, никогда совершенны не бывають. Сажая природа эблото, серебро и драгоцвиныя камии вы земль; трезв сто льтв каждую вещь вв совершенство приводиты. Плоды скоро созръвающий немедавно тиното, а вещи спышно окончанныя, вскорь разпадающия. А все что чрезь многое время дылано, то долговычно пребываеть.

незрваве двти Сатурновы, твмв скорве онв ихв свваеть. Чему долгой выко стоять; то чрезв многое время строится.

регула 58.

смотря по людямь поступать.

Не надобно вы знаніи со всіми ровняться, ниже прилагать больше того труда, какы случай возтребуеты, также не оказывать никакого излишества вы наукахы, и силахы своихы. Доброй соколникы никакой другой прикормки птицамы не мечеты, кромы той, которою ихы поимань можеты. Ты весьма оты суетнаго самохвальства хранись, и всего непрезирай, понеже тымы потеряецію хвалу. Надобно всегда что нибудь новаго вы запасы имыть, сы чемы бы назавтрые появиться можно было; понеже всякой день, новую пробу имыеть. Симы способомы всегда вы кредиты и хвалы будеть; а наитаче тымы, ежели никому границы своего остраго разума не окажены.

PETY 1 A 59.

человьку котораго любяту и обы нему сожальють.

К по вы домы щастия воротами забавы входить, тоты обыкновенно опплуды калиткою печалей выходить; чего ради большее искусство вытомы состоить, дабы опплуды щастливо вытипи, нежели сы всенародною похвалою войти. Стя обыкновенная доля людей щастливыхы, что они всегда начало зыло благополучное, а конецы печальной имыны. Не вы томы подлинное благополуче, чтобы имыны оты людей похвалу во время входу, понеже сей прибытокы всы имыны; но сте тлавныйшая трудность, чтобы пуны самую похв лу во время исходу получить. Весьма мало такихы сытется, когобы сожальли, высьма мало такихы сытется, когобы сожальли, высьма мало такихы сытется, когобы сожальли,

ръдко случается, чтобь фортуна изходящих провожала. Понеже какь она обыкла, ласкательным и лестиным лицомь принимать входящихь; такь равно имбеть обычай, гордостно, и оборотясь спиною провожать изходящихь. Тажь самая первая народная похвала, причиняеть наконець вы людяхь, толь большее неудо-

вольство и рошпаніє.

Наружнія стівны великих в достоинствь, збло прекрасны являются; но внутреннія ихо трудности безмбрно шяжки плечамь носящаго. Восходь на великія достоинеттва ублажаеттся похвалами, а изходь изь оных провождаетися проклятиемь. (1) А чню всб хвалять вступлене на какую власть, сте чининся или отпр жемаемой народом в премены, ими отршакой надежды, что всякой себь чрезь то, особливой милости ждеть; но когда сія власть кончится , то коль великое молчаніе бываетр, а ежелибь сія шишина по окончаніи власти вы народы долго пребывала, тобь оная шедшему немалую похвалу принесла. Премудрость всякими мърами о добромь окончаній старается, и болбе мыслить о способахь сшествія, нежели о похвалахь входа, на подобіє кормщика, котпорой не св носа, но всегда св кормы корабль свой управляеть, и тъмь плавание своей жизни безбъдно проводишь. Какт вся горесть Медицины, на днв лвкарства остается, такв все нещастве человбку, на конць паденія его приходить. Одинь Римлянинь, изряд-

ремарки на пятьдесять девятую регулу.

⁽¹⁾ Когда знативиция люди бывь вы великих чинахы приходяты вы нещастье, то обыкновенно великия быты на нихы вымышляють выбето того, что во время щасти ихы, всякы имы по-хабоствоваль и ласкаль. Тациты пишеть, что ненависть народу римскаго кы сежану принуждала вырить, бутто бы оны великой злодый, ж хищникы быль. А и помлею но же принисывають.

РЕГУЛА

ное даль ученіе о началь, и окончаніи сего объявляя, что онь всь достоинства вы світть по стиепенямь безь своего желанія получиль, и опять оныя безь исканія другихь оставиль. (2) безщастіе иногда бываеть вы нажазаніе за невоздержаніе; а премудрыхь утівшеніе вы томь, дабы отів всего во отідаленіи быть прежде того, нежели фортуна сама отів нихь удалится. Самое небо, многимь вы томь постышествовало; ибо моисей преселень; а Иліа взятів того ради; дабы теченіе мхв со славою окончалось.

РЕГУЛА 60.

доброй смыслъ

Ныя родятся умны, и отв часу премудове бывають, буттобы уже они на половинь пути совершенства были. (т) разсуждение св лътами и искуствомы приходить, чего ради такия люди разумныйния бывають. Они легко мысленность, како искушение своей мудрости, вы великомы омерявнии имбють, а наипаче вы случаяхы дълы Штатскихы; которыя по своей крайней важности, великой и весьма надежной тайности пребують. Такия люди должны быть, вы знативый имбеннахы чинахы; или по крайней мырь, Совътни-ками главныхы правителей государства.

(2) Онб же обвавляеть что Патеркуль не имба Магистрать подв своею властию жестоко гналь. А какв скоро вы свою команду получиль, то сь великою умбренностью, и добротою оной управляль, и потомы св большею охотою стю команду оставиль, нежели получиль, объявляя; что надобно же по неволь оставить то, чего мы нетерпьливо и св охотою ищемь.

涨 3

ремарки на шестьлесятую регулу.

⁽¹⁾ Природной сазумы, всё прочів науки и мудрости; вы свыты

РЕГУЛА 61.

преуспъвать въ изрядствахъ.

Се великая оттрыва во многих ва доброд втелях вы потром вы главный великих вестором вы главный великих вестором вы главный великой способы кы похвалам в. Превосходство вы высолом достоинства, оттрывные от подлости; и возносить славу человых достойнаго. Прославиться вы ниском чину, подобно тому какыбы быть великому вы малых вы чем больше забавы, вы том меньше славы. Превосходство вы вещах высоких подобно самовластью, которое возбуждая похвалу, от всёх добовь получаеть.

PETYNA

ремарки на шестьлесять первую регулу.

(.) Никому кромь бога всьхы совершенствы, имыть не достоиты! ибо како оно само ото себя зависить, тако уже ни ото кого и никакого повельнія не терпить. Есть такія совершенства, которыя ото бога даются, а другія во наше собственное, науками пріобрьтенное вручаются. Одной или двухв добродьтелей, кв цвлому совершенству не довольно. Ежели кому присодных в палантовь богь не даль, то надобно сей недостатовь рачентемь и мудростію награждать; понеже первыя суть чада милости, а вторыя учентя, и неменьшую силу передо первыми имбють. На сте очень мало труда, дабы только про себя одного ученымо быть, но на то уже гораздо большей трудности потребно, кию желаето быть мудсымо для многихо; однакожо ниодного севершеннаго въ семь не сыщется. Того за человъка не можно приче ть кто одино многихо не стоить, а изрядство одно, многія доброд тели превосходить. Некаждое ремесло вы почтении, и не всякой чинь въ славь. Много знашь не худо, но все аблать эло. Кто славень вы худомь ремесль, тоть великь вы маломь. быть вы посредствы подлость, а желаниемы высочества, теряется крелить. Великой человькь, не должень одною или двумя добродошельми довольствоваться, но надобно ему имбть

РЕГУЛА 62.

имъть добрыхь слугъ.

Ногія ві употребленій разума на зло, признавають свое удовольствіе. Пунктів чести опасень, и безщастнаго конца достоинь. Добродітель Министра,
умножаеть славу Государя его. Какі честь такі и
безчестіе учиненное образу, восходить на первообразное.
Слава всегда почитаеть начало, и никогда о томі не говорить, чіпо оні иміть худыхі слугі; но только обі
одномі человікі упоминаеть, добрі или золі кто былі:
чего ради слугі и Министрові, весьма разсмотрительно избирать надобно, понеже оті нихі завистть
безсмертная слава:

РЕГУЛА 63.

превосходство первенства:

Е жели изрядство помогаеть первенству, то оно вы двое славно. быть первому вы подходы, великая прибыль, понеже тымы ровныя карты выиграець. Многія бы вы своемы чины славными были; ежелибы другія

честолюбіе о многихь, и быть совершеннымь. Ежели кіно не во всемь успіваеть, то сія невозможность приходить от недостатку раченія, и краткости жизни. Обученіе, есть способь кір совершенству всякаго чина и науки, вір чемь кто обрітается. Часто сіе бываеть что лутчему ділателю немного времени остается, а чаще того случается, что кір трудамь великимь, терпінія не достаеть. Изрядство вір чинь высокомь, есть такая часть самовластія; которая неволею береть дань почтенія. Всякой достойной человікь, да течеть ко изрядству несумнінно, и подлинно да віршть, что за трудь ві поисканій онаго, во мізду получить себь славу. Сего ради древийнія язычники вола посвятили Геркулесу, дая тімь знать, что трудь есть такое сімя, ко порое приносить обильную жатву славы, и богать плодь без мертинаго почтенія.

вые имбыны право старшинства, а другимы малая часть изы того доспается, но и вы томы еще споры бываеты, Сте последнимы немалая печаль, а для того что люди будуты думать, бутто они во всемы другимы последуюты. Премудрёйштя, всегда ищуты новой дороги, по которой бы имы принтии кы сотершенству славы; (1) но такимы образомы, чтобы мудрость кы тому предводителемы была; ибо разумныштя новостью дёлы, написали себя вы реэстры Герсевы. Нёкоторыя лутиче хотяты быть первыми втораго класса; нежели вторыми перваго рангу. (2)

ремарки на шестьдесять третьюю регулу.

PELAYY

(в) Немалое благополучіе, кто кв первенству можетв сыскать новую дорогу, Много таких путей, которыя ведутв кв знатности, но не всв они пространны; а первал стезя хотя и трудна, но оною скорле достигають кв чести. Соломонь лутче избраль жить вв мирв, нежели воевать по примвру отцову, и симв путемв скорле достигв до славы Героевь. Тиверій то хотвлю здвлать хитростью, что Августв учиниль оружиемв.

Король Гишпанской Филиппъ вторый едва не весь свыть управляль; аизъкабинету почти никогда не выходиль, и тымь учинился первымь вы мудрости выбето то что опець его быль славный вы храбрости, и сте есть самовольство Государей, что они все противно минувшему дълають, а симь образомь поступають оть любви новаго, или съ ревности. Оная страсть господствуеть не только въ наслъдникахы чужестранныхы, но и вы собствения ныхы ихы дытахы. Натура легко можеть соединить крови; но не разумы, многтя дыти наслыдують отеческтя виды и подобте тьла; но мудрости никогда. Тъ суетно върять, которыя думають, бутно бы подобте лица, сходство разума значило.

(2) Одинь Гишпанской живописець, увидя что Тицтань, рафаиль, и другія многія ево вы мылкой работь упредили, и тымь слава ихь отчасу распространялась, то онь сталь великія нартины писать, сказавь: лутче и буду перымы мастеромь

работы моей; а не копистомь другияв.

РЕГУЛА 64.

знать какъ себя отъ печали хранить.

Какв разумная жена человъку, крайнъйшее благополучте вв жизни, птакв сте знанте, преполезнъйшее искусство вв обхожденти. Худыя въдомости ни кв слушанто, ни кв сказанто негодны. Никому кромъ полезныхв, воротъ отворять не надобно.

Еспь тактя люди, что ущей своих в кром в льстецов в ласкателей никому не отворяють; иныя ложныя в домости охотно слушають, а другтя и одного дня безь ссоры прожить не могуть, подобно как в Митридать безь яду. Великое зло во всю жизнь свою печалитья, или данть другому забаву, в каком бы нт слутом обязательств кто с в к в мы выль. Никогда не надобно противь самаго себя грвшить, во угодность тому, кто о чем в сов в трвшить, в угодность тому, кто о чем в сов в трвшить, в о угодность удаляется.

Чего ради сте, вы подлинное себт настпавленте принявь, не дылай никому тпакого утождентя, изы которатобы птебт самому печаль произойтии могла; понеже луптие другова отпустить сы неудовольствомы; нежели самому вы печали остаться.

регула

ремарки на шестьдесять четвертую регулу.

⁽¹⁾ Владътелямъ никогда худыхъ въдомостей приносить не надобно. Тацитъ пишетъ, бутто постъшили сказать домиціану Цесарю, что Агрикола умираетъ, [которато онъ за славу не любилъ,] думая бутто Императоръ, услыша сто въдомость обрадуется.

руфо писаль на виршахь къ сыну своему; никогда ложнаго не говори, и недопускай до того: чтобь тебя кто о томь обличиль.

РЕГУЛА 65.

доброе знаніе въ вещахъ.

Очо также какв и разумв, св лыпами ростетв. Высокость разумвнія, поощряєть желаніе, желаніе умножаєть наслажденіе; а по пространству остроты, разсуждається о добротв зна їїя. Ко удовольствію сильной остроты, великаго способу потребно; ибо какв здоровой желудокь многихв вствв, такв высокой разумв, славнвишихв вещей требуетв. Преизрядныя диковины, бояться совершеннаго во сеов искусства, а наибольшія совершенства, не смвютв прогнввать знаклідаго. (т) Понеже со всемв совершенныхв вещей очень мало; того ради на оныхв похвалою, весьма скупу быть дол-

ремарки на шесть десять пятую регулу.

(1) Всякую безмбрную остроту великаго человбка, збло трудно удовольствовать; а знание и разумь, вы свое время кы совершенству достигають. Сти единоутробныя братья, суть авти остроны: которые славу поровну себь раздьлили. разумь высокой никотда ко подлому знанию не вяжется, но имбето совершенства равныя солнцу; а другія умы подобны лучамв. Орелв на солнце смоло смотрить, а бъдная бабачка, и от лучей одной свычи ослыпляется. Величие остроты, равняется сы добротною знанія. О изрядномь отпараться не кудо! но полезнійшее имбть лутче, а умы обыкновенно сообщением поощояются. Великое щастте: чтобь сыскать лидей совершенныйпнато знанія, а тоть уж весьма щастливь, ито разумь непостоянной, и вспыльчивой удовольствовать можеть. Самыя славныя и совершенный вещи, перебору и пересуждения такого человька опасающся. Косоль Гишпанской Филиппь втосый, имбов сте цасское знанте, понеже оне никогда одною насужною добротною вещей не довольствовался, но всегда вр ней смощемль чеезвычайнаго.

Одинъ купецъ Португальской, показаль ему превеликой и крайней доброты алмазь, которому вст придворным его удивились, но Король его презриль, не для гордости, но отводной своей вели-

жно. Знаніе наипаче получается ві компаніяхі, и чрезі многое сі человій комі знающимі обхожденіе, заимствуємі его знаніе, а сіє немалое щастіє, кто сі такими людьми обходить. Всякими мірами хранись, чтобі ничего не хулить, понеже то крайнее безумство, и без бразіє злійшее худаго знанія есть. Многія бы желали, дабы богі соттвориль другой світь, и иныя красоты, токмо для одного удовольствія глупой ихі фантавій.

РЕГУЛА 66.

прежде взять свой мъры, а потомъ дъйствомъ исполнять.

Многія ввирають больше на власть, нежели на случаи, однакожь власть за безчестіе, не весьма надежная порука, а образа обыкновенно влое слъдство получаеть. Побъдитель, ни о чемь отпетту давать не должень. (1) мало таких влюдей; которыя правду и обстоятельства узнать могуть, но всякь разсуждаеть з 2

кой остроты ума, и по холодности своей. Но понеже такая великая вещь нашла на толь высокознающаго, того ради Филиппы спросиль, за сколькобы ты сей камень продалы такому Кавалеру, которой вы немы силу знаеть? Португалецы отвычалы: мны всемилостивыший Государь нежаль тыхы семидесяти тысячы червонныхы, которые я вы сей камыщекы положилы. Король опять ево спросиль, что же ты вы то время думалы, какы за него такы великую цыну давалы? ничего кромы того, что есть филиппы второй на свыты: сказалы купецы. Король услышавы сте, больше за ево умное слово, нежели для доброты камия, немедлыно приказалы ему означенную сумму заплатить; тымы обыявляя свое совершенное знанге вы вещахы, и пагражденте за умы.

ремарки на шестъдесять шестую регулу.

⁽¹⁾ Побълители всегда честь имбють, какимь бы то образомы учинено ни было.

по случаю; чего ради никто своей чести не теряеть, ежели вы чемы успываеть. (2) щастливой конецы все дъло вънчаеть, какіябь кіпо на сіе способы ни употреблямь. Немамая мудроснь, кто умбень искусство прошивнымь искусствомь побъдинь, ежели иначе жехаемаго получить не можно:

PEFYNA 67.

чины славныя предпочитать.

Большая часть хвалы о вещахв, отв удовольствія другихь вависить. Какь зефирь цвотамь, такь починение добродотелямь, пища и жизнь. Есть чины генерально хвалимыя, а другія хопія и высоки, однако никто ихв не ищетв. Первыя получають люблене отв встхв, понеже ихв весь своть видипь. А другія хоппя и звло велики, но за своимь неудобствомь меньше прославляющся Между владошельми, пободишели наиславнойшія (1) чрезь сіе Короли Аррагонскія прославясь, получили шишлы великодушных Героевь. (2)

(2) Каковъ Цергалъ элонравенъ ни быль, однако за великато человъка почтень, а для того что щасте, всегда недостатки поступоко ево награждало.

ремарки на шестьдесять седьмую регулу.

(1) Всякой Монархв прежде начинантя войны, должень испытать свою силу, выдая что вся его слава, вы побыт состоить. Кабрера пишеть, что добродьтель военная вы Геров: подобна божеству. Также что изб Кастилии произходять великия Терои, а изб Аррагоны славныя Государи, и поисшинн всво Короли Аррагонскія числомь 29 были храбрье Кастильскихв.

Тацинть пишеть, что цесарь Августь збло сладкорбчивь быль и шрмр ошр всрхр вечикаю похвачи почания, понеже Госуда.

рямь сія добродьтель, зьло пристойна

Чего ради доброд втельному челов вку так и чины избирать надобно, гд в можно было от в в в в в в в в стоинства ирудныя лутиче славных в что хотя и немног поднако избранный пожвала многой подлости; которая велик предприяти называеть удивлентемв. По истинны: трудности и силы д в в многой разумьють в которые уже знають, ть больше в в в мый прославляють.

Славное легко узната, понеже оно скоро во разумо вмощается, однакожо что болбе оно умножается

вь славь, пюль подлве бываеть.

Немалой вы томы разумы, чтобы поды образомы похвалы, прельстить мный, выдая что слава ослытая очи, силою себя всему свыту внушаеть, которой слыша что многія хвалять, то и оны тудыжы хотія временемы и не разсудя, однако свою похвалу присовокупляеть. Вы дыйствахы славныхы превосходство явно, а дыла средственныя не такы славны, и вы самыхы себы кромы мнимой похвалы, ничего не имыють. Славнымы то называють, что преды очами, и во удовольство всего свыта дылается, и сте всегда вы славы. Симы выключаются такія чины, которыя такы пусты кредитомы, какы полны суетною похвалою. Всякой комедіанты з з з

Императорь Оттонь, всв свой сви вельль Оратору Трахалу слагать, а для того что онь имвль стиль, явло многоплодной, и пріятной слуху.

Оно же сказываеть, что Сенека разумомь вы словахы и писантяхы своихы, примынялся кы людямы того выку, вы которомы жилы:

жорбулоно хотя и славной Генерало было, однако во рочахо своихо всегда нокакую особливую принтность употребляло, которою себо ото всего народа и войска, великую любовь получило.

богать похвалою, но убогь почтениемь; понеже вы

двиствахь ума, всегда похвала изобилуеть.

Учинивой и сладкой разговорь, пріяте ів слуху; а высокія и весьмі вишівванныя рочи, озлобляюнів и упруждають слушателя. Есть такія чины, которых слава болбе от разсудительно изои, антя нежели от строгова правленія зависить, а особливо томь, которыя добрами своими примбрами иных научиль, и всемь угодинь желающь, чего ради Орашорь должень самыя лушчія аргуменшы избирашь, исшорикь вы своихы книгахы полезное и пріятныйшее лисать, философь имбеть быть сильнаго разсужденія, и нравоучишельной челововы; а всь они своими полезными нравоучени, людямь угодинь, шакожь отв слушающих и члущих книги их, похвалу получить встми мбрами пишться должны. Понеже вы пакихы случаяхь власно какь на пирахь, кушанья не для хвалы поваровь, но для вкусу и во угодность званных готовичнся. Чино же вы такомы учении, котпорое токмо самому проповъднику угодно, а слушателямь для которыхь оное угоповано, непріятно будеть!

регула 68.

лутче вразумить, нежели напомнить.

И югда потребно напомнить, а другимь временемь надобно присовытовать. Ныкоторыя моглибь изрядныя вещи заблать, ежели бы о томь думали, и тогда имь доброй совыть зыло нужень; понеже тымь все что имь полезно напомнить могуть. О надобномь твердой разумь и скорое разсуждение имыть, есть главныйшей таланты человыку; понеже симы недостатькомы, многія дыла уничтожаются. Разумному должно свычу носить, а несмысленному надобно искать свыту ея. Первой вы себы имыть быть умырень, а второй весьма весьма искапелень; понеже разумному довольно того, чтобь онь незнающему только дорогу указаль. Стя регула зъло важна, и полезна учащему. Ежели перваго учентя не довольно, то второе помалу показыванть надойно; въдая что учащейся, отчасу белте вразумляется. Частю сте бываеть, что мы желаемаго не получаемь; а за птъмъ, что ничего не искушаемь.

регула 69.

не быть подлаго нраву.

В Еликой тоть человыкь, кто подлыхь обычаевь на себя не прини маеть! Сте немалая му дрость, чтобь о себь самомь разсуждать з шакже знать и упреждать свой собспівенной нравь; дабы можно было поспічнить на большія прудности , и пъмь различе между природою и на укою совершенно узнашь. Познаніе себя, есть обращене на исшинну. быванть такія монспры невъжесшва, которыя на одномь часу перем Вняя мивнии и нравы свой, вступають вы вещи весьма противныя, и жестокости собою обладать попускають; которая не только волю, но разумь и разсуждение портишь. Великая остгротта никогда непостояннымь нравамь, и приспраспіямь не поддается, но всегда надь сими грубыми невоздержностьми, верьх имтеть Многія главному пристрастію себя безчестно мучить попускають; и чтю вчера хулили, то нынб опять хвалять. Иногда разсуждение возносять, а потомь его ногами топчуть, а сей уже наибольшей позорь, что никакова воздержанія во разумів ихв нівшь. И шако разсуля, что они разума лишены, то их за умных в никоим в образом в и причесть не возможно. Нынб вступантся в похвалу, а в впрв в хулене, напоследи же и сами за сте, опть всбхв поруганы бывають. По сему узнавь такой ихв непорядочной умь, надобно ихь вы сродной имь конфузіи

конфузіи оставить; а для того что больше они какое доло долають, толь болбе оное портять. Знать, упрединь, и поправинь свой нравь, есть примъща высокаго ума. Понеже пристрастие есни болбань разума, того ради умной человоко должень, разумь свой такь авчить; какь Авкарь пользуеть твло. Много паких грубых невъжь, что всегда нъкопорыми нравами злы, какими либо страстыми заражены, имбющимь донихь доло несносны, обхождения и благопристойности всегдащий педруги, лутичаго знатть, и почитанть нехоппять, и во всемь хуже прямых дураковь. бевумнаго можно малою учинивоснью уласкать, а шаких в ничем в склонить не льзя; за тъм в что они не имъя вдраваго разума, никакого полезнаго представлентя не принимающь. Когда человькь хоппя и ръдко, но за какую важную причину озлобится, то ему сего за бъщенство и подлость нрава причитать не надобно. ибо кию никогда и ни о чемь не гибвается, тоть во вбки скотомь пребываеть. А всегдаціняя на весь свото злоба: есть грубость, и досада несносная. Человбко чину свободнаго, гнбвными узами оковано быть не должень. Кто себя не знаеть, тоть никогда самаго себя исправишь не можешь,

РЕГУЛА 70.

умъть отказать,

НЕвсякому все давать. Умной отказь, такаяжь великая важность, какь знаніе позволить. Сей пункть владьющимь збло надобень; понеже пріятной и учтивой ихь отказь, лутиче грубаго объщанія. Иныя просящихь тотчась ибтомь встрычають, и то ихь лутиче слово; а хотя уже потомы и все по прошенію ихь заблають, однакожь просящіе за первой и грубо имь сказанной ньтю, сіе дарование непріятню принимають. Прямо

Прямо на опіказі ничего сказывать не надобно, дабы пібмі людей ві отпианніе не привесть, но всегда часть надежды, для услажденія горестім будущаго отказу,

оставлять должно.

Учтивство всегда имбеть наполнять, пустое мбсто милости; а добрыя слова, да награждають недостатокь благодбянія. Нбть, и добро: скоро сказать можно, но прежде надобно долго подумать, надобноль, и какь ихь выговорить?

PETYAA 71.

не быть непостоянну ни безпорядочну въ поступкахъ своихъ.

Разумной человъко никогда нравомо, ниже пристрасплемо во сле погръщенте не впадаето; но во добромо всегда равено-пребываето, а сле есть знако добраго разсуждентя. Хоття человъко временемо ночто и оттобниться, однако сле болбе для перемоны доло и случаево добрато, во всякое непостоянство, премудрости противно. Есть тактя люди, которыя всякой день во себо тако премонны, что разумо поденной, а волю и поступки ежечасныя имбесто. Что имо вчера было противно, то сего дни пртятно, и для того всегда от своихо доль, и поступоко оприцаются, что они сами несвой.

РЕГУЛА 72.

резолютной человъкъ.

Непражность, хуже влова рышенія. (1) Воды вы стояніи больще, нежели оты теченія портяться. Много та-И

ремарки на семі десять вторую регулу.

⁽¹⁾ Есть такія діла, что замедлінівне терпять, и во оных отвата лутче всяких совітовь, по Флоренской пословиць: зділаное діло, лутче неділанато.

ких в нерезолютных в людей, что безв принуждентя ничего не двлають; а произходить сте не отв тупости ума, [которой вв себв острв, и смвлв,] но болбе отв природной их в медлвности. (2) Знанте вв размышленти полезнаго, есть примвта великаго разума, а сте уже и того болбе, чтобв о каком в двлв твердое намвренте взять. Кто ни вв каком разсужденти не останавливается, тоть рождень кв великим чинамь; понеже острота поняття, и твердость разсуждентя, облегчають знанте и исполненте всяких в двль толь остраго ума; и все что до рук его придеть, то уже конечно имъ здвлано будеть. Одинь изв сих премудрых в цвлому сввту законь предписаль. Тактя люди все смвло двлають, понеже щастие их в во всемь охраняеть.

PETYNA 73-

сыскать извинение...

Сте есть постбиная острота разумных водей, которыя одним забавным словом, из великаго лабиринту выходять (1) Одна их приятная усмбика, от великих ссорь отводить. На семь славные ий вы Генералах полагаль основание своей славы! Слово Эквивоч-

ремарки на семьдесять третьюю регулу.

(т) Такимь умнымь словомь Кантонедо Графь Португальской загладиль свою учиненную великую дерзость противь своего государя Короля Іоанна 4, у которато онь быль фаворитомь. Король нькогда удариль его по лядвый, а онь обратно Короля по рукь, которой видя сте, весьма усумныхся, и причель за

рукв, которой видя сте, весьма усумнвася, и причель за потерянте респекту кв персонв своей, на что ему Графы тотчась отвычаль. Какв бы вы всемилостивый Государь могли у такихь вороть постучаться, которыхь бы вашему

⁽²⁾ Махіавель написаль, ничто такь времени не вредно, какь за-

Эквивочное, то есть такое, которое по дноякомо разумении, и на обе стороны толкопать можно, всякую пропивность пріянню укращаеть (2) Никому ясно не открываться; есть мудрость и наибольшая безопасность во свёть.

регула 74.

не быть неприступнымъ.

Икія звіри бітаюнів онів человітка, а трудной доступів есть погрішеніе таких людей, у которыхів честь переміння нравы. Отбиваніем народу, никогда вів кредитів притти не возможно. Всяків взору сихів жестоких в тигровів стращится; а кто по нещастію своему до нихів какое діло иміветь, тотів ків нимів на ауділицію, власно каків на бой со львами идеть, имівя боліве страху и трепету, нежели предосторожности.

Величеству той же минуты не отворили? Сте слово так королю понравилось, что онв все сте учиненное дерзновенте оставя, упомянутато Графа опять кв себв вв милость приняль. Этан монв, которой первой началь полировать языкь Францусской, и за сте отцемь элоквенции названь, одною своею истортею весьма женам досадиль, чето ради знатиныя дамы озлоблсь, хотвли ево во отменте за сте лозами высвчь, и вы одинь день зазвавь кв себв роздвли ево до нага и принесли прутья, но онв изв того немедленно симь словомы выкрутилося, пато будеть наибольшая безстыдница, котпорая прежде всвх меня ударить. Дамы услыша сте одна по одной всв розошлись, а ево одново оставили.

(2) Недолжно здысь упустить, изряднаго отвыту посла Гишпанскаго учиненнаго Генрику 4 Королю Францусскому, которой не задолго до смерти своей говориль; я намырень сы моею армісю ишти вы италію, завтракать вы Милань, обыню слушать вы римы, а обыдать вы неаполь. Посолы королю отвычаль, сжели Ваше Величество такы скоро пойдете, то конечно вы Сицилю кы вечерны послыть изволите; и симы

кловсмо заплатиль Королю угрожение ево.

рожности. Когда такія люди высоких винов не имбли, то ко всбмь вздили, и всбхв пріятно принимали, а получа знатный достоинства ни на кого уже и не смотрять. Достоинство их втребуеть благопріятности ко всбмв; а злонравіе и гордость оных вотв всбхв людей отвращаеть, и так во отмищеніе сей злобы, надобно их одних воставить, дабы не имбл обхожденія св людьми; толь безумнье были.

РЕГУЛА 75.

ВЗЯТЬ СЕОБ ВЪ ПРИМЪРЪ НЪКОТОРЫХЪ СЛАВНЫХЪ ГЕРОЕВЬ, НЕ ДЛЯ ПОСЛЪДОВАНІЯ ИМЪ, НО РАДИ ПРЕВОЗВЫШЕНІЯ ОНЫХЪ.

Есть образцы чести, и живыя книги славы. Всякв себв вы примърв долженв таких представлять, которые прославились вы равных ему чинахв, не ради того чтобы только имы послёдовать, но болбе для того, чтобы еще сколько возможно ихы превзойти. Александры плакаль нады гробомы Ахиллесовымы, не за то что оны умеры, но болбе о томы, что Александра вы свыты меньше Ахиллеса знаюты. Ничто такы честолюбія не причинлеть, какы слухы славы другова; и что угащаеть желаніе, то возбуждаеты храбрость.

регула 76.

не всегда веселу быть.

Постоянной видь, всегда мудрость значить: и вы большемы почтении, нежели веселость. Кто всегда забавень, тоть не ко всему доброму годень. Такія люди за лживыхы принимаются, ибо они сумнительны вы постоянствы, а невырны вы правды свеей, за тымь что шутки не меньше лжи подозрительны; и не можно выдать когда они умно говорять, понеже всегда

всегда на глу јаго похожи; ибо нично тако не прошивно, како всегдашнія шутки. (1) человоко желаето томо получить титуль забавнаго, но вмосто потеряето имя умнаго. Носколько минуть можно быть веселу, а большую часть дня, надобно провождать во постоянство. (2)

РЕГУЛА 77.

быть всьмь вся.

Премудрь Прошей! что быль сь здоровыми здоровь, сь больными болень, вы постоянныхы постоянень, а между веселыми весель. Сте есть единой способь, которымы можно встхы сердца кы люблентю себя склонить; выдая что союзомы вида, получается любовь Узнавать разумы, и политическою перемыною примыняться ко нраву всякаго, есть великой секреты человых подвластному, кы чему весьма остраго разума потребно, а сте мудрому и искусному человыху дылать не трудно.

ремарки на семьдесять шестую регулу.

(1) Одинъ Лакедемонецъ нъкоторому шутливому Оратору сказаль: берегись ты, чтобы теб передражнивая иныхъ, самому дура-комъ не заълаться. Забавныя слова такъ надобно употреблять, какъ соль въ Бствъ, ибо ежели кушанье пересолено, то никуды негодно будетъ.

(2) Кашоно говориль, что всегда постоянной видо имбть, также како и непрестанно веселу быть, равное погрошенте есть.

Придворной Поэта пишеть, дабы вы великое постоянство малую часть тутокы мышать, или вы великой разумы по ныскольку простоты прилагать. Руфо увидя скучливаго шута, сказаль. Видите ли свинцовой колоколь?

РЕГУЛА 78

искусство въ нечаянныхъ делахъ.

Тупость, всегда наглостью входить; а для того что всб дураки смблы. Самое безуміе, которое имв прежде мбшало думать о полезномв, наконець отнимаеть у нихв познаніе, о учиненныхв ими погрышностяхв. Мудрость св великою предосторожностью входить, имбя своихв передовыхв разсужденіе, и различіе: которые мудрость остерегають, чтобв она безв опасности ни во что не вступала; а разумв всякія наглости прогоняеть, хотябв ихв временемв щастіе и защищало. Кто кв глубинв приближаеться, тому всякую ступень щитать, и мбрять надобно. Вв такихв случаяхв премудрости гнать, а разсужденію тертыть должно. Нынв вв обходительномв морв світа сего, очень много великихв мізней стало. Чего ради оное, весьма часто долюмв разсужденія: мбрять надобно.

PETY A A' 79.

веселой нравъ.

В Еселаго нраву умбренно имблиь, есть болбе добродбот тель, нежели погрбшение: понеже веселость лица, украшаеть человбка. И славнбиция герои срадуются общей радости, дабы тбмв от всбхв любовь получить; но св такимв различимь, что всегда припомв первое мбсто мудрости, и респектв пристойному предоставляють. Нъкоторыя веселымв нравомы от многихв случаевь свобождаются, ибо есть такия дъла, которыя надобно св веселимь брать, вмъсто того что другия получають ихв св печалию, и такой нравы есть магнить сердець человъческихь.

регула:

PETYA A 80.

о всемь прилъжно увъдомляться.

Два не вся жизнь наша, вы новых в в домостях в проходить. Все что мы ни видимь, то не существительно, но и самь человько на порукахь живеть. Слухь есть вторая дверь правды, а первая ажи. Правду всегда дупче увидоть, нежели услышать можно. Она никогда чиста кв нашимь ушамь не приходить, а особливо вы тпо время, ежели изв далека идеть, ибо какое видомь пристрастие ей на пути встрытится, то она такое и лицо на себя принимаеть, и по разности тъх колеровь, а иногда по въдомости интересу, которой ея всегда упредить інщится, временемь пріятна, а другимь прошивна бываеть. Великой прозорливости. отпр ругающаго весьма хранипівся, и напередр проводанть надобно, вы какую сторону, и кы чему хуление его клонишся? Чего ради всячески пицись узнавать в раздблянь худое от добраго.

PETYNA 81-

возобновлять честь свою.

Сія привилегія дана фениксу, которая птица будучи сожжена солнцемь, паки от своего пеплу зараждает ся. Всякая слава подвержена старвнію, и честь купно св нею; понеже обыкновеніе уменьщает в почтеніе. (1) Средняя

ремарки на восемдесять первую регулу.

⁽т) Тацить пишеть, что все незнакомое вы почтенти, и самое Величество государей, вы дали благоговый по почтенти. А что больше какую вещь видимы, и кы ней привыкаемы, толь болье портясь, удивленте обы ней теряемы. Всякую новость сы великимы нетерпытемы видыть желаемы, а когда оную увида пристально разсмотримы, то ничего диковиннаго вы ней не ваходимы.

Средняя новость, великую красоту приходящую ко старости всегда превосходить. Чего ради мудрый челововкь, вы щасти, храбрости, разумо, и во всяких вещахы возобновляться, такожы отчасу лутия доброты показывать должень, по примору солнца, которое толь часто премонеты весь оризонты, и театры неба, такы что лишась его заществиемы поды землю, весьма желаемы видоть, а по восхождении; опять новой сто красоты удивляемся.

РЕГУЛА 82.

ни добра ни худа: чрезъ мъру не испытывать.

Нато изв умныхв, вв сихв словахв всю науку заключиль, ничего чрезв меру не делай. Немврная правда, иногда ввнеправду обращается. безв мвры много давленой цытронв, вмвсто вкусу; даетв горесть. Вв самых веселяхв, никогда излишества употреблять не должно, ибо разумв умаляется, ежели кто чрезв мвру оной кв чему принуждаетв. К то черезв мвру дойтв, тотв вмвсто молока, кровь получитв.

регула 83.

нарочно малыя погръщении здълать.

Малое нерадвие, иногда многія добродвшели украшаєнь. Кошорыя за него наказанія добровольно ищуть, інто двлають сіе для того, чіпобь подь образомь вины, вмісто штрафу покой получить. Что совершеннье вы себів вещь, толь болбе хулима бываєть. Тому звло искусному Аргусу [Юнонинь стоглазой ластуров, котораго Меркурій игрою споей флейты усыля осезглапиль, задобно быть; кто вы крайні йшемь совершенствь, погрышенія искать пожелаеть; а приномь весьма храниться надлежить, дабы за несысканіе порока, самому не пропасть. Вы такихы случаяхь хульныя жульныя искупнении и ругательства, какь молни нечаянно блистають, и сбыкновенно на высочайшия горы

упадають. (1)

Вр подобных сему припадках видобно на себя по примбру Гомерову взяпь видь сонной болбзни, припворя недостаннок ума и смблости; [токмо безь повреждентя правды,] дабы симь злобу упишить, и не допустить до того, чтобь зрблой вередь злобнаго нрава отворился. Вы сихы то случаях в надобно злобь вы глаза шляну бросить; дабы тымь всегдашнюю свою честь сохранить.

РЕГУЛА 84.

ЗНАТЬ КАКЪ ОТЬ НЕПРІЯТЕЛЕЙ СВОИХЪ ПОЛЬЗУ ПОЛУЧИТЬ.

Всякую острую вещь не надобно за вострой конець брать, за тъмь что обръжешся, но за тупсй: и сте

ремарки на восемь десять третьюю регулу.

(1) Сте знакь искуснаго человька, чтобь вы нькоторых малых вещах легкое погрышенте учинить, дабы тьм злобу других утолить, и ей что нибудь дать вы зубы глодать. Есть тактя на желчи замышеныя иравы, что самый лучштя вещи вы хуждштя претворяють, красоту ругають, и всяктя славный дыла развращенно толкують; чего ради при таких людях нарочно какое нибудь малое погрышенте притворить надобно, чемы весь яды злобы ихы извлещи, и до крайности не допустить можно. Иногда самая меньшая и простая линтя, всю доброту лица укращаеть. Гдв алмазы безы блыдности, а розень безы терныя сыщешь?

Плиній говоришь обь одномь славномь Орашорь, что вы немь никакого пороку ньть, кромь того; что онь ни вы чемь погрышенія не имбеть. А Квинтиліаны пишеть, что есть такія люди, которыхы малыя погрышеніи, всему свыту угодны были.

Есть пороки и вы языкы, какы иныя каршаво, а другія шепетливо говоряты, и тымы вы себы немалую природную красоту, и пріятность имбють.

сте есть безопасной способь, ко обороно отв всякой злобы. Мудрый болбе получаеть пользы оть непріяпелей, нежели безумный ошь пріятелей своихв. (1) Умныя люди употребляють ненавистниковь своихь вмБспю жала, ко опігнанію многихо влостей; а глупыя и друговь своихь трусостью и похавоствомь оть себя отвращають. (2) Похлобное ласкательство хуже ненависти, понеже оно от пороковь стращится и бабанбень, а прошивность поправаяеть и уничтожаеть оныя. Разумной человым имбеть влобу ненависпиниковь своихь вмбсто зеркала, вы которомь онь себя больше видить, нежели вь стекль ложных вблагод втелей своих в. Сте зеркало кажеть и исправляеть всякія погрышенія и пороки, и тывмы человько упреждаето худую о себо славу. Тому весьма остпорожну надобно быть, у кого ненавистники, и недруги вы сосбаствв.

регула 85.

РИ ВЪ ЧЕМЪ НЕ ИЗЛИШЕСТВОВАТЬ, И НЕПРЕВОЗНОСИТЬСЯ.

Тёмь всякое благополучіе вы нещастіе приходинь, что изь своей мёры выступасть. Чего весь свёть желательно ищеть, то скоро у всёхь вы омеряёніе прихо-

ремаски на восемьдесять чезвертую ретулу.

(т) пинаторы пишеть, что обличающия полезные человыку похабыты ующигь. Другой философы сказаль, котищему быты добрымы человы омы, надобно имыть или зыло выныхы друзей, или ужа великихы непрителей.

(2) Махтавель пишеть, ежели фортуча хочеть прославить котогаго Государя, то она великих недруговь на него напускаеть, дабы тьм онаго храбрость и добродьтель, болье объявиться могла, а сею льсницею его, на больштя степени славы возводить.

приходинів. Тонів весьма нещастіливь, кто ко всему угодень, и совершень бышь хочешь; а ни кь чему доброму не годится. Такія люди твмь себя болбе теряютов, что желая многова захватить, а наконець ничего не получа, у встхо во ненависть приходять. Всякія совершенства ежели потеряють мбру славы и новостпи своей, то сей долб подвержены бывають. Все хорошее вы частомы употреблении, скоро вы омерабние приходить, и что непостоянной своть сь великою нетерпъливостью желаеть; а потомь часто видить, по онаго почтнение немедленно во презрвние обращаетися. Удивипельное дбло! что каждая изрядная вещь причина своему паденію, и всеобщая похвала, во всесвытное обращается презръние. Сие есть моль, котторой самыя лупия, и дражайшія вещи свібдаень, вы нихв заражается, ими питается, да ихв же и портить. Излишней видь и слава то причиняеть, что наибольшія диковины, за подлыя вещи вмвняются. То славнымв живописямь, и драгоцівннымь коврамь похвала, чіпобь ихь на славныхь пирахь, и оказіяхь свыту объявлять; но изь многихь зришелей выбираются судьи, которыя всь мальйния на нихь погрышения, примъчая пересуждають, и от того случается, что тв диковинныя вещи, за подлыя бездЕлицы вмбняемы бывають. Лутчая разогрътая Бства; никогда тако вкусна не бываетив, какв впервые сварена была; а втрете уже и весьма вкусь свой потпераеть. Ежели такь сь Бствою півлесною, то что уже будеть сь нищею толь нбжнаго разума! понеже что выше разумь; толь трудн ве ко удовольствию. Ничито со рвткимо изрядствомо сравнишься не можеть; и все трудное вы почтении. Ежели человвко во многихо наукахо и искусствахо славной, скомпно себя содержить, то люди наипаче онаго видъть желають; и чрезь сте отдаленте умножаеть вы AMARKOIA

людяхь охопу и любовь кь врвнію себя. Всякая воздержность долгольтна, и изобильна вы славы. Тоже равно и о красотт разумбется, которыя частое казаніе скорому презрівнію, и хуленію подвержено. Сіе подлое вло узнавь, вскоръ упредила славная вь Римъ красавица Сабина Попеа, котпорая лутиче встях жень умбла красоту свою во почшени содержать ибо весьма малую часть лица своего оказывала, и не токмо от посторонних , но и от домашних видь свой хранила: Никогда вдругь всего лица не опткрывала, но временемь глаза, и чело, а другимь уста и щоки казала. Сею скрышностью многихь кь себь привлекая любителей, оставила примбрь; коимь образомы себя самого у всего свъта во почтени содержать. Сія малая исторіа можеть сему прикладомь быть. Одинь Индбець имбющей множество драгоцбиных камней пришоль кв Юблиру (хулець и мастерь, которой оныя дорогія камни гранить, и ими торгусть, для продажи оныхв, и напередь вынявь самой меньшей камень ему показаль, за когпорой мастерь великую цвну заплашиль; что видя Индвець выняль камень гораздо лупие и больше перваго, но Юблирь его вы половину прошивь перваго оцбниль; и что больше Индвець ему камней казаль, толь меньше онь цвну имь ставиль. О чемь Инабець удивясь спросиль тому причины ! на что Юблирь отвечаль, для того я ихь дешево ставлю, что и драгоцбиных вещей довольство, само себя вы денневизнь приводить; а чего мало то всегда дорого. Ежелижь и весьма изрядных вещей у человока надмору много, то оно ихо во диковину не ставить. Сте немалое искусство, чтобь найти новую дорогу къ чесіпи, и прославленію своему. Есть много пушей, ведущих кв знашности, но не всв свободны и въдомы; а самыя новъйшія стези, хоття и прудны ко шестивію, но оными скоряе достивается слава.

слава. КЪ сохраненію сего полученнаго изрядства единой способь есть, дабы себя умбренно вы чести, разумб, и щастій своемы содержать. (1) Что свытлю свыча горинію, то скорбе згараенію. А что вы запасы оты чести, и великаго щастія убережено: сїє вы прокы на многія лыпа пригодинся. 2.

регулла: 86.

храниться отъ злословія.

Подлость имбеть много головь и языковь, а больше того глазь. Когда уже злословте до нихь дойдеть, то наибольшая честь пібмь оскорбляется, и ежели сте поношенте у простаго народу вы пословицу придеть, то конечно слава честнаго человыха уничножится. Сти шутки обыкновенно зачинаются от малыхы погрышеней, и отчасу вы челюстяхы губительныхы ругателей болые распространяются.

Есіпь малыя неисправности, которыя особливая ненависть, предв очи народа представляств. Еще нахои з

ремарки на восемьдесять пятую регулу.

(1) Тацить Агриколу тестя своего за то хвалить, что онь зьло умьрень вы умы своемы быль, и никогла ни вы чемы не хвалился.

(2) Агриколажь получа великую побых надь Агличанами, не только чтобь хвалиться щастемь оружія своего, но ниже малой похвалы, вы релаціи своей кы Песарю не написаль; не котя сей случай назвать, благополучёмы побыт, и такы уничтожая симы славу свою толь наиболые умножиль, и за такой высокой свой умы оты всты похвалу получиль. Сіл великая скромность безы ущербу славы, сохранила его оты ненависти многихы недруговы.

Тацить же злословить Цесенній Пета, которой похищаль славу Корбулонову, для умноженія своей собственной похвалы, и взявь ньсколько крыпостей писаль кв Нерону, бутто бы онь всю Арменію завоеваль; но за сте самохвальство вы крайнюю было потибель прищель, ежелибы топы же Корбулоны его не избавиль.

дятися такія злобныя и ухищренныя языки, которыя однимь ядовитымь словомь, болбе повреждають славу, нежели многія плітини, простаго и глупаго народу. Худую славу легко получить, понеже злому скоро вбрять, и безчестіе весьма трудно заглаждается чего ради разумному весьма злословія храниться должно вбдая, что легче отть него остеречься, нежели сь честійю отнойни.

регула 87.

созидать и украшать.

Человый родишся суровы, и ничемы оты животныхы кромы ученыя не разнится; а что болые учены, толь болые человыкомы бываеты. (1) Греціа для добрато вы себы воспитанія дытей, называла весь свыть суровымы. Ничто такы негрубо какы незнаніе, и никакая вець человыка болые политичнымы не твориты, какы наука. Однакожы и знаніе, безы изрядства пусто. Сего недовольно, что разумы просвыщены, но надобно, дабы самовольство обуздано, а обхожденіе умыренно было. Есть люди сы природы ко всему склонны, и во всемы что ни дылають, и говорять нріятны. А другія уже напротивы сего толь грубы, что всы ихы дыла и таланты, коль бы велики ни были, і токмо чрезы одну ихы грубость нраву творятся безобразными.

РЕГУЛА

ремарки на восемьдесять седьмую регулу.

⁽¹⁾ ВЪ такомъ разумъ говорилъ Сократъ, что наука глава добру, а невъжество начало злу.

РЕГУЛА 88.

имъть высокія маниры.

Ремикой человъкь, ниже плохижь вещей много разбирать не должень; ибо хотя всеполезное мимоходомь
смотръть и можно, однако о всемь нарочно довъдыв тъся не пристойно. Шляхтичу всегда, ковалерскою умъренностью поступать должно; которая
творить человъка пріятнымь. Утаеніе и скромность,
первыя способы кі обладанію. Многія, а особливо невеликой важности вещи случающіяся ві жизни, а наипаче между непріятельми, зъло полезно мимо ушей
пропускать. (1) Излишество вездъ вредно, а во нравъ
уже наиболье не сносно. Искать нарочно ссоры, есть
образь безумнаго гнъву, что боль е причипается неспокойному нраву, понеже отів него всь наши добрыя
или злыя дъла зависять.

регула 89.

знать совершенно нравь, сераце, склонность, и пристрастие свое.

ПОллинно себя не зная, никогла господиномь надь собою бышь не можно. На лицо зеркаль много, а на

ремарки на восемьдесять осьмую регулу.

(1) Соломонь сказаль, что безумный немедлённо открываеть гнб в свой, а премудрой всетда его скрываеть.

филиптъ вторый Король Гишпанскій, многія учиненныя ему пакости, бутто бы не выдая пропускаль, объявляя: что есть такое время, вы которомы нарочно ничего не знать надобно. на разумв ни одного нътв. (1) Чего ради сей недоспатокв здравымв о себв разсужденим награждать надобно. Ежели внутренней образв похочеть удалиться, то потребно, чтобв наружней его удерживаль, и исправляль. Не въдая мъры, силы, и возможности своей ничего не дълай. Знай изрядство, испытывай разумь, и въдай обстоятельно сколь далеко, и вы чемь можеть распространиться острота твоя?

РЕГУЛА 90.

способь какь долго жить.

Храненіе своего здоровья, главная сему причина: понеже многія вещи прекращають жизнь нашу, (1) а наипаче безуміе и злоба. Иныя потеряли животь свой отів незнанія какв его хранить; а другія отів нерадвія. Доброд втель сама себя хранитів, а злоба всегда своей собственной погибели причина, и живущія вв злостяхь, никогда св честію не умирають. (2) Ціблость разума, сообщається св тібломь; а добрая жизнь, не такв літами, какв славою долгелівтна (3)

ремарки на восемь десять девятую регулу.

(т) Одино шуто говариваль. Напрасно у человька нёто на груди окончины, чрезь которую бы можно было видёть, что вы сердув его двлается?

ремарки на девяностую регулу.

⁽т) Глубокая старость досинтаения мудрым життемь, понеже здоровье приходить драхмами, а бол знь фунтами.

⁽²⁾ Дорога къ безсмершно, есшь добродъщельная жизнь.
(3) Агрикола не шьмы долгольшень быль, что 56 хыр жиль, но добродытелью своею, безсмершную славу получиль.

РЕГУЛА 91

дълать не опасаясь злаго успъха.

Опасность злова устбха, объявляеть страхь и слабость намбряющагося. Ежели вы самомы жару страсти, разумы сумнывается; то по прошестви сей горячести, человым самы себя бранить и поносить будеть. Всякія дыла, которыя сы сомнытемы дылаются, опасны: и лутиче отты нихы воздержаться. Мудрость не однимы видомы, но самымы существомы правды доволствуется. Какы можно вы такомы дылы устбхы имыть, которое страхы сы осуждентемы запрещаеты? Когда намыренте многими правыми совытами утвержденное, часто злой устбхы имыть, то какого добра уже ждать отты такой резолюции, которая сы начала страхомы и сомнытемы наполнена была?

РЕГУЛЛ 92.

разумъ проницательной.

Сіе начальное правило дбиству, и разговорамі ; а что выше чины : толь болбе разума во оныхі по-требно. Одно зерно мудрой предосторожности, лутче цблаго закрома пронырства. Сїл дорога хотя и не весьма славна, однакожі кі безопасности ведеті. Славою мудрости , удовольствуеці умныхі людей ; которыхі похвала, есть твердая подпора дбламі великимі.

регула 93-

СВЪТСКОЙ ЧЕЛОВЪКЪ.

Одинь имъющей различныя добродътели, замъняеть многихь. Такой человъкь творить собственную жизны щастиливу, и помогаеть приятиелямь своимь. Различность К совоку

совокупленная св добродвшельми, есшь благополучное препровождение жизни. бышь ко всему доброму способнымь, великая остроща; понеже натура шворить неловых сокращениемы всего добраго, того ради наука должна двлать, чтобы умы его былы собраниемы всёхы удивительныхы изрядствы на свёты.

РЕГУЛА 94.

острота неизчерыпаемая

Скусному человъку желающему у всъхь быть вы почтеніи, весьма надобно храниться, дабы никто его разума и остроны не вывъдаль. Довольно того, чтобь всякь ево зналь, а глубокости ума ево никто не вбдаль; и никакой бы человоко надь высокимь онаго смысломь, верьху не взяль. Понеже иной выводавь внупреннее основание головы, легко и скоро можетть взять власть, надо наружнимо домомо тобла. Такожь весьма хранипіься должно, чтобо всей своей искренности, никому не объявлять. Неизвостное м быте, бол ве похвалы приносинть тому; кого подлинно не знають. Хоття оно и невеликаго разума, но молчаливо и твердо, то всв ево за мудраго почтуть. Како не отведавьброду, никто ръки перейти не смъсть; такь и скромнаго человъка до тъх порт всъ почитають, пока глубины ума его не вывбдающь. Неиспышанная глубина воды, и неувБданная высота разума: всегда вы страхы и вы почтеній. Ежели вывбдывающей возметть власть надь искущаемымь, тогда сія пословица І бодрой караульщикь безь страху весьма уничтожится. Чего ради остроина разума человоческого, всоми силами искупнающему ея, прошивлянься должна; и вы началы коварсина потребно, вст козни искупнения побъдить. Кито не можеть быть великимь политикомь, тоть должень

по крайней мбрб тьмь себя показывать? Питтакь философь Мишиленской правду говориль, что одну половину оказаьь, другую взапась оставить лутие: нежели все вдругь отпкрывать. Тебъ какъ Кандидатту славы, и желающему достигнуть высокой чести, прилъжно сте правило хранить должно. Дабы тебя всъ знали и почитали, а глубины разума, и остроиты твоей границь: никіно бы не вбдаль. Симь мудрымь способомь, малое іпвое за велико; а великое за безконечной разумь казапься будепів.

РЕТУЛА 95.

какъ желание другихъ продолжать. (1)

Пособь кы провождению онаго есть сей, дабы людямы всегда новое предлагать, (2) понеже они чрезв малое будунів надвяться о великомв, а одно великое дбло, мнимою надеждою о пребольшемо служить можеть; и воодинь разв ничего оказывать не надобно. Великое сіе искусство, чтобь знать какь вы нужных вслучаяхь силь своихь прибавить и убавить; и себя отчасу у всего свыта, выбольную славу привести. (3) РЕГУЛА

ремарки на дрвяносто пятую регуду.

(т) Искусной человъкъ желающей исполнить трудныя вещи, никотда на одной пробъ не остановляется, но всегда далбе поступаеть. Плиний о Траянь пишеть, что онь на всякой день лушчимо становился.

(2) Махтавель сказываеть о Фердинана Король Аррагонскомь, что онб всегда новыя намбрении вымышляль, котпорыми людей во неизвостности содержаль, и итыть у нихо отнималь

способь, о другомь вазсуждать

(3) Сей ремарко особливо до владошелей касается, которыя никогда праздны быны не должны, понеже они великое бремя двав на себв носящь, и коль скоро одно двао окончалось, то немедльно другое начинать должно. Славныйши вы цесаряль

РЕГУЛА 96.

справедливость.

Она престоль правды, и основание мудрости. Кто ея совыту слушаеть, тоть ни вы чемь не погрышаеть. Справедливость есть особливой, и великой дарь от бога; однако за великую оныя важность, мало ея ищуть. Стя есть первая часть премудрости, и такь нужна человьку, что хотя онь встхы иныхы добродытелей лишень, однако ею одною пробавиться можеть. Вст иныя дары, от ея подалнія зависять; и вы почтеніе приходять. Все должно дылать по разуму и справедливости, которая вы природной склонности кы правды состойнь, и всегда праведныйщую сторону держить.

РЕГУЛА 97.

хвалу получить, и содержать.

Симь пользуется слава, которая збло трудно; и великими добродбтельми получается. Кто оную одиножды получиль, тому збло трудно еб содержать, и всякими мбрами стараться должно, чтобь ея изврукь не выпустить; а для того что она, никогда назадь не возвращается.

ОЕГУЛА

римскихв, самымв двломв сте исполнилв, ибо когда онв всв провинцти завоевалв, то уже велвлы горы ровнять, и предписавы законы людямв, то же хотвлы учинить морямы и рыкамы. Чего ради Патеркуль умно обы немы сказаль, что смерть вы великихы войнахы и беспокойства его не замала, но вы то время ево взяла; когда оны началы праздены, и вы поков быть.

Тотв же плинти о Траянв упоминаетв, что онв отправя важным и времени нетерпящия двла, ни о чемв такв не старался, какв бы публичныя работы перемвнить.

РЕГУЛА 98.

СКрывать

Грасти суть скважины разума, а скрытность какь главная наука, нынъ вы великомы употреблении. Кто кажеть свою игру, тоть явно проигрывается, чего ради предосторожности всякое любопытиство побъждать надобно. Ото людей злословящихь, и лукавыми словами на тебя нападающихь; ограждай сердце свое нев прояттемь и скрытностью, дабы они никогда цблости разума, и секрету твоего не знали, и онаго бы ни споромь ни лестию не вывъдали. Кио поддается страстямь; топь выступаеть избобраза челов вческого вь подобіе живопіныхь. А кіпо ихь тайть, топів себя однимь видомь, вы почтение приводить; понеже пристрастій, упражняють славу нашу. А кто надь оными добровольно обладаеть, и ихь скрываеть, тоть надь самимь собою Самодержець. Провидыть, и проницапь волю другова; есть знако высокаго разума, а умбинь скрыть свою волю; господство надо другими. Обрявляющій свое мибніе, отворяеть ворота у фортеціи собственнаго разума, которыми политическія недруги вшедь лестію, всею крвпостью обладають; и всв путпи разума и воли поглому дознавають, и слъдственно всъмь человъкомь обладавь, неволею имь наряжающь. Чего ради искусному человбку прежде всего пицапься надлежить, дабы прежде свой спрасти укрощать, а потомь ихв скрывать, св такою поспвшною скромностью: чтобь никакой шпіонь цыфрь намбренія ево разобранів не могь. к то еще ни вы чемы не искусился, того сія регула научить быть искуснымь, и такь умно свой погръшн сти таить, чтобь всь лисицы, и подсыльныя ихв во многомь снисканіи путпей, сами дороги не узнали. Амазона Гишпанская Королева Изабелла Короля Фердинанда жена, а Карла 5 бабка] можеть быть сей науки моделью. Когда пришло время родины ея, то она всегда вы темный и отдаленныя каморы скрывалась, дабы тібмы скорби и муки свой утанть, и чтобы никто крику, во время крайней скорби ея не слыхаль. (1) И когда уже она такое сокровенте вы вещахы натуральныхы и безпорочныхы дылала, то коль неравно вы случалхы, тайны и чести подлежащихы себя скрывала.

регула 99.

существо и видъ.

НЕвства вещи за изрядство существа, но большія за доброту вида покупаются. Мало таких людей, которыя внутрь смотрять, но большая часть наружнимь видомы довольствуется. (1) Ежели довольствуется. (1) Ежели довольствуется не довольно.

регула

ремарки на девяносто восьмую регулу.

(1) Изабелла Португальская мать Филиппа втораго, во время родинь своихь всв свычи вы каморы погасила, для того ежели бользнь перемынты вить лица ея, тобы никто сего не видаль, и когда бабка стала ей говорить, изволь Государыня больше кричать, то бользнь тымь умалится, искоро вамы свободиться можно. Только Королева ей на сте отвычала, не давай мны такова совыту, для того что я лутче умру, нежели кричать стану.

ремарки на девяносто девятую регулу.

(1) Махіавель пишеть, что большая часть людей на видь смотрять, и по глазамь болье, нежели по двлу разсуждають. Всякь все видить, но некаждой все осязаеть. Всякь видить каковь ты, а что вы тебь скрыто, того никто разсмотрить не можеть. А суетныя люди почти всь, только одной наружности смотрять.

РЕГУЛА 100.

человькъ добросердой жристіанинь мудрой, и придворной философъ.

Тымь надобно быль, а никогда не казапься. Хоптя и подлинная должносны мудрому филосовствовать, но ныны уже сте не вы моды: и наука искусныхы

людей, весьма во презръни.

Сенека первой еб вы римы ввель, послы чего она нысколько времени: при дворы и была. А вы нынышнихы выхахы уже за глупость почитается. Однакожы мудрость и разумы, никогда о своихы предосторожностияхы не раскаиваются.

PETYAA TOI.

однъ смъются другимь, другія ругаются первымь; а всь равно глупы.

Что одному каженся пріянно, що другому прошивно, а чию кому понравинся, плонів що и хвалишь. Сей человівкі нестерпимо глунів, которой желаенів чпобів все только по ево одной фантіазій ділалось. Но совершенство никогда одною похвалою не довольствуется. Сколько головів, столько нравовів; а всіб разныя. Всякая погрішность своих в единомышленникові имбетів. Ежели твое діло нікоторымів людямів непріятно, то не печалься, понеже віз світтів таких веще больте, которымів оное понравиться можетів. Однакожів и ихів похвалою не превозносисів, відая что первыя оное поносить, и уничножать не престанутів. Сего ради должно знать, коимів образомів все що изрядно, что мудрыя, знатныя, и чести достойныя люди хваляців. РЕГУЛА

РЕГУЛА 102.

доброй тоть желудокь, которой можеть великое щастие сварить

(Томахь есть неменшая часть твла, а великая остпротпа; великих вещей требуеть. Единое благополучіе не останавливаеть того, кто больших в честей достпоинь. Котпорая вства однимь противна, ту другія сь великимь апенниномь Бдянь. Есть такія люди, которымо самыя лупийя кушанья вредны, для того что они худы в состояни, и здоровь своемь; а особливо для того, что они нерождены ко такимо великимь чинамь. Всякое честное обхождение вкусу их в горько, и чады суепіной славы входящей вы ноздри, великой ломь причиняеть вы головы ихь. Самыя высокія мбста имь противны, а затомь что вы нихь держаться не могуть. И такь мудрой человькь должень всегда показывать, что у него есть мосто великому щастію, а такого поношенія всячески убъгать: бультобы вь немь смблости не было.

РЕГУЛА 103.

всякъ да хранитъ честь, должную своему чину.

Каждой человъко высокаго состоянія, должено по силь своего чину надложащия достоинству своему дола долать, и пристойное онымо почтеніе хранить. Всяко рожденный ко высокой чести, должено Княжескія поступки имоть, сколько щастіе его допустить; понеже по великимо доламо и по свотлюсти разума, познавается высокость природы. Ежели кто не во самой вещи Король, тото имой Королевскіе мериты, ибо истинное королевство, состоить во добродотели. Тому не надобно завидовать о высочество: кто ему моделью быть можеть.

ТѣмЪ

Тъмъ въ добродътеляхъ великая нужда; которыя уже дъйствительно на престолахъ обрътаются, или близко къ тому приходять, ибо лутие ими укращаться нежели суетныхъ церемоней излиществомъ. Человъку всегда твердость добродътелей выше суетной славы, и лутие преходящаго богатства, почитать должно. (1)

регула 104.

розвъдывать дъла.

ВСякой чинь особливой, и надобно весьма искусному быть, кто вы достоинствахы различе узнать пожелаеть.

ремарки на сто третьюю регулу.

(1) Тацить пишеть, что Государи имбющія всю власть вы рукахв своихв не звло пекупіся о двланій напрасной и суетной парады величествомо своимо, но того имо довольно, что они всьми обладають и повельвають, а прочія непотребныя обряды имь болье вы досаду, нежели во угодность. Пизоны видя на великомв банкеть поднесенныя двв золотыя короны Германику и жень ево сказаль; Терманикь не Королей Спартанских роду, но сынь цесаря римскаго, дая тъмъ знать: что такая церемоніа пристойна Королямі Варварскимі, которыя поставляють свою славу вь суетахь, и вылишнихь притворахв чести, а не Императору Римскому: которому обычаевь чужестранныхь принимать не достоить. А Тацить пишеть о Вононь Король Арменскомь, что онь во время павну своего вв Сиріи, отв тамошняго Губернатора содержанв и практовань какв Государь, что Вононь все за посмвянте принималь, въдая свое пленническое состояние. Сте являеть что королевство состоить вр спурнытих другур и 40600автеляхв, а не вв парадв и церемоніи. Ибо Государю того ке довольно, чтобь только великой шташь имьть.

Ттеронь Сиракузской по лишенти престола вы большемы быль почтенти за добродытели свой, нежели Персей за роскоши во время

тосударствования своего.

желаетв. В нъкоторых чинах потпребно великоду-

шія, а вы другихь разума. (1)

вь иныхь двлахь одно простосердече, а вь прочихь предосторожность надобна, понеже первыя легче, а другія тижель управлять. Ко исполненію первыхь одинь природной разумь доволень; а на другія временемь всего тицанія, и прильжности не становится. Властвовать надылюдьми звло трудное двло, а дураковь учить; и того трудные, понеже кытому двойного разума потребно. Сей чины наипаче опасены и несносень, габ совершенному и во всемы искусному человыху быть, ибо вст часы ево щотные, а все нады одною работою трудиться. Тыже щасливые, габ премына сы важностью, понеже премынейе увеселяеть разумь.

кого не зависять, и хотя никому неподсудны, однакожь и имь сего страху всегда опасаться должно, дабы послъ великих в чиновь не подпасть подв опасныя суды человъческія, а особливо вы стращной, и праведной суды

божій.

регула 105.

не быть скучнымь.

ремарки на сто четвертую регулу.

⁽¹⁾ Военным водямь не столько надобно ума какь гражданскимь, понеже они болье руками, а ть головою работають.

штиля выигрываеть, что сокращентемь уберегаеть. Что королко и умно, то вдвое изрядно, а что сокращенно и худо, то сугубо плохо. Малая эссенцта, лупче многих водокь. Сте истинная правда, кто много говорить; тоть ръдко искусень бываеть. (1) Есть тактя люди, что своими ръчьми всему свъту постывають, и болье стыду; нежели чести дълають.

Такія подобны обноскамі выброшеннымі на улицу, которыя всякі сі дороги ногами пхаеті. Человій скромной весьма должені храниться, чтобі ему докучнымі не быть, а особливо знатнымі и многодільнымі людямі: понеже лутче всему народу скучить, нежели одному изі такихі. Что короче и ріже, то лутче говорить.

регулл 106.

не тщеславиться щастиемь.

ПЩеславіе чиномі болбе уязвляєть, и ві ненависть приводить, нежели самохвальстіво собою.

часть. (1) Она отв разсуждентя другова зависить, и такь не видя добродьтели, никто хвалить не можеть, чего ради оную заслужить надобно. (2) Вы великихы чинахы потребна власть умыренная, по силы другова зависить другова зависить не можеть, чего ради оную заслужить надобно. (2) Вы великихы чинахы потребна власть умыренная, по силы другования друговани

ремарки на сто пятую регулу.

(1) Во многословии грбха не убъжишь, а кто хранить своя уста, тоть премудрь.

ремарки на сто шестую регулу.

(1) Тацить нишеть о Агриколь, бушто бы онь тымь свою славу умножаль, что всегда оную скрываль.

(2) Тиверій сказаль, на что статун и храмы? ежели ихь по-

дбль, безь чего никто своего достоинства надлежаще править не можеть. Ея вы сихы должностяхы хранить, и оной всячески способствовать должно. (3) Всб обрытающихся вы дблахы кажутся недостойными, и немогущими снести тяжкихы чиновы своихы. Кото хочеты честь снискать, тому должно пацаться, дабы оную собою, а непритворными и взаимными дблами получить. И самымы владытелямы пристойные честь получить собственною персоною, нежели самовластемы, которое ничто иное, какы токмо наружней видь. (4)

РЕГУЛА

(3) Агриколажь будучи вы трибуналь, ничего такы не оказываль, какв скромное постоянство, и великую тихость свою, сь которою онь двав слушиваль, а выходя изв него такв сти виды опплагаль, бупппо бы онь вы великомы чину и не быль. Не хонібав получинь хвалу суешнымв шщеславіемв ни велижимь постоянствомь чему наибольшія люди рабо чають. Оно никогда спору и ссоро со сверстниками своими не имбло: ж никаких влобь прошиву их не двлаль, всячески убытая, дабы они ему ни вв чемв законовь не предписывали, вмвняя сте за неправду, а всякую ненависть ихв за быду почищая. Плиній о немь же говорить, что будучи Судьею во всю жизнь свою ни на кого челобить не имблв, занепристочно разсуждая чину своему, чтобь другимь сидьть, а ему передь ними стоять, понеже всв рималне должны были не только передь Тривуномь вставать, но и вездь ему уступать, и сте за странное дбло вмбняль, дабы тому по неволь передь другими молчать, которой самь многимь своею властію молчаніе наложить можеть. Сте все показываеть какь всякой Судья долдолжень ревностень и желателень о чести своей быть в ибо онь безь нея ствнь, и одно имя безь славы.

(4) Гальба объявляль, что подданных болье щасте своего Госу-

жоомб щастія, никаких добродбтелей не имбють.

РЕГУЛА 107.

НЕ Объявлять что собою доволень.

К То собою недоволень, такой человькы просты, а кто чрезы мбру доволены является, тоты безумены. больтая часть людей имбють сте удовольство оты незнанія, и мнимаго слотаго щасття, которое токмо забавляеты мысль, а хвалы не приносить. Кто не можеть узнать великихы добродытелей другова, тоты и о своихы малыхы меритахы веселится. Невброятность вы предпріяти добрыхы мбры, всегда мудрому полезна: ибо когда оны вы дблахы своихы устбеть, то она ему помогаеть, буде же никакого устбху не получить, то его утбиваеть, и всегда предвидьное нещастие легче.

Во новоторое время Овидій заснувь, а Александрь соттедь св престола, позналь слабость свою. Всякое дбло, особливое имбеть обстоятельство; и что вы одномы случав полезно, то вы другомы противно бываеть. Неисправность глупыхы вы томы состоить, что они самыя безумныйшя мныти свой, вы прекрасныйния цвыты обращають. Соломоны о семы пишеть, что безумной себя, и все свое хвалить, а собственное щасте людей: ихы же приводить вы посмыне.

РЕГУЛА 108.

знание избирать дюдей, ближайши путь къ чести.

Обхождение великая важность: понеже чрезв оное разумв, нравв, и обычай, вв совершенство приходить; а весь человвко обновляется. И сей пунктв не меньше того, чтобв знать умбренность; а различие пристойное ко временамв и случаямв, красота всему. Ежели согласте вещей натуральныхв, придеть на сродную А 3.

дную себь прошивность, тогда согласте обхождентя политичнаго, толь наиболье во нравахь совершается. (1) Премудрый, должень употреблять стю политику вы избиранти друговы, и домашнихы своихы; а изы сего противнаго сообщентя, будеты преизрядное согласте.

регула 109.

не быть мстительну,

Рсть такія злыя нравы, что изовсего біду дівлають, и сіе не отів страсти, но отів природы. Что вів одномів усмотрятів, того и во всія надівнтися. Всего опасаются, и изів малой крошки, цівлой возів дівлають. Такія болбе злы нежели жестоки нравомів, и ежелибів можно было, то бы они поля Елисейскія, вів галеру превратили. А когда вів такія ихів случаи страсть замізшается, тогда уже віз злобів своей міры не знаютів. Тихое и здравое разсужденіе, все вів милость обращаетів; однакожів и притомів болбе намівренія, нежели простоты смотритів. А что сего полезніве, каків отприщать вины малыя сів простоты учиненныя?

регула 110.

не дожидаться крайняго нещастия.

Немалая мудрость, чтобь человьку какую вещь прежде того оставить, нежели она ево покинеть.

ремарки на сто восьмую регулу.

(1) Печатники книго всегда прежде намачивають бумагу, дабы на ней слова лутче выпечатывались, и сте дивно: что умбренно моченным листы влажать сухтя, а сухтя уменьшають влагу мокрыхь листовь, и такь стя бумага научаеть людей, какь одинь должень, служить другому.

разумному должно знать, како своимо погрошениемо обладать, по примору солнца, которое имбето сбычай во самомо своемо лутчемо сіяніи заходить за облака, дабы люди крайняго захожденія ево не усмотрили, почему никто знать не можето, сбло ли оно или ното.

Ему надобно удалиться отв случаевь, дабы неумереть отв злобы, и того не видать: какв ему фортуна спину покажеть, опасаясь чтобь она вы одины гробь сы теломы, не положила славы его. Доброй сёдокы иногда опускаеть узду лошади своей, чтобы не очень ев затянуть и во время паденія на біту: скоряє сы нее скочить могы. Всякая красота должна искусно упреждать зеркало свое, и прежде ево розбить, нежели какы оно покажеть, что красота ея уже убываеть. (1)

PETYNA III.

снискать друзей.

Мъть друзей вторая жизнь, и съ ними все въ свътъ приятино. Кто хочеть ихъ имъть, тому надобно прежде освъдомиться о намъренти сердца чрезъ уста ихъ. большаго къ сему способу нъть, кромъ върныхъ услугь, и тъми добрыя друзья получаются. Все что имъемь полезнаго въ жизни, то зависить отв другова, понеже мы въ свътъ или съ друзьями, или съ недругами живеть. На всякой день надобно друга наживать, хотябь не весьма откровеннаго, однако доброхотнаго. А откровенная искренность, отъ многова знакомства приходить. РЕГУЛА

ремарки на сто десятую регулу.

⁽т) два человъка въ свъть никакова утвшентя не принимають. богатой умирающей, и такая жена, которой красста убываеть. Одна дама увидя перемъну лица свето въ зеркаль, съ великаго тнъву оное розбила, сказавъ: бутто бы зерькало ко вмъщенто жаной красоты недостойно было.

PETYAA 112.

у всъхъ любовь получить.

Когда первая и главивишия причина, коге пв великія двла двисіпвовать: то она сего упреждать не запрещаеть, понеже любовь чрезв склонность получаеться. Иныя такв твердо на свой мериты уповають, что ни о чьей любы кв себв не стараются, но мудрой внаеть что заслуги великой трудв нести должны, ежели онымь милость не помогаеть. (1) Любленіе все облегатаеть, и не токмо всему помогаеть, но разума и искусства прибавляеть. (2) Оно никогда погрышностей не смотрить, и всегда того убъгаеть, чтобь ихв не видать (3) Она обыкновенно отв природнаго согласія родится. Есть

ремарки на сто вторуюнадесять регулу,

(1) НБкогда придворныя во разговорахо между собою споровались, откуды сте приходить что больштя и знативищтя чины недостойнымь и незаслуженымь достаются? Оттуды сказаль имь руфо, что искусным и достойныя люди не хотять того чрезь неправедной способь получить, надыхсь на свой умь и заслуги, а недостойныя всегда больше ко тому добиваются, и всьмы докучають.

(2) бо ость негодных достойными творить.

(3) Тацить пишеть, что Веспестань лутче ужьль таить погрышности своихь друзей, нежели скрытать доброждытели ихь, и вы томы самая должность дружества состоить; по которому примыру Галба никакихы проступскы друзей своихы знать не котыль. Стя добродытель посредственному человых изрядна, а Государю зыло худа, понеже ему всыхы прижильных кы себы надобно совершенно знать, а особливо такихы, которыхы оны вы дыла употребляеть. И простому инстал погрышности друзей своихы выдать потребно, но болые для прикрытия, нежели для поношения оныхы. Плиний пишеть, что сте щастанное погрышение, кто друговы своихы болые того почитаеть, нежели они заслужили.

Есть другая двиствительная склонность выше сего, основанная на обязательствв, похвалв, и заслугв. Ея получить легко, а содержать не трудно; однакожь прилвжное старанте, и первую невозможность побвждаеть.

РЕГУЛА 113.

вь самомъ благополучи: готовиться къ нещастно.

Вь льть есть довольно времяни чтобы кь зимь запасаться, а сте надобно исподоволь дълать. Вы щастти у человъка очень много друзей, () и вы тактя времена они весьма дешевы; а сте зъло изрядно, чтобы къ безщастному времени запасы имъть, понеже тогда во всемы великой недостатокы бываеты. Тебы никогда друзей своихы презираты недолжно, ибо о которыхы ты вы щастти не думаеты, и благоденстви не поминаеты, чть вы нещастти тебы пригодятся, и тыбы щастливы былы, ежелибы ихы вы друзей себы имълы. Грубыя люди за тъмы никого вы нещастти друга не имъюты, что вы щастти никого вы нещастти друга не имъюты, что вы щастти никого вы нещастти друга не имъюты, что вы щастти никого вы не зналы.

PETYAA TIA.

чести не спорь, и не перебивай ни у кого. (1)

Всякая спорная прешензіа кредишь поршишь, а наипаче спорь о чести опасень; и рыпко неправой стом

ремарки на сто третьюнадесять регулу.

(1) А въ нещасти ни одного изъ нихъ не сыщешь. обдной человъкъ всегда сиръ и чужестраненъ.

ремарки на сто четвертуюнадесять регулу.

(в) рёшко кшо нынё сего лакедемонца примёру послёдоващь можеть, кошорой будучи не включень вы число шрекь сошь крабрыхы ошправленныхы изы ошечества его на море Термопильское, нимало непоропшаль, но прищеды весель вы домы

ронь вы томы удается, понеже ревность открываеты поношении и пороки, конорыя учтивство долго таило. Многія до тых поры щастиливо жили, пока себь спорника неимьли. Жарь спору, возжигаеть огонь. Воскрещаеть безчестій давно умершія, и выкапываеты такія мерзости, что уже почти всь згнили. Прекословіе о чести, начинается вздорнымь манифестомь, и приносить кы тому всякія злобы, что знаеть и можеть: а говорить то, чего было и ненадобно. Потомь оты рычей до крови доходить, такь что временемь, и правой неправому, не только всею претензією, но и жизнью уступить принуждень. Чего ради доброе соизволеніе всегда тилины, а честь покою и мира ищетів.

PEГУЛА 115.

привыкать къ обычаямь тёхь, сь которыми живемь.

Каквиелов вкв на худыя и безобразныя лицы скоро присмо пришся, такв и кв злымв нравамв вв непродолжительном времени привыкнуть можеть. Есть такія неспокойныя злыя, и неукропимыя нравы, что и жить св ними не льзя. Чего ради немалая мудрость кв нимв пріобыкать, и оных вв горячих в случаях в такв, какв и худых в рожв не стращиться, которые челов вка впервые устращають; а когда кв нимв примънится, то отчасу тише бывають.

свой сказаль, я радуюсь что вы Спарты нашлось три ста чело-

выкь прабрые и лушче меня.

Тацині пишені, что Петусь сверстникь и спорникь Корбулоновь, не конівль его себв имівть вы товарища, и весьма самаго и чинь ево презираль, обываля что онь одинь, и его всю должность управлять можеть, что напосліди Петусу кудой плодь принесло.

регула 116.

обходиться сь людьми, рачительными вь своихь. должностяхь.

Св такими вы дбла вступать, и о нуждахы совытовать полезно. Всякте ихы поступки должность охраняеты, и ни кы чему злому оныхы не допускаеты, понеже они ея весьма опасно храняты. Лутче отвдобрыхы побъжденну быть, нежели злыхы побъждать, и сы ними обходиться стращно; за тьмы что они неблагодарны, и справедливости не признаваюты, чего ради между ими совершенной дружбы не бываеты. А хотя они иногда и великую кы сему склонность кажуты, но сте сы лукавства, выдая что вы нихы чести не родилось. Ты всегда оты неимы вырности; а кто ея не любиты, тоты престоль вырности; а кто ея не любиты, тоты презираеты добродытель.

РЕГУЛА 117.

о себь никогда не говорить.

Себя хвалить суета, а хулить нискость: (1) и порокь мудрому, предслушающими ръчей его. Сего прежде должно убъгать вы домашнихы разговорахы, ибо чрезы сте толь лушче во многихы публичныхы разговорахы остережесся,

ремарки на сто седьмуюнадесять регулу.

⁽¹⁾ Сте Аристотелево ученте, чтобь себя не хулить и не хвалить, понеже сте за глупость или за ложь почитается. Явное самохвальство не сносно, а чрезмбрное смиренте всегда подозрипельно. Тацить пишеть, какь тебь самому противно слышать, когда иной себя хвалить, такь власно инымь непрятно твое самохвальство слушать, и всегда лутче чтобь тебя другтя хвалили, а не ты самь себя прославляль.

режесся, опів чего знапной чинв имбющему наипаче хранипься надобно, вбдая чпо такія ево слова, топ-чась за совершенную глупость примутся. И сіє такоежь погрбшеніе противь мудрости, ежели о споличаю предв собою говорить, и великая опасность, чтобь вы такое подозрбніе не впасть, буттобы ты имы похлобствуеть, или ихь поносищь.

РЕГУЛА 118.

учтивствомъ хвалу получить.

Симь человько опів всьхь славу получить, понеже учтивство глава честному обхожденію во свыть, и имь человько у всьхо во любовь приходить, (1) а за невыжливую глупость, всяко не навидить. Грубость бывающая от гордости достойна ненависти, а от глупости происходящая презрытя. Во учтивствы болье излишества, нежели недостатку потребно, однакожь не ко всымь равно, (2) ибо изо того ныко рымь обида учиниться можеть. Учтивство не только между пріятельми, но и во непріятеляхо великую силу

ремарки на сто восьмуюнадесять регулу.

(1) Тацить пишеть, что цесарь Траянь однимь учтивствомь и пріязнью своею у встять вы любовь пришоль, кы тюму же встять пріятно принималь, терпыливо слушаль, и вы таком своемь величествь, у встять дружбу снискать старался, не такь желая быть императоромь, како встять другомь. Оть встять любовь имыть великое двло, но и встять любить не меньше того, а сей примър наипаче Государю пристоень, которому болье встять учтиву быть должно, выдая что добродытель во всякомь чину славна.

(2) Всегда людей одинакимъ образомъ принимать, подобно тому какъ безпрестанно изъ одного горшка Бсть, или однимъ но-

жемь хабов, и чесноко ръзапъ.

силу имбеть. Оно малою цоною купится, а великой суммы стоить. Кто другихь почитаеть, тоть самь от встхв почитень бываеть; (3) и учтикая пріятность, встхв неволею кв любви привлекаеть.

PETYAA 119.

храниться оть презрънія.

Омерзонія, никогда возбуждать не надобно, понеже оно и безь призыву само скоро придеть. Много такихь, что людей напрасно ненавидять, сами невъдая за что? Ненависть скорбе любви, и нравь болбе ко вреду, нежели ко услугь склонень. Нъкоторыя на всъх злобятся, сь ненависти или по природному на кого омерзьню; а когда уже зависть сердцемь ихь обладаеть, то трудные оную выживать, нежели ихь от то отвращать. Очень умныхь опасаются, переговорщиковь ненавидять; забавниками мерзять, а своенравных весь свыть бытаеть. Чего ради мудрой всегда прилъжно о семь разсуждаеть, и добродътели не лишается: въдая что она у всъх вы почтени.

PETYNA 1200

примъняться ко времени.

И самая наука должна быль по времени. Немалое искусство, чтобь изь безумія му дрости не дълать. Умь и рычь отчасу перемыняется, чего ради не надобно м 3 по

⁽³⁾ желающій отбілюдей почтенія, должено само аругихо почитать, не думая чтобо они должны и принуждены были неволею ему почтеніе отдавать, во какомо бы чину оно ни быль, ибо безо любви ко людямь, ни ото кого насильствомо любви и почтенія не получицю.

по старому говорить, но всегда кв новымь рвизмы примвняться. Разумы мудрыхы есть регула прочимы, каковабы чину кто ни быль; чего ради избирая лутичее, всегда совершенныйшимы быть должно. Человыку мудрому потребно примыняться кв настоящему времени; хотябы прешедшее ему и лутиче казалось, (1) однакожы для нрава: стя регула не годится, понеже добродытель во всякомы времени необходима. Вы нынышнихы временахы не знають, что то есть правду говорить? и слова своего держаться? а которые сте дылають, тыкь что никтьо

ремарки на сто двадесятую регулу.

(1) Сте наставленте даль Тацить нькоторому Сенатору объявлял, дабы онь прешедшее квалиль, а кв настоящему примынялся, другой римской Сенаторь говориль, что весьма ко времени и нькоторыя старыя и жестоктя обычаи отмынены, и что законы Опптансктя вы то время были полезны, когда ихы нужда требовала, а понеже сти времена миновались, то и вы предантяхы тыхы времяны потребное отмынить надобно.

Тиверій збло хвалиль Августа, что онь по состояню новаго времени, умбль отставить жестюкость старых законовь. Тацить же пишеть, что ненадобно вбрить, бутто бы старыя люди нась во всемь превзошли; понеже и нынь того много находится и дблается, чему потомки наши удивляться, и

послъдовать будуть.

для трехв вещей минувшее лутие кажется, пеовое что мы того сожалвемв чего нвтв, второе что изв трехв времянь, прошедшее намв знакомве. Настоящее сумнительно, и

скоро преходить; а будущее весьма не извъстно.

Третте, хотя кто и самое крайнее щастте получить, какова съ начала жизни не имбль, однако твмь не доволень, понеже незнаеть о смерти своей; и всякой бы человъкь, съ охотою отдаль все свое великое имбнте и достоинство, ежелибь только твмь моть прибавить одинь день жизни своей.

никто сего не любя прямой добродьтели не посльдуеть обдной тоты выкь, выкотпоромы добродытели не знають, а злость за новую моду почитается, чего ради мудрому, надобно жить какы возможно, ежели такы не можеты пробавиться, какы хочеты. Ему надобно тымы довольну быть, что доля ево принесла; понеже лутче малое сы честью; нежели многое сы враждою.

PETYAA 121.

изь безделицы , дела не делать.

Мныя ни очемь не пекупіся, а другія уже во всякое дело меньють, и таквразсуждають бупіновы они штатскія Миниспіры были. Малое за велико ставять, и изовсего секрены делають. Кто о всякомь сумнительномь дель печалится, тоть напрасно свое здоровье пратить, и противу здраваго разума поступаеть, ежели все то кы сердцу береть, что за спину бросить можно. Многія великія дела вы уничтоженіе прищли, за темы что никіто о нихы не радель; а и малыя великими стали, отымноговають нихы піцанія. Великое дело, сы начала всегда прилежно делать надобно, лабы между темы что не помещало; ибо сїє часто кы концу не допускаеть: А временемы и нарочно некоторыя случаи, между глазь пущать надобно.

РЕГУЛА 122.

СИЛА ВЪ СЛОВАХЪ И ДЪЛАХЪ.

Стя доброжетель везде место иметь, скоро от всехь получаеть почтенте, и во всяких случаях разпространлется, како напримерь вы обхожденти, вы регчах в, вы поступкъ

поступкв, и волв; (1) такв чно не только нравы, но и сердца кв себв привлекаетв, а сте наибольшее одольне. Только сте не отв пустой храбрости, ни отв только от тромкаго голосу приходитв, но отв нв-котораго особливаго природнаго маниру, которой родится отв великаго разума, а возрастаеты отв добродытелей.

регула 123.

человькь безь притвору.

Что болбе добродбитель, що меньше вы ней пришвору; которой самыя лушчія вещи портипів. Пришворство нібкоторымы людямы весьма не сносно, а наипаче употребляющему его вредно, понеже оны во всегдащнемы страхів подозришельнаго осужденія пребываеть. Лушчія

ремарки на сто двадесять вторую регулу.

(1) Сте достоинство збло нужно Государямв, и высокимв лицамв, а наипаче Генераламв. Тацитв пишетв, что хота друзуев сынь Тиверта Цесаря силы сладкорвчтя и не имвлю, однако всячески тщался высокою рвчью говорить, изв которой всвмы было явио что онв быль великато роду. Стя сила служить вождамв воинскимв, вмвстю велервчтя, и того ради Галба всегда св салдатами кратко вовориль, не употребляя никакой прикрасы вы рвчахв своихв. разговоры владвтелей и Генераловь, долженствують болбе имвть вы себь силы, не-

жели полишики.

О сил вы долахы, Тациты же представляеты вы примыры цецина Генерала Римскаго, которой во время ложной тревоги, не могши салдаты удержаты оты быту; ни прошентемы ни трозою, легы попереты вороты, вы которые имы надобно было быто быто быто сыстемы изы симы стыдомы и сожалытемы, о своемы Генералы удержаты. Что и вы самомы дыты воспослыдовало.

Лутичія вещи цібну свою теряють, ежели віз нихь притворь есть; изь чего тому кто ея ділаль, больше поношенія нежели похвалы бываеть, за тібміз что сте діло всібміз дико кажется. Что лутиче вещь зділана, толь сходніве сіз природою быть должна, дабы всякіз могіз видіть, что она безіз примітсу. Однакожіз убітая притвору, берегись чтобіз не попасть віз таксе поношеніе, бутито ты сте сіз притворства ділаешіз. (1) Искусной человій никогда совершеннаго знанія о своихіз заслугахіз оказывать не долженіз, понеже тібміз боліте возбудиті любопыніство другихіз. Тотіз вдвое щастіливіз, кто свой добродітели віз себіз замыкаєть, не оказывая и не хвалясь ими никому; ибо тібміз достигненів кіз славіт, чрезіз незнаемую дорогу.

Н РЕГУЛА

ремарки на сто двадесять третію регулу. (1) Притворство противится чести. Ты имби добродьтель вы себь, а похвала да будеть во устахь другова. Кто имбеть продерзость самь себя возносить, тоть заслужиль; чтобь прочія всв о немь молчали. Почтеніе будучи вещь свободная никогда насилію и пронырству не поддается, и вбрить болбе ньмой добродьшели, нежели пустому и притворному веле вчію. Но человый увидя малое о себы доброе у людей мивніе, теряеть чрезь то почтение кь другимь. Всь нарцысы глупы, а особливо самохвалы своего ума несносны, и сей ихв бользни излЪчить не можно. Ежели притворь во добродотеляхо глупость восьмаго градуса; то уже притворству во безуми, какое місто назначить? Тиверій началь было притворствовать; но увидя что не умбав того заблать, оставияв. Самое искусство вы томы состоить, чтобы притворы свой какы можно скрывать. Тотв человых вдвое славень, которой вы себы многіл совершенства заключаеть, а не имбеть языка о нихь говорить, вбдая что учтивымь смиреніемь, оть всьхь похвала получается. котя кто самь своих добродьтелей видьть глазь и неимбеть, однако другія многихь очи, со всья стеронь на него смотрять, а стя другихь похвала, немедльно его вы без-• смершной славь приведень.

рЕГУЛА 124.

у всъхъ желаніе, и сожальніе о себь получить.

Старастите немногтя имбють, понеже добрыя люди выхоротими вы свыть, а обы умирающихы обыкновенно мало нечаляться. Кы получению сожальныя разныя есть случаи, а удовольствие всякаго, первой кы тому способы. (1) Нечеловых желаеты чину, но чины его добродытелей требуеты. Ныкоторые свое достоинство сами почитаюты; а другимы чины ихы почесть отнаеты. Невеликая прибыль быть доброму, ежели наслыдникы золы будеты, ибо оты того болые ненависти, нежели похвалы придеты.

PEГУЛА 125.

невсякаго хулить.

Све знако безчестія, кто во умаленіи славы другова, себо забаву находить. Иныя том думають скрыть погрошности свой, ежели они другихо недостатьки обоявляють. (1) и том утобщаються о своихо грбхахо, что видять неисправность во людяхо. Сія забава

ремарки на сто двадесять четвертую регулу.

(1) Кого любять, того по отбыти болбе сожальють, а кого боятся, то страхь только вы глазахы пребываеть, а какы скоро тоть отлучится кого боимся, то и страхы сы нимы уходить, а ево мысто ненависть заступаеть. А за любовью, обыкновенно почтение слыдуеть.

ремарки на сто двадесять пятую регулу.

(1) плиній пишеть, что самыя горшія грішники, озлобясь на свой великія беззаконія обвиняють малыя пороки, другия опасаясь чтобь они ихь вь томь не превзошли. блажень тоть кто малыя погрішенія ближнему своему оставляєть, а такому ужі оть

забава безумных в непрестанно имъющих в цынгопную болбань, из которых в рта всегда нечистоты произходять. Что болбе кто сим похочеть очиститься, толь наиначе замарается. Мало таких в людей сыщеть, в которых вы св правой или св лбвой стороны, главнаго погрышентя не было. А вы незнакомых в людях пороки не видны. (2) Мудрому весьма храниться надобно, чтобы не попастыся вы реэстры нечестивых в, ибо такой человых хоття и живь, однако всегда безы души.

РЕГУЛА 126.

проступка, негаупость, но неумъние оной утаить, безумие.

Коль много мы должны скрывать свой страсти у толь болбе свой погрбшени таить имбемь. Всб люди грбшать, однако св таким различем , что умныя свой пороки скрывать умбють. Слава не вы томы состоить что учинено; но вы знани какы оное заблать. Погрбшности Государей и высокихы лиды такы знатны, какы затыбый великихы свбтилы видны. Какы бы велики друзья твои ни были, однако пороковы своихы никогда имы не открывай, но всегда про себя держи. Вбдая что люди смотря по видимому говорять; а невидимой внутренности, никто знать не можеть.

всего воздержаться должно, кто никому ничего отпускать не хочетів. Филиппв вторый Король Гішпанской не хотвав, дабы кто при немв про другова зло говорилв, обвявляя что нвтв такого доброва, которой бы не завлался худымв, а злой бы не обратился добрымв человвкомв, и что благія достойны мяды за добродвтель свою, а злымв надобно прощать, за слабость человвчества.

(2) Сего ради погръщности владътелей толь болье всему свъту явны, ибо коти пороки ихъ въ секретивищихъ каморахъ родится, однако вскоръ и на торгу явны будуть.

РЕГУЛА 127.

незнаю что!

душа дъль, и украшение всъх доброть. Иныя прикрасы удивление натуры, а незнаю что; красота изрядствь. Оно является вы мальйшихы разговорахы, всякую науку превосходить, и до наименьшей прикрасы простирается. Украшаеть разумы, и ко оному присовокупляеть совершенство. безы него вся красота мертва, и всякая пріятность пуста. Сіе выше храбрости, мудрости, и самаго высочества. Оно же дорога политическая, чрезы которую всь дъла немедлыно идуть; и имы единымы, от всякихы неспокойствы свободиться можно.

Незнаю что, есть верья всёх совершенствь, и украшене всяких природных даровь; приятно укеселяющее мысль, и весьма несказанно. (1) Иныя вещи укращають природу, а незнаю что, всё совершенства

ремарки на сто двадесять седьмую регулу.

(1) Ариств пишеть, что оное лутче чувствовать нежели узнать можно, и ежелибь люди знали что оно? тобь уже не было, Незнаю что, ему надобно быть непостижну и несказанну. Сте подлинно некрасота, невзорь, невидь, непріятность, невеселіе нрава, и невысокость) ума, понеже всякой день видимь довольно людей со всьми совершенствы, однако незнаю чего пріятнаго, и любезнаго вь нихь ньть. Подлиннье сказать Незнаю чпо, есть такая вещь, безь которой никакія великія дьла несовершаются, и главныйшія мериты безь него пусты. Добро быть умному, веселому, статному, пригожему, но ежели незнаю чего ньть, то всь сти совершенства ничто. Хотя человых собою худь, и нькоторых недостатки имбеть, однако Незнаю что, все сте исправляеть и награждаеть. Оно умножаеть красоту, укращаеть

ства вынчаеть. Оно состоить вы ныкоторомы видь, и особливой пріяпности, которая имяни не имбетть но во всяких в поступкахв, разговорахь и разсужденіяхь видна. Его изрядство приходить от нашуры состноить вы разсуждени, и никакой сильной власти не подвержено, но во всякой вещи лучнему поддано. Ево называють диковиною, понеже всбхо сердьа пабняеть; видомь умнымь, за непостижность, взоромь веселымь за проворность, свътскою красотою за учтивспво, увеселеніемь за привітливость. Только всі сім имяна, безконечное и невозможное о немь желаніе причинили. Всякія дбла имбють повивальных вбабокь, а незнаю что, скоро и благополучно родить. безь него все мертво на світь происходить, и самыя лутия вещи ничто. Оно во Государъ украшаето Величество, а зъ Генералб совершаеть храбрость.

Сею золотною нитикою, Тезей Францусской Генрикь 4, премудро вышель изы Лабиринтпу великихы быдь,

и напастей своихв.

регула 128.

великая храбрость.

Сте есть главивите достоинство, пристойное совершенному войну, понеже такая его мрабрость Н 3

доброты натуральныя, кв томужв безобразіе и другія природныл недостатки заглаждаєть. Незнаю чтю, есть видв и пріятность св природы любезная, которая мінаєтся во жякія діла, вв слова, вв поступки, вв річи, вв сміжи, и вв малійштя взоры человіческія, такв что всякое разсужденіе и слово, о себі превозвышаєть. Кратко сказать: Незнаю чтю пикакова себі имени не имбеть; а всії сти похвалы и прозванія, придали ему ученыя люди: похлібствуясвоему незнанію. поощряеть ко всему высокому, и вразумляеть ко доброму. Надымаеть сердце, возвышаеть мысли, и склоняеть ко славо. Гдо она ни есть, вездо себо дорогу отворяеть, хотя иногда нещастная доля еи и попротивится, однако храбрость ея пободивши изовсего со честью выходить. Что болое храбрость утбенена моль болое умножается. Великодуще и щедрота, со всом Героическими добродотельми, оную за свое начало признавають. Философамь надобна кроткая голова; Ораторамь доброй языкь, повщамь свободная грудь, воину сильныя руки, кроткія плеча носящимь

тиягости, а Царямь великое сердце.

Александрв имблв сердце превеликое, понеже всв помянутыя силы, вв одномь углу сердца его свободно умбстились. Славный воинь Карль Дофинь Францусской, а потомь 4 Король сего имяни, увбдавь что отець ево, и Король Аглинской были между собою соперники о коронв, тогда послбдняго велбль вв парламентв, кв пртемству короны объявить недостойнымь; уповая что Король Аглинской никогда храбрости онаго противиться не можеть; что потомв и вв самомв дблб оказалось. Ахиллест Савойской Карль Эмануиль, св четырьми человбки поббдиль 400 Кирасировь, и когда другтя о томь удивлялись! то оны имь сказаль. Человбку вв великихь опасностяхь, храброе сердце наилутчей товарицы; а излишество храбрости, всякимь другимь недостаткамь помогаеть.

Королю Арапскому подарили изрядной кортикь сь алмазнымь череномь; но придворныя его увидя сказали, что хотя корт икь со всемь хорошь, только очень коротокь. На сте сынь онаго Короля отпетчаль, никакое оружте храброму человтку не коротко, ибо когда онь одинь шагь прибавить, то уже много длины у шпаги

ево прибудетв.

РЕГУЛА

РЕГУЛА 129.

никогда не жаловаться.

Жалоба всегда кредить портить, и причиняеть болбе страсти, дабы намы скоры зчестве учинить, нежели помочь показапів. Она опіворяєть дорогу слушающимь. дабы и челобитчику тоже, что отвътчику заблать. Иныя прося о безчестіяхь прошедшихь, даюнь місто бъдамь будущимь, и вмъсто желаемаго успъху, бывають другимь на смъхь и презръніе. (1) Объявленіе оказанныхь намь благодбяній, немалая политика; понеже другія тъмь побуждаются кь благотворению. (2) кто часто говорить о милости полученной отпь персоны отсутствующей, тоть чрезь сте ищеть, и получаеть милость у лиць присудствующихь, чемь кредить отв всбхв сугубо приходить. И такв мудрый человбкв никогда бъдь и недостатковь своихь обывальне имбеть, но паче должень прославлять оказанную ему честь и благодбяніе, вбдая что півмь сохраняется почтение от друговь, а недруги вы своихы границахь содержатся.

регула

ремарки на сто двадесять девятую регулу.

(1) Іоанні руфо сыну своему говариваль. Когда ты віз чемі будещь не доволень, то какі можно оное скрывай, ибо хота простым и говорять, что открывающій печаль облегчаеть сердце, однако утаенте всегда честніве, для того что оно знакі ведикодущій, и силы віз разумів.

(2) Плинто рекомендул одного римскаго Ковалера друзьямь своимь сказаль, сего господина обязать великое удовольство, ибо онь такую имбеть добродьтель, что оказанных ему благодьяни, всемь обываля прославляеть: и чрезь то у всемь вы большую любовь приходить.

РЕГУЛА 130.

ДБЛАТЬ И ОКАЗЫВАТЬ

Вещь болье видомь, нежели собою пріяпна является. Умьніе ділать, и знаніе показывать: двойное искусство. Что не видно, того властно какі бы не было. И самой разумь силу свою теряеть, ежели не видьнь. Вы свыть людей болье обманутыхь, нежели искусныхь. Обмань тымь больше прельщаеть, что наружней видь зіло пріятнымы показываеть. Есть еще и такія діла, что болье видомы кажутся, нежели вы самомы дійстві суть. Однакожь добрая наружность знакь лутчаго совершенства внутренности.

РЕГУЛА 131.

поступокъ добраго человъка.

уща имфеть природную доброту и благородство, изь которыхь произходить великодуще. Стя добродьтель не во встх бываеть, ибо она основана на фундаменты щедрости. Ея первое тицанте, дабы про непріятелей своихь добро говорить, и имь при случать вспомогать, а во время самаго отмщентя, милостиво поступать. Она всяктя къ тому случай презирая, лутие предпочитаеть славу прощентя, нежели удогольство мщентя, что подлинно немалая политика, понеже и самой премудратией штатской резонь мщенте запрещаеть, въдая, что всегда изь оставлентя болбе пользы, нежели изь казни приходить, а всякую злобу, надобно тихостью побъждать. (1)

регула

ремарки на сто тридесять первую регулу.

(1) Исторіа о цесарь адріань изрядной сему примьрь предлагаеть, а именно, что онь еще будучи простымь человькомь безмьрно злобился на одного человька, которой ему попался уже

РЕГУЛА 132.

думать и раздумать.

МНЪніе возвращать, наимутичей способь къ безопасности; а особливо въто время когда польза достовърно извъстна. На соизволеніе и разсужденіе, всегда надобно довольное время брать, за тібмь что приходять новыя и такія разсужденіи, которые намъреніе подтверждають и укръпляють. Ежели кому случится дарить, то надобно такъ дълать, чтобь никто сего намъренія не зналь, ибо изъ того великая похвала бываеть дающему, толь наипаче что пріемлющей сего не зналь, и не надъялся: (1) а что болбе желанно, толь болбе почитается. (2) А когда прилучится отказать, то сїє надобно неоскоро

вы императорствы, и котыль от него быты, то Адраны ему закричалы не бойся, теперь уже я тебы ничего не заблаю. Оны же изрядной приклады, о милости кы врагамы показалы, сказавы одному изы приведенныхы переды себя неприятелей своихы, ты думалы чию оты меня уйдены?

Никакая похвала сего умнаго слова Людовика то короля францусскаго наградинь не можеть, что онь сказаль. Не достгоинть Королю Францусскому, мстиппь ссоры Дука О леанскаго. Оте немалое удивленте его великодушнаго сердца; чего ради по самой справедливости сей Государь вы дивизы своемы имы пчельную матку, а притомы окружающей ся рой пчель сы надписью, Царь нашы не имфеты жала.

общинь изв седьми премудрыхв сказаль. Прощение всегда луппе раскаяния.

ремарки на сто тритцать вторую регулу.

(1) Что меньше человько во подаянти скупости и сожальная имбеть, тодь большей нохвалы дарь его достоинь.

(2) Плиній пишень, что расказніе есть товарищь постішной тупрости, что и Тацить сими словами подтверждаеть, не мадобно спішно давать того учего послі возвратить не можно.

скоро здёлать, ибо когда первой жарь желанія пройдеть, то уже не такь противно отказь принимается. Копюрые скоро просять, тёмь надобно исподоволь давать, вёдая что симь можно убёжать от всякихь неразсудныхь, слёдующихь изы того отасностей.

РЕГУЛА 133.

лутче быть со всъми безумну, нежели одному премудру.

жели всб таковы, то приномо ничего не потераещь, сказывають полиники. А понеже одинаткая мудрость часто за глупость почитается, того ради всегда ко случаю примбняться должно. (1) Великое искусство, чтобо временемо ничего не знать, или по крайней мбрб тбмо казаться. Жить одному, надобно имбть натуру отмбнную, или уже весьма глупую, того ради лутче быть умну со другими, нежели глупому безо товарища, вбдая что иныя такимо своимо уединентемо, ото всбхо за безумныхо вмбняются.

РЕГУЛА 134.

всяких выжных вещей вы жизни: надобно вдвое имбть.

ПОнеже півмь двойной ввкь проживешь. Ненадобно надь одною вещью остановляться, каковабь она хороша

ремарки на сто тритцать третью регулу.

(т) Агрикола всегда разуму своему предБль и мБру полагаль, и никогда вы царство нероново великихы дБль не дБлаль, выдал что тогда праздность за добродытель почиталась, а иногда и самой премудрости ни время, ни мбста нВтв.

РЕГУЛА

жороша ни была. Все имбеть быть двойное, а особливо потребное и пріятное. Луна какова ни перембина, однако человбиеской воли лутие; за твмв что она

временна.

Непостоянству надобно ограду здёлать, дабы оною все нужное и полезное, сугубо удержать. Какв натура важнёйших в членовь, намы вдвое дала; такв и наука всякія вещи усугублять должна, отів которыхы щастіє вы жизни нашей зависитів.

РЕГУЛА 135.

не быть спорникомъ.

Симь человых приходины вы посмыте, и несносное презрыте. Чего ради премудрой, всячески сему нраву противиться должень. Тоть зыло смышлень, кто во всемь затрудненте находить, однако во всемь спорить и противиться безумте (1) Тактя люди самую тихую бесыду вы войну обращають, и болые врагами принтелямь, нежели незнаемымы бывають. Какова рыба нивкусна, однако много опасныхы костей имыеть, такы и споры равнаго сему дыства есть. Вы сладкихы разговорахы, спорники не полько безумны и несносны, но и самымы дикимы звырямы подобны.

ремарки на сто тритцать пятую регулу.

⁽¹⁾ Руфо пишеть, чтобь всякой споры прежде того оставить, нежели оны вы разгорыйе придеты; понеже убъгающий ссоры, всегда побъждаеты. А умной глупому всегда уступать должены, и сказать по примыру истинной матери сужденнаго переды Солсмономы младенца, я лутие отдамы цылое, нежели чезы раздыление умертвить неповиннаго отрока. Сократы увидя спорливаго сказалы, ему лутие быть вы одиначествы, для того что оны вы компании несносены.

PET-Y A A 136.

всякое дело сь разумомь делать, и непре-

Многія вы словахы своихы великой округы дылаюты, прежде нежели на истинную дорогу придуты, чыть себя, и другихы утруждаюты. Сте чинится оты помышательства разума ихы, котпорой не могши выправиться, другихы тяготить: а у нихы самихы честь, и время теряеты, толь наитаче; что они ненагловное говоряты, а надобное остгавляюты.

PETYNA 137.

умному одного себя довольно...

Накто изы му прецовы греческихы одины многихы замыналь, и все свое боганиство сы собою носилы. Ежели то правда, что однимы вырнымы другомы такы довольну быть можно, какы бы всымы римомы, и пылымы свытомы обладаты. То будь самы себы другы; и тогда можеты одины безы всыхы прожить. Что тебы можеты заблаться? ежели ты вы себы доволены, спокоены, и собою веселищся; а наитаче ежели ни оты кого зависьть не будеты. Сте главныйшее благополучие, чтобы быть свободному вы волы. Кто такую любезную свободу вы свыты получиты, тоты по истинны щастли, выйшимы, и премудрыйшимы назвать себя можеты.

PETY 1 1 1 1 38.

оставить дела, чтобь они шли, какъ могуть, а особливо въ то время, когда море волнуется.

Вь морь жиппя человыческого весьма много непогоды и волнений, чего ради всы свой вещи оснавя на морь

морф, самому како можно ко пристани спъщить надобно. Ежели въпры болъзней піблесных в встануть; вручи ихо натурф, (1) а буде нраво заболить, предай его нравоученію. (2) Иногда ложарства по приказу докторскому употреблять изрядно, а временемо вст ихо бросить полезное. Любящій покой, утишаеть волны народнаго шума. Во нокоторых безпорядкахо ното сего лутче, како дола свой весьма оставить, дабы шли како хотять; понеже оныя намонець остановясь, и сами ото себя исправятся.

регула 139.

знать безщастныя дни.

Много таких влощастных в дней, в в которых в ничто не устваеть. Игру свою свободно перемьнишь, а долю никогда. Челов в противном в случав должно усматривать щасте свое, способноль оно
ему или противно? Временем и самой разумы особливыя свой дни имбеть. Право говорить, и исправно
писать: равное щасте. Всякая вещь имбеть свое
время, а красота наипаче непостоянна; також и разсуждене временем прибываеть, а другим умаллется.
Кто хочеть вы чемы уствой имыть, тому надобно
на сте особливой день избирать, понеже не все во есякой
О 3

ремарки на сто тритцать восьмую регулу.

⁽¹⁾ Феликсы тымы умножалы свою бользны, что не во время лы-

⁽²⁾ и во правахь равно такаяжь бользиь, какь вы півль бываеть.

день заблаться можеть, (1) ибо которой день однимь щасливь, тоть другимь безщастень. (2) Есть еще и такія, которыхь дьла во всемь, и всегда благополучно

идупів.

Умь имбеть свой дни, натура время, а всякая вещь особливую планету. Ежели кому щастпливой день придеть, тому и минуты во ономы напрасно потерять не надобно. Однако разумному человыху не можно заподлинно сказать, чтобы иной день для благополучнаго устыху щастпливы, а другой для какого влополу-

ремарки на сто тритцать девятую регулу.

(1) Во исполненти всякаго предпртяття, надобно смотрить силу дра , а потомь лицо, способь, и время.

(2) На семь нъкоторыя свое основание полагають, что въ свыть есть неминуемое безщастве, имбющее свойство св вещьми натуральными, которое даеть намь на волю избирать житье какое кочемь, а потомь человька приводить къ неубъжному концу, опредбленному на сте состояние. Грациано пишено, что фортуна збло славная, а толь мало знаемая людьми, есть прабабка сихо случаево, а правнука вышняго и самодержавнаго провидьнія, которое во всякіе вещи распространлется, само ихв движеть, или свободное теченте онымв позволяеть. Она есть Царица самовластная, неумолимая и непостижимая, которая однимо смбется, а другимо спину кажето. Временемь мать, а другимь мачиха, не сь пристрастія: но по недовьдомому провидьнию божию. Человьку быть щасталиву, велико пунктв! которой по разсуждению многихв первой ранть имбеть на свыть. Нъкоторыя одинь золотникь щастия, больше пуда заслугь и ума вмьняющь. А другія ушверждають честь на безщасти, и что элополучие есть жегебей людей добродытельных в, а щастве доля безумных в. фортуна того ради премънна, что имбеть нравь жены молодой, тлупой и непостоянной, однакожь ть перемыны, вы которыхы ев обвиняють, не суть своенравии женския, но нечаянная отпивна случаевь, котпорая божіе провидьніе насылаеть.

злополучія безщастень быль. Можеть быть что вы одномы нечаянно, а вы другомы дни для способнаго щастия; двло уствхы получаеть. (3)

PETYAA 140.

немедленно доброе познавать.

[е наиболшей знакь добраго разума. Пчела для собранія болшей сладости, всегда на лупией цв вто лвтить, а змея для устроенія яду, кь горькому иденів: и піакь одна имбенів вкусь доброй, а другая злой. Во всякой вещи, что нибудь хорошего сыщешь, а в книг больше всего: (1) которая обыкновенно сь прилъжаниемь и наукою дълается. Иныя такой раввращенной разумь имбють, что увидя вы ней малое погрышение, только онемь и говорять; а другова умнова и не поминаютов, бутпто бы они были вмЪщенте нечистоты, вышедшей изв разума другова: и только для того здбланы, чтобь людскія погрбщеній записывать. Такія зло препровождають жизнь свою, и злымь питаются. A mb уже гораздо щастливбе ихь, которыя вытысячь пороковь усмотря одну добродбінель хвалять, и ея держаппься. РЕГУЛА

ремарки на сто четыредесятую регулу.

⁽³⁾ Мактавель удивляется, что Государи, которымо щастте служить, нынб щастливы, а заутра безщастны бывають; кото они поступоко своихо и не отмоняють по! а сте за томо, что они безморно на фортуну полагаются, которой премонившейся и они со нею упадають, а кто примоняется ко времени, тоть постоянно щастливо бываеть. Ежелибо всякой смотря по времяни поступаль, тобы фортуна, никогда его не оставила.

⁽¹⁾ Плинти пишеть, что ньть ни одной такой книги, вь которой бы хоти малой пользы не нашлось.

PETYAA 141.

не слушать себя.

К То других в ни в чемь не довольствуеть, тому собою довольну быть: мало польвы Собственное почитаніе, обыкновенно у всбхі во презрівній бываеть. Кто самь себь платить, тоть всегда другимь должень остается. Непристойно для того говорить. чтобь только от всбхв слышану быть. Одному св собою говоришь глупо, а себя передь другими слышать: и того безумные. Великія вы томы погрышають, что они высокимь и повелительнымь голосомь говорять; понеже симь отпятчають слушающихь. Всякое ихо слово просить милостины, по есть похвалы у другихв. Высокомышленныя также чрезь эхо гово. рять, и понеже мнвніе ихь вы гордости состоить; того ради имь все слышится, бутто бы весь свыть, всякое ихо слово хвалить. Но такія похвалы во нынбшнихо вбкахь, збло дешево продаются.

РЕГУЛА 142.

ежели соперникъ твой взялъ лучшую партно, то ты на ево зло никогда хуждшей не бери.

Кто сего не учичить, тоть уже вполы побъждень, и наконець принуждень будеть всемь поступиться, но тъмь никогда не отпистить. Когда твой противникь избраль лучшее, то ты всячески хранись, чтобь тебь хуждинаго не взять. Упрямство вы дълахь, сильняе спору вы словахь: и всегда опасные здълать, нежели сказать. Упрямые имбють обычай, чтобь для спору не смотрить на правду, ни на полезное лезное для непокорностии. Умной всегда правую сторону держить, а страсти отнюдь не поддается: но оную предвидить и убъгаеть, такь что соперникь его обезумбеть, и не въдая что дълать собъется сы пути. Сей единой способь, можеть ево лишить доброй партии.

регула 143.

жранись чтобь убыгая простоты: не притти въ заблуждение.

Объ сій противности; равно погубляють человъка. Всякой пробкть, умаляющей постоянство глуть. Заблужденіе есть прелестная похвала, которая новостью, и остротою своею тоть чась удивляеть, а потомь какь человъкь вы практикъ увидить свое погръщеніе; то оно немедльно силу свою теряеть. Оно подобится баснямь. Кто изы него дълаеть политику, тоть разворяеть свою землю. Немогущія притти къ славъ путемь добродьтели, мечутся выстю суету, и чрезь то встять свое безуміе обываляють. Оно же есть проба ума подлаго, и зъло противнаго мудрости. Хотя заблужденіе временемь и не ложно; однако къ великому предосужденію дъль человъческихь, весьма не въроятно.

регула 144.

подойти подъ чужой интересь, для усмотрънія собственной пользы.

Симь искусствомь скоро желаемое получинь. И самыя наставники наши, научають нась вы дёлахы касающихся до спасенія нашего, имёть сію святую хитрость

прость. Сте збло важное притворство, понеже происходящая изб того польза, склоняеть волю. Иному, кажется что интересь ево напереди, ажно онь далеко назади Никогда безумно и продерзостно поступать не надобно, а особливо гдб видицы глубину опасности. Когда случится тебб дбло до людей скорых къ отказу, то никогда имь своей надлъжащей цбли скоро не оказывай. Сте такимы наставленте, которые своимы умомы обладають: и сы нимы дблають что хотять.

РЕГУЛА 145.

не показывать больнова пальца:

Ая того что всякь по немь ударить. Не жалуйся никому, понеже злоба обыкновенно на слабое мьсто нападаеть Она ничего такь не ищеть, какь человька чрезь мьру прогнывать, и тымь всю ево тайну вывыдать. Искусной человькь: никогда своей природной нипринятой слабости обыявлять не должень, выдая что иногда и самое щасте вы больное мысто уязвляеть, дабы больные поль жесточае, и чувствительные была. Фортуна всегда чрезы больное за живое задираеть, чего ради не надобно сказывать что болить, ничто заживаеть, дабы больное скорые зажило: а живое толь здоровье было.

PET Y A A 146.

смотрить внутрь.

Обыкновенно сте случается, что вещи инаки внутрибывають, нежели какь снаружи являются. Простота стиота пібмі обманывается, что только наружняго смотритів, а внутрь не заглянетів. (1) Обманів все упреждаетів, и симі словомів какі сказываютів многихів прельщаетів, а иногда и правду вів неправду обращаетів. Правда всегда назади остаетіся, и збло поздо приходитів, понеже у себя хромова проводника имбетів; то есть время. Умной всегда одно ухо закрываетів, дабы другимів противную сторону могів слышать. (2) Ложів ків прельщенію збло скора, а служащія ей немедлівно послівдуютів. Разсужденіе всегда внутрь уходитів, дабы мудрыя ево, толь болбе искали и почитали.

РЕГУЛА 147.

не быть неприступнымь.

То бы каковь премудрь ни быль, а временемь безь совыму обойтись не можеть. Тоть неизублимой дуракь, кто никого не слушаеть. А умному человых здравыя совыты всегда принимать надобно, (1) и ниже самое величество, наставлентя презирать не П 2

ремарки на сто сорокъ шестую регулу.

(1) Есть такія люди, про которых лисица правду сказать можеть, голова изгланая и велика, а мозгу вы ней ныть. Зыло мудрая сій анатомій, дабы видыть что у живова человыка внутри дылается? А сте часто случается, что видимая красота, внутри пуста бываеть.

(2) По примбру Александра Царя Македонскаго, которой всегда челобитчиково однимо ухомо слушаль; оставляя другое

для отвычика.

ремарки на сто сорокъ седьмую регулу.

(т) плиній пишеть стевеликая мудрость дабы вбрить, что другія нась уміве, и оть нихь совыты принимать.

должно. (2) Многих за тъм лъчить не возможно, что они никого къ себъ не допускають, и для того падають; что никто их от того удержать не смъеть. Чего ради дружбъ вороты отворять всегда потребно; понеже во оные помочь приходить. Другу надобно дать полную свободу не только говорить, но и обличать себя: полагаясь на его добродътель, и несумънную върность. Однакожь не ко всъмь стю откровенность имъй.

Довольно одного тайнаго и вбрнаго друга, которой бы поправляя наши погращении, всегдащнимы зер-

каломь, нашего исправлентя бышь могь.

регула 148.

имьть искусство въ обхождении.

Чрезв то обвявляеть челов вкв о себв, чего онв достоинь: (1) и во всвхв двлахв челов вческих в ничию такв

(2) вбдая что великія дбла, великой требують помочи, и Тосударь одинь всего вбдать не можеть. Крбпкія подпоры правительствующей тягости, суть добрыя совітники. Многія Историки поносять людовика і і Короля Францусскаго, за то что онь одинь совіть свой управляль, и безмірно на себя полагался. Сіе погрішеніе выговориль ему великой марщаль Норманской сими словами, надобно всемилостивійшій Тосударь, чтобь конь вашь збло силень быль; понеже онь ваше Величество со всёми вашими совітниками возить.

НЪкто изъ древнихъ стихотворцовъ написаль, что весьма тоть славень, кто все одинь видить и знаеть. А и тоть неменьшей похвалы достоинь, кто полезныя и умных совъты

принимаеть.

ремарки на сто сорокъ восьмую регулу.

(1) разговоры супъ единой способь, которымь приходимь вы познанте, а когда премудрыя говорять, то словами своими другихь на-

такь предосторожности не требуеть, какь искусство во обхождении. Оно повседневное и такое дбло во жизни нашей, от в которато зависить великое потеряние, или получение чести. Когда уже надобно разсуждение на обхождение письменное, то кольми паче на словесное попребно: вБдая что вы немы умы и острогна славныхы людей, повсечасно пробуется. (2) Мудрыя слушають разума чрезь языкь, по слову одного ученаго, (3) говори чтобь я тебя больше узналь. Иныя за подлинно выряпь, что добросердечное обхождение наилутиее есть, подобно простому платью между искренними пріяпельми: понеже богаттому убору, и нарядному обхождению, больше починения, и опасности потребно. Вы обхожденій надобно примънятнься ко нраву главнійших в в компаніи: Весьма берегись, чтобь тебь не быть переговорщиком в словы, а наипаче пересудчиком всего, за что всякь оть тебя бъгать будеть. Кь стать и рбдко говоришь; лушче нежели безь нужды сладкорБчиву бышь.

11 3

регула

учають. Обхожденте есть дочь разсуждентя, мать науки, упожоенте духу, соединенте сердець, союзь дружества, пища удовольствтя, и всегдашняя забава людей разумныхь.

⁽²⁾ Многія люди не размысля слово сказаві остановляются, а всякі изі компаніи о томі различно думаєть, чего ради я тебі совітую, когда ты ві компаніи будеть, то всегда думай бутто ты ві шахматы играєть, гді надобно наді малымі пінкомі подумать; й не принлівся за нево, знать куды онымі ступить!

⁽³⁾ Тацить сказаль обь одномь Принць, я ево не знаю: для того что еще сь нимь, никогда не говариваль.

PETY A A 149.

знать какъ свое нещастие: на другова обратить.

Правительствующимь надобно имъть щинь противу ненависти, то есть такихь людей, на которыхь бы всякое нещасте, и элоба народная, мимо самихь ихь проходила; хотя народь и довольно невинность ихь вы томы знаеть. (1) Не все можеть устъхь имъть, ниже всякь доволень бываеть. Тому надобно кръпкую голову имъть, кто всякой ударь терпить; и на своихь плечахь, другова поношентя носить.

РЕГУЛА 150.

получать почтение деламь своимь.

Сего не довольно, чтобь дёло само вы себь добро было, понеже никтю фундамента не смотрить, и разсуждать обы немы не знаеть. Многія люди для того идуть, что другихы идущихы видять; и нигды не остана-

ремарки на сто сорокъ девятую регулу.

(1) НЪкоторыя политики разсуждають, что правительствующимь фаворитовь, при себь имыть весьма надобно, понеже они ихь при времени и случаь, вмысто ограды оты злобь и набытовь народныхы употребляють; такь что фавориты ихь, часто жертвою всенародной ненависти бывають.

Плиній пищеть, что всякой Государь при себь такого человька охотно содержить; на которагобь ту ненависть и вину обратить могь; которую у народа самь заслужиль. Сего ради Филиппь и Король Гишпанскій безмірно любиль Герцога Альбскаго, которой не очень о томь старался, чтобь себь друзей нажить, и никакихь недруговь не болася.

останавляются, кромб такого мбста гдб людей много-Великое дбло! кто свой лбкарства похвалою, или другимь пріятнымь описаніемь; безь всякаго притвору рекомендовать умбеть, и можеть. Своихь пробктовыникогда уничтожать не надобно, вбдая что сіе услыпа: никто ихь вь лбло ставить не будеть.

Всякой человоко себо особливо нравишся, и каждой себя больше другихо любиню, хвалино, и умно всохо

починаеть.

PETY A A 151.

заранье, и надолго впередь думать.

ВЕликая предосторожность, великаго времени требуеть. Предвидящимь: нечаянное и скорое злополуче рфдко случается, затьмы что они его задолго
напередь видять. (1) Каждому чзь малаго большаго
ожидать, а оты малаго превеликаго опасаться надобно.
Тайныя сказатели и переноприки, суть ньмыя сивиллы.
Лутие нады незавланнымы дыломы спать; нежели оты
готоваго беспокойну быть, (2) и часто просыпаться.
Ныкоторыя прежде завлають, а потомы одумываються,
только на сте надобно скорые искать извинентя, нежели
исправлентя. А другтя ни прежде, ни послы дыла не
думають. Всю жизнь надобно вы мысляхы провождать,
дабы оты пути истиннаго не удалиться. Разсуждение
и предосторожность вы молодости, принослив человыку покой на старости.

DELYYY

ремарки на сто пятьдесять первую регулу.

(т) Одинь изв премудрыяв сказаль; тоть человый несовершень, кто напередь видыть не умбеть.

⁽²⁾ Треки непросто ночь премудростью назвали, пенеже челов вкв для великой тихости болбе разума; памати, и разсуждени во ночи; нежели во дни имбетв.

· РЕГУЛА 152.

сь подлъйшими себя не дружиться.

Что лупие вещь, толь болбе почитается, (1) а премудровиний вы людяхы, первое получаеты достоинство, такь (2) что сверстникы ево, хотя сызавистю, однако по справедливости хвалить принуждены. Когда луна между звызды одна, то зыло свытится: а коль скоро солнце покажется, то луна потерявы свыты свой, немедлыно ему уступаеты.

Никогда не приступайся кь тому, что тебя затмънить, но всегда кь сему приходи, что твое имя и славу просвътить можеть. Никого при себъ лутиче и умите себя держать; ниже другимь чести, кь своему собственному предосуждентю, чинить не надобно. Вь великихь

лицахъ

ремарки на сто пять десять вторую регулу.

(1) Самодержавным в Государям в, никогда между собою свиданія имбіть не должно: понеже тому нельзя статься, чтобь у одного придворной стать богать и лутче другова не быль! из вчего происходить ненависть и презрыте, которое обыкновенно на хуждшаго упадаеть. А из двух государей всегда одинь лутче другова народу понравится, и у вбър большую хвалу получить можеть, из чего другой безь обиды и зависти не пробудеть.

Тацить пишеть, что Тиверій всего убъгаль, чрезь что бы его народь сь августомь сравнить могь, въдая что память

Августова збло любезна людямь.

(2) Онь же пишеть, что Арзациды лутче здались Корбулону, нежели Нумиду сверстнику ево; понеже Корбулонь имыль больше его славы и виду. Напротивь чего Нумидтусь губернаторь Сиртиской, не пустиль Корбулсна вы свою провинцию, опасаясь чтобы ево пригожетью, учтивость, сладкорыче, и высокой видь: всых подвластныхы сму людей, вы любовы онаго не отвратили.

лицах в искать не худо, и св знатин в иними обходинься изрядно, дабы чрезв то самому в в знать и почтенте притти. Но когда сте желанте свое получищв, по обходись св людьми посредственными.

регулл 153.

наслъдникъ долженъ предка своего въ славъ

Преемнику всегда надобно надъящься на силу свею, что онь предка своего превзойдеть; въдая что сравниться съ нимь зъло прудно, и надобно наслъднику такому быть, чтобь его сожалъли. (1) А отпь того весьма храниться надлежить, дабы наслъднику не притти въ безчестте противь предка своего, разсуждая; что зъло трудно наполнить пустое мъсто. (2) Обыкновенно сте бываеть, что первое лутиче послъдняго кажется, и такъ одной равности не довольно, понеже первой уже похвалою обладаль; чего ради для получентя себъ большей славы, конечно его превзойти надобно. (3)

ремарки на сто пятьдесять третьюю регулу,

(1) Цесаря Августа порицали за то, что оно избрало по себ наслъдникомо Тивери, зная его гордость и суровство, а другова никакова способу не сыскало, чемо бы память свою толь найпаче во людяхо прославить, когда они увидято разность между Августомо, и Тивертем в.

(2) Немалое безчестве тому, кто преемствуеть наслъдство или чинь такого человъка, которой его славнъе быль; понеже слава перваго, заглаждаеть славу послъдняго сукцессора. Чего ради Тацить зъло появаляеть полтя фронтона превозшедщаго славою циртала предецессора своего, которой своими великими дълами прославился въ Англии.

(3) Плинтй Цесарю Траяну сказаль; Ваше Величество будущимь по себь Государямь, и нашимь потомкамь великую тягость оставляете, понеже преемники ваши такой же пожелають славы,

РЕГУЛА 154.

не скоро любить, и върить.

Зрълость разсужденія познавается вы трудномы выроятіи, ибо выроятіе обыкновенное дыло легкомыслія.
Кто скоро бытаеть, тоты скоро устаеть, а сомные о вырности другова: весьма хитро надобно скрывать, выдая что сте загрубость и образу причтется. Ты такимы своимы сумнытемы другова обличаеть, бутто оны тебя обманываеть, или уже обмануль. Скрытность и воздержное разсужденіе слушающаго, похвалы достойно, понеже кто говорить, тоты чрезы сте вы большее опасенте приходить. (1) Скорое любленте также безумію подобно, ибо ежели кто лжеть на словахь, тоты лжеть и на дыль: а сей послыдней обмань: горше перваго.

но имбть за природным недостатком не возмотуть; а сте имь звло торесшно будеть. Имя предобрато такь вамь свойственно какь прозванте, ибо всякь называя Траяномь, обывалеть предобрато. Ваше Величество такое получили имя, котпорое никому другому не достанется. А котя они его и взыщуть, однако другія скоро узнають, что они непристойное себь, но вамь единому надлежащее имя носять. И понеже имя Августа намь всегда его образь представляеть, какь любимаго всти Тосударя, такь и сте слово предобрый, безсмертно во устахь любящихь вась пребудеть. И котда послъднимь родамь случится кого назвать предобрымь, то они немедльно помянуть того, кто прежде всту сте славное, и великое имя заслужиль.

ремарки на сто пять десять четвертую регулу.

(т) руфо сказаль сыну своему; отнюдь того заврено не товори, чего самь подлинно не знаеть, понеже кто неизвыстную вещь за правду утверждаеть, тоть за глупато почитается, а и то недалеко от лжи, что на угадь правду говорить.

- РЕГУЛА 155.

себя воздержать.

Лудрое разсуждение должно упреждать всякия нападки обыкновенной простпоты; что человъку разумному не прудно. Сте первое воздержанте, дабы ни вь чемь пристирасния не имбить, (1) ибо симь человый совершенную область надь собою получаеть. Всякь себя искущай, како далеко можеть простираться терпвние его. Св симв сильнымв разсуждениемв надобно вступать вы гибвы, и твы его оканчивать. Попицись узнавать, гдб и когда остановиться надобно? ибо главнбишая трудность вы томы состоить, чтобы на самомь бъгу вдругь стать. Сте великой знакь разума, ежели кто вы средины нападающих в страстей непоколебимь, и безмятпежень пребываеть. Всякое излишество страсти превращается вы безумие, а здравой разумы никогда симь пламенемь не обжигается, ни изь границь должности своей не выходить, но всегда на страстей узду вь рукахь носить. Кто такь поступить, тоть у всбхь. честь получить, а иначе: бъщенымь прослыветь.

РЕГУЛА 156.

друзья по выбору.

Они должны бышь избраны во разумо, а апробованы во щасти. Ежели друзья нравами несходны, то сего не довольно, что волею склонны; понеже сте наибольшая трудность во жизни человоческой. Многія р 2

ремарки на сто пятьдесять пятую регулу.

⁽¹⁾ Какв одинь безумной длогена по носу удариль, то сверстники ево спросили, мы видимь что пы осердился? Длогень имь насле отвычаль. Нъть, только еще думаю, надобноли за сле злобиться?

люди получають друзей посредствомь иныхь, а большая часть нечаяннымь случаемь. Всегда о человъкъ разсуждають по півмь друзьямь, сь которыми онь обходипіся, а умной никогда сь глупыми не дружипіся. Хопя кто и ласковь, однако тоть еще неискренней другь, вбдая что сте чинится болбе от учтивых его манировь и поступокь, нежели сь добросердечія. Есть друзья законныя, и есть беззаконныя; сій токмо для забавы, а первыя ко важнымо доламо. Человоку друзей мало, но больше щастію ево. (1) Высокой умь одного друга, лупие склонности многихь. (2) Ищи себъ друзей избираніемь, а не фортуною. Одинь умной другь свобождаеть человька оть великихь печалей, а безумной, прибавляеть скорби. Ежели не хочешь потперять друга, то не желай ему великаго щастія. (3)

РЕГУЛА

ремарки на сто пятьдесять шестую регулу.

(1) Много таких друзей сыщешь, которые св тобою пойдуть за столь, вы комедію, на свадьбы, на балы и вы другія забавы; и при столь иной тебь воду, другой салфетку по-

даеть; а всв твоему щастію служать.

(2) ВЪ трехъ върныхъ другахъ одно сердце, одна воля, однъ глаза, однъ руки и ноги; понеже они всегда и во всемъ согласны, и дружба есть одна душа во многихъ тълахъ. Кто друговъ не имъетъ, тотъ безъ рукъ и безъ ногъ. Живетъ бъденъ, въ темнотъ пребываетъ, и всегда одинъ, а когда упадетъ, то нъкому его и поднять будетъ.

(3) Понеже благополучіе переміняетів нравы, и за сіє одинів Гишпанской шляхтичів поносилів Кардинала Ксименеса, что онів со всіми друзьями своими невібрно поступалів, и отів нихів

отставаль, подь претекстомь штатскихь абль.

РЕГУЛА 157.

НЕОбманываться вь ЛЮДЯХЪ.

Сей обыкновенной, и злой обмань. Луппче обмануться вь цень, нежели вь таварь: (1) а наружнее многихь прельщаеть. Между знантемь людей и товаровь, великая разность. Выдать разумы и нравы человыческой, великая философія; и трудные людей знать, нежели многія книги наизусть помнить.

РЕГУЛА 158.

какъ употреблять друзей своихъ.

К в сему великаго искусства потребно, понеже одни способны ко услугамь вы дали; а другія вы близости при себъ. Которой не годился вы обхождени, тоты попребень будеть вы корреспонденціи. Опідаленіе прикрываеть многія погрбшности такихь людей, которыхь присуппствіе творить ненавистными и несносными. Вь друзьяхь не только однихь забавь, но и пользы искать надобно. Другь должень вы себь имбить при добродытели, то есть: соединеніе, благость, и правду. А ежели лутчих в изв того выбрать, то оное число друзей очень ума-Дружество хранить мудренбе, нежели оное искапть, чего ради надобно друзей вбиных избирать; которыя сперьва хотя и трудно получаются, но потомы уже толь долголотино пребывають. Изь друзей наилупчія пів, св которыми человівкь доліве, и больше соли Бсть. Нъть стращиве сея пустыни, какъ жить безь друга.

ремарки на сто пятьдесять седьмую регулу. (т) худая покупка всегда противна, понеже сте ставится вы глупость тому, кто ее купиль.

друга. (1) Дружество умножаеть имъне, и раздъляеть безщасте. (2) Оно единое лъкарство отвялой фортуны; которымь душа свобождается отвобдержащей ея сердечной тягости.

РЕГУЛА 159.

сносить дураковь.

Разумныя обыкновенно нешерибливы бывають, понеже нешерибливость возрастнаеть со разумомь; и великой разумы збло трудно удовольствовать, а терпоніе по слову Эпиктетову (1) великая мудрость. Кто хочеть всякое дурачество сносить, тому по истинно безмбрную перполивость имоть надобно. Мы иногда черезь мору несемь от властвующих нами, и сте есть способь ко побождентю себя. От терпонія произходить вожделонной мирь и тишина. Кто не можеть сносить недостатки других ноть да просить помогло.

ремарки на сто пятьдесять восьмую регулу.

(х) кто живеть безь друзей, тоть умираеть безь свидьтелей.

(2) безь дружества ньть благополучія на свыть, а сь нимь всякое нещастіе сносить легко. Вы другихы случаяхы жизни: щастіе зьло рыдко приходить, а дружество всь пользы вы себь заключаеть, то есть; честь, забаву, и прибытокь. Оно имбеть свою резиденцію между добрыми людьми, понеже дружба между злыми по слову Сенекину ниправедна, нипостоянна быть не можеть. Ста заимствуеть имя свое оть любви, чего ради ея не вы животь, но вы сераць; какы вы центры люблентя, искать надобно.

ремарки на сто пять десять девятую регулу.
(1) Которой вы сихы двухы словахы, все свое нравоучение заключиль.
сноси и воздержись.

РЕГУЛА 160.

умно и осторожно говорить.

Слово сказапів легко, да возвращить ево трудно. Говорить надобно такв, какв духовную писать, а что меньше вв ней словв, то меньше ссорв и тяжебв. Надобно обыкать вв ненужномв, дабы не погръщить вв потребномв. Молчаніе вв себв имбетв великое таинство. А кто скорв на слова, того скоро побъждають и обличають.

РЕГУЛА 161.

узнавать такія погрышности, въ которыхъ человыхъ себы наиболые нравится.

И Самой совершенный человых, ныхакія погрышности вы себы имбеты, которыя оны черезы мыру любиты. Пороки родятся вы разумы, сы нимы ростуты, и отчасу видные бываюты; не для того что имыющей ихы не знаеты, но за тымы что оны ихы любить. быты пристрастну, и любить погрышени, двойное зло; и затимые добродытелей. Они что болые видящимы противны, толь наипаче имыющимы ихы пріятны бываюты. Тебы ныны есть изрядной случай самаго себя побыдить, и всы свой недостатки вы добродытель обратить, подлинно зная: что одно погрышеніе, всы совершенства затимынать.

РЕГУЛА 162.

какъ зависть, и ненависть побъждать.

Хотя вы томы и немалая мудрость состоить, чтобы ненависть презирать, однако сте вы нын Бинихы временахы малое дёло; но изрядство большее того дёйство имбеть. Того Того не можно довольно ублажить, кто добро говорить про злословящихь себя; въдая что ньть сильнье того мщенія, какь мучить ненависть благодьяніемь. (1) Всякой доброй устьхь противной стороны, мука завидящему; а слава соперника, есть живое погребеніе ненавидящему его. (2) Соперникамь дълать щастіе и услугу, есть ядь и чувствительныйщее имь мученіе. Ненавистной столько разь умираеть, сколько слышить похваль о соперникь своемь. Одинь другому спорить вы безсмерти, первой кы вычной себь славь; а второй ко всегдащнему безчестію. Труба зовущая одного кы вычности, возвыщаеть смерть другому; тібмь осуждая его на муку, что онь болье не увидить пого, кого ненавидьль, но всегда будеть слыщать славу его.

РЕГУЛА 153.

для сожальнія о безщастномь, не надобно терять милости благополучнаго.

Обыкновенно сте случается, что щастие однихь: безщастте другимь бываеть. А иной человькь никогда щастливь безь того не будеть, ежели многтя вы злощастте не придуть. бъднымь свойственно искать милости у людей, а мучимыхь оты безщасття, всякь без-

ремарки на сто щесть десять вторую регулу.

(т) дтогень сказаль, что ненависть твы уморить, ежели в нею ласково поступить, а ей про тебя говорить нвчего бу-

(2) Король Спартской говориль, что ненавистныя люди збло ббдны, понеже они печалятся о благополучии другихы, власно какь о своемь нещасти, и никогда вы свыть радости не имбють.

безполезною надеждою награждаеть. Часто сте случалось, что кого вы щасти ненавидым, того вы нещасти согласно сожалым, и паденте многихы обратило мщенте вы сожалыте. (1) Чего ради умному человыму выло себя вы щасти хранить надобно, ибо есть тактя, что лутче сы безщастными, нежели сы щастливыми держатся. Оты кого они вчера бытали, тоты ныны за свое нещасте кы нимы вы компанты приходиты. Однако такая поступка больше добрую природу, нежели разумы значить.

РЕГУЛА 164. выстрълить на воздухъ.

Симь узнаешь, какь швое намърение, а особливо суминительное дъло примется? и чрезь сте будеть можно оное начинать, или оставить. Такимь образомы надобно вывъдывать волю, и узнать: есть ли габ польза? Стя предосторожность зъло потребна, ко утверждению дружества и власти. (1)

ремарки на сто шесть десять третьюю регулу.

(1) Такимь образомы Цесарева Ливія гнала дышей Августовыхы во время щастія, а котомы вы ссылкы ихы зыло имы помогала. Лепида сы мессалиною своею дочерью, во время великаго щастія никогда вы согласіи не была, а когда Цесарь Клавдій ек оставиль, то лепида великое о мессалины сожальніе имыть начала. Ялиній пишеть, что оты меньшихы любиму быть весьма полезно, только сы такою отмыною: чтобы чрезы сте не притти вы ненависть у большихы, опасаясь ихы выговору о безмырной учтивостии.

ремарки на сто шесть десять четвертую регулу.

(1) Тиверій по всінупленій своемь на престоль, долго всёхь вы неизвістности содержаль, поды предлогомы неохотнаго правительства, и наміренія ко избиранію помощниковы вы правленіи.

А сте токмо для того ділаль, чтобы вывідать наміреніе римскихы Вельможь.

РЕГУЛА 165.

имъть добрую войну.

Х рабраго челов бка ко войно принудить можно, только не сверых должности ево. (1) Всякь должень по силь своего состояния, а не на другихь смотря поступать. Ежели изрядство прошивь недруга употребляется, то наиславивищее бываеть. Нетполько одною силою, но и добрыми манирами побъждать надобно. Кто обманомо побъждаеть, тоть всегда самь побъждень, а непобъдишель бываеть. Щедрость все сіе превозходить. Доброй человько никогда запрещеннато оружія не носить, но всякія ссоры любовію, и дружествомо прекращаето не употребляя на сїе ни злобы ни мщенія, (2) Все что ядомь пахнеть. заражаеть славу. Самая меньшая точка подлости, не можеть сы ще простійю вмоститься вы лицахь великихь; а каждой храброй, должень бышь шакимь человькомь. Ежели изрядство, щедрота, и вбрность вы свыть оскудбють, тобь оныя вы сердиб великодушнаго были. (3) РЕГУЛА

ремарки на сто шестьдесять пятую регулу.

(1) Принців Капіской копівлів окорминів Арминіа стращнів мінаго врага Римскаго, только Тиверій ему отвівчалів; Римляне

отминають явною силою, а нетайною злобою.

(2) НБкоторато Гишпанца другь просиль, чтобь онь во отсутстви его върно храниль повъренной ему секреть. На что Гишпанець ему отвъчаль: я твоего секрету никогда не въдаль, а ежели что тайнаго мнь и повъришь, то в тебь немедльно оное возвращу, пъмь: что вскорь оное забываю. А сему примъру всякь послъдовать должень.

(3) Франциско і Король Французскій говаривало, ежели вбрность со свота изчезнето, то во сераці Королевскомо ощутиться должна. Королевскому слову, тако свату и вбрну быть

должно, како присато простова человока.

РЕГУЛА 166.

ДБЛАТЬ РАЗЛИЧІЕ МЕЖДУ ТБМЬ, КТО СЕБЯ БОЛЪЕ НА ДБЛБ, А НЕ НА СЛОВАХЪ ОКАЗЫВАЕТЪ.

Се разділеніе необходимо потребно, а наипаче между пріятельми, відая что они весьма различны. (1) Тотів сіе противно разумітетів, кто безів худых словів добрыми дівлами себя не оказываетів. А другой еще хуже того поступаетів, кто безів худых словів добра не дівлаетів. Нынів никто о словах не раскаивается, понеже віз сихів временах в слова за віттрів почитаються, и никто на учтивство не смотритів, а для того что сіе отів всіх за віз за віттрів почитаються, и никто на учтивство не смотритів, а для того что сіе отів всіх за віз за віз за віттрів віз вечеру сі свіз обманів вміняеться. Кто пойдетів віз вечеру сі свіз обманів вміняеться кормяться віз промів, а слово разумныя и высокомыслящія кормяться віз промів, а слово разумнаго; должно быть закладомів дівла ево, с 2 что станів закладомів дівла ево,

НВкоторыя цесарю Римскому Карлу пятему совытовали, дабы онв свой безопасной пропускы данной Лютеру для повздки на Вормской сеймы нарушиль; но Императоры имы на сте отвытствоваль, ежели вырность со всего свыта эгонять, то она вы царскихы палатахы убычище себы имыть должна.

ремарки на сто шестьдесять шестую регулу.

(1) Песась Гальба говариваль, что подданныя не Государямь, но щастью и страку ихь служать. Также и приятели не съ человькомь, но болье съ фортуною его дружатся.

Такимь образомь быль эфестовь другь Александру, а Кра-

тегь государству и отечеству своему.

НЕкоторой Александровь придворной такь сь дружбою разговариваль. Хота ты и привытлива, однако Государи тебя не знають. Царю друзей много! а Александру никого? А и самь онь часто подтверждаль, что любовь сь величествомы ужиться не можеть.

(2) зная что чрезь сте получается похвала. Древа многолиственныя нетворящтя плода, никогда вы себь сердца не имбють. Всбхы ихы надобно знать, дабы оты плодоносныхы плоды получать; а оты жару поды сты безплодныхы, убъгать можно было.

РЕГУЛА 167.

знать какъ себъ помочь.

Вь злыхь случаяхь нёть лутчей помочи, кромё своего великодушія, и храбраго сердца. Ежелижь оно ослабеть, то окружающія его части; утверждать должны. Которые сами себё знають помочь, тёмь

печаль невеликое доло. (1)

Не поддавайся щастію, понеже оно тебъ скоро омерэбеть. Иныя такь мало себъ умбють вы напастехь своихь помогать, что от лишенія великодунія: сами печаль свою умножають. Кто самь себя довольно и подлинно знаеть, топь во время бъдь имбеть прибъжище кы разсужденію. Премудрой человъкь, изь самой среды напастей: всегда сь похвалою и пользою выходить.

ремарки на сто шестьдесять седьмую регулу.

(1) Тото несмыслено пишето цицероно, кто само себь помочь не умбеть.

⁽²⁾ Граціан пишеть, что никогда словом обязываться не надобно, ежели напередь подлинно не знаешь, что тебь просимое учинить можно: а когда сте вы твоей силь, то всегда надобно дылать не обыщавь. И такь должно воздержну быть от представлентя своих услугь, какь предосторожну от предложентя другихь. Чрезмырныя и притворныя комплементы, произходять от такихь, которыя обманывають, или сами бывь обмануты на комплементахь: тою же монетою и другимы платять.

регула 168.

не быть безобразнымъ.

Съвътреныя, высокомысленныя, упрямцы, бышеныя, своенравныя, кураншовы или лжей изобрышашели. наговорщики, объбдальщики, шуппы, вздоры, лгачи, сумозброды, и симь подобныя люди, супть безобразныя уроды. безобразіе разума, всегда злібішее нежели безобразіе тпрла, понеже лишение разума ругаеть душу. Но кто можеть поправить сте великое, и всесвытное погрышеніе? Гдв разума ивтів, тамв разсужденію двлать нъчего; ибо всякь сте лишение увидя, назоветь человбка живаго бездушнымь трупомь. И всб лишенныя разума, будуть во посмбянии.

РЕГУЛА 169.

късему болъе осторожности потребно, чтобъ одиножды не проступиться, нежели сто проступокъ исправить.

Согда солнце сілеть, в то время никто его не смощришь; а какь скоро оно зашмишся, що всв на него глядять. Тако и подлость, никогда добродотелей человъка не смотрить; а одно погръщенте увидя, тотчась пересудить. Злыя скорбе чрезь мольу народную, нежели доброго похвалою познаваютися; а многія прежде своего погръщентя, незнаемы были. Всь прежнтя добрыя двла и уснвхи, кв заглаждению одного порока недовольны будуть. Отряси заблуждение и подлинно вбрь, что ненависть всякую твою проступку примбтинть, а добраго двла, ни одного не увидить

С з РЕГУЛА

PETY A A 170.

во всемь бережливу быть.

Симь способомь вы важных ваблахы успохы получищь. Однакожы не нады всякою вещью остроту свою изнурять, и всю силу обывлять. (1) Не только вы чемы другомы, но и вы самой мудрости храниться должно, выдая что тымы сугубая похвала получается. Оты влыхы случаевы всегда убышие имыть надобно. Помощьболые, нежели самая баталія дыствуеть, и часто славою побы провождается. Мудрость всегда безопасности ищеть, а красота лице свое: невсе открываеть.

регула 171.

не всуе милость употреблять.

ВЕЛИКІЯ друзья для великих случаевь, а вы неважных раблах презым вру милости употреблять не надобно, выдай что тымь оную потеряеть. Великой якорь, всегда на большую бурю берегуть. Ежели великое на малое издержишь, то что уже на нужное останется? Вы нынышних временахы ничего лутче протекторовы ныты, (1) а милость наипаче всего. (2) Она

ремарки на сто семдесятую регулу.

(1) Все знать, но невсе дрлать.

ремарки на сто семдесять первую регулу.

⁽¹⁾ Нътъ такого человъка каковъ бы онъ умень и щастливъ ни быль, которой бы самъ себя безъ случая и дъла въ люди произвести могъ, ежели какой высокой Протекторъ ему въ томъ не поможетъ.

(2) Она созидаеть и разрушаеть; разумь даеть и отнимаеть. Природа сь славою, кь мудрымь обыкновенно добры; а щастте всегда имь противно. (3) Человъку лутие хранить друзей своихь; нежели богатство.

регул А 172.

сь безстыднымь, ни во что не вступать.

Сля дружба, есть сопротивление неравнымо силамо, безсовостной ко всякимо ссорамо дерзостено: водая что оно весь стыдо погубило, то уже ничево болбе

(2) На первую ступень щастія так тору нонеже милость первой фаворить, и повъренной министрь фортуны: на оной стойть. Нъкоторымь подаеть она руку для взведенія на сто льсницу, а никогда добраго и заслуженаго человька къ тому не допускаеть, но всегда злышихь избираеть. Увидя одного простака зоветь, а сто умныхь оставляеть; и хотябь весь свыть о томь не годоваль, однако тымь ничего не поможеть, ибо милость никого не слушаеть. Ханжу за версту усмотрить, а добрыхь и надобныхь людей передь глазами не видить; опасаясь чтобь они суеты и глупости не усмотрили.

(3) Фортуна спрашивала богатства. Скажи пожалуй, для чего ты всегда св добрыми людьми ссоришся, и никогда кв нимв не ходишь? развв про тебя правду говорянів, что ты обыжновенно св подлостью обходишся, и ни св квмв кромв грабителей неправедных в не дружишься? богатство отввиало, что добрыя и честныя люди меня мало видятв, вв томв ихв самихв, а немоя вина; ибо они меня не ищутв, а наипаче для того, что не грабятв, не крадутв, не обманываютв, не лучтв, ничемв не прелыщаются, крови другихв не желаютв, не похлабствуютв, не лукавятв; а безв того какимв способомв обогатиться могутв?

болбе на свбиб потерять не можеть, и такв нагимь пібломь во всякія пропастныя глубины бросается. безцібнная и дражайшая честь, никогда вы такія опасности вдаваться недолжна. Ея чрезы многія лібта и сы великою трудностію получаемь; а потерять вы одины часы можно. (1) зная что малой вітры, великой поты застужаеть. Сія опасность такого великаго лишенія, удерживаеть умного человыка; которой разсуждая потеряніе своей чести, оты всякаго злаго воздерживается. (2) и симы разсужденіемы такы опасно поступаеть, что и самая премудрость его опасается; а слава честныя ево дыла, всему світу обываляєть. Все побідою возвратиць, а чести: никогда и ничемы возвратно не получищь.

PETY A A 173.

не быть слабу въ обхождении, а наипаче въ дружествъ.

На вкоторыя там свое невоздержание объявляють, что скоро кы разрыву приступають. Сами чрезы то наполняются неудоволства, а другихы побуждають кы презрыть себя. Пуще глаза берегутся, такы что нидоброму

ремарки на сто семдесять вторую регулу.

(т) Тацить пишеть о нькоторомь Вераніи, что онь чрезь всю жизнь свою быль добрымь, и честнымь человькомь, но все сте однимь тщеславнымь своимь завыщантемь загладиль.

(2) Сего ради не котвав Тразей обругать своихв соперниковы передв Сенатомы римскимы, опасаясь: чтобы твмы не привесть вы подозрыте у Нерона многихы заыхы судей, и сказаль. Я лутие самы сы честно одины умру, нежели многихы неповинныхы сы собою умертваю, и твмы послыдую стопамы добродытели. Изы сего видно, что получивших честь, зыло скупы и ненасытные ею.

доброму нихудому ввипру, на себя дунупь не допускающь. И самыя лучи солнечныя имь противны. К по св такими обходится, тому звло воздержну и предосторожну быть; а приномы всв ихы нвжности, прилвжно знашь надобно. При такихы и тронуться не можно, понеже они всв виды примвчають, и всего опасаются. Такія самолюбы суть неволники своей воли, порабощенныя страстямы, и за малое честолюбіе; хотаты весь свыты превратить. Каждой искренне, и истинно любящій; подобень алмазу, вы ввиности и твердынь.

РЕГУЛА 174.

не спъшить въ жизни.

Разабляющей время, наслаждается жизни. Иныя и больше бы еще жили, ежелибь чемь себя удовольствовать имбли. Но затібмь забавы теряють, что оными пользоваться не умбють, и спбшно напередь заббртии, желають быть назади. Такія почтари житія: кв скорости времени припрягая невоздержность своего ума, хотять все вь одинь день пожрать, чего во всю жизнь свбсть не можно. Такь вы забавахы живупь, бутино бы всего напередь отвебдать хотбли. будущія лібта бідять, и видя что все скоро діблають, думають бутто бы уже все окончали. И самое желаніе чего знать, должно быть умбренно: дабы не ложно, но все совершенно знать, вбдая что больше дней, нежели благополучія. Спіти, но сь разумомь: и наслаждайся жизни, понеже лутче удовольствіе вбчное, нежели сладость скоро преходящая.

РЕГУЛА 175.

состоятельной человъкъ.

ОНЪ несостоятельными, никогда не доволень. Всякое изрядство неимъющее твердости бъдно. (1) Невсъ тъ люди, которыя людьми кажупся. Есть такія легкомышленныя, которые зачинають химеру, а родять обмань. Онижь еще много и таких подобных себъ имъють, что ихъ словамь върять; и болье лживому виду, нежели самой правдъ увъряются. Потомы всъ ихъ намъреніи вы зло обращаются, а затьты что твердаго основанія не имъють.

Нъпъ другова способу ко упверждению чести, кромъ правды. Одна ложь, многихъ неправдъ въ помощь себъ пребуеть, а все ея спроение въпръ: которое будучи основано на воздухъ, конечно на землю упадетъ, а злое намърение; никогда въ зрълостъ не придетъ. (2) Онаго собственное объщание, егожъ приводитъ въ подозръние, затъмъ что на словахъ много объщаетъ, а на дълъ ничего не показываетъ.

регула 176.

слушать знающихъ.

БЕзь разума жиль не можно: а разумь приходить от природы или от науки. Онь незнающихь не презираеть: а и желающихь его не оттоняеть. Погрышности от безумія приходящія, неизувльны. Понеже безумныя себя не знають; того ради никакихь своихь недо-

ремарки на сто семдесять пятую регулу.

тодпись, а внушри ничего не написано.

⁽²⁾ Всяктя двай вы жару безы разума учиненныя, имбють доброс начало, но худой конець, и не долговычны бывають.

недостаписово признать не хотпять. Иныя бы умны были, ежелибо о себь много не думали. Мудрость для того немногимо дается, что ея мало ищуть. (1) Симо не умаляется честь, ниже является неразуміе, чтобо совыту требовать, но тымо еще и большая слава бываето тому, кто о полезномо совытуть. (2) Совытуй со собственнымо твоимо разумомо, да не постигнето тебя безщастіе.

PETYAA 177.

убъгать великой повъренности: и общентя во обхождении.

Село дъйствомо исполнять не полезно, и снести не возможно. (1) Кто очень откровенно поступаето и обходится, тото скоро кредито и почтене свое теряето. Высокія лицы томо свою честь сохраняюто, что со подлыми не мощаются. Отсутта

ремарки на ето семдесять шестую регулу.

(1) Эклезіасть пищеть; внимающей получить ученіе, а слу-

(2) Махтавель сказаль, ть очень бманываются, которыя думають, бутто бы у другихь требовать совьту, безумте; и недостатокь своего ума, имыя сте за генеральную регулу кто самы неумень; тому совыты другихы мало помогуть. Но сте весьма не такь, понеже оты многихь совытовь родится премудрость, а совытомы поощряется разумь.

ремарки на сто семдесять седмую регулу.

(1) Махіавель же написаль, ежели всякь шебь що смветь сказать, что мыслить: то чрезь сте скоро почтенте потеряеть. Тиверій совершенно зная всв регулы правленія, вы великой ненависти имбль похлюство. Также и великой смвлости систии не могь.

ствемь и воздержанемь, большее почтене получается; а отв частаго присутствей, и откровеннаго сообщения приходить ненависть; понеже что больше вещь откровенна, то меньше вы почтени. (2) Которой недостатокь удалене сокрывало, тоты частое общене объявляеть. (3) Нись къмь братанься не надобно: сь великими для страху, сь меньшими себя для подозръна, а сь подлыми наипаче того, въдая что они чести не знають. Ежели имь кто учтивость покажеть, то они думають, что человъкь принуждень сте дълать. Всякая легкость; знакь безута.

PEFY A A 178-

върить предвъдению сердца.

Тму противиться не надобно, понеже оно будучи домашней пророкв: провъщаеть наиважнъйшее. (1) Многія тібмь погибли, что себь не върили; а для чего тому не върить, что сердце прорицаеть? У многихь такія сердці, что имь все напередь сказывають; и оскоро имь приключиться имъющемь нещастій вы большой

⁽²⁾ Все чего желаемь вы вольшемы починении того, что уже дыствишельно вы рукахы имбемы. А чего у насы ившь, то всегда сы нешеривливостью видыть, и имыть желаемы:

⁽³⁾ Тацить сказаль, что правительствующёй персоны вы отдалени обыкновенно болье почитаются, и всегда вдали ими ихъ стращно.

ремарки на сто семдесять осмую регулу.

⁽т) Сердце имбетв свое имя отв латинскаго слова кура по есть трудв и попечение. Поистиннв что оно о всемв нуждномв человвку печется. И всякое ему будущее нещастие в задолго и во отдалении возвыщаеть.

шой колоколь звоняшь, чего ради мудрой человых сей внутренней сивиллы послыдовать, и всячески отпы прорекаемаго ею зла, храниться должень.

PEFY A A 179.

воздержание оть ръчей, печать остроты.

Сердце безь секретту, подобно разпечатаному письму: а вы скрытномы сердцы тайна глубока, и много вы немы мыста на всякой влагаемой секреты есть. Воздержание великую силу, и славу вы себы имы кто другимы открывается, тоты всегда имы дань тлатипы. безопасносты мудрости состоиты во внутренней скромности. Противныя слова, и споры суты петли предлагаемыя тайности: которыми люди хотять уловить молчане, и возжечь огонь гныва. Тогда умному человыку надлежиты толь воздержныйшему быть, выдая что намыряемое дыло обывалять недобро; сказанное, не такы сы добрымы успыхомы дылается.

регула 180.

никогда потому не поступать, что непріятель намърень быль дълать.

Плупой того не здрлаеть, что умной разсуждаеть, понеже не знаеть полезнаго; а мудрой и меньше того безумному не последуеть, за тёмь что онь хочеть подлинно ведать намерене своего недруга; и оное всячески упрединь тщится. Всякое дело надобно на полезную, и противную сторону разсуждать, а потому кь отвёту и привёту готовому быть, ведая что умы и разсуждени разны. безпристрасте всегда имбеть быть бодро; не такь о будущемь, какь боле о томь, что сего дни; и нечаянно зделаться можеть.

регула 181.

не агать, а всей правды не сказывать.

Ичто болбе предосторожности не требуеть, какв правда. (1) Тоть изв сердца кровь пускаеть, кто правду всю, и нагую объявляеть. Столько надобно искусства оную таить, сколько сказатть. (2) Единая ложь всю похвалу теряеть, и обмань за лживую манету; а составщико онаго, за фалшивато денежнаго мастера пріемлентся. Невсякую правду можно сказапь: понеже есть такая правда, что намь самимь нужна; а другая до ближних наших касается.

РЕГУЛА 182.

умбренная смблость, за искусство вмбняется,

Енадобно о людях в такого высокаго мивнія имвіть чипобь отв нихь страшиться, и мнвне никогда сераца человбиескато отпятнать не должно. Есть такія люди, что великими до тбхв порв кажутся; пока другія сь ними говорять, но во обхожденій скоро омерзбють; чего рвтко кто убвжать можеть, понеже у одного есть недостатокь вы умб, а у другова вы нравб. Великой чинь даеть высокой видь, но вы тажихь умь сь видомь не сходствуеть; а прелестная фортуна обыкновенно сте двлаеть, что высоктя чины недоста-

ремарки на сто восематсять первую регулу.

(2) Она же сказала, мудрой зная чіпо правда разумна, во стращное время всячески молчать должень, ибо вы непристоиное

время, и правду объявлять опасно.

⁽¹⁾ Всякая правда горька, и надобно как в можно оную услаждаци, понеже она безв того худую дочь, то есть ненависть родить. Графиня Арандская пишеть, что Государямь надобно не обинуясь правду говоришь, однакожь сь почтеніемь.

достатком ума ругаеть. Мысль всегда далеко простирается, и часто всякую вещь болбе видомы предспавляеть, нежели какова она вы самомы абистые есть: не только обы одномы томы думаеть что заблалось, но и о томы что изы того впреды последовать можеть. Чего ради всякой разумной человыкь, долговременнымы искусствомы оное исправлять должены: однакожы глупости смылой, а остроты боязливой быть непристойно. (1) Ежели иногда простоты смыльство удается, то уже мудрость, наиначе оное поспышествовать можеть.

PEГУЛА 183.

не много о себь думать.

Всв дураки своенравны; а всв своенравныя глупы, и чіпо безумнве ихв мнвнё, толь крвпче они вы немь стоять. Сте весьма умное двло, чтобь выправедномы и изввстномы двль, временемь уступить: что и весь сввты за разумы причтеть. Противностью и споромы много чести теряется; потому что чрезы споры, болбе объявляется грубость, нежели защищается правда. Есть тактя жельзных головы, что ничемы ихы не переспорицы и не докажещы, а когда упрямство сы высокомысліемы ихы совокупится, то уже никому ихы

ремарки на сто восемдесять вторую регулу. (т) плиний пишень, что боязнь ослабляеть разумь.

ремарки на сто восемдесять третью регулу.

(т) Они себь що за честь ставять, дабы во всемь твердо стоять, для того что будучи умомь сабым, ничего лутичаго не видять комь того, что уже одиножды себь вы голову взали, ж такь глупо дылають; какь безумно мыслять.

их возможно. Непреклонность должна быть вы вол воль, а не вы словесномы разсуждени, да и то сы различемы: смотря по случаямы и дыламы, чтобы противы правды не погрышить.

регула 184.

не быть церемоніальну.

Притворь церемоніи, иногда не только вы простомы но и вы король за подлость вмыняется. Человых каждую черту примычающей, несносень. Есть цылья націи, которыя сею деликатностью бользнують, (1) а нашаче одежда глупости: сими знаками распестрена. Высоко и нады мыру почитающія пункты чести, сами обываляють, что честь ихы невеликой важности; затымы что всякой виды ихы уязвить можеть. Себя вы почтеніи содержать изрядно! но Оберь - Церемоніи-мейстеромы прослыть, весьма смыно и безчестно. Мудрыя совытують чтобы вмысто церемоніи, какую иную добродытель имыть. Учтивство не весьма должно церемоніи презирать, ни безмырно во оной притворствовать: понеже излишество оныя не стертимо. РЕГУЛА

ремарки на сто восемдесять четвертую ретулу.

(т) Тацишь примыт сей порокь вы пароянахы, о чрезвычайныхы церемонтахы вологеза короля ихы эбло смбется, обываля: что сей король привыкы кы чужестраннымы и безумнымы церемонтальнымы излишествамы, и нимало не зная римскихы обычаевы, велый тиридату брату своему бхать вы римы, для присяти нерону, и для принятия оты него Армянской короны, но тиридаты не поксрясь пимскому этикету, вощолы на аудинцёю переды провинціальныхы Губернаторовы вы шпаты и шляты, чего ради оныя ево приняли и отпустили по ранту, консуловы римскихы. Изы сего видно, что римляне все охотно дозволяли, ежели только кто нуть власть уступаль.

PETY AA 185.

никогда всего своего кредиту: на одно свидание не отваживать.

Ежели св перваго свидантя нечестью выдешь, то ста потеря невозврапна; понеже обыкновенно первая аудівнуї многимь не удается, изв чего и пословица произошла: нынв не мой день. Чего ради кто вв первомь погрышть, тому вы другомы случав все сте исправить должно; илибы первой способы былы поружою по последнемы. Всегда надобно лутичее вы помочь призывать, а оты него кы преизрядному простираться. Однакожы дёла, много оты благополучныхы случаевы зависять: (1) и такы удача, великое щастте человыку.

регула 186.

узнавать погръшности, которыя въ модъ.

Хотя пороко или пятно на золотой парчо: однако умной и честной человово, скоро ево увидить. (1) Иныя золотыми вещьми укращаются, но другія немедловню узнають, что оное ихо золото: не лутче желова. Такія хотять укрыться благородствомо своихо единомышленныхо, но никогда своей подлости у утаить

ремарки на сто восемдесять пятую регулу.
(1) Тацить сте нечаянными, и щастливыми уствхами называеть, которыя во всякихь двлахь поствины.

ремарки на сто восемдесять шестую регулу.

(т) порокамь, полезные быть на великихь, понеже никто ихы не смотрить, однакожь пятию на золотой парчы видные, нежели на ротожы.

упаить не могуть. Хотя погрышности временемь и возвышаются, однакожьникого возвысить не могуть. Иныя примычають, какой порокь которой славной Герой имы ? А того не разсудять, что непорокь: но добродытель его вы славу привела. А примыр великихь, малымы зыло видыны. Временемы оты неразсмытьтя, (2) ласкательство и до безобразія тылеснаго простирается, что вы знатныхы порицательно, а вы простыхы уже несносно.

PETYAA 187

пріятное дълать собою, а противное черезь другихь

Одно приносинь любовь, а другое опдаляеть ненависть. Всегда болбе пользы добро дблать, нежели принимать; и вы томы щедрыя люди свое благополуче поставляють. (1) рбтко сте случаеться, чтобь кто другому печаль причиниль, безь собственной себь печали: и внутренняго сожальня. Вышня никогда и ничего не дблають, за чтобь имь похвалы, или обратнаго воздаянтя не пришло. Чего ради всякое благо презы тебя самого, а зло чрезы другихы происходить должно:

⁽²⁾ Придворныя Александровы сказали, бутто бы Александрь всегда толову на плечо клаль, дабы тьмь угодить своему государю: которой сей порокь на себь имбль.

ремарки на сто восемьдесять седьмую регулу.

(1) нарь Птоломей говориль, лутче инова обогатить, нежели самому набогатиться, и что истинное благополуче королей вы томы состоять; дабы имы никого равнаго, вы милости и щедротахы не было.

должно. Всегда такого человъка вы готповности имъй, на котпорагобы молва и ненависты народная упасты могла, (2) и котпорой бы мимо головы всякія непогоды, и-гнъвы подлости снести могь.

РЕГУЛА 188.

Чрезь сіе человькь за умнаго, и во всемь знающаго (1) почтень будеть. Кто прежде какую вещь совершенно знаеть, тоть оную легко похвалить можеть. Такой человькь кы похваль и посльдованно себь, всей компаніи способь подаеть. Немалое искусство, дабы учтивость присупствующимь: и умнымь людямь продавать. А другія напротивь того, поношеніе и свары: вы бесьду приносять. Презирая сущихы во отбыти, ласкають присупствующихь: и тымь иногда у такихы устывають, которыя кромь выбшняго виду и рычей, ни о чемь не разсуждають. Ныкоторыя изь сего дылають политику, чтобь болье почитать среднія совершенства сегоднишныя; нежели у 2

⁽²⁾ Многіл Тосудари только для того фаворитово при себь имбюто, а сіе главной шая политика, и защищеніе чести ихо. Многіл люди сами учиня обиды и насильство народу, говорято: Государь тако изволило, Королю должно повиноваться, и том хотято ненависть народную со себя на монарха своего обратить. Чего ради всякому Самодержцу праведно, имба толикое множество иногда безвинно лущихо на него свою тятость на одного изо нихо сложить.

ремарки на сто восемдесять восьмую регулу.
(1) знай: что тоть добродьтельной человые : которой другихь добродьтели хвалить.

великія добродітели вчерашнія. Чего ради умному человіть ни на какія пронырства смотріть не надобно; чрезі которыя помянутыя льстецы кіз нимі віз милость приполсть хотятів, дабы уничтоженіемь однихів не опечалиться: а ласканіемь другихів не возгордіть, и сіе заподлинно знать надлежитів, что такія люди сі обітими сторонами одинакимі маниромі поступаютів: и только даютів иміз переміну, а наипаче маня сильній шимів.

регула 189.

себя вь нуждь: выше другихь почитать.

Миненіе большую нужду терпить, нежели принужденіе. Философы говорять бутто лишеніе ничто, а политики сказывають: что оно великое и важное діло; а подлинно что послідніе лутче первых знають. Есть такія люди, что кі желаемому устіху приходять чрезь помощь другихь; а для сего смотрять случая, и поощряють желаніе прудностью кы полученію. (1) Ласкають себять мы что чрезь удержаніе желаемаго, болбе всягараеть желаемаго ніс.

ремарки на сто восемьдесять девятую регулу.

⁽¹⁾ Плиній Траяна цесаря римскато за що хвалить, что онь неравень быль инымь Государямь, которыя свое благополучіе причитали затрудненію, а то себь за большую честь вміняли, чтобь людямь желающимь чести, нескорое рішеніе ділать; чітобь людямь желающимь чести, нескорое рішеніе ділать; чітобь людямь желающимь чести, сія Граціанова регула вывеликомы почтеній у такихы владытелей: которыя разсужданоть, что лутче быть медлінну вы подаяній того, чего отдавы возвратить не можно, и что слова великихы министровь, подобны малому вітору, которой нічто прохлаждаеть жары требующихь, однако жажды ихь вовсе не утоляеть.

ніе. А истинной секреть кв постиженію намібренія есть сей, дабы людей всегда отв желаемаго ими: какв можно воздерживать.

РЕГУЛА, 190.

вездв утвшение сыскать.

И Самыя непотребныя, надбются быть полезными. Нібтів такой печали, которая бы особливой утбіхи вів себів не имівла; а безумныя находятів свою радость вів щастій. (т) Тому надобно малое время прославиться, кто хочетів долголівтно жить. Часто случается: что горшоків которой дребежжитів, долібе ціблаго держится. Видно что фортуна сама великимь завидуеттів; понеже она совокупляетть долголівтів сів неразуміемь вів однихів; и кратткую жизнь сів великими добродітельми вів другихів, а которымь надобно доліб жить, тібмів недостаєтть время. безумныя и ни ків чему годныя обычайно долголівть разумныхів, а сіе отів лібности, или для безумія ихів бываетів. Кажется буттобів безщастнаго забывать.

РЕГУЛА 191.

не употребляй безмърнаго учтивства.

Ая того что излишество в учтивство, походить на обмань. Инымь на чаровство травь фессалиских не надобно; понеже они дураков и высокомысленных в, однимь у з покло-

ремарки на сто девяностую регулу.
(г) удачной жеребей выдается мерзскому, а щастве безумному.

поклономо прелидающо; малою честию ихо оболстять, и ласковыми словами проводять. Кто все объщаеть тоть ничего не даеть, а объты глупых уловляющь. Истинное учтивство, одолжение; а притворное и необыкновенное, обмань: понеже чрезь мъру учтивыя нечеловъку кланяются, но щастию его; и ласкають не для ево добродътели, но ради собственной желаемой ими пользы.

РЕГУЛА 192.

мирной человькь долгольтень.

К То хочеть мирно жить, тому надобно другихь вы покой оставить. Мирныя и кроткія люди не только щаспіливо живуть, но и царствують. Надобно видіть и слышать, но притомы молчать. День провожденной безы ссоры, толь сладчайшей соны: и безпечальную ночь подаеть. Долговычно и мирно жить, двойная жизнь; а притомы плоды внутренней кротости, и мира. Тоты очень богать, кто ни очемы что до него не касаетіся, поцеченія не имбеть. Ничто такы непротивно, какы всякую вещь до котпорой намы дыла нёты кы сердцу принимать, а о нужномы себё не думать.

PETYAA 193.

примъчать за входящимъ въ нашъ интересь: для усмотрънія собственной пользы.

На лукавство нёть лутчаго лёкарства, кромё предосторожности, а на знающаго: кромё искуснаго. Аругія сбі являють, бутіто бы они о чужихь дёлахь стараются, а между піёмь свой нужды, такь скрытно исправляють: что хотящей розобрать цыфры ихь, едва не нады всякимы словомы пальцы обжигаеты, а для того что хочеты изы пламени ихы, выхватить инпересы другова.

PEГУЛА 194.

здраво о себь и дълахь своихь разсуждать, а особливо тому: кто жить начинаеть.

Сякой человбко а наипаче подлой, великое о себъ имбеть мные, и думаеть: что лутче ево на свытв нъпь. Надежда во всякое дъло слъпо вступается, а потомь искусство, нивычемы ей не помогаеты; и суетное мибите, недостаткомо сущаго дола мучиться. чего ради премудрости всв си заблуждени исправлять должно. Ежели возможно желать лутичаго, надобно всегда знать злое, дабы св толь большимв терпвніемь, можно было снести хуждінее. Сіє немалов искусство чтобь далбе цвль поставить, понеже лутиче выстреблить, но не высоко метить надобно: дабы во первомь выстрвав не погращить. (1) Сіл отивна своего мн бнія з бло надобна, ибо высокомысленныя безь искусства скоро разрушаются. На всякія лжи нібть лутчаго абкарства, кромб совершеннаго во всемь знанія. (2) BCAKOMY

ремарки на сто девяносто четвертую регулу.

(1.) Мактавель пишеть, ежели охопникамь прилучиться издалека вы цьль стрвлять, то они гораздо выше цьли мытять, не для перевышения пулею, но чтобь толь прыме вы цыль убить.

^(2.) разгужденте есть престоль мудрости, и всякому надобно посльдовать мивнию одной матери, которая говорила сыну своему, мой сынь: я ничего у бога кромы того не прошу, дабы оны тебь кы познантю и управлению самаго себя, совершенной разумы дароваль.

Всякому надобно знать сферу своего искусства и состоянія, понеже тібмь мнібніе о себі самомь, можно вы самое дійство произвесть.

РЕГУЛА 195.

разумьть почтение.

Ни одного такого человъка нътъ, которой бы во всемь совершень, и безь порока быль. Ибо много такихь сыщется, которые лутие ево. То наилутиее искусство, чтобь знать изовсего, и от всякаго человъка лутиее собирать. Великая польза и наука, когда мудрой человъкь весь свъть почитаеть: въдая что всякой человъкь, особливую въ себъ доброту имъеть. А безумной ни на кого не смотрить, затъмь что добра не знаеть: и всегда на хуждшее устремляется.

регула 196.

знать свою планету,

Кто каково нибъдено, а собственную планету имбеть; ежелижь безщастень, то затьмо что ея не знаеть. Нъкоторыя имбють доступь ко государямь и знатнъйшимь лицамь, невъдомо како и для чего? а сто дорогу несами они себъ сыскали, но щасте имь отворило. Такому ничего кромъ малаго искусства, ко содержанто сей милости ненадобно. Другтя съ природы нравятся мудрымь; таких во одной земль лутие принимають нежели во другой, и во всякомъ городъ особливое имъ почтенте отдають. Сте часто случается, что человъкь во одномь чину толь щастиливь бываеть, что во всъхь других таковь благополучень быть

быть не можеть, а иногда и безь всякихь заслугь щасте возвышаеть и унижаеть, когда и какь кочеть, всякому надобно знать свою долю и разумь; понеже вы томы все благополуче, и нещасте состоить. Человых же должно примыняться кы своему щастью, и всячески оты того храниться, чтобы своего благополучей собою не отмынить. Ибо тымы потеряеть дорогу, которую ему сыверная звызда указываеть.

РЕГУЛА 197.

съ дураками никогда: и ни во что не мъшаться.

Кто дураково не знаето, тото глуто; а кто зная сто нижь не отходить, и того безумное! Св ними обходиться опасно, а во дружбу принимать и того страшное: ибо хотя собственная ихь боязливость, свнадзирантемь другова временемь и удерживаеть, однако наконець невоздержная глупость, безумте ихь на среду выносить, и пібмь глупость ихь всему світу толь наиболбе объявляеть. Весьма тому трудно чужую повбренность сохранить, кто своей собственной тайны удержать не можеть. Ктомужь безумныя збло безщастны: потому что бібдность кіз безумтю ихіз такь пристала, какь кожа кіз костямь. Одно только то вы нихіз не худо; что умныя себя чрезь ихіз слова часто остерегають.

Ф регула

ремарки на сто девяносто седьмую регулу.

⁽¹⁾ Кашонь соявшникь римской говариваль, что дураки умнымь нужные, нежели умные дуракамь, понеже разумныя безуміе и проступки ихь ясно видять. А безумной никогда добра не знаеть, и добрымь примърамь умныхь, послъдовать не можеть.

РЕГУЛА 198.

какъ дерево съ мъста на мъсто перенесть.

Сть такія люди, которыя для большей чести принуждены оставить первое жилище, а наипаче тогда какв вышних достоинство желають. Отечество славнымь двламь и добродвіпелямь мачиха; (1) понеже во ономь обыкновенно зависть царствуеть. Во отпечеств скообе напомнятив погрбшности бывшія св начала, нежели ть добродытели, чрезь котпорыя человыкь кь великимь достоинствамь достигь. (2) Вы другой землю иногда булавка великою цвною продается, а стекло дороже алмаза купять для того что издалека привезено. Все чужестранное во большемо почтени, а затъмь что готовое, и вы своемы совершенстивы кр намы пришло. Много таких видано, что вы малой землипр были оптвержены, а нынр у славных государство во великой чеспи, тако что отечество и чужестранство оных почитать принуждено, одно для отдале. нія а другое для великой ихь чести и славы.

Однако тоть никогда не будеть имбіть великаго почтентя кв поставленной статув, которую онв прежде сего вв грязи валяющуюся видалы

РЕГУЛА

ремарки на сто девяносто восьмую регулу.

(1) Сего ради многія знашныя люди, оставляли отечество свое, для снискания лутчаго. Ніжто поносиль Діогена за сіе, что сверстники его изв отчизны выгнали, на что онв отвічаль, а я ихв проклинаю, что они вів ней остались: дая тімв знать, что нічть злішнаго пребыванія какі во отечестві; а наигаче тамі гді добродітель віз презрініце.

(2) Тацить пишеть, что сте человьку природно, дабы ненависть нымь оком смотрыть на тьхь, которыя ево вы чести упре-

дили, а прежде сего ему равны были-

РЕГУЛА 199.

тщаться, дабы быть человъкомь мудрымь: а нелукавымь.

Заслуги: кратиайшій путь кв чести. Ежели искусство основано на добродвтели, то чрезв оное всякв, и скоро честь получить. Добросердечія одного педовольно, понеже онымв однимв не только знатнаго достоинства не получишь; но иногда еще вв омерявне приденв. Чего ради притомв науку и добродвтель имвіть, необходимо нуждно; дабы св оными всюды входить можно было.

РЕТУЛА 200.

ВСЕГДА ИМЪТЬ НОВОЕ ЖЕЛАНІЕ, ДАБЫ НЕ БЫТЬ БЕЗЩАСТНУ ВЪ ЩАСТІИ СВОЕМЪ.

Твло имветь дыханіе, а умь желаніе. Ежелибь человокь всемь вдругь обладаль, тобь ему все вдругь постыло. (1) Чего ради разуму для собственнаго удовольствия, всегда нібчто новаго кіз внанію своему предоставлять должно. Надежда оживляєть, а пресыщеніе роскошей, ненавистну и кратку творить жизнь: чего ради до оныхі никому чрезь мібру допущить

ремарки на двусотую регулу.

(1) Можеть быть что для сего Александрь вст свой сокровища раздалнай друзьямы своимы, обыва что оны себь одну только надежду оставиль. Руфо пишеть, что желане человыческое подобно плачущимы двтямы, которыя всего просяты что увидять, а получа вы руки немедавно бросять или изломають.

щать себя не надобно. (2) Кто уже ничего не желаеть, тоть начнеть всего бояться; а страхь зачинается по окончанти удовольствія, и сте злощастное благополучте.

РЕГУЛА 201.

не только тѣ глупы, что глупыми кажутся, но и половина тѣхъ не очень умны; которыя свое безуміе скрывають.

Безуміе всёмь свённомь обладало; а хонтя вы немы небольшая мудроснь и еснь, однако оная противы вышней премудросни: безумснью. Наибольшей глупецы тонь, кто самы ничему не вёринів, и другихы онів вёры отвращаенів. Мудрой піёмы не довольснвуєнья, чтобы полько самому себё умнымы казанься, но желаеть дабы и другія умы его видёли. Сколько дураковы вы свётты ни еснь, а ни одины изы нихы себя за безумнаго не признаваеть, и о глупости своей никогда не повёринів.

РЕГУЛА 202.

слова и дела: творять человека совершеннымь.

Надобно хорошее говорить, а лутичее дёлать. Одины обываляеть добрую голову, другой храброе сердце, а оба сій достоинства отты великаго разума произходять, и слова суть стібнь дёль. Слово жена, а дёло

⁽²⁾ Тацить сказаль, что все безь остатку отдавитя, и получивитя, равное неудовольствие имбють. Понеже первымь того жаль, что ибчего больше дать, а другия о томы печалятся, что ибчего уже надвяться

а дро мужр; чего ради лутие быть причиною пожваль, нежели хвалителемь. Хвалу полезные принимать, нежели самому давать. (1) Сказать легко; да зарлать трудно. Добрыя дрла твердость жизни, а слова укращенте. Красота словы временна, а превосходство дрлы врчно; и исполненте дриствомы, есть плоды разсуждентя. Нркотпорыя храбростью, а другтя разумомы прославились.

PETY 1. A 203.

знать славныхъ своего въку.

Славных в число невелико, понеже феникс на свыть, полько одинь бываеть. Великой воинь, вы промы стыть лыть едва сыщется; такы какы совершенной Ораторы, и премудрой человых зылокано славнаго Царя, многія выки надобны. Посредственных в людей много, а славныя везды рыдки; затымы что они, пылаго совершенства требують. Что сокращенные притча, толь трудные достивать высоту ея. Многія прозвали Іуліа Цесаря, и Александра Македонскаго пеликими, только напрасно! понеже безы дыль ихв. глась народа суетной воздухь. Много Сенекь, а всы именемь того покрываются, котораго слава прежде всых симь безсмертнымь званіемь украсила.

ремарки на двёсти вторую регулу.

⁽¹⁾ НЪкто спросиль Тимоклеа, чемь онь лутче кочеть быть: Ахиллесомь, или Виргилгемь? Тимоклей отвычаль, лутче быть побъдителемь, нежели спихотворцомь.

РЕГУЛА 204.

легкое какъ трудное, а трудное какъ полезное дълать.

ВЕЛИКІЯ ДБЛА НАДОВНО безь совышовь и долгова мивнія двлать, дабы разсужденіе страху: не прохолодило первую горячесть храбраго намыренія. Кто щитаень намыренное двло за гоновое, тоть никогда во ономы не устыеть, а прилыжаніе всякую невозможность побыждаеть. О великихь двлахь непристойно много говорить и разсуждать, но только за нихь приняться какь кы рукамы придуть, опасаясь дабы разсужденіе о ихы трудности, не принудило насы вовсе оныя оставить.

PETYAA 205.

презирать ненависть.

Совершенной секреть кв получению желаемых вещей вы томы состоить, дабы оныя презирать. (1) Обыкновенно того нескоро сыщеть чево желаеть, ачего человых не хочеть, то всегда само кв нему вы руки приходить. Вещи сего свыта сучь стынь вещей небесных дамы от свыта сучь стынь вещей небесных дамы от гонящаго, а слудуеть за убы перемы ея. Презрыте весьма политическое минене. Стя генеральная регула премудрых дабы перомы не обороняться; понеже оное

ремарки на довсти пятую регулу.

(1) Сте лукавство употребляють италганцы вы любви своей, отвичего у нихы и пословица произощла: кто презираещь, поты любить.

оное по себь оставляеть следы, болье ко славь; нежели ко укрощенію непріятеля. (2) А сія оборона причиняеть болбе чести, ненависти, нежели наказанія невбжеству. Сте лукавство нъкоторых малых людей. дабы противиться великимь, и тъм чрезь их голось вы знаемость принти; за неимбніемы добрыхы о себы похваль. 3) Многихьбы по сю пору не знали, ежелибь они от славных своих соперников обызвлены не были. НЪть большей мести какь забвене, ибо півмь злыя люди погребающся вы пыли уничтожентя. (4) Наглыя птымы думающь себя прославить, что бросають огонь на великих и славных в свыть. Поношению сте оппиценіе, дабы на него не смотрить. (5) Кто на оное отввчаеть; приводить себя вы поношение, а кто оты него обороняется, тоть самь себя срамить, и даеть ненависти веселіе. Хотя сія ствнь совершенную красопту и не вовсе пошемняеть; однако много оппнимаеть доброны ел-

РЕГУЛА

и вы ланцовой битвы случается, что о побыжденномы болые в нежели о побыдитель сожалыють.

(3) Таковь быль римлянины гиспоны, которой при Тиверіи, на многихы славныйшихы римскихы вельможы нападаль.

(4) Иногда Государи прогнъвавших себя болье забвением , нежели милостью прощають.

(5) НЪкто Тимона Авинянина спросилъ, для чего ты меня поносишъ? А для того отвъчалъ ему Тимонъ, что ты сердишся.

⁽²⁾ Тенрикь 8 Король Аглинской написаль книгу о таинствахь, противь Лютера, которое ему кь большей хваль и получению толь великаго имени послужило, и что созванной на него соборь вы Транты любопытные споры учиниль, то Лютерь вы толь большую любовь и почтение у всыхы пришоль.

РЕГУЛА 206.

вездъ не безь подлаго.

В самом коринов, и выславный ших фамиліях в не безы простака, а всякы сего вы своемы дом смотри. Не только одинакія, но и двойныя простаки находятся; что еще и того хуже, ибо они глупо говорять, а лукаво и грубо других словами уязвляють. (1) Такой челов вк первой ученикы глупости, сродникы безумія, и блиской свойственникы шутамы. На помы что оны говориты, останавливаться не надобно, ниже тому в рить что мыслить: да надобно знать, какы оты такихы поскор ве свободиться, дабы не быть участникомы посмовянно ихы. Всякая простота глупости равна, а глупосты вся изы подлыхы состоить.

РЕГУЛА 207.

воздержно поступать.

Всякому своего дра, а особливо нечаянных случаевь прилъжно смотринъ надобно, ибо припадки страстей, часто всю премудрость опровергають; и вы такомы случат страшно, чтобы самому не пропасть. Иногда человъкы вы одномы моменты жару болые былы заблаеты, нежели во весь годы. А и сте нерыдко случается, что мы обы одной забавы или проступкы, чрезы всю жизны

ремарки на двъсти шестую регулу.

(1) Махіавель пишеть, что подлость только на видь и случай смотрить, и что ньть такото мьста вы свыть, габов болье простыхы, нежели мудрыхы не было.

жизнь свою каемся. Злоба подводить подь мудрость подкопы, и симь образомь хочеть открыть наиважный штя тайны върнаго сердца. Чего ради воздержности надобно здълать свой противной подкопь; а особливо вы случаяхы жаркихы, гдъ кы воздержантю страсти, многова разсуждентя потребно. Весьма тоть премудры, кто злобу за поводы вести, а въдая опасность, щотными шагами ступать умъеть. Одно слово такому человъку, кто его на въскахы въсить, такы злобно и безчестно кажется, какы легко увидится тому, кто его выговориты.

PETY 1 1 208.

не умирать глупою смертью.

Обыкновенно сте случаетися, что умныя люди бъдны вы мудрости, а безумныя богаты высовытахы умираюты. Тоты глупую смерты имбеты, кто оты многова разсуждентя умираеты. Одни оты того скоро мруты, что черезымбру чувствительны, а другтя тымы болбе живуты; что мичего не знаюты. Ныкоторыя за то умерли, что всего вы совершенство постигнуть не могли, а другтя великою глупостью продолжаюты жизны свою. Часто бываеты, что разумныя люди не доживы выку умираюты, а дураки оты нечувствтя своего многихы умныхы переживаюты.

регула 209.

не перенимать глупости у другихъ.

Сія мудроствь збло рфака во свото : понеже все что приморо и мода вводить, то великую силу имбень.

имбеть. Которыя могли себя сохранить отв глупости партикулярной, тв не убереглись отв безумія тенеральнаго, имбя общее мнбніе: что никто своимь чиномь не доволень. Всякь щастію другова завидуеть: а для того что своимь недоволень. Нынблинія хвалять вчерашнее, вчерашніе любять нынблинее; а всьмь минувшее лутче кажется; (1) и все отдаленное выбольшемь почтеніи. Кто всему смбется, тоть таковыже глупь какы и другой, кто всемы печалится.

PETY A A 210.

какъ съ правдою поступать-

Правда страшна: однако честной челов вк в никогда сего оставить не можеть, чтобь ев не говорить. Искусныя душевныя Докторы всячески тидалися оную усладить, понеже правда без прикрасы, самой сок торести. Предосторожность; в сих случах все свое искусство употребляеть, и одною правдою нв-которых ласкаеть, а других убиваеть. К присудствующим надобно говорить под именем мертвых или отсудствующих в вдая что умному одного знаку довольно, а молчать и того лутче. Владытели никогда горькими лакарствами не лачаться; но сте великое искусство, кто можеть противныя имь пилюли, позолотить и усладить. Грацтань пишеть: что многія были сов вты, как вы изгнанную св св вта правду, паки

ремарки на двъсти девятую ретулу. от настоящемь, которое намь видится тяжко, а минувшее всегда приятно.

паки призвашь; шолько при конців совіта на шомів положили; дабы правду для утполенія горести сахаромв обсыпань, а для опняшія збло прошивнаго запаху ея многими благовонными духами окурипь, и потомь бы ею людей изь золотой чаши, а не изь хрустальнаго судна поить: чтобь они увидя противной цвотов, пить ея не отреклись. Сте начали сь правипельствующихв, чтобь на нихь смотря и прочія пить могли. Но понеже они вкусу збло деликашнаго, того ради издалече горесть ея почувствовали, и тогичась сердечную болбзнь, а потому и рвоту получили. Нынб правду говоришь, простюта и безумие называеціся, и никіпо іпакимі, которыя правду не охотіно слушають, предлагать ея не хочеть. Отв правды вы св втв ничего кромв черепковь не осталось, но и тв всякь сь тайностью, церемоніею, и сь великою предостпорожностью употпребляеть. Св Государями эквивочно поступающь, ибо ежели имь нагую правду показать: то или все выиграешь, или вовсе пропадеців. Правда есть двица звло прекрасная, но стыдливая, чего ради всегда закрыта ходить, но Государи оную збло учиниво открывають. Они подобно гадателямь и пророкамь, дивнымь образомь оную угадывають; и ложь съ правдою различають. Что больше кто правду передь ними жуеть; толь ясные они разумынть и себь толь болье пользы получають. Вы нынвшнихы временахв, лицембріе полипика; и на обб спюроны лицо имбеть. Ежели найдеть безумнаго, то кы нему персоною ласканія обращается; а когда ей умной попадепіся, що она ему прямое свое лицо кажеть.

X 2 L R. M. Ogn : PETYNA

PETYAA 211.

на небеси радость, во адъ мука, а свъть какъ оныхъ средина; объимъ подобенъ.

Мы живемы между двымя вычностьми, и такы оты обыхы заимствуемы. Есть такая перемыная доля: что человыкы сы нею нищастливы, нибезщастень быть не можеть. Сей свыть подобены во всемы пустому цыфирному нулю, которой безы передняго слова нично. Ежели свыты сей сы раемы совокупить: то изы сего великая важность будеты. Во всякихы перемынахы непоколебиму быть, великая мудрость, понеже новость: немудраго дыло. Жите наше такы идеты какы комеда играется; которыя содержание на самомы концы увидины. Такы и во всей жизни та сила, дабы оную благополучно окончать.

PETY A A 212.

силу науки: про себя оставлять.

ВЕЛИКІЯ мастеры сіе искусство употребляють, ежели кого своему художеству учать. Для собственнаго почтенія, силу науки себь оставляй, дабы тебь симь способомь всегда мастеромь быть. Вь сообщег їй сроей науки должно искусно поступать, и никогда неиз ерпывать кладязя ученія, ниже осущать источника даянія, для того что симь собственная власть, и почтеніе сохранится. Вь угожденіяхь и наукь, всегда надлежить учителю наибольшую похвалу себь предоставлять, отчасу простирая добродытель свею. Во всякихь художествахь, а особливо вь высокихь чинахь; сія наука была и есть регула жизни, дабы надобное млутиче: про себя оставлять.

PELAY

РЕГУЛА 213.

умьть спорить

ля великая хитрость: только кто ее умбеть двлапь, не для ссоры но ради вбденія, что сіє великая мука спірастямь. Медленность ко вброятію: есть рвотной порошокь, которой всв тайны вынесеть, и подасть ключь ко отворению тайной шаго сердца. Двойное вывъдывание воли и рассуждения: великаго разума требуеть. Искусное презръне одного тайнаго слова: подаеть дорогу кь неприступнымь секретамь, а нькоторымь пріяннымь взоромь и до самаго языка добираентся, дабы оной сфтію лукавства уловить. Воздержаніе осторожнаго, однимо высокимо и гордымо видомо, шпіона его оптоняеть: котпорой иначе сокровенный или вывбданнь можеть. Притворное сумноне, есть прибранной ключь ко крвпчайшему замку; котпорой отпомкнувь любопытство все выводаеть, что ему надобно. Сте вы науках великое искусство, чтобь ученику св своимь учителемь спорить; ибо сте учителя принуждаеть не полько какую вещь , но и самую правду поль ясные толковать. И такь умбренной спорь: подаеть случай ученику , все св Фундаменту знать.

PETY A A 214

изь одной глупости: двухь не делать...

 худова: хуже самаго злаго двла бываенив. (1) зла не умвть скрыть: великое зло, (2) ввдая что сте иныя многія пороки открываеть. И премудрвишти можеть одиножды, толькожь не двожды погрвишть: но и то болбе сь неосторожности, а не умысломь.

РЕГУЛА 215.

на имъющато противное намъреніе: неусыпнымъ окомъ смотритъ.

Мнаго и многодольнаго человока хиппрость наиболове вы томы состоить, дабы волю нападентемы разводывать; понеже кто обличены, тоты уже совершенно побъждены. Мудрый, для большаго устоху: всегда свое намбрение скрываеты, и всячески проттивную себы мыслы, чрезы малышую проступку своего проттивника увбдаты тидится. Никогда своей бодрости усыпать не давай, вбдая что намбрение соперника: неусыпное о тебы бадыте имбеты. Ежели притворству помогаеты намбрете, то разуму вы такихы случаяхы, наибольшей помочи у рассуждения искаты должно. Предосторожности надобно знать, кто какую лесть употребляеты; и прилъжно цбль оныя примбчать, дабы вы центры его намбрения убить можно было. Понеже непостоянство одно имбеты вы намбрени, а другое говориты: и всякими прембн-

ремарки на двъсти четвертуюнадесять регулу.

(1) руфо пишеть, что такія люди подобны заимщикамь денегь сь великими процентами, на заплату малаго долгу, которой меньше процентовь.

(2) Кардиналь Мадрузій сказываеть, что тоть неглупь, кто вь одномь проступится, но такой гораздо глупье: кто учи

неннаго своего безумія скрышь не умбетів.

премънными способами къ концу своего намърентя приптии пиципся, того ради на всякое слово которое ему кочень сказать, прилъжно смотрить надобно; и временемь своему сопернику дать знать, что намъренте его от части познавается.

регула 216.

чисто говорить.

је не только просвъщение, но и остроту разума показываеть. Нъкоторыя изрядно мыслять, но вы двистіво производять худо; понеже безь чистопы ума. мысли и слова родипися не могупів. Иныя подобны великимь, но ускогорлымь кувшинамь; копорыя помногу вы себя вмыщають, но помалу дають. (1) а другія уже больше говорять, нежели знають. (2) Намбрение состоить вы воль, а изыяснение вы разумь: котпорыя суть два великія совершенства. Чистой разумь по правдъ хвалы достоинь; а многія часто и вздорной умь за півмь хвалять, что рівчей его не слышать. Временемь темность словь, кь различентю себя от подлости збло пристойна. (3) Но какь другія люди о швоих р разсуждашь могуть, ежели ты не знаешь: что самь говоришь? РЕГУЛА

ремарки на двъсти шестуюнадесять регулу.

⁽¹⁾ Инымь такь трудно о важности говорить, какь на исповьдь: итти.

⁽²⁾ При дворь францусском в генеральной Адвокапів Мисниль, много сказываль чего и не зналь, а Генераль Прокурорь бурдинь больше зналь, нежели говориль.

⁽³⁾ По сему примъру Тиверій всет за высокими и сумнительными словами говориль, а сте вы Государяхы по мныню политиковы, болье мудрость: нежели потрышенте.

PEГУЛА 217.

не всегда любить, ни вовсе ненавидьть.

Такв св друзьями своими бережно поступай, бутто бы они заутра твои горшія непріятели быть могли, вбдая что искусство стю правду частю дбломв подтверждаеть; чего ради человбко всегда осторожень быть должень. Весьма хранись дабы ббглецамь дружбы своего оружтя не отдать, ибо они великую воину противь тебя здблають. Непріятелямь своимь всегда отворенную дверь ко примирентю оставляй, (2) дабы они гото ую надежду о мирт св тобою имьть могли. Временемь упрежденное миденте, обранцается во сожалбнте; а злоба намбренная, приходить во раскаянте. (3)

РЕГУЛА 218.

ничего вздоромъ не дълать; но во всемъ осторожно поступать.

Всякое непорядочное своенравіе, есть рановременное рожденіе: и спаршей сынь смященія. Есть такія люди, что за малую вещь войну сбілявляють. Они ві компаніяхь подобны разбойникамь, которыя незная великой силы

ремарки на двъсти сельмую адесять регулу.

(1) Иныя спо регулу Талесу, другія хилону мудрецамь греческимь приписывають; а нькоторыя оную сльдующимь образомь толкують. Люби такь, какь бы ты могь ненавидьть, а ненавидь такимь образомь, бутто бы власть любленія всетда вы твоей воль была. Сципонь Африканской говориль: что дружов начало повъренность.

(2) Каппонь Совышникь римской сказаль. Временемь дружбу оставить можно, а разрывать ев никогда не надобно.

(3) НЪкто изъ премуждыхъ написаль, что лутие простить:

силы, пихосии и примиренія; всёхь побивать хотпятів. Такія во времени своемь збло опасны, ибо они изь малой своей власти, оборонительной союзь долають; и вмбсто того чтобь подданных своих вза двтей имвть; то они их себъ горшими непріятельми творять. Все по своему маниру дблають, и все себв силою покорипъ хоппять. А когда люди такой ихь суетной, и своенравной обычай узнають; то всь ихь беречся и бъгать начнуть; и такь не получа намъренія только сь великою грудою печалей, достоинство своихь лишаются; и всякь того ищеть, чемь бы ихь озлобишь. Сій бъдныя люди имбюшь умь больной, а сердце поврежденное. Кто от таких свободится, тоть обрътающемуся при нихь желаетть лутиче быть у Англиподовь Подземельныя люди, которыя спои ноги протипь наших имьтоть, конторых варварство лехче снести; нежели первых жестнокой, и несносной нравь терпвть.

ρ Е Г У λ λ 219. не прослыть дукавымь.

Хотя нынь безь того прожить и не возможно, однакожь лутче прослыть мудрымь, нежели лу-кавымь. (1) Нравь откровенной, всему свыту пріятень;

ремарки на двъсти девятуюнадесять регулу.

(1) Ежели хишросты границь мудрости не переступаеть, то она изрядная вещь, а когда претворяется вылукавство: то уже великое зло. Ее надобно противу злобы другихы на подобте лъкарства употреблять, только не черезы мъру: дабы хитросты ядомы не обратилась. Плинти пишеть: что сте немалая мудрость, дабы смотря по злобы человыческой, и вы претертываемомы оты нихы безщасти злыхы обманы аты. Но Графиня Арандская сказала, что честному человыку лутче самому обмануту быты: нежели иныхы обмануть.

только вв себя притти никто не хочетв. Добросердечію никогда простотою, а ревности лукавствомо быть не должно: ибо лутиче за мудраго почтену быть, нежелибь за лукавство человбка всб боялись. Добросердыя люди оты всбя любимы, но притомо обыкновенно и обмануты бывають. Все таить что лживо является; наибольшая хитрость. Вы золо помы вбку процвытало добросердече, а лукавство вы желбяномь. Знаніе своей должности у всбяхь вы почтеніи, и получаеть повбрень вость; а лукавство всегда опасно, и раждаеть ненависть.

PEГУЛА 220.

ЕЖЕЛИ ЛЬВОВА КОЖА НЕ ГРВЕТЬ И НЕ ПОМОГ**АЕТЬ**;
ТО ЛИСЬИМЬ МБХОМЬ ПОКРЫВАТЬСЯ.

Кто знаетів во время уступить, великое дёло. () Приходящій кі концу своего намірентя, никогда чести не теряетів. (2) Віз таких случаях вискусство должно силу замівнять і інферіодово явной и великой силы итти не можно, то надобно в'ять кривую дорогу хитрости; відая что она временемів постішнее храбрости, (3) и мудрыя боліве храбрых нежели храбрыя мудрых побідили. Когда предпріятів не устіветь, то немедлівню на сіє зависть воспослівнуєть.

регула

ремарки на двъсти двалесятую регулу.

(1) многія вбрять, что с немахая мудрость: дабы времени уступать, которому не только постыя, но и сами владьтели покаряются.

(2) Ничтю тако не славно како безопасность, и все то честно:

чию спокойство и тишину сохранить можеть.

(3) Государи болбе дбль шракшатами, [то есть договорами,] нежели оружіемь окантивають.

РЕГУЛА 221.

не быть скору къ проступкамъ.

Много таких в дерзостных в людей: что отв неразсмотрительной своей скорости сами в бъду входять, и других в за собою вводять. Они всегда готовы к в глупости, и зъло постышны к в руганто: но часто бъдныя запинаются. Ста ссоры имы вы день не довольно, но сверьх в того противы всего, и всымы спорять; какы безумныя и наглыя ругатели мудрости. Чего ради всякому таких в уродовы бъгать надобно.

РЕГУЛА 222.

воздержной : всегда разумнымъ кажется.

Языкь піакой дикой звірь, что онаго никакими ціть-ми удержать не можно. Мудрыя по нему, власно какь по пульсу состояніе сердца: и іпвердость души познавають. Кому было надобно твердійшему быть, тоть слабіве всіхь; а сіе великое зло! Мудрый всякихь печалей, и ссорь убітаеть, а тітмь показываеть: коль онь силень собою обладать. Момусу было лупіче сіе сказать, что на языкі глаза нужніве; нежели кы сердцу стекляную окончину иміть.

РЕГУЛА 223.

не быть отень просту, ни притворомъ: ни небрежениемъ.

 н в воздержании глупых в в воздержании глупых в: обыкновенно часть безумія находитіся. Очень простымь никому являть себя не надобно, ибо півмь человъкь у всбхв за наглова дурака прослыветь. Иныя кв лукавству вы службу для того только ходять, чтобы симь от другихь от вымиться, и во всяких своихь дБлахь наглую себь простоту притворяють. Многія бы дорого дали, ежелибь они запылкомы, а не отпомь говорить могли: но понеже сего завлать не возможно, то они перембняя рвчь, принцворяють себв иной голось и мучать свой разумь, лишая природной его доброты, дабы птвмв у подлайших в себя вы наибольшее почтение притти, только все сие непохвала: но казнь пришвору ихв. Временемь пьюшь дрожжи, а такь хвалять бутто бы лутчее вино было, для того что оное по ихь глупому нраву пришло. Для большаго украшенія своей глупости всякой день новости изобрбпіаютів, и чрезв сїє временемв у подобныхв себъ неразсудителей добра ни худа: устбваютів, однако во своемо нагломо безуми, обыкновенно одни остаются. В двлах героических простота: [то есть беспритворство но небезумие збло пристойна, и употребляющимь себя великое почтение приносить, понеже величе состоить вы высокости разума и мыслей, а не вы пустомы виды гордости. Вы благородствь не такь какь вы великодуши, которое никогда лестью не побрждается. Добродытель знако высочеспіва, и отміна оной віло пристойна. Государи должны такими доброд Бтельми и совершенствами сіяпь. чтобь и самыя небесныя свытила, ихь вы свытлости превзойти не могли. Другія притворяютів себь новыя моды и весьма странныя виды, для одного только различія отів другихь. Все старое отміняють, и по CBOCK

своей голов в двлають. Многія в Гишпаніи Францусское, а во Франціи Гишпанское платье носять. На поль вы талстукь, а ко двору пртвжжають платпками повязаны, и такимь развращеннымь своенравсшвомь, власно какь вы куклы играють, думая что никто ихв не видить. Чего ради не только умнымь людямь, но и младенцамь надь собою смъяпься способу давать не надобно НЪкоторыя все свое тщаніе вы по полагають, чтобь могли людямь смішными казапься, и чтобь всв про нихь исторіи сказывали; думая что тоть день нещастливь прошель, вы которомь надь ними никто не смбялся, и такь одна продерзость другой помогаеть; а малая глупость многія безумій раждаеть, а изь сего видно: что дурачество злословіемь пигнаетися. Ежели просіпотна наружняго виду глупа и смбшна; то что уже сь глупостью разума будеть! Есть такія дивныя люди, что кажется; бупппо бы натура в них все развращенно здвлала, но они себв сте иногда нарочно притворяють, дабы введенному обычаю не повинупися. Вы разумы, разумы, и поступкахь безумны являются, но подь тъмь какое либо влое намбрение скрывающь, однако совершенная и природная · глупость, нигд утаиться не можеть. Другія свою глупость суетною гордостью прикрашивають, чемь себь мнимое почтение притворяя мыслять, что они своимь взоромь всбхв почитають: и бутто бы всякой человбко каждое ихо слово хвалить.

РЕГУЛА 224.

ничего противно не рассуждать

Всякая вещь свою правду и неправду вы себы заключаеть. Самое лутичее дыло вредно, ежели противно упощи з преблено

треблено буденть; а и прошивное пріятнымь вы то время покажентся, когда разумно здылано будеть. Многія бы противныя вещи пріятны были, ежелибь токмо кто доброту ихь зналь, ибо во всемь есть доброе и злое; а кто лутичее можеть знать, сїє великое искусство. Одна вещь разныя виды имбеть, для того что ея многія смотрять. Однимь все нравно, а другимь все противно кажется. Кь оборонь оть нападенія фортуны, и всегдашняго, щастія сей наилутчей способь; дабы всякую вещь сь прямой, а не сь противной ея стороны брать.

регула 225.

знать свой главной порокъ.

Каждой человбко свою главную и такую погрбшность имбеть, которая его верьховной добродотели противится, и ежели ко оному пороку есть природная склонность, то конечно совершенство от него побъжденно будеть. Чего ради каждой сему всбми силами противляться, и явною войною сте природное погрбшенте побъждать должено; ибо когда оно явно, то побъжденно будеть, а наипаче ежели имбющему оное тако велико: како постороннимо кажется. Кто хочеть собою обладать, тому надобно довольно о себб рассуждать. (1) Ежели сей первоначальной корень вла, то есть природной пороко извлечется; то все другтя злобы легко искоренить можно.

регула

ремарки на двъсти двадесять пятую регулу.

(1) Нъкоторой древней философъ пишеть, что многія съ великимь лыбопышствомь желають въдать какь свъть сотворень, а себя самаго знать никто не хочеть. Нъть сего лутче какь другихь видъть; а самаго себя никто усмотръть не

PEГУЛА 226.

ЗНАНІЕ СКЛОННОСТИ.

Дольшая часть людей почти ничего по своему нраву не дольше и не говорять, но больше по чужому совоту. Однако никто чужова нещастия, выше своего не ставить. Все что имбеть лутчаго: сте от пожвалы и рассуждения других зависить. Но которыя: однимы покмо своей головы рассужденемь довольствуются. Но сего безь посторонней помещи, вы нужды не достанеть. За обязательство и склонность денегь не дають, а временемь оное великих сокровищь стоить, и словами часто дорогтя вещи покупаются. Вы толь пространной карчить сего свыта, иногда и осель ко в емени пригодится: ибо хотя и медлыно однако лутче на глутомы ослы бхать, нежели скоро пышему и пти. Каждои человыкь, и всякую вещь; по своей склонности хвалить.

PETY A A 227.

НЕ ОСТАНОВЛЯТЬСЯ НА ПЕРВОМЪ МНЪНИ.

Иныя піакв св первою наукою сопряган піся, что другія художества имв подложницами кажупіся; а понеже ложв всегда напередв ходипів, піо уже правдвим міжіта

можеть. Сте слово знай себя, скоро языкомь сказать: но абыствомь исполнить весьма трудно и медятню. Хотя за сто гетулу одинь философь вы число мудрыхь вы щень, но за исполненте по немь: никто вы премудрыя не достигь. Глупой лутче знаеть что вы чужомь домы делается, н жели вы своемь; чего ради самому себя не знать, неликое эло! а сте еще эльниее безщасте, что самому себь лгать и манить. и моста не осталось. Ни разумь, ни воля, первою вещью и предложентемь довольствоваться не должны;

вбдая чтпо сте знако безумтя.

Нѣкоторыя люди подобны новому деревянному судну: что вы него сперва положено, тымы судно и вовсе пахнуть будеты. Ежели стя слабость вы явленте придеты, то зыло опасно: понеже изы того многтя злобы и лукавства произходяты. Имфющей злое намыренте, всячески тщится, чтобы на оное у людей добрую повыренность получить. Чего ради разсмотрытю; надобно порожнее мысто оставить, а Александру другое свое ухо оты противной стороны какы можно хранить должно; но да будеты дверь отверста второму, и третьему разсуждентю. Кто перваго мнытя крытко держится, а другихы лутчихы не принимаеты; сте внакы упрямства, и недостаточнаго ума.

регула 228.

не причинить о себь такова слуху: бутто бы злой языкь имъешь

Чрезь сте можешь встяхь от себя от себя от нать. Небудь убытком другова разумень, ибо сте не так прудно как мерзско. Тъмь всяк влословящему метить; что про него зло говорить. И понеже он одинь, а других в честных много: то они облича его скоро побъдять. Зло, никогда причиною удовольствтя и забавы быть не должно, понеже злословящей; всегда ненавидимь. Хотя нъкогда великтя лицы св ними и обходятся, только они сте больше для слушантя лай, а не для компанти их дълають. Что бол к кто про других вла говорить: толь наивящие самому себъ влословтя привлекаеть.

РЕГУЛА 229.

разумно раздълять жизнь свою.

Све надобно дълать не по случаямь, но по осторожности и избиранію. Жизнь безь перемъны такь трудна, какь далекая дорога безь спановь: а разумная

перембна, шворишь жизнь щастливою.

На первомь стану надобно только сь мертвыми говорить; ибо мы на то родимся чтобь все въдать, и самимь себя знашь. А всю правду видимь, и вь совершенство приходимь черезь книги. Вторую станцію должно учрединь для живыхь, то есть всего полезнвишаго вы сввить смоттрыть, и всему лутиему записку держать; вбдая, что хорошее невсе вь одномь мЪспів. бого и Отець живущихь на земли, различно свой дарованіи раздіблиль. Ему иногда угодно бываеть изь малой землицы, пространнбишее государство здблать. Третіе раздібленіе должно быть для самаго себя, а крайн вишее благополучие вы томы состоить: дабы о всемы здраво рассуждать. Мудрый человбко жизнь свою тако размбряешь: бупшобы ему мало, и много жишь. Нашура размбрила житіе человбческое по теченію солнца: и чепыре степени старости, по четыремь временамь года. разавлила. Всена человвческая начинается вы автетвы, когпораго цвбты красны, но благоуханіемь надежды пусты. За весною сабдуенть абтю, збло жаркое; и безмбрнымь огнемь молодости наполненное. Оно для кипящей крови, и всегдашняго нападенія разных страстей; збло страшно. По семь наступаеть осень совершенсива мужескаго, врблыми плодами здраваго разума, и півердой воли увібнианная. За оною порядочно иденть зима стпарости: вы которой всь листья силы увянувь спадающь, рыки жиль замерзающь, сногр

сного содинь покрываеть голову, и самая жизнь ежечасно ко дверямо смерти приближается. Нокоторой умной человоко раздолило свою комедію на піри дни: а жизнь на три станціи. Первую препроводиль вь разговорахь сь умершими; вторую сь живыми, а третью вь разговорахь сь самимь собою, или яснбе сказать; первую часть своей жизни отпложиль на книги, и чишая оныя болбе получиль забавы, нежели труда; ибо что болбе книго читаемь, то болбе изв нихь разума почерпаемь. Они пища души, и сокровище жизни; однакожь великое щасте, кто о всякомь нечаянномы и новомы доль, особливую книгу сыскапь можеп.в. Научился двумь Универсальнымь языкамь: то есть, Латинскому и Гишпанскому, которыя за ключь всего свыта почитаются, и пяти паршикулярнымь: Греческому, Ишаліанскому, Францусскому, Аглинскому и НЪмецкому, дабы изв каждаго лупичее выбрать. Потомь отдался вы науку бабкв жизни, супруг в разума, и дочери искусства Слапной Истории; которая челововка не только услаждаеть; но и всему учить. Началь сь древнихь, а окончаль нын шними: не смоттря на то, что другія избирають автюровь смотря времяни, способу и людей, изыскивая щастливыя случаи, приращение и падение Монархий и републикь; число, порядокь, и добродытели Государей. со встыи их далами вы миры и войны. Прогуливался в преизрядных садах Поэзіи [стихопворства] не пакв для науки, како больше для услажденія чтеніемо ея. Изовстхо стихотпворцово полюбиль Виргилія, и познался съ Марціаломь; которое знакомство ему лявры похваль принесло. Къ позви присовокупиль политику, и поч омъ приступя к Философіи: началь рассуждать натуральное. Чрезь то извостился о сотворени свота, о дивномь состоянии человька, о свойствь живопныхв. древесь

древесь, и драгоцвиных камней; однако луппее увеселеніе нашоль вь Философіи нравоучишельной и вь жизни премудрыхь, нежели вы помянутномы знанти суеты. Увидбль, что всб добродбтели вы книгахы изображены: чрезь гаданіи, пришчи, стихи и эмблемы. Изь того узналь Козмографію видимую, и существипіельную. Размбряя землю и моря, раздбляя высопу и климапы четырехь частей свыта, уводомлялся о всохь во ономь лежащих вемляхь и народахь. Вы Астирологи возможное познавь, наконець вст свой науки долговременнымь чинениемь священнаго писания увенчаль; котпорое все иныя книги превосходить, и всего пріятное людямь премудрымь, понеже нравоучение учинило оное мудрымь, природа искуснымь, исторія явнымь, стихотиворство вразумительнымь, реторика сладкорвчивымь, а всб сій науки во святіомо писаній находятия. Впорую часть жизни своей употребиль выпутешеств яхь, разсудя: что сіе челов вку умному и любопытному вторая жизнь. По многомо снискании все лупичее на свбиб нашоль, ибо ничего не видя: ни о чемь веселипься, и разсуждать не можно. Увидя одиножды изрядную вещь болбе ею довольствуется, нежели тоть кто часто на оную смотрить; ибо первой случай веселить, а часпыя способы умь, и зрвне оплягчають. Вь первой день новая вещь пріятина своему господину, а ві другія будеть угодна чужимь. Онь же видбль славныйшія дворы великихь государей, а во оныхь преудивительное изображение, и работу натуры върбзи, живописи, вы шканіи, вы камняхы и вы медаляхь. Обходился сознашныйшими людьми во свото; совершенными вохудожествахо, и прочихь вещахь, чемь наипаче всякую исплинну узналь. Трентію часть своей жизни проводиль, вь разсуждении всего что читаль и видёль того, ибо все что читаемь, вселяется вы разумь: и на видимомы нами паки

чрезь негожь предь очи наши представляется, что умной человь все помнить, разсуждаеть: и лутиее примъчаеть.

Абіпы совершенных: обыкновенно кв презрівню опредільны, ибо что болбе тібло терлетів силы, толь болбе душа получаетів разума; и когда человівкі придетів кв старости, то о всемі весма иначе разсуждаетів; понеже совершенство літів, умножаетів разсужденте, и воздерживаетів страсти. Видінтемів приходимів віз разумів, а разсуждентемів достигаемів кіз мудрости. Сте премудрому візнеців: дабы по приміру прилітной пчелы со всякихів цвізтовів лутично сладость собирать, дабы медів былів віз пищу, а восків на свізти кіз просвізщентю заблуждентя и безумства. Истинная Философія нично иное, какіз токмо разсужденте, о смерти, которую всегда віз памяти имітя; во візки не согрішищів.

РЕГУЛА 230.

отворить очи во время.

Невсв тов имбють отвореныя очи, которыя смотрять: но многія и зрячіе не видять. Поздо разсуждать: не лькарство, но причина печали. Иныя тогда начинають смотрьть, когда уже видьть ньчего. Раззорили домы, и разсыпали имбніе свое, не справясь сь собою. Трудно дать разума тому, кто ево принимать не хочеть; и кь принятію добраго совіту, смысла не имбеть. Обходительныя люди нады такими играють, и вся компанія ими забавляется, а для того что они глухи, и никогда во время очей не отворяють. Однакожь есть и такія люди: что сіє нечувствіє вы разсужденіе принимають. Та безщастная лошадь, которыя свдокь глазь не имбеть. Такой коня своего править не можеть; и самь не знаеть куды лошадь ево завезеть?

РЕГУЛА 231.

НЕГОТОВЫХЪ ВЕЩЕЙ НЕ КАЗАТЬ.

Всякое начало непріянно, и худое по себь мнівніе оставляеть. Когда человькі вспомнить, что виділь работу несовершенну, то оная ему ві то время не будеть нравиться, какі постветь. Кто вдругь какую великую вещі получить, тоть за радостью всякихі на ней подробностей осмотріть не можеть; а сіе мыслямь немалое увеселеніе. Чего ради прежде совершеннаго окончанія: никакого діла объявлять не должно. Ежели человікь смотрить, какі самыя лутчія іствы готовять; то сіе ему болбе омерзінія, нежели апетиту причиняєть. Наилутчему мастеру надобно храниться, дабы віз черні заготовленныхі діль, и начатыхі своихі работь не оказывать; по приміру натуры, которая ничего несовершеннаго на світь не производить.

РЕГУЛА 232.

знать отчасти обхождение.

Невсему Теоріи, [разсужденіе] но иному и практикв [исполненіе двломв] быть должно. Мудрыхв легко обмануть, понеже они хоття и много чрезвычайнаго знаютв, однакожв ординарнаго вв жизни не ввдаютв, вв чемв наибольшая нужда; (і) понеже мысли о двлахв высокихв, не допускаютв ихв мысли о вещахв подлыхв. Простое и нужнвишее ч забывая

ремарки на двъсти тридесять вторую регулу.

(т) Зенонь философь сказаль, что премудръйшия: вы нодлыхы вещахы простые другихы, а самыя умных не во всемы искусны вывають.

забывая, отприароду новогда за великих в, а временемы и за вельма простых почитаются, за том что подлость: одного только наружнаго смотритв. Умному надобно учиться как в на свото жить, дабы не быть радостью, ни посмотинцем у других в. Он в ко всом порвой путь ко чести: однако необходимая нужда в в свото. На что наука, ежели оную долом не объявлять? Ибо знание жить, в в ныношних в в ках в первое искусство.

РЕГУЛА 23.3.

знать: кто къчему склонень.

А иначе вмъсто угоднаго; противное здълаешь. Иныя тъмь досаждають, чемь думали угодить; а за тъмь что нраву другова не знали. Есть тактя дъла, что инымь кажутся похлъбство: а другимь образа. Часто случается: что ты хоттъль услужить, а другой сте твое доброе намъренте за обиду причтеть; оть чего болъе печали, нежели благодарентя получить, и такъ не только дарь твой, но и надежда мяды пропадеть: а какъ человъка можно удовольствовать, не зная нраву его? Оты того то приходить: что иныхъ похвала въхулу обращается, а сте есть воздаянте неразсмотрънтю ихъ. Многтя думали своимъ велеръчтемь людей забавить, но птъмь себя чрезь невоздержность языка погубили,

PE ГУЛА 234.

не имья въ рукахъ чужой чести, никогда своей славы: въ закладъ не отдавать.

И что ворищь; а когда дойдень до понерянія всего, погда

тогда ужè ничего скрывать не должно. В интересах в чести, надобно всегда товарищей имбть: дабы чужая честь, по нашей порукою была. Никогда и никому твердо ввбряться не надобно, ежелижь прилучится сте здблать, то сы такимы опасентемы, чтобы тоты кому себя откроещы: большей осторожности имбть не могы. Когда убытокы здблается, тобы оны былы общей, а причина взаимная; дабы безщастному, не одному убытокы понести.

РЕГУЛА 235.

умъть просить.

днимь сего трудные, а другимь легче ныть. Иныя не могуть отпказать, чего ради кь такимь ненадобно забъгать, ниже малаго о томь знаку давать чего желаемь, а другихь больше, у которыхь отказь первое слово; и кв сему великаго искусства потребно. Хотпябь у кого нибудь чего просить прилучилось, но весьма способнаго кр тому времени искать надобно; а наипаче выходя св банкету или другова веселія сїе двлать; дабы мудрость просимаго, не упредила хиппростии просящаго. Пирныя времена суть дни щастія: понеже радость внутренняя, веселить наружнее, а тогда ненадобно подходить, како видимь другова св отказомь отходящаго: понеже півмь сумноние о неполучении, наиболове умножиться. У кого печаль вы домы, тому вы людяхы дылать нычего! Обязать людей напередь, есть готовой вексель: ежели только корреспонденть незлой человыкь.

регула

РЕГУЛА 236.

за должное себь воздаяние благодарить, и оное за милость причитать.

Се искусство, великих политиковь. Милость упреждающая заслуги, знако благородных , и имбеть вы себь двы добродытели: первую скорость, чемы получающей оты просимаго толь наипаче обязуется, а второе то; что поздой дары за долгы, а упрежденней за крайнюю милость почитается. Премынене обязательства зыло умной способы, ибо заслуживший воздаяне, тымы кы всегдашнему благодарению обязаны будеты. Сте творящия, это честныя люди: ибо другимы весьма противно, чтобы кому напереды милость показать.

ρЕГУЛА 237.

никогда секрету вышнихъ своихъ, участникомъ не быть.

Ты думасшь что яблоки, ажно каменье дълищ; многія за конфиденство [повъренность] пропали. (1) Конфидентовь

ремарки на двъсти тридесять седмую регулу.

⁽т) Секреть: по Гинпанской пословиць страяв. Многія искали начала той фабулы, которую подлой народь сказываеть; бутто бы пытливой духв, молчаливымь людямь указываеть мьста закопанных вы землю сокровищь, а открывающія секреть, ничего кромь уголья не находять. Потом сравнили сте сы милостью Государей, вы которой молчаливой человых долье слабато содержится, ибо всякой секреть скромному сокровище: а у открывающаго тайна отнемь о ращается.

PELAYYY.

дентовь наподобіе хаббной корки временемь вмбсто ложки употребляють; только страхь, чтобь стю лошку сь ухою не св хаббали. Повбренность Государя, болбе налогь: (2) нежели милоспъ. Многія за то зеркало разбивають, что оно имь пороки ихв кажеть. Владвтели видящих себя усмотрвть не могуть, а на свидотеля о вломо; никогда добрымо окомо не смотрять. (3) Никому, а наиначе великимь; чрезь мъру обязану бышь не надобно. Услуги оказанныя имь, луппче милости полученной отпр нихр. (4) Вр дружбв конфиденціа наипаче опасна. Кіпо свой секретів кому отпкрываеть, тоть ему вы невольники самы себя отдаеть. У самодержновь сте неудовольство, которое долго пробыть не можеть; понеже они всячески стараппься будупів, дабы свою заложенную свободу выкупипь, а для сего; ничего не пожалбють. Сія главная наука, дабы чужихь секретовь не слушать: а своихь не объявлять. (5) Ш

(2) бремя на жизнь того, кому сказано.

(3) Ибо коль скоро нашей неправдь свидьтеля увидимь, то думаемь: что онь нась о всякой нашей злобь порицать хочеть.

(5) Геронь Король Сиракусской сказаль: что Государи не только открывающих в, но и знающих в свою тайну не навидять. Ныкоторой Корель одного своего придворнаго спросиль, скажи мив:

⁽⁴⁾ Людвикь и Король Францусской говариваль, что лутче придворному от Государя своего за малую услугу великую милость получить, нежели ево чрезмърною услугою обязать: понеже владотели съ природы любять таких влюдей, которые имь должны, а не тъхь, которымь они чрезь мъру обязаны. Однакожь Тацить пишеть, что благодарение звло тяжко, и такія услуги самодержцу пріяшны, которыя онв наградить можетв, а когда услуга превзойдеть воздаяние, то онь свою благодарность превращаеть вы ненависть.

регула 238.

знать чего у себя нъть?

Многіябы великими людьми были; ежелибь имѣли шакое нѣчто, безь котораго кв совершенству доститнуть невозможно. Иныя за малымы нѣчимы, великаго лишаются. (1) нѣкоторымы не достаеты постоянства, безы котораго всѣ добродѣтели несовершенны. У другихы нѣты пріятныхы манировы, что немедлѣнно пороки знатныхы лицы открываеть. Инымы надобно было больше смѣлости: а другимы воздержанія. Однако всѣ такія недостатки симы разсужденіемы наградить можно; что добрыя обычаи, вторая природа.

РЕГУЛА 239.

не быть терезь мбру хитрому.

лутче скромному, нежели хитрому быть. Кто сверьх нужды знаеть, тоть свой разумь притупляеть. Все тонкое скоро рвется; а правда всего крътче. Имъй доброй разумь, только негубительной языкь безмърное разсужденте, равно осуждентю. Разумь твердой, которой кромъ нужнаго ничего не говорить:

лутче всего.

РЕГУЛА

вы чемы тебы нужда, и чето оты меня желаеты? Придворной отвычаль: мны всемилостивый государь во всемы нужда, кро вышего секрету. Кому секреты открываюты, тому великое бремя и страхы на плеча налагается. Не только оты менартовы, но и оты жены многія за обыванніе тайны погибли.

ремарки на двъсти тридесять восмую регулу.
(1) нъкошорой философъ сказалъ з хошя совершенство и великое дъло, однако временемъ малое з укращаетъ великое.

РЕГУЛА 240.

умъть притвориться.

Временемь и самой искусньйший сте дылаеть: понеже тактя случаи есть, что лутче притвориться, буттобы ничего не знаешь; нежели все свое искусст о объявить. Не знать не надобно, но вы нужды незнающимы притвориться: полезно. Кы сему немного надобно искусства, дабы сы глупыми быть разумну. Со всякимы должно по состоянто его говерить, и безумному по его безумтю отвычать. Нетоты глупы кто глупо дылаеть, да тоты безумень, кто дается вы обмань. Кы приведентю себя вы любовь, сей наилутчей способы, дабы вы случаямы умыть покрыться кожею простыйшаго вы скотахы.

РЕГУЛА 241.

шутки сносить; а самому не шутить.

Одно подобно забавв, а другое обязащельству. (1) Кию надымвру ругается, тоты выкомпании подобены скоту. Излишняя шутка на забаву не похожа, а кто ее сноситы, тоты премудры: ввдая что оныя ношене нетиягостно. Кто за сте злобится, тоты другихы нады собою смвяться понуждаеть. Временемы лутче оную мимо ушей пропустить. Наибольшая правда шутками Ш 2 открылась

ремарки на двъсти сброкъ первую ретулу.

(1) Нъкто изъ македонскихъ королей сказалъ: ежели выблается въ шутку, что и самому шутку терпъть надобно. Она въ большихъ поноснъе, нежели въ малыхъ; ибо когда они въ изъвкахъ назъ другими мъры не узнають, то чрезъ сте и свой респектъ терпътъ.

открылась. Ничто болбе предосторожности и искусства не требуеть, какь забавныя слова. Прежде начинанія оныхь надобно знать, сколь далеко распространяется разумь того? сь которымь издъваться хочешь.

РЕГУЛА 242.

начатое доканчивать.

Ныя только начинають, а никогда не оканчивають. Изобрвтають вещь, но двиствомь не исполняють; затьт что в разумь своемь непостоянны. Никогла славы не получають, затъмь что къ концу не приходять. Сь такими лутие ничего не начинать. Другія имбють сте от нетерполивости, которая есть порокь Гишпанцовь; а терпьніе добродьтель Фламанцовь. Они видять конець двла, а двло смотрить соверше нія отів нихв. Дотоль трудятся, пока прудность побълять, а потомь оную одольвь веселятися. Собственною побъдою пользоваться не умфють, покавывая что побрдить могуть, но не хотпять; а сте есть порокь слабости, и невоздержанія. Ежели начало благо; то для чего оное кв концу не приводить? А когда зло, то начто его и зачинать. Умному охопінику застрбливь ишицу, ненадобно лёнишься подняшь.

РЕГУЛА 243. НЕ ВСЕГДА ГОЛУБЕМЬ БЫТЬ.

Зменная мудрость: должна противу себя прость голубиную имбть. Ньть сего лехие какь добраго человыка обмануть. Кто никому не лжеть, тоть всему легко вырить, а кто никого не обманываеть, тоть всякому себя выбряеть. быть обмануту, не есть внакь глупости: понеже добросердечте временемь сему причи-

РЕГУЛА

причиною бываетть. Двое сте узнали, одинь чрезь свой убытнокь; а другой прибылью, и лестью своею. Сего ради надлежить человтку весьма храниться, дабы неодною змеею, но притомы и голубемы быть; слъдуя сему святному, и премудръйшему совыту. будите мудри яко змія, цъли же яко голубте.

регула 244.

какъ людей одолжить.

Другія такв хитро свое благодвяніе притворяютів; что людямь кажется, бутто бы они и прямо сіє двлають. Есть такія искусныя, что прошеніемь своимь другихь починають, премвня свой интересь вы честь онаго, и такв учтиво просять: бутто бы на просимое ими позволить, конечно надобно было. И сіє двлають порядкомь политики, дабы никто дающаго не узналь. Все лутчее покупають, для уству вы прозбь свой, и твмь безсловна творять просимаго: что наилутчая политика есть. Воистинну кв сему великаго искусства потребно, дабы силу прошенія узнать: и временемь учтиво отказавши, св лукавымь по своимь розойтись (1.)

Ш 3

ремарки на двъсти сорокъ тетвертую регулу.

(1) Иногда съ плушами надобно попримъру дениса Короля поступать, которой одному бутто бы за неполученте мяды порицающему его музыканту во отвътъ сказаль. Мы уже съ тобою давно раздълались; понеже ты меня уттышаль пънтемь, а в тебя забавляю надеждою. Сти суетныя похвальники разсуждамоть большихъ господъ за вътренную мълницу, думая, что больше вътру надують! тъмь болье съ мъльницы муки получать.

РЕГУЛА 245.

передь подавимь иногда противное говорить.

Се показыветть высокой разумь. Мудрой недолжень такихь за умныхь вмвнять, котторые ему нико-гда не спорять: понеже сте не есть знакь ихь любви кв нему, но свое ихь самолюбте твмв наибол в объявляеться. Чего ради ему от ласкантя ихь весьма храниться, и оное презр внтемь отгонять должно. (1) да вмвняеть челов временемь себ за честь поношенте такихь, котторыя про всвхы великихы правду говорять. Да пиципся умной двла свой у всвхы вы почтенте и славу приводить: понеже совершенное кром умныхы, немногтя внають.

регула 246.

нетребующимъ сатисфакции не давать,

А и желающимь безмбрное удовольствие являть, знакь повиности. Кто прежде времени извиняется, тоть самь себя обвиняеть. Пускание крови здоровому, привлекаеть скорую бользнь. А рановременное извинение, возбуждаеть спавшее неудовольствие. Умной недолжень такова виду показывать, бутию оны вы другомы подозрбние усмотрблы, въдая что итымы оты него ненависть получиты; но сте подозрбние какы можно, честными и добросердечными поступками лычить надобно.

РЕГУЛА

ремарки на двъсти сорокъ пятую регулу.

⁽¹⁾ Какъ зубы отъ многова сахару и конфектовъ портятся, такъ ущи великихъ господъ: безмърнымъ ласкандемъ отягчаются.

РЕГУЛА 247.

больше знать, а меньше жить.

А Иныя вы противность сему предлагають, что честное и долгоденственное жите; лутие великихы дыль. (1) Человым ничего своего собственнаго на свыты кромы времени не имыеть, а и самымы нищимы жизны милые всего. Тоты безщастень: кто драгое время своей жизни вы работахы механическихы, или вы суетахы великихы дылы препровождаеть. (2) Человыху ни дылами ни за-

вистны

ремарки на двъсти сорокъ седмую регулу.

(1) НЪкто изъ философовъ сказаль, время гесть наидражайщее сокровище въ жизни нашей, не для праздности; но затъмъ что мы во ономъ дълаемъ что хотимъ. Сциптонъ Африканской объявилъ, мнъ никогда столько дъла не бываетъ, какъ въ праздное время, въ которомъ и обыкновенно съ разумомъ

разговариваю.

⁽²⁾ Одинь изь славнышихь Королей вы эвропь: Вздя на оксть, нечалино удалился. Св четыре дни потомв, нашли ево придворныя на тюргу въ дровоноскомъ платъъ великое бремя несущаго. Сте увидя придворныя испужались, и не котбаи вбришь, чтобь сія персона Король ихь быль? Но по многимь своимь учиненнымь представлениямь о возвращении ево по прежнему на престоль, во отвъто от него слъдующее получили. Воиспинну мое сложенное бремя неравно шажчание сей вами видимой, а мною носимой шагосши. Самой большей пука доовь кажения мнв за солому, прошивъ пляжести государства, которое на мив лежало. Повбрыте мив, что я прошедшия чешыре ночи больше, и снокойные спаль, нежели во всю мою жизнь; нынб то я начинаю жить, и нало собою Королемо быть. Пожалуите возвратите в, понеже вкуся сей сладкой жизни, весьма бы и глупь быль, ежелибь вы первое мое суетное и несносное житте пошель. А и тоть, котораго Поляки на ево мбсто Королемо избрали, во время коронации своей спросиль, о подаемомь себь скипеть; негалерное ли вы весло во руки мнв даете?

виспівю оппягощаться не надобно, відая чіпо подів такою несносною іпягостью, скоро задохнупься можно. Другія сію регулу за немалую науку принимають, здраво разсуждая: чіпо жизнь безів науки ничто.

РЕГУЛА 248.

назади не оставаться.

Волю вощаную. Послъдней пришедъ прилагаеть кь воль его свою печать, загладя всъ другія: которыя на ней вооб вжены были. Такихъ легче потерять, нежели найти; понеже они о всъхъ сумнъваются, и будучи дътьми въ разумъ, чрезъ всю жизнь свою бьются въ волнахъ сумнънія; а притомъ всегда волею и разумомъ хромають, для того что ихъ непрестанно съ боку на бокъ переворачивають.

РЕГУЛА 249.

не оттуды начинать жизнь, гдь оную окончать надобно.

Иныя св начала покоятся, а передв концомв трудятся. Только умному всегда, твердое прежде слабаго двлать должно; (1) ежели кв тому мвсто, и способь

ремарки на двъсти сорокъ девятую регулу.

(1) Нъкто дтогену сказаль: тебь на твоей старости ничего кромъ покою не надобно, а длогень на сте отвъчаль: ево надобно тогда ждать, какъ достигнемъ къ совершенству желанти нашихъ, и совершимъ теченте свое.

Десарь Веспестано сказало: Государи больше другихо во жизни своей трудиться должны, понеже на оныхо безпокойство; весь покой государства ихо лежито.

способь имтень. Многія хотять торжествовать, прежде побъды. Другія сперыва легкому и ненужному учатіся, а лучшія и честніти науки, кіт концужитія предоставляють. Такимь щасті долговычю не служить. Чего ради человыкь во всю свою жизнь, лутичему учиться должень.

РЕГУЛА 250.

когда развращенно говорить?

Въ то время какъ васъ удивить; или обмануть хотять. Съ нъкоторыми людьми надобно все развращенно дълать, затъмъ что они объщание вмъсто отказу: а отказъ за объщание употребляють. Ежели кто какую вещъ презираеть, то видно что онъ ее любить; а проча себъ: никогда уже другому не похвалить. Невсякая хвала добро говорить, затъмъ что многтя не котя прославить добрыхъ; злыхъ хвалять. Кто не видить зла, тоть никогда добра усмотръть не можеть.

РЕГУЛА 251.

временемь божескими; а иногда человъческими лъкарствами пользоваться.

Стя заповодь великаго учителя; чего ради оную и толковать не надобно.

Щ

регула

ремарки на двъсти пятдесять первую регулу.

(1) Сте правоученте имъетъ свое основанте въ 38 главъ эклезтаста, которой немощнымъ повелъваетъ прибъгать къ лъкарямъ, и ничего приказаннато ими не презиратъ, а потомъ все свое упованте на бога возложитъ, которой всякому исцърентю самодержецъ. Почитай [рече] врача за нужду его, ъъдая что вышний создалъ лъкаря и травы, а мужъ премудъ

ρЕГУЛА, 252.

чрезь мбру себя не оказывать.

Большая часть людей того вы доло не ставяты что внають, но всегла незнаемое болбе почитають; чего ради честныя дол, немалаго труда требують. Наиболбе за искуснаго прослыветь, ежели немнога тебя слышать Сы ком говорить, тому всегда себя мудрымы казтты надобно, однаюжь болбе сы воздержантемы: нежели со излишествомы. Здравой разумы межлу искусными збло предосторожены быть имбеты, ибо многимы умбючи надобно угодить. Обязавы умы ихы высокими разговорами, всякой способы у нихы кы пересуждентю отнять надобно. Многтя иную вещы хвалять, сами не зная за что ? А когда у нихы спросишь причины тому? то и сказать неумбюты а для того, что они все то за тайну почитають, чего слабымы своимы умомы: постигнуть не могуты.

РЕГУЛА 253.

ни все себь: ни все другому.

Обое сте безумное мученте. Ежели кто очень себя любить, то видно что онь весь свёть ко себё захватиль хочеть. Тактя люди не только сы чемы малымы, но и сы волосомы ростаться не хотять. Они черезы мёру полагаются на фортуну; только стя ихы подтора скоро

не презираеть ихв. Дай мбсто св почтентемь цвлителю, понеже двла его нужны, и сти суть лвкарства человыческтя. Сыне! не презри самь себя вв болбэни твоей, но помолися господу и той тя исцвлить. Сей рецептв духовной: лутие всякихв травь, и зелей изв земли произрастающихв.

Скоро подламываетися. Временемь для пользы другихь, надобно человьку самому себя знашь, дабы они при случав за нась стараться могли. Кто имбеть публичной чинь, тоть и общей невольникь сталь; а иначе также и ему выговорять, какь одна старуха Цесарю Адріану сказала. Тажь отрежись споего чину, жажь отрежаетися споей должности. (1) Другія люди уже напротивь того черезь міру несвой, а сте великое нещастте вы человіческой должности. Они ни одного дня ни часа про себя не иміноть; но всегда чюжія; но сте только до діль а не до разума касаеттся, понеже они все про иныхь, а про себя ничего не знають. Мудрой должень знать, что люди не вы его собственной персонів ищуть: но всякь желаеть своего интересу, зависящаго оть него.

РЕГУЛА 254.

и малой болъзни не пренебрегать.

Того ради что немощь никогда одна не приходить. бользни также какь пожитки, и другія вещи на світь: всегда одна за другую зацепясь держатся. благополучіе и нещастії собыкновенно кы такимы ходять, которые одного больши другова ІЩ 2 имбють.

рғмаски на двісти пятдесять третью ретулу.

(т) Когда Цесарь Тиверій весь римской Сенатів віз такомів сумнівній содержаль, бутто бы онів державы принимать не кочетів; то одинів изів Сенаторовів сіз великой нетерпівливости закричаль, да будетів Цесаремів: или да отречется престола.

Филиппъ вторый король Гишпанскій изгланой примъръ въ знаніи королевской делжности показаль, и лъка ямъ несовътующимъ ему въ Аграгену Бхать, гат вст государственныя чины собраны были, следующия слова сказаль: ястя я на дорогь и умруюднако сею смертью, исполню должность мок.

имбютв. Для того то отв безщастнаго всякв бвгаетв, а кв щасливому прилбиляется. И самые голуби со всею своею цвлостью, вв крвпкихв башняхв держатся. безщастной: и всего лишившись вв самаго себя притти не можетв, а для того что онв весь компась потеряль. (1) Спящаго безщастья никогда будить не надобно. Сте малое двло кто посколянется, однако затвмв великое, и иногда опасное паденте слвдуетв: а что изв того приключиться можетв, того не изввстно. Ни добро ни зло крайняго: совершенства вв себь не имбютв. (2) Произшедшему отв бога, терпвнтя: а рожденному отв мира сего; мудрости потребно.

РЕГУЛА 255.

добро не по многу, но чаще дълать.

Никакое обязательство: выше силы быть недолжно. Кто по многу даеть, тоть не дарить: но продаеть. благодарности чрезь мбру отпятчать не надобно; вбдая что немогущей ея заслужить, пересбчеть корреспонденцію. безмбрнымь одолженіемь человькы теряеть своихь друзей, которыя не могии чемь заплатить, или отпелужить, будуть стыдиться: и изь пріятелей обра-

ремарки на двъсти пятдесять четвертую регулу.

(2) Понеже натуральныя вещи случающіяся намі, такі наполнены зломі, что одно оті другова разділить не можно, однакожі нікоторое разсужденіе ві себі иміюті. Сте отділя оті суеты: можно однимі на славу, а другимі на утішенте употребнить. обратиятися вы непріятиеми. (1) Статуабы своего ріщика видіть, а змая персона своему благодітемь: никогда благодарить не желала. Сей наимутичей способы даянія, дабы того помаму давать; чего другія усердно желають, ибо оты того большее почтеніе дару твоему будеть.

РЕГУЛА 256.

всегда быть готову къ оборонъ: оть нападенія безумныхъ.

Много и часто сего случается, что дураки на умных нападають: чего ради мудрому никогда, и ни во что сь ними вступаться не надобно. Ему по вся дни вы зеркаль разсуждентя смотриться должно: выдая что предосторожностью, всякое безумте побыдить можно. Разумный оты безумных никогда побыждены не бываеты. Плаванте вы жизни политической зыло стращно, понеже вы семы моры много великих выблей и камней: о которыя честь разбивается. Тоты наилутиче сего избудеты, кто у улисса научится, какы оты прелестей Цирциных убытать; однакожы какы можно смотри, чтобы изы такихы случаевы сы честью, и учтивствомы вытити.

Щ 3

регула

ремарки на двъсти пятдесять пятую регулу.

(1) Человъкъ тогда наипаче неблагодарень бываеть, когда оказанных себъ благодъяни заслужить не можеть, ибо отвеликаго стыда невозможности своей къ возвратным услугамь, такъ иногда на благодътелей своих злобится, чтобъ и крайнышаго имъ зла учинить не отрекся.

РЕГУЛА 257.

до разрыву: никогда не допускать.

Онеже честь изв разрыву всегда, св язвою выходить. Недругомь всякь, а другомь рыпкоктобыть можеть. Добра здблать могущихь, очень мало; а эло учинить, многія умбють. Временемь и жукь орла озлобляеть, не смотря на великую Юпитерову кы нему милость. Поппаенныя недруги объявленной войно радуютися, и ко вожженному огню больше дрово подкладывають. Изь друговь ссорящихся, забиши неприятели бывають; ибо они вы то время свою тягость на друга склады-Изь смотрящихь ссоры, никто правды не внаеть: но слыша слова всякь разсуждаеть что хочеть, и можеть. А объ стороны обыкновенно сте за безумную невоздержность, и безчестную злобу вмбняють. Ежели разрывь необходимь, то какь можно оной сь честію оканчивать надобно. Вбдая что тайная колодность, лутие явной злобы; а мудрость первую, всегда за свое убъжище имбеть.

регула 258.

искать помощника: къ ношению своихъ

Никогда одинь небудь, а наипаче вы напастияхы: ибо иначе отпы ненависти, совершенно не свободицися. Иныя всю тичность на себя однихы беруты: и чрезы то вы большую ненависть приходяты. Сы тыварищемы всегда безопасные: выдая что оны часть нашей тичности несеты. Ни фортуна, ни злоба народная: двухы скоро одольть не можеты. Когда искусной лыкарь, болящаго одины вылычить не можеты; то оны всегда кы себы вы помощь

помощь другова призываеть, которой подь образомь совыта; помогаеть ему поднять немощнаго. раздыляй тягость печалей и нещастия своего, понеже никто тяжести сего бремя: одинь снести не возможеть.

РЕГУЛА 259.

упредить образу, и изъ того себъ милость здылать.

Адобно болбе искусства ко убъжанію, нежели ко отмиценю образы. Велика сія наука, чіпобо изб соперника друга себб здблать: и стрблы противниковь, вы свбчу любви перембнить. Людей пріязнью обязывать, великое дбло! Кіпо ненависть учтивствомы пресбкаеть, тоть у ней силу и руки ко всякому злу отнимаеть. Немалое знаніе, кто можеть ненависть вы забаву перембнить. Чего ради и вы самой средины ненависти, ищи мбста своей любви, пріязни, и добросердечю.

РЕГУЛА 260.

ты не будь весь чужимь, а другой да не будеть весь твоимь.

Ни родсива, ни дружбы, ниже самаго иптентицато обязащельства, ко сему не довольно; понеже до другова интересу доходить, кто самы себя и своей воли опрещися хочеть. И вы самомы большемы соезы, осторожность имыть можно: однако безы повреждентя закону, и великаго дружества.

Всякой другь, всегда себь ночто тайнаго предоставляеть; а иногда и сынь, что нибудь от от от от своего тайть. Много таких вещей, что от одних вамить: а другимь умбренно объявить надобно. Только

сте смоттря по состоянтю корреспонденнювь, и по въ-

РЕГУЛА 261.

не продолжать глупости.

Иныя изв своей проступки, двлають обязательство; и коль скоро вы чемы проступяться, то думаюты изытого честь получить, ежели оное погрышене продолжать стануть. Собственное, сердце обвиняеты погрышеные наше: и свой уста человыку, обываляюты преступлене его. Чего ради всякы продолжающей погрышене, признавается за безумнаго. безумное обыщате, (р) и худая резолюція, закона не налагаюты и такы набкоторыя продолжал первую глупость, оказываюты недостатокы своего разума, а тывмы дакты знать; что они вы постоянныхы упрямцахы пребывать желаюты.

РЕГУЛА 262.

умьть забывать.

Се болбе благополучіе, нежели наука (1) О которой вещи надобно прежде вспомнить, ту лупіче скоряе

ремарки на двости шездесять первую регулу.

(1) Король Спаршанской будучи принуждень по исполнению своего слова: сказаль. Ежели дьло неправо, то я его не обещаль, объявляя тьмь, что ежели дьло неправедно, то человых кь кь содержанию своего слова не принуждень. Карль пятый подписанную свою неправедную привилетию изодраль сказавши: я лутие издеру подпись руки своей, нежели поврежу совысть мою.

ремарки на двъсти пездесять вгорую регулу.

(1) нъкто объщаль тимоклеа научить памяти, только тимоклей ему на сте отвъчаль: а лутие хочу забвение знать

скоряе забывать. Память так нев в нев немя полько нужное забываеть, но и часто не во время приходить. Она вы нужномы мала, а вы ненадобномы очень велика бываеть.

Иногда вы томы лыкарство состоить, чтобы больны забывать, чего ради никогда полезнаго оставлять не должно. Ты всегда память кы лутичему пртучай выдая: что оты нея радость, и печаль зависиты. Изы сего живущія вы довольствы выключаются: за тымы что покой, всякой недостатокы науки ихы награждаеты.

РЕГУЛА 263.

пріятнымь неодному пользоваться.

Челововов, всегда во чужомо болбе забавы находитов нежели во своемо. Первой день про господина, а другой про госпей. Мы чужимо сугубо веселимся, понеже новость и прембна услаждають разумов; а лишене все луптимо кажето. Вода изо чужова колодезя обыкновенно слаще кажется, а собственное обладаніе не только веселіе со забавою умаляєть, но и печали прибавляєть. Во себто болбе недовольныхо; нежели благодарныхо.

регула 264.

не имъть праздныхъ дней.

Пропустия, одного такого дня ждеть: вы которомы бы на человых нечаянно напасть. Разумы сы красотною и смыльствомы, всегда должены быть вы осторожности, зная что часы премыны, и падены вы ихы

ихв не изввстень. Временемь вы наинужнвиших случаяхы предосторожности не достаеть, а кто о щасти и не думаеть, тоты всегда вы оное нечаянно впадаеть. (1) Иныя обыкновенно сто лесть употребляють, что на добродытель нечаянное нападенте чинять, дабы тымы оныя твердость, наискоряе вывъдать.

дни праздныя скоро примъчающся, а лукавство нарочно притворяется, бутто бы ничего не знаеть, но притомъ всегда нечаяннаго; и безопаснаго случая смотрить: дабы въ сто безопасность, толь сильнъе ударить.

РЕГУЛА 265.

удобрение подчиненныхъ.

Къ случаю учиненное обязательство, нъкоторых вы кредить привело: понеже нещасте на морь, многихы плавать научило, и чрезы то нъкоторыя обывили свою добродътель, котораябы и донынъ безы такого случая незнаема была. (1) Затруднене и страхы: суть жало чести.

ремарки на двъсти шездесять четвертую регулу.

(т) Патеркуль пишеть, что тоть скоряе всъх пропадаеть, кто ничего не боится: а безонасность ко многимь нещастямь способь подаеть.

ремарки на двъсти шездесять пятую регулу.

(к) махіавель объявляеть, что храбрость ромула, кира, и тезех, за не имъніемь случая безплодна была, а за недостаткомы храбрости: многія способы упущены. Чего ради ромулюсь потерявь честь своего высокаго роду, принуждень быль учиниться основателемь риму. Знатно что кирь натоль персовь недовольных властью мидскою, а мидянь поврежденных в

драгимь покоемь. Тезей никогда бы своего великодуши пока-

чести. При случав одна храбрости болбе силы имвенив, нежели великія смвльства не ко времени. Изабелла Королева Гишпанская, сто науку обязанія совершенно знала; и всв великія воины, чрезь сто главную политику вь славу пришли.

регула 266.

не учиниться злымь: чрезь лишнюю доброту.

К То никогда и ни очемь не гнъвается, тоть золь; а нечувственныя, на человъка непохожи. Сте не отвлъностии, но болье отв непоняття приходить. Разсуждать и чувствовать когда надобно: великое дъло. (1) Птицы глулому чучелу, тотчась насмъются.

Мъщать кислое съ сладкимь; знакъ добраго вкусу. Единая сладость, кромъ дъщей и глупыхь, никому не пристойна. (2) За многую доброту злымъ прослыть, великое зло. Такой человъкъ, ни щастия ни зловолуча.

зать не могь, ежелибь Аоиняны разсвяны не были. Когда фортуна которато Государя кочето возвеличить, то на него сильных недруговы насылаеть, для большаго оказания храбрости и добродытелей его, а тымы онаго на большей стелень славы, и чести возводить.

ремарки на двъсти шездесять шестую регулу.
(1) Одинь философь сказаль, ежелибь и кулу стерпьть могь: то бы никогда похвалы не чувствоваль.

(2) Кто никогда, и ни о чемь не злобится; тоть безум-нь. нькто услышавь, что человька за безмьрную ко всемь доброту квалять; спросиль, добрь ли онь кь злымь? Посль государя милостивато, быть у злобнато: великая трудность, понеже первой все сносиль, а послъдней ничего стерпьть не можеть. получія, пакже ни влобы ни лукавства от другихо не чувствуєть. На такихо нападать полезно, понеже они никому не противятся: но лутичей свой покой и безопасностть, во сно и во праздностти находять.

РЕГУЛА 267.

шелковыя слова.

Сгрблы язвять тбло, а худые слова душу. Изв добраго тбста, доброй и хлббь бываеть. Великое

искусство, кто умбент воздухь продавать.

Словами едва невсе дблается, и оными всякую невозможность разрѣшить можно. Кто съ вѣтромъ обходится на воздухѣ: тому надобно крѣпкое дыханіе, вѣдая: что оно долговѣчно.

Надобно всегда полонь роть сахару имъть, дабы онымь слова свой услаждать, понеже они сь сею сладостнью, и недругамь пріятины бывають. Кто хочеть любовь получить, тому должно пріятиному быть, ибо кь полученю любви: сей единой способь.

РЕГУЛА 268.

ТТО **безумной** дёлаеть на конце, то уиному исполнять сь начала.

С время. К по вы разумы сы начала ваблудиль, топы

и до конца все развращенно дблать будеть.

Что было на голово носить, то оно ногою пхаеть, а вмосто правой руки ловою работаеть; и тако во всбхо своихо поступкахо ловшно пребывая, на конець принуждень будеть то спошно долать, что исподоволь исправить можно было. Чего ради умной легко и скоро увидить: что и во которое время ему долать.

РЕГУЛА

РЕГУЛА 269.

не прелыцаться новостью.

Пра новость спюйть, до трх порь и ты вы почтени будень. Она для своей премвны увеселяющей разумы, всвмы пріятна. Человый болье любить ве ць худую новую, нежели изрядную старую. Од тако всякая пріятная новость, скоро старьется. Слава новости недолго стюйть, но по четырехь дняхы всякы почтеніе свое кы ней потеряеть. (1) Пользуйся первою новостью, а притомы какы можно своего интересу не упускай. Ибо когда жары новаго почтенія потухнеть, що желаніе и почтеніе сы онымы угаснеть. Всякая вещь вы свое время честна, а по прошествім онаго: все уничтожается.

РЕГУЛА 270.

что всь люди хвалять, того одному не хулить.

Надобно вы той вещи чему нибудь хорошему быть, которою всй довольны. Чего ради одному своенравному: многимы умнымы никогда спорить не надобно. Одиначество всегда противно, а ежели оно худо основано; то и пуще смыть. Оно такы иногда человыка осудить, что одины сы своенравтемы своимы остаться принуждены будеты. Кто не умыть узнавать добра, тоты какы можно недостатокы своего разума утаевай, и вы пересуждение со знающими, отнюдь не мышайся: выдая и и

ремарки на двъсти шездесять девятую рггулу.
(1) Гости какъ янцы; ежели несвъжи то и нехорощи, а многів вещи въ свъть, сему уподобить можно.

что незнаніе добра: обыкновенно от глупости прижодить. Все что світь говорить, то правда; или вскорі потомь, истинною быть можеть.

РЕГУЛА 271.

КТО МАЛО СВОЮ ДОЛЖНОСТЬ ЗНАЕТЬ, ТОТЪ ДЕРЖИСЬ ПРАВДЫ.

Мбо ежели кто св правдою не за умнаго; то конечно за постояннаго почтень будеть. Что человъкь самь работаеть, то все по своей головъ здълать можеть. Мало зная потерять; есть самохотная, и двойная потеря. Всегда правды держись, понеже плоды ся въчны; а мудрому безопасность, всегда одиначества лутиче.

РЕГУЛА 272,

учтивствомъ торговать.

СІя наибольшая, и чеспінбишая комерціа. Процієніє инпересованнаго, никогда свіщедрымв даяніемв милостиваго, сравниться не можетів. Учтивство не даритів, но обязуєтів; а изрядство всякое даяніе пріятинбишимв творитів. (1) Доброму человвку ничто такв

ремарки на двъсти семдесять вторую регулу.

(т) Когда Карлъ Эммануилъ т Герцогъ Савойскій входиль въ Сарагоссу, що Филиппъ 2 Король Гишпанскій шесть ево отть безмърной учтивости Бдучи по жъвую руку ему сказаль: Мойсынь! ваша лошадь такъ школьна, что на одномъ мъсть не постоитъ. Карлъ Эммануилъ на сте съ великою учтивостью отвъчаль; она всемилостивъйшти Государь сте дълаеть знаючи, что то не ея мъсто: и такъ одинъ умной другому, весьма хитрой отпоръ учинилъ.

не любезно, какв пріятное даяніе; ибо онв сугубо одолжаєть, то есть даромь и милостью. Но сте правда, что изрядство не есть товарь про бездвльниковь, для того что они не зная чести; на сввтв жить не умбють.

регула 273.

ЗНАТЬ СЪ ФУНДАМЕНТУ СОСТОЯНІЕ ТЪХЪ: СЪ КЪМЪ ОБХОДИМСЯ.

Ому дело известно, топо скоро силу онаго узнаеть. Меланхоликь всегда прорекаетть нещастве, а влословящей пограшносии щиппаеть. Самое вло наибола вы умь ихь вселяется; чего ради они не видя настоящаго добра, часто прорекають зло могущее приключиться. Человъкь обладанной стпрастью, всегда о дълахь развращенно разсуждаеть: понеже вы немь пристрастие, а неразумь говорить. Всякь разсуждаеть по своему пристрастію и нраву, а по правдів никто. Учись разбирать ложной видь, и за печатаную цыфирь сердца. Попицись узнавань того, кию смвется безь причины: и другова, котпорой никогда о пустомь, и ложномь не смвется. Великаго вопрошателя, такь какь грубаго шпіона берегись. Оты имбющихь явной порокь на тобль, никакова добра не жди. (1) Понеже они всегда натурб ва то мстять, что она ихв такими заблала. А вв красопів, обыкновенно не безь глупости. регула

ремарки на двъсти семдесять третно регулу.

(1) изабелла королева Кастильская говорила, что хромыя, горбатые, кривыя, косыя, плосконосые, сыжте, плышивые, все противно двлають, и вы себы весьма элыя люди, чего ради ихы всякому храниться должно.

РЕГУЛА 274.

имъть даръ угождения.

Сте есть политическое волхвованте учтивых вольность болбе кв привлечению сердецв, нежели кв получению прибыли употреблять надобно. безв приятности, одного мериту не довольно, понеже от нея всякая похвала зависить. Стя приязны наисильнойшее орудте самовластия. Вы приведении других в кв апетиту, все благополучте состоить; вы чемы отчастии и хитросты помогать должна, а что лутиче природа, толь болбе она дбиствуеть. Незнаю что? имбеты свое начало от хитрости, и онымы от великих милосты: а от народа любовь получается.

РЕГУЛА 275.

послъдовать добрымь обычаямь, а неглупости.

Невсегда имъй гордой видь, понеже пріятной и веселой взорь: отпь всёхь любовь нолучаеть. Иногда можно безопасности иногоже дорогою итпи, гдь другія шли. Кого публично дуракомь называють; того никогда наодинь за умнаго не почтуть. Временемь вы одинь день веселостью то потеряешь чего во многія місяцы постояннымь видомь не возвратищів; (1) однакожь всему міру знать надобно. Пре-

ремарки на двъсти семдесять пятую регулу.

(1) черезмърное постоянство зъло тяжко. Катонь никому не угождаль, а у всъхъ въ почтенти быль. Мало кто сему примъру послъдуеть, а многія его почитають: и хотя съ гордостью смъщенной постоянной взорь, другихь и отягчаеть, однако никто ево не презираеть.

Пребывающей во одиначество : уничтожаето другихо. Взять на себя умильныя виды, и того хуже; водая что сте однимо женамо пристойно. Иногда чрезморное благогововинство смошно бываето; однако уморенно онымо являться, не худо. Жено видо мужеской весьма пристоено, а мужу женской: мерзоко и безчестено. (2)

РЕГУЛА 276.

возобновлять разумь; природою и наукою.

Казывають бутто человькь на всякія семь лыть, вы нравб своемь перембняется. Ежели сіе правда, то скоро ко высокому разуму достигнуть можетов. Понеже он первыя семь абть, получаеть смысль; того ради должень стараться, чтобь чрезь всякія семь лвтв особливую: и новую добродвтель имвть. Надобно спо натуральную премвну примвчать, дабы св нею; опичасу вы большее совершенство приходить. Симы многія поступки свой во состояніи, и чинахо своихо премвнили; но сего прежде оптывны великих вавли не видно. Такой человоко: во дватидать лото бываеть павлиномь, вы припцапы львомь, вы сорокы верблюдомы вь пятдесять льть змеею, вы шестьдесять псомь, вь семдесять льть обезьяною, а вь девяносто ничто. Человько видя превосходство своей наттуры, и разсудя себя достойнымь безсмертія, спросиль Юпиглера, сколько ему жить! на что ему Юпитерь отвъчаль: понеже я человъка послъ всъхъ тварей создаль, того ради на жизнь его трипцать лёть опредёлиль. Человый сте слыша, и о такомо краткомо времени удивясь, пъмь наиболбе

⁽²⁾ за сте цицеронъ смъялся зятю своему: которой женския маниры, и дъвично походку имъль.

наиболбе опечалился, что не уствы вытити на своть, опять вы землю вселиться принуждень, оставя всь радости и забавы, для которых сотворень. Потомь человык паки кр Юпитеру ср сими словами приступиль; увбдавь, что всб сій скоты твоей милости недостойны, такожь не зная добра и не имбя разума, изь опредбленой имь от вась жизни по дват цати льть сами убавили, по јежели прозъба моя закону проему непрошивна будепів молю вась: соизволь крольшей своей славо вмосто ихь, сіи лъта мнъ приложить. Юпитерь разсудя сіе прошеніе за справедливое, на сіе желаніе челов бка позволиль; приказавь, дабы человькь посль своихь припцапи лъть, начиналь жить дватцать льть ословыхь, и всюбь ослову должность вы работахы, и во всякихы домашнихы тягостяхь исполняль. Оть 50 до 70 льть жиль бы псовыя годы, то есть на всбхо лаяло и ворчаль. бушто не имбя покою и ничего пріятнаго на свотв. А отпь 70 бы до 90 лБть, жиль какь обезьяна: и все на других смотря двлаль. Мы видимь что достигшія сей старости люди, хотять вь нарядахь и впрочемь сравниться сь молодыми; а чрезь сте не только дБтямь, но и самой обезьян подобятся. Тритцать лыть даны человыку на веселіе и забаву, дванцать на работту, еще 20 на злобу и ссоры; а послъдніе дватидать абть, даны на игру сь абтьми и обезьянами.

РЕГУЛА 277. САМОХВАЛЬ

Сей палантів многія украшаетв. Всякой вещи свое время, а времени надобно прилъжно смотрыть: въдая что невсякой день щастливь. Есть изв простых такія люди, которых малое великимь; а великое преславнымь кажется. Ежели кв изрядству хвалу присовокупить,

купить, то оное всбхр удивить. Есть цблыя націи самохвальныя, изв котпорыхв Гишпанія перввишая. Показаніе: великая вещь, и все сугубо умножаеть; а особливо вы шакомы случай, ежели самая вещь хвалы достойна. Небо даеть доброту, и кь тому присовокупляет собственную похвалу: безь котпорой всякое изрядство несовершенно. Креамохвальству искусство надобно. Самыя изрядній пія вещи, отть своей добротны зависятть; чего ради оныя не всегда, и не ко всему пригодны живупр. Не ко времени учиненное самохвальсипво худо, и во оное нималаго пришвору мъщать не надобно, ибо тъмь собственная похвала вменится за ложь, и вы совершенное преэрбніе придешь. Самохвальство сего великаго ума пребуеть, дабы не быть подлымь; ибо излишество онаго, многих премудрых погубило. Оно иногда состоить вы нъмомы велерычи, и вы показании доброты дбиствомь. Умной притворь всегда любопытство побъждаеть, котораго наибольшая хитрость вь томь состоить, чтобь невсе свое искусство вдругь оказывать, дабы тъмь людей кь откровению лупичаго побудить, а тъмь кь смотрънію онаго: вящшую охотпу, и неттерпъливость причинить. Чего не видимь, того не знаемь; а и наука наша ничто, ежели другія о ней не вбдають. Веши болбе видомь. нежели доброшою продающся. Глупых всегда больше умныхь; а иногда и умныхь наружней видь часто прельщаеть. Послы другихь птинь, сказали павлину; въдай себь, что вся наша република твоею несносною гордоствью озлоблена. Тебв одному разширяя хвоств свой, другими гордипься свойственно, а никакая другал пшица того здблать не смбеть, хотябь лутче тебя родомь и достоинствомь была; чего ради тебь единогласнымь приговоромь повельвается, дабы ты никогла не пинеславился. Павлинь оппевналь: почно вы мое саbJ 2 MOXBanb-

мохвальство, а некрасоту осуждаете? бого мий даль пригожство, и кв тому присовокупиль природную нохвалу, а безь собственной хвалы, что бы и вь пригожствы моемь было? Нинышнія политики заподлинно увбряють, что большая мудрость вы томы состоины: дабы умбіть предь людьми показаться. Имбіть вещь, и умбть оную показать; двойная наука. О самохвальство тожь мноние можно имоть, что други о щастій разсуждають. Одинь золотникь самохвальства, лушче пуда остроты безь онаго. Что и вы хорошемь! ежели ево никто не видить. Сей политической споры: видьли или дбло лушче! Есть такія вещи, что вы себб очень велики; но невидны, а другія и малы, но збло явны; а все сте чрезь великое дъйство самохвалентя происходишь. Много шаких людей, которых малое великимь кажется, а имь чрезь то, великая слава приходинів. Такія: суть парадныя люди, понеже доброта совокупленная сь видомь, еспів крайнбишее совершенство. А и таких немало, которыя и вполы противь того не кажушся, что они вы самомы дыйствы, а затымы; что не умбють себя показать. И такія лицы были, что на поль многія пысячи людей потопіпали; а будучи позваны во военной совбтв, отв всякаго стыдились. Довольно и другихь, которые двлать умбють; а говорить не могуть. Собственная похвала: доброд Втели героическія збло украшаеть, ежели слава самою вещью оныя объявляеть; а безь добродвтели, самохвальство обмань. Оно открываеть пороки, и вмбсто похвалы приносить презръние. Нъкоторыя зъло спъщать на театрь, для оказанія своей глупости; которая бы молчаніемь еще покровенна быпь могла, а сіе несаможвальство своими талантами, но рановременное и бевумное объявление погръшностей.

РЕГУЛА 278.

во всемь излишней славы убъгать.

Ембрная слава: и добродбшель вы погрышность обращаеть. Порокы приходить оты безумтя, а безумной всегда одины остается. Ежели и самое учтивство нембрно, то не только смыно: но временемы и досадно бываеть. А безумныя досады наи-паче того несносны. Накоторыя хотять пороками прославиться, такожде новыми хотя и непристойными далами: свыту себя обываеть, (1) однако и вы самомы искусствы, излишество безумтю равно.

РЕГУЛА 279.

терпъть споры.

Надобно знать: когда прекословіе отв лукавства, и вв которое время отв грубости приходитв? Спорв не всегда противность, но иногда и лесть чего ради прилъжно хранисв, дабы вв одно не вступаться; а вв другомв побъжденну не быть. Нътв сего пруда лутие, какв вывъдать: ни лутиаго отпору отв лукавыхв и велеръчивыхв штоновв, какв свою тайную цыфирь, за секретнъйшей замокв спрятать.

Ы 3

регула

ремарки на двъсти семьдесять восьмую регулу.

(1) махгавель пишеть, что многтя хотбли прославиться дълами достойными поречентя, за неимът мь честных къ тому спобовь: а другтя и въ самых в патубах в чести, себ ищуть.

. РЕГУЛА 280.

осторожный человъкъ.

Вбрности уже вы свыты не осталось, и всякая милость ныны вы забрени; а добрыхы корреспондентовы, очень мало. Недивись сему: что за большую службу хуждшее воздаяне, понеже на томы ныны свыты стойты. Иныя народы склонны кы злодыйству, другія кы обману, а большія кы непостоянству: чего весьма опасаться надобно. Подобнымы сему корреспонденціамы учиться потребно, не для лукавства и зла: но для предосторожности. Добросердечіе вы нынышнихы выкахы вы великомы страхы, чего ради умному оты лукавствы и злобы человыческихы, всыми силами и непрестанно хранить себя должно.

РЕГУЛА 181.

апробація великихъ людей.

Одно милостивое слово великих в господв, лутче многих в похваль цвлаго народа. Ежели что вы горлы остановиться, то сморканте носа тому не поможеть. Умныя разсудительно говорять, чего ради похвала ихв: некончаемое удовольстве приносить.

Мудрый Антигоно во единой похвало Зенона, всю свою славу положиль; (і) а Платоно Аристопеля, цолою своею школою называль. Иныя ни о чемь не печалятся, токмобь наполнить свой желудокь: не смотря

ремарки на двъсти восемь десять первую регулу.
(1) при смерти которато Антигонъ сказаль, я потеряль свидътеля честнымъ моимъ дъламъ, и театръ всей славы.

тря на общей голодь. И самыя самодержцы требують добрыхь историковь, понеже они имя ихь, во въки прославить могуть.

регула 282.

удаляться: для полученія большей чести.

Присудство почтение умаляеть, а отбытие умножаеть. Человькь вы отсудстви кажется львомы, а вы очахы мышью. И изрядныя вещи свою доброту теряють, ежели ихы очень часто и блиско смотрыть, чемы только наружней виды тыла: а невнутренней умы осматриваемы. Мыслы далые зрытя простирается. Обманы входиты ушми, а выходиты глазами. Кто живеты внутри добраго о себы мнытя; тоты храниты свою честь. Фениксы оты людей для того удаляется, дабы они болые почтения: и сожалыня о немы имыли.

РЕГУЛА 283.

человъкъ доброй инвенци.

Мобрътение: являети излишество разума, но гдъ оное безь примъсу сыскать? Инвенциа есть участие острыхь умовь; а доброе избирание, доля твердаго разума. Однакожь изобрътение гораздо лутие избирания, понеже доброе всякь избирать можеть, а лутиее ръдко кто выдумаеть. Новость приятна, а ежели вы себъ полезна: то вдвое устъваеть. Вы вещахы до разсуждения касающихся: новость опасна, понеже тъмь уподобляется непостоянству. Когда новость со изобрътениемь сходствуеть, то наибольшей похвалы достойна.

РЕГУЛА

регула 284.

не мъщайся въ дъла чужія, не будешь безпорядочень въ своихъ.

Ежели отв другихв почтентя желаеців, то самв себя почитай, (1) и лутче будь скупв, нежели податливв собою. Когда тебя пожелають, тогда вст св честтю принимать будуть. (2) Незванв никогда не ходи: и куды не пошлють не суйся. Кто св своимв вышнимв командиромв мёшается, тотв всю ево ненависть на себя привлекаеть. Ежели вв чемв не усптетв; то ему опасно, а хотя и усптетв, то мало угодить. Человъкв лукавой, и во всякое дъло мёшающейся: получаеть вмёстю воздаянтя ненависть, а кв томужв всегда св стыдомв и замъщательствомв отходить.

регула 285.

не погибать сь другими,

Знай: что вы грязи лежащей для того тебя на помочы зоветь, дабы пы ево изы лужи выняль, и сы нимы выбств вымарался. безщастныя, такихы ищуть, кто бы имы помогы носить тяготу бремени. Иногда тоты кто вы щасти на нихы не смотриль; вы нещасти подаеты имы руку помощи. Умному вынимая уто-пающаго

ремарки на двъсти восемьдесять тетвертую регулу.

(2) что видимь: то вы близости мало, а чего желаемь; то всегда вы дали больше кажется.

⁽¹⁾ Собственное почтение, также како и любовь у встхо вы почтени, и всегда прежде съ себя зачинается.

пающаго весьма хранишься надобно, чтобь и самому св нимь не утонуть. (1)

РЕГУЛА 286.

трезъ мъру: ни отъ кого обязану не сыть.

Одни всегда щастивье других родятся. Первыя на то: дабы добро дълать, а других для того, чтобь оное принимать. (1) Вольность: любезные всякаго дару, а кто дары принимаеть, тоть вольность теряеть.

ремарки на двъсти восемьдесять пятую регулу.

(1) Стя регула особливо до владытелей касается. Вы простомы сожальнее добродытель, а во владытель порокы. Ежели простой человых житте и щасте свое на помощы друга отважить, сте жвалы достойно: а когда Государь все свое владыте на помощы сосыда, безы важныхы кы тому причины употребить, сте ему весьма поносно. Свойство и партикулярная дружба, по такой великой опасности порукою быть не могуть, понеже Государь болые для государствы и подданныхы своихы родился, а не для друзей и сродниковы: того ради оны благополучте и интересы своего народа, выше всего свыта почитать должены. Руфо увидя, [что у одной яблони, на прививочныхы сучьяхы плоды былы больше и лутче, нежели на природныхы сучьяхы] сказалы. Сте истинной примыры, что иноглананыею помочью, насы же и побыждають.

ремарки на двъсти восемьдесять шестую регулу.

⁽¹⁾ Вы девяти вещахы, конторыя эклезіасты за благополучіе жизин полатаеты: сія первак, дабы ни оты кого не зависыть, а начначе оты такого, которой тобою властвовать недостоины.

ряеть. (2) Лупие многихь вы своей власти имыть, нежели у одного поды властію быть. Самодержавство: другова удовольствія вы себы не имыть, кромы того: чтобы всымы добро дылать. (3) Одолженія милостію, наипаче берегись: понеже сія милость обыкновенно того желаеть, чтобы ты ея подданнымы быль.

РЕГУЛА 287.

ничего во время страсти не дълать.

Мбо иначе все испортишь. Кто самь несвой, тоть ничего собою не двлай, ввдая что страсть обыкновенно разумь вонь выгоняеть; вы которое время, безпристрастнаго посредника избирать надобно. Посторонне игру лутие видять, нежели сами игроки: а для того что они безпристрастны. Когда вы себы движене гнвва послышишь, то немедлыно воздержане вы помощь призывай, дабы чрезы мвру не разгорыться, ибо тогда все насильствомы двлается. За одины часы злобы: великая молва, и долголытное раскаяне бываеть.

регула

(3) Сте сказаль одинь лакедемонець, что Государи ничемь такь не прославляется, какь показантемь благости и милосер-

дія ко людямо, а особливо подчиненнымо своимо-

⁽²⁾ Цесарь римской Калигула; оббщаль философу Димитрію 200 палантовь золота, дабы онь вы его службу пошель, на что Димитрій отвычаль: ежелибь мны цесарь и все свое государство оббщаль, тобы я кы нему вы невольники не пошель, выдая что человыкь самому себь, дороже всего свыта.

РЕГУЛА 288.

жить по случаю.

Тоба и разговоры: должны по времени разморены быть. (1) Надобно тогда желать, когда здолать и получить можно, водая; что случай и время, никого не ждеть. Жизни своей по генеральным регуламь, кромо добродотели не учреждай; и никогда воло своей точных законовь не предписывай, понеже конторою водою ныно гнущается, ту заутра принуждень будеть пить. Но премень будеть пить. Но премудрой знаеть, что планета разума вы томы состоить, дабы примонаться ко времени.

РЕГУЛА 289.

объявление слабости, приводить въ упадокъ.

Всякь увидя нашу слабость, перестанеть нась почитать. Легкость великой ущербь чести, понеже тяжелой разумь болбе, а легкой всегда меньше человых кажется. Никоторой порокь такь не безчестить, какь вертопрациая легость: ибо она всякому постоянству противна. Старой а непостоянью в 2

ремарки на двъсти восемьдесятъ восьмую регулу.

(1) Фердинандъ король Гишпанской на сей регулъ всю свою политику полагаль, и многія бы короли славны были: ежелибъ въ славныя времена жили, понеже время всякія дъла, а наипаче Царскія поступки совершаеть. Во всякихъ дълахъ и вещахъ: надобно случал и времени смотрить, а особливо склонность и нравь того человъка; до которато тебъ нужда.

ной человых и того хуже, ибо всё ево за безумнаго почтуть, а для того: что вы совершенных лытахы не имбеть твердости. (1) Однако сей порокы; вы малыхы, не такы видены и поносень, какы вы большихы.

PETY A A 290.

щастанвъ тоть; кто почтение сь любовно соединить можеть.

женів. Какв ненадобно бынь очень спрашну, такв безв мбры любиму бынь не полезно. Любовь вводинів смвлюств, и ужинься не моженів. Какв ненадобно бынь очень спрашну, такв безв мбры любиму бынь не полезно. Любовь вводинів смвлюсть, которая выгоняетів почтеніе. Лутче св почтеніемв, нежели св горячестью любиму бынь; а такой любви обыкновенно великія господа требують.

РЕГУЛА 291. искусить.

Искусство человъка благоразумнаго: должно противиться воздержанію лукаваго. Къ вывъдыванію другова, великаго разуму потребно. Лутиче знать нравы людей, нежели силу травь и камней, въдая: что сія наибольшая тайна. Всякой металль, познавается по звону; а человъкь по ръчамь. Искренность объявляется на словахь, а больше на дълъ: гдъ наибольшей догадки, и предосторожности потребно.

регула

ремарки на Авъсти восемьдесять девятую регулу.
(1) вы дътяхь легкость благородство, вы совершенныхы порокы, а вы старыхы несносное безумте.

РЕГУЛА 292.

ВСЕГДА ВЫШЕ; А НЕ НИЖЕ СВОЕЙ ДОЛЖНОСТИ ДЪЛАТЬ.

Каковь бы чинь великь ни быль; однако обръщающейся во ономь, всегда выше его показывать себя должень. Человъкь пространнаго разума отчасу возрастаеть, объявляя себя новъйшими знаками своей должности; а кто тъсное сердце имъеть, тоть скоро остановляется, и пришедь вы безсиле: чести своей содержать не можеть. (1) Августы болье старался быть великимы человъкомы, нежели великимы Государемы. Вы такомы дъль потребно великодущия; и великой надежды на себя.

РЕГУЛА -293. о зрвлости.

Зраблость вы поступкахы, а наипаче во нравахы: выло видна. Что тяжелы волото, то драгоцыные: такы и враблость разума вы человыкы. Она украшаеты доброту, чрезы получаемое себы почтенте. (1) Наружней виды человыка, есть заборы души. Зрылость не есть глупое воздержанте, ни притворы; [какы безумныя говоряты] но власть умбренная. Она говориты притчами, все дылаеты во время: и приводиты человыка кы здравышему разсуждентю, котпорой вышеды изы лыства достигаеты вы врылость разума, и постоянство.

В 3 регула

ремарки на двъсти девяносто вторую регулу.

(1) Иныя шягости дъль снести не могуть, а другія тьмь въ славу приходять.

ремарки на двъсти девяносто третьюю регулу.
(т) Токмобъ зрълость была непринворная: поизже послъдованте постоянству, смъщно и безумно.

PETY 1 A 294.

воздержание вы мысляхы: и вы разсуждении.

Всякь разсуждаеть по своему интересу, и разполагаеть потому, чего опасается; однакожь за страстью, многія правдь моста не дають. Непостоянной перемонно разсуждаеть; а ворной, никогда двухь лиць не имбеть. Искусство: о всякой деликатной вещи обстоятельно говорить, и чрезь сте упорство другихь поправляеть. Хотя такой человокь иногда на противную сторону и склонится, то болое для искушентя, вы чемы оное искусство состоить? А сте все для собственной пользы долаеть: что за первое дойство высокаго разума признавается.

РЕГУЛА 295.

дълать: не оказывая себя дъльнымъ человъкомъ.

У Которых в меньше дрла, тр себя наибол ве отпятощенными отв дрль показывають, и изовсего тайну дрлають, а говорять св великою предосторожностью. Надв такими хамелеонами похваль, всякь вы слух в смвется. Суета всегда несносна, а здвсь наипаче того. Сти муравыи чести, всегда у великих в двль милостины просять, а ты как в возможно свой доброд втели скрывай. Довольствуйся твмв, что ты двлаець: а другтя то хвалять, и отдавай свой добрыя двла, только не на продажу. Не надобно для того продавать золотого пера, дабы имв по грязи писали. бол ве старайся быть Героем в в двйств, а не на словах Тв двльный люди, которыя меньше двль имвють; понеже они бол ве способу, и времени смотрять. безславное прославляють, а из бездвлья: важный шее двло двлають.

ють. Всякія дбла свой за главныя и лутия вы свыть ставять, и вся жизнь ихв чудна. Они желають дабы слава, жишье их всему своту трубою прославляла. Каждое свое нещастве за благополучве, а порокъ за доброд втель ставять. Всякое самолюбіе глупо; а тщеславіе уже никому не сносно. Умныя лупие желающь быть великими на дблб, нежели прослыть славными на словахь. А глупыя и однимь видомь довольствуются; разсуждая что тъмь высокой ихь разумь обьявляется, только симь недостатокь ума ихь оказывается, а запібмь: чіпо такимь людямь, и малая вещь за великую кажепися. Гордость вы такихы случаяхы наипаче мерзска, и гдв спвсивыя думали имвить почтение, тамь нашли презрвние; уповая что всв ихв хвалять. ажно всб имб смбются. Таких суета не приходишь ощь великодушия, но ощь подлести сердца ихв, понеже они не ищуть истинной чести, но токмо одного виду ея, и не хоппя знапіных доль доль доль: желають за оныя похвалы. Иныя себя какь можно министрами притворяють, дабы только прослыть многодблыными. (1) У нихо ни одного малаго двла нбпів, но все головоломныя: кв томужь изв мбльчайшей пыли, великія комья составляють. Объявляють бутто бы безмбрно отпятчены трудомь, и затбмь ничего кромб покою не желають. Все тайно говорять, и малое слово за пришчу ставять. Сперва громко закричать, а потомь вдругь и стануть: дабы шты могли людей испужать, подобно нъкоторой безприбыльной

ремарки на двъсти девяносто пятую регулу.

⁽¹⁾ Сте есть самолюбте: желающее прославить, и умножить соб-

быльно шумящей машинб. (2) Между дблак щими, и много говорящими, великая разность и раздорб: ибо первыя болбе дблають нежели росказыван ть, подлинно зная; что никто добрых дбль их не промолчить. А другія сами дбла свой разглашають, дабы тбмь незнающих обмануть, а узнающих в рояте получить, напрасно желая: дабы всяк их прославляль. Перья истинной славы не из волота здбланы, понеже они не продаются: и никого напрасно не хвалять, но лутчей звонь всякаго серебра имбють: заибмь что всякую добродьтель, безь даровь скыту объявляють.

РЕГУЛА 296. ТЕЛОВЪКЪ: ВЕЛИКОЙ ЦЪНЫ, И ДОБРОТЫ,

Великія лицы, производятів людей вів великія достоинства. Такихів одно совершенство, лутче многихів добродії телей среднихів людей. Вів нівкопторое время одинів человії ків, ничего кромії великихів вещей не искалів: и не желалів. Сему примітру каждая великая персона послітдовать должна, дабы всів ея діла и поступки, славны были. Каків вів бозії все неизмітримо и безконечно, таків и вів Героїї: всів діла и слова, велики и славны быть должны.

РЕГУЛА 297.

все: бутто бы передъ свидътельми дълать.

ТАкой челов вковособливато почтентя достоинь, котторой все сы такимы разсуждентемы двлаеты: бутто бы его всякы

Дютень одному своими авлами славящемуся молодому самохвалу сказаль, ты на праздную: и ворчаливую сабу похожь.

⁽²⁾ Такою машиною одино Милянецо, Цесаря Карла пяшаго во монастыро Іустиновомо забавляль, во которой машино были часы и куклы.

всякь видбль, или посль увидьть могь; думая что ствны на него смотрять, а злые дьла о всемь скажуть. будучи одинь такь дьлай, бутто бы несь свыть на тебя смотрыль, ибо онь потомы все увыдаеть. Человых за присутствующих свидытелей тыхь вывняеть, которымь дыло его напослым окажется. Тоть не боится, чтобь сосым про весь ево домь говорили, кто желаеть, дабы весь свыть домь его видыль.

РЕГУЛА 298.

разумь плодоносной, разсуждение глубокое; и понятие остров.

Си при вещи пворящь человька великимь: и суть наибольшей дарь от бога. Здраво разумьть великая польза, умно говорить пого больше; а глубокой разумь имыть наипаче всего, которой не вы спинь, но вы головь быть должень. Умная мысль, плоды правды. Вы дватцать лыты царствует воля, вы притидать умы, а вы сорокы лыты разсуждене. Много такихы людей, что разумы изы глазы ихы видень, и что болье темнота, то болье они видять. Другія весьма постышны, во всякомы нечаянномы дыль устывають, и что ни дылаюты то все умно, а острое понятіе: все вы свыть укращаеть.

РЕГУЛА 299.

ОТЪ ХАБбА: СЪ ГОЛОДОМЪ ОТСТАТЬ

ото самаго сладкаго питья: надобно св жаждою отойти. Почтеню; мбра желане. Жажду тблесную удерживать, и не вовсе довольствовать питьемв: великое искусство. Доброе вдвое хорошо, за тбмв что его мало; а чего меньше, то вы большей чести. Чрезмбрное насыщение опасно, понеже излишество

лишество онаго: всякую доброту презираеть. Ко угожденію; сія единая регула, дабы ту вещь взять, оть которой другія сь голодомь отстали. Кто голодныхь оть пищи, а нетерпъливыхь оть желанія удерживаеть, тоть великой политикь. Трудное благополуче: сугубое вь себь имьеть наслажденіе.

РЕГУЛА 300. на конець быть святому.

Симь однимь словомь: все можно сказань. Добродьтель есть союзь совершенства, и ценпры всякаго
благополучія. Она творинів человыка мудрымь, бодрымь, храбрымь, воздержнымь, добросердымь, благополучнымь, праведнымь, славнымь: и Героемь во всемь.
Три вещи человыку приносять благополучіе, то есны
здравіе, мудрость, и святость. Добродытель солнце
сего свыта, и просвыщеніе кь будущей жизни. Она
получаеть милость оть бога и человыкь. Ничто дражайше добродытели, и мерзче беззаконія. Добродытель
есть самое существо, а все другое ничто. Острота
и величіе должны быть основаны на добродытели, а
не на щастій. Она ничего кромы себя не требуеть. Ею
человыкь оть всыхь получить любовь вы жизни, и прославится по смерти своей. (1)

PEKATIN.

ремарки на трисотую регулу.

(1) добродотель есть собственное имбите человока, которато никто у него отнять не можето, и безо нея всякое имбите ничто. Прочти богатства ложных пожитки, а добродотель истинное сокровище. Она дыханте жизни, живото души, союзо и корона всохо вещей, доло: и доброто человоческихо. Ежели изрядство преходящее, нашего желантя достойно; то уже како несравненно: мы сего блаженства вочнаго, немасышно желать должны. быть савну на семо спото, малое доло. Но прославиться во будущемо воко, великах и святая вещь.

РЕКАПИТУЛАЦІА

NAM

краткое повторение главь.

удивленіе.	
	.No: .PRTY:
Удивление: знако безумия.	821
Высокой разумь, всегда скупь похвалою.	тамь же
Понеже изрядство радко, того ради надобно во по-	
чтенти размбрв имбть, дабы малоумнымв не про-	
слыть.	4.1
Нечаянныя и скорыя умныя дола, привлекаюто по-	
чтенїе.	. 55
Желающей славы: всегда что нибудь кв завтрвю оста-	
влять должено.	58 и 277
Обычай: уменшаеть почтение,	81
A B A À.	
	4 50
умной: не охотно вы нихы вступаеть.	47
Великая наука: кто умбеть от дбль отбыть. Лутче праздну быть, нежели кудое дблать.	тамь же
честное и свободное время, лутче великаго діла.	247
Опятченный великими "Блами, спршно жизнь свою	
провождаеть.	тамь же
Великія діла: великой помочи требуютів	тамь же
лушче до забланное, нежели намбренное.	72 H 174
Нерезолютность: хуже злова двиства.	72
притворъ	
Все притворное, странно. берегись; чтобь так притворь, не впасть вы лицемь-	
Почтенте своимь двламь получать изрядно! но безы	mamb me
пришвору.	
Великимъ уединентемъ: за безумнаго преслыветь.	150
Уединяющейся, презираеть другихь	223H270
Б 2 Умиль.	4/3

The second secon	No: PETY:
The manual manual manual	9 044
Умильныя виды, однимь женамь пристойны безмьрное постоянство: тягостно.	275 памb же
Всякаго убъгающаго; одного оставляють.	278
и политика нембрная противна.	тамв же
Посладование постоянству смашно.	293
Какв можно лутчія; свои добродвтели скрывай.	295
умныя хотять лушче на двлв, нежели на словахь	~93
великими показапься.	тамь же
makeretifish transferences	
пріятели.	
истинныя пріятели тів, которыя любовью получаются.	32
Имыть друговь, вторая жизнь.	111
Лутчей способь, чтобь оныхь учтивствомь наживать.	тамъ же
Трубыл: всегда безь друзей.	114
Друзей, больше щастию; нежели человоку.	156и166
о каждомь человькь по состоянию друзей ево разсу-	
ждають.	156
Неимъющей друга: полвъка живеть.	тамь же
живущей безь друзей: умираеть безь свидьтелей.	158
изь друзей ссорящихся; эльйшія непріящели бывають.	- 257
Великих пріятелей, надобно хранить для великих в	
случаевь.	171
Великія самолюбы: вь дружество негодны.	248
Друзей трудные хранить, нежели получить.	158
Щастливое то погръщение, кто своих приятелей лутче	
себя вмвняеть.	112 H 2
Ежели друга не хочешь потерять: то не желай ему	
великаго щасшия.	156
и услугами ево чрезъ мъру не одолжай: понеже не	
могши опислужить, обращится недругомв.	255
Y A TY VI &	
дружба.	
Между злыми; никогда истинной дружбы не бываетв-	тібит с 8
Есть дружество законное, и беззаконное.	156
Доужество все награждаеть.	112 и 158
то не вы животь: но вы сераць искать.	тамь же
Конца	

A	No: perys
Конца дружбы, въ начало ненависти не употреблять. берегись, чтобь бъглецамь дружбы, своей шпаги не отдать, [то есть не ввъряйся имь.] -	217
Дружбу на время отставить можно, а не розрывать. Ежели розрывь не избъжень, то оной умъренною ссорою окончать.	тамb же
и великой дружбь опасность нужна.	260
желающей любимь быть, должень самь любить.	40 H 1
Симпашта, азбука любви. Любиму бышь, великая ушта; а и самому любишь,	44
не меньше того. Отв народа любиму быть, не худо! токмобв безв за-	1 H 118
висти великихв. Любовь св почтентемв, вывств быть не можетв.	и 163 290
Желающей почтенія, и черезь міру любимь быть не	тамъ же
истинно любящий, подобень алмазу	173
любовь смблбе ненависти. любовь пребываеть по отсудстви, а кого боятся:	290
того по отбыти ненавидять	124 H 1
любить тако како имбя власть ненавидоть, а злобится како имбя власть любви.	217
CAMOXHOGYE.	
Отв него исцванться: звао трудно Всякой самолюбець: своею страстью побъждается.	тамь же
Со знанія себя, науки зачинать надобно	2 и 34 295 и I
благополучів, и неіцастів.	1.
безщастте: дьиство глупости. Есть такая доля, что съ нею ни щастливь, ни без-	31
щастень будешь. Б 3 Шасте	211

are est	No: Pery
Щасте и нещасте кв такимв ходятв, которые	
одного болбе другова имбють.	254
Спящаго нещастья: никогда не буди.	тамъ же
и малбишему нещастью дверей не отверяй, понеже	
оно много другихо бодо, со собсю наведеть.	3.1
Зараза безщастных , эхве всвхв бохваней.	тамь же
Morrows The Same School of the Company of	
Помогая утопающему, берегись: чтобь и самому св	285
нимь не утонуть.	113
безщастному, во всемь недостатокь.	21
безуміе, всякому нещастью начало.	
Нещастіе; иногда бываеців вв наказаніе твмв, кото-	
рые в лушчее свое время, от щастия удалиться	
не умбли.	5.9
Паденіе непріятеля, премъняеть мщеніе противника	
его в сожатьне.	1.63
Ни радость ввчна, ни печаль безконечна.	254
щастве однихв, безщастве другимв.	163
Смерть, и доля; всегда безщастных забывають.	190
учтивство.	
Оно политическое волхвование, знативищих лиць	40
учтивство; первая часть умной жизни.	118
Пріятность; единой способь кв полученію любьи.	267
Кто других почитаеть, тоть от всёхь почтень	
бываеть.	1181119
Оно; и недруговь обязуеть,	тамь же
ВБжливость великая; учтивой обмань.	166
Истинное учтивство: одолжение, а притворное; лукав-	
ство.	101
люди не человъка, но щастие его почитаюнъв.	тамь же
	Month MC
Споръ.	
Онь принимается за безчестие, понеже уничтожаеть	
разумь другихь.	
умной, самь не спорить, и спору убъгаеть.	43
и вы правай уступить, честно.	тамь же
KITO VIIOCHO Ph CAOPAN CTOVAN COLLA	183
кто упорно вы словахы своихы стоить, тоть не заци	
щаеть правду, но сбыллеть трубость свою.	памь же
умної	4

	No. PETYI
умной спорв: есть хитрость кв вывблыванию секретовв. учтивой и пристойной спорв, принуждаеть учителя,	213
ученику своему все св фундаменту показывать.	тамв же
Спорд: не всегда упорность, но временемь хитрость.	179H279
O 6 X O X A E H I E.	
Обхождение: дочь умныхь разговоровь.	148 и 1
Оно: должно имбить прикрасу.	тамь же
Вь обхождении: всему научишся.	11 и 22
Трубой спорь; всю компанію вь войну обращаеть.	памь же
Умной умному: и въ праваъ уступаеть.	mamb we
Обхожденте: всет дашняя наука в в жизни, чето ради в немь великой осторожности потребно.	148
немь всячкой осторожносции потреоно.	3
кв стати лутче говорить, нежели безв случая веле-	,
рвчиву быть	. 148
Кто негодень вы корреспонденити, тоть негодень и	
въ компании.	. 158
Всякое излишнее вредно; а наипаче вв обхожденти.	33
Неспокойныя люди; волны в компаніи.	б9 и 218
Изрядная наука о обхождении.	22
Когда ты вы компанти, то думай что вы шахматы	0
играешь.	148 и 2
притворство.	
4 4 1	
Нын сти наука; въ наибольшемъ употребленти:	98
Отпр шпіоновр мысли твоей, ограждайся невброятії емр. рожденным ко власти, свойственно свою мысль скры-	тамь же
вать, а чужую вывідывать.	тамъ же
Кто вывальваеть, тоть многими владеть.	94
Хиппрость: наука власти.	88
Тоть всякому дань платить, кто кому открывается.	179
Скромнаго: всякв за разумнаго почищаетв	253
Которые начинають твое притворство узнавани, для	
обману такихь: правду употребляй.	. 13
бЕЗ-	

	No.	PETY:
безмбрная хвала.		1
Пристойна кв прикрытню джи: и здословія.		19
безмърныя похвалы: вредять честь.		41
Нембриая похвала; подобна лжи.	там	- 1
Никого, и ничего: безмбрно не хвали.	там	ь же
Фортуна.		
Постолния быть не можеть, [и любить молодыхв.]		36
Фортуна: такв непостоянна и глупа, какв молодая		1
жена.	2 M	139
Фортуна: нося одного человька, скоро устаеть.		38
Она у времени: излишество милости отнимаеть.	там	ъ же
ЕБ; надобно долго ждашь.		36
За что ожидающих св процентом в награждаеть.		55
Фортуна входящих на достоинства ласкаеть, а исхо-		60
Asigusto pyraemb.		59
она обыкновенно высоту чина: св недостатком меритовь равняеть.		182
Фортуна совокупляеть, долготу времени съ простою		202
вь однихь, а крашкую жизнь сь добродьтельми вь		
другихь.		190
Она на того великих недругово насылаето, кого		
прославить хочеть.		84
Милость; первой ея министрь.		171
Фортуна за то людей оставляеть, что они себя ни		
вь случав, ни во времени не отмвняють.	135) и з
Не дожидайся того; чтобь фортуна кв тебв спиною		
оборотилась.		119
Долговременное благополучие: подозришельно.		38
доброй человькъ.		
Всегда добро дълаеть.		116
и себя никогда не забываеть, въдая: что другія злы.		280
желаеть лутиче быть постояннымь, нежели искуснымь.		29
Оно во долахо другой регулы, кромо своей совбети не		
umbemb.	1	50
AAA.		

	No:	PETY:
Для того добро всегда двлаеть, что иначе посту-		1
пать не можеть.		50
презирающий честь, ненавидить добродьтель.		116
Не будь так добрымь, чтобь другія изв того: могли		
бышь элыми.		143
The second secon	, ;	
з л о с л о в і Е.		
Скорбе можно упредить, нежели отвратить.		86
роть злословящихь: секреть политическихь нечистоть.		125
Злословію наибольшее мщеніе, дабы его презирань:	,	G.
или забывать.		205
Злословію пища; глупость.		223
Всякь злословящему, прошивнымь о немь элословиемь	/ to	220
мстить.		228
Ото таких поношение имыть славно, которые про всбх добрых зло говорять.		
всохо доорыхо: эло говоряно.		245
память.		
Невъждива, и докучна.		262
Иногда забвение: лушче памяши.	mamb	же
ложъ.		
Всякое желаніе человітеское ложно.		10
Нембрная похвала: подобна лжи.		4.8
Слухв, первая дверь лжи		80
Ложь; первал во всемь.	146 и	- 1
Чего ради лушче невброятну быть.		154
Къ содержанию одной, надобно многой лжи.		214
Агачи людямь не въряшь, и люди имь никогда.		154
Кто никогда не лжеть, тоть легко вбрить.		243
HOBOCT b.		
Всетда что нибудь новаго, кр завтревю оставляй.		58
Тто день: то образець.	mamb) Te
Э Худую		

	No:	PETY:
Худую новую вещь: лутие хорошей старой почитають.		2691
Средняя новость, лутие старато изрядства.		8.1
0.50101	100	
0бр А́з А.		
Честныя люди, шутоко не любято		54
желающему почтентя; падобно горькое, и сладкое принимать.		266
Чувстие во время: великое дбло.	тамъ	
Доброта безв жала, однимь только двтямь пристоина.	тамъ	
Чрезв жалобу о прошедшемв, болве образы; нежели	***************************************	1110
с сожальния получишь.		120
Злоба: для большаго умножения бользни, всегда вы		
больное мысто быеть.		145
Никогда больнова мбста не кажи-	тамЪ	- 1
болбе искусства во убъжании, нежели во отмицении		
пробразыть —	2	59
Тотв перебиваеть дорогу у злодвиства, кто оную	-	
учшивствомь упреждаеть:	тамв	же
CAMOXBAABCTBO.		
что убавинь у самохвальства, сте почтенте дъла		
сугубо тебь наградить		85
Лушче наличное двло, нежели пустую похвалу почи-		
mamb	1	103
Всякой самотваль: противень.	X	06
тто больши кто добродвтель таить; то больши		
его узнають.	1	23.
Знапъ заблашь, и умбить показашь : двойная наука.	I	30
Показаніе; второе доло, ежели правда во немо есть.	2	77
пришвогь: прешкновенте самохвальства.	тамЪ	me
чего невидно; того нъть.	1	30
Золотникъ самохвальства; временемъ больше пуда		
ocmpombi.	тамЪ	- 1
A безb двлв самохвальство; обманв.	тамЪ	же
пристрастиЕ.		
нъть сильнъйшей власти, какь самимь собою; и стра-		19
сывми своими обладать.	.,	8
To		

(10 to 10 to	No: PETY:
. 10 : весьма поздо оставляется, чёмо страсть съ молода	
nonagana.	34
Никогда не гибваться: знако великодушія.	55
Всякое излишество страсти: безумие.	155
Упрямой нравь, старшей сынь страсти.	218
Спрасти : скважины разума.	98
Кто одиножам узнаеть чью страсть, тоть всь входы	
и выходы воли его познаеть. Страсть: главной	
врагь мудрости.	тамь же
Проступки пристрастія: потемняють разумь.	207
желающему быть умнымь, надобно страсть за поводь	
вести.	памь же
Когда страсти превзоидуть мбру, въ то время разумъ	
и душа бользнуеть.	52
-первая умбренность, дабы страсть свою узнать.	155
Пріобязаніе кв страстямв: двойная болвзнь,	161
Проступокь: всегда въ дълахъ чувствуется.	88
Человько пристрастной; о всемо развращенно говорить.	273
Страсть: изгоняеть разумь.	287
Ежели пы самь не свой, по ничего собою не дълай.	тамь же
зрвлость льть; умьряеть страсти.	299
государи.	
Самодержцы: во всемь лушчемь желаюць первыми быть.	-
Совътники ихъ: во взяти надъ ними власти, весьма	7
себя да хранять.	
Государь иначе любимь быть не можеть. Ежели под-	тамь же
данных своих не любить.	10
Самодержець: милоснью наибольшее почтение полу-	40
The state of the s	14
Сь Государями надобно смьло; однакожь сь почтентемь	T
говоришь.	42
Владвтели болбе головою, нежели руками трудятся.	T-
Ихр умные слова врчны.	56
изь царей; побъдишели, наиславныйная.	67
Такимь; велервите пристойно. од фио-флинову кол о с	тамъ же
9 2 Tocy_	1 vivoleiro bero l

	No: PETY
Государей: ничто такъ къ честолюбію не побуждаеть,	1
какъ слава предковъ ихъ.	75
Величество: въ отдалени болбе почитается-	81 H 177
Принтворство: истинная граматика владътелей.	55 и 98
Великодушие: сокровище Царей.	128
Тайныя владытелемь наговорщики, суть сивиллы ихв.	56 и 151
Наставление: имв пристойно.	147
Учтивость: никого не безчестить.	118
Поговшности владвтелей, явиве затывния солнца.	126
Как тайно пороки их ни содержать, однако они	
скоро объяватися:	125
Тосударь: должень болье своею персоною, нежели само-	
державствомо; почтенте получаль.	106
Самодержцы: никогда межв собою свиданія имвть не	
ДОДЖНЫ,	152
Дружба св величествомв: выбств быть не можеть.	166
Государямь: скрышно и глубоко говоришь, прилично.	216
Самодержцы: фаворитовь своихь иногда подь полити-	
кою имбють	127 и 187
Временемь владьшели от народной ненависти: фаво-	
ришами своими обороняющся.	149
Какв подданныя повинуются Государямв, такв Госу-	
дари повинуются времени.	220
Самодержцы болбе практатами, нежели оружиемо	
дьль оканчивають:	тамь же
Повренность ихв: болбе налогв, нежели милость.	237
Секреть государской: такое сокровище, которое вре-	
менемь вы огонь обращаения.	тамь же
Они не только не навидять тбхв, которымь откры-	
вають свой секреть; но и твав не любать, кото-	
рые оной знають.	тамь же
Ежели услуга превосходить награждение, то владь-	
шели милость свою: во ненависть обращають,	тамь же
- Paragraph	
благодарность.	
•	
Скорому забвенію подвержена, и зіло шагостна.	5
Кию частю о полученных от кого обязательствая	1
TOBO*	

	27	Milanoro, s-e-self
Formal work was a second of accommunity con-	No:	PETY
товорить, тоть и другихь кь одолженто себя		220
понуждаеть.		129
Все отдавшей: и все получившей, равное имбють не-		
удовольство		200
		200
жорреспонденцию.		355
добрая слава.		
Наслъдство чести.		97
Кто впервые не вовсе оказывается, тоть сохраняеть		31
свою честь, и при случав оную умножаеть.	95 K	170
что больше человько славы ището, толь меньше	33	- / -
ел получить, а всегда оную заслуживать		
надобно.		106
Трезв склонность чужихв сердецв: получается добрая		
CAABA		111
Склонностью: входимь вы почтенте.		112
Заслуги: кратчайшей путь кв чести.		199
Желающему почтентя: надобно быть знатному, но не		
всьмь откровенну.		94
Никогда св подлыми не обходишься, ввдая что то под-		
лость ума значить, и тьмь вы большее презрыте:		
а не вы любовь приходимы.		177
Ежели хочешь почтени от другихь, то самь себя		
почитай.	284.И	
добран слава: В добрых в двлах в состоить.		126
Трудность и страхв: суть жало оныя.		265
Простнупка въ одномъ дълъ: отворяеть двери къ пре-		
зрБийю.	2 17	220
Зависть: всв твои пороки примътить, а добред тели; ни одной неувидить.		
Отв случая можно скорле укрыться, нежели св че-		169
стію отойти.		4 50
Никогда св такими не водисв, которыя тебв безче-		47
спіе причинить могуть.		9.00
Получа милость от высоних ; обходись съ середними.	тамЪ	152
Для сохранентя чести, никогда колодезя учентя, и 60-	TIMPIEL	WC
гашства своего не изчерпай.		212
0 1	9	2021
э з		

	No.	PETY:	
Прошивопредка своего: надлежино вдвое славному бышь,		1	
помеже прешедшее, всегда лушче настоящаго кажется.		53	
Тоть вдвое славень, кто добродьтелей своихь ска-			
22ms He MOWellib	1	23	
Море жития сего: полно таких камней, о которые			
честь разбивается.		256	
		282	
Отсутствие: умножаеть славу.			
Желаніе: надобно св силою своею сміряшь.		34	
мудрость: и мудрый.			÷
Мудрый для удовольствія ненависти, нарочно малыя			
погрышении дълаеть.		83	
Morphieria Abademo.			
Мудрый болбе пользы отв недруговь, нежели безум-		84	
ный от друзей получаеть.		7	
Онь лушче ни во что не вступаеть, нежели ему		47	
побъждать.		4/	
Мудрый всвя почищаеть, ввдая: что во всякомь че-			
ловъкъ особливое добро.		194	
Невсякому угождать хочеть.	28. 2		
Ежели мудрому такв жить не льзя, какв кочетв	И	281	
то должень жить такв, какв можеть.		120	
Мудрый; примъняется ко времени.		288	
кто самому себь помочь не умветь, тоть неумень		167	
Другія бы могли умными бышь, ежелибь о себь много			П
не думали.		176	
Мудрый: одиножды погрвшить можеть, тольконедвожды.		214	
Тото больше другихо глупо: кто своей глупости невидито.		201	
Ничего чрезь мьру.		82	
Нембрная правда, подобна неправдб-	maml	о же	
Кто чрезв мвру доить, тоть вмвсто молока: кровь			
получить.	там	ь же	
Излишество во нравь, наипаче несносно.		88	
Тоть вдвое живеть: кто изрядно жизньсвою провождаеть.		90	
Мудрость: от нападенія безумных , главное лькарство.		194	1
Знаніе себя: первая наука.		225	
умъть жить: въ ныньшних въках главное искусство.	121	232	
Добросердечие вы безумие, а мудрость вы лукавство		- 5 -	
HUKOTA OFOCHATING TO TOLINIA BU AYRABCINBO:		210	,
никогда обращащься не должны.	,	219	
бумага			

,	8 V
A Comment of the Comm	No. PETY:
бумага, употребляемая подв печатание книгв, на-	1081
учаеть людей какь жить?	
MOATAHIE.	
M O A LA HILL	
Сокровище мудрости.	3
Молчанте получаеть почтенте, и недостатокь разума:	шамь же
обращаеть вы тайность.	1160
Оно: подобно свящости.	48
Недостаточному вь разумь: пристойные молчать.	122
Умныя: чрезb языкb, о всемb дознаваются Видя и слыша: должно молчать	192
Такв говори, какв завыщание пишешь.	160
Скораго на языкь: скоро побъждають и обличають.	шамъ же
Сердце безв тайности, пустая грамота.	179
C M M N A T I A.	
Constant of the second	44
Сродство сердець и нравовь безь симпашіи: никакого сердца склонить невозможно.	
Какь кр вечиким чибир склонность иметь славно	
такъ противиться имъ, безчестно-	4.5
aspend a point and a point a point and a point a point and a point	
Обманъ.	
Входить ушми, а выходить глазами.	282
КЪ одной лжи: многія въ помощь потребны.	175 H 214
ложь вмвняется за фальщивую монетту, а ажець; за	
ел мастера.	181
Тотв наибольшей обмань: кто вв людяхв обманывается. большаго труда потребно кв знаито людей, нежели	157
кв чтеню книгв.	шамъ же
Лушче узнавашь нравы людей, нежели правь и камней	THE THE
силу.	291
Всегда надобно слушать противную сторону, дабы	. 23:
обмануту не быть.	13
Есть шпоны сердца, и намбрения.	25
Добросердых в дюбять, только часто обманывають.	219
мудрых в: легко обмануть.	232
, Д обрато	

	No. PETY:
Добраго человъка: очень легко провести, а для того;	
что оно всему вбрить.	243
Сь обманщиками; надобно развращенно говорить. Великаго вопрощика такь надобно краниться, какь	250
шийона.	273
Злыхв обманушь: немалая мудросщь.	219
Лукавство: поспъщнее силы.	220
Ежели львова кожа не помогаеть, то лисьимь мбхомь	1
покрываться	тамь же
	in department of the second
правда.	
Всегда напоследи приходить, понеже время у нел про-	
водникв.	34.5
Ежели издали; то всегда какою нибудь страстые,	
замарана приходишь. Правду: такь надобно искусно говоришь, какь молчать.	181
Она: приносить ненависть.	тамь же
Когда правда за живое зацепить, то она самой сокь го-	1
рести	210
Про Государей: горькое лъкарство надобно услаждать.	тамв же
Никто тому правды говорить не хочеть, кто ел не	
любишь.	тамь же
Правда: како красная жена, всегда закрыта ходить. Путками, наибольшия правды выбоданы.	тамь же
впушками , напослации правды выводаны,	24.1
регулы особливыя, о нѣкоторыхъ славныхъ древнихъ, и новыхъ	
СЛАВНЫХЪ ДРЕВНИХЪ, И НОВЫХЪ	
государяхъ.	
о ал ЕКСАНДо Б.	
Александов товориль, чтобь ничего кв завтовю не	
оставлять.	53
Скорость его разума,	56
и безмбрное великодуште.	128
Onb	1

	No: PETY:
Онь весьма о тюмь сожальть, что не быль равень вы	
славь Ахиллесу.	75 146 H227
Ето праводушие.	140 1127
OABTYCT D.	4.3
Его слова: спБши но сb разумомb	53
Онь лушче желаль быть совершеннымь человькомь,	
нежели великимъ Государемъ.	_ 292
алфонзъ король аррагонскии.	
Товориль, что слово Королевское, такъ твердо дол-	
жно бышь, какъ присяга простаго человъка.	165
тулій цесарь.	
Како скоро одно окончало, що немедлонно за другое доло	0.5
принимался. Объявляя, что великтя дъла: надобно безъ совъту	. 95
аблать.	204
Онб же ни вв маломв, ни вв великомв мбры не нашолв.	128
и скорой разумв, на нечаянное паденте	50
Слово, которымь онь бунть утишиль.	тамь же
Егожь небоязненное великодущие: во время великой	
бури на моръ.	128
карлъ эммануилъ I. герцогъ савойский.	
Сказаль, что въ страшных случаяхь: ничего кромъ	
крабраго сердца лушче нвтв	128
Гишпанскому.	272
агрикола,	
Всяких в ссор убъгаль, и никогда ни на кого не про-	
силь: а и того не желаль, чтобь на него кто вы	
чемь жаловался. Никогда: и ни вы чемы, самы себя не хвалиль.	106 и 43
Оно желало все водать; а невсе долать, что знаето.	106 ибз
ю карди-	170

		1
- No. 2	No: 1	ELL
кардиналь сизала.		
Написаль, что тоть другихь почитать должень,		1
кто самь от другихь почтень быть желаеть.	1	18
ФЕРДИНАНДЪ КОРОЛЬ ГИШПАНСКІЙ.	* 6 . * .	
Говориль, что желающей людьми владьть: дол-		
жень прежде собою обладать.	200	55
что скоро, то никогда нездорово.	шамв	-
Прежде подумать, а потомь скоро заблать.	mamb	
Вь подломь человькь, секреть держанься не можеть.	тамЪ.	1
Онв людей о важныхв двлахв: всегда вв неизвъстно-		
сти содержаль.		95
Вся его полишика такая была, дабы примъняться ко		
времени.		
Филиппъ II. король гишпанскійже.		
Сказаль, что я со временемь сходень, а время мив		
равно.	- :	55
Не такъ худая пища портить тьло, какъ излишняя		
честь худой разумь.	1	02
За что онв Кардинала Гранвеллу любилв.		7
Его Фаворить Герцогь Албской.	1.	4.9
Егожь слово сказанное Кардиналу Спинозъ.		37
Ненависть о лжи и злословіи.	. 1:	25
люди ево высокаго, и постояннаго виду боялись.		32
Сегожь Короля доброе знаніе вы вещахь.		55
францискь I. король францусскій.		
Объявиль; ежели вырность съ свыта згонять, то		
ей надобно быть во сердио царскомо.	10	55
. ЦЕСАРЬ ГАЛЬба.		
Вельль св салдашами корошко говоришь.	12	22
Подданныя не Государя; но щастве его хвалять.	106 и 16	- 1
цесарь адріань.		
Главному своему непріяшелю, изрядное слово сказаль.	ng	I
изабелла королева кастильская,		
хотбла лутие умереть, нежели жаловаться.		
Іл великое постоянство вв родинахв.		8
людвикъ	mamb 2	ke.

	No: PETY:
людвикъ XI. король францусскій.	1
утверждаль, что притворство есть грамматика вла-	
двющихв.	55
придворному безопасное, милостью Государя своего одолжену быть, нежели его чрезь мору одолжать.	237
Ево презрънте совъщу.	147
людвикъ XII. француской же король.	
Отпевниствоваль, что Королю партикулярныя ссоры	
ръшить непристойно.	131
кардиналь мадрузій.	
Сказаль, тоть не глупь кто вы чемы проступится;	
но тоть безумень, кто погрышности своей: скрыть не умьеть,	126 H 214
	120 n214
матвей король венгерской.	
Соебтоваль владытелямь, дабы они искали любви, у добрыхь и славныхь историковь.	40
петрь графь савойскій.	7.
учиниль умной и героической отвъть цесарю Оттону.	- 54
цесарь тиверій.	
Губернаторовь для того безперемьню вы губерних содер-	
жаль, дабы твмь желающихь на ихь мьста не допустить.	32
Что Автуств оружиемь, то Тиверий хитростью двлаль. Онвже гозариваль, что выше кто вознесется, то	
скоряе и жесточае упадеть.	38
На что спатуи и храмы строить во честь людямо.	30
ежели памящь ихв народу противна	306
Римляна: всегда явною силою мстили. • Оно всячески желало, дабы его со Августомо сравнили.	165
Тиверій ласканія не любиль, а великое смільство не-	152
навидьяв.	177
цесарь веспестань.	-//
болбе пороки: нежели добродътели друзей своихы	
покрываль.	
10 2 рЕЭСТРЬ	

реэстрь регуламь.

10	erya:		CITACOVA
1)		стран:
	1	Нын все в совершенство пришло, а искусной че-	
		ловбив: выше всего.	I
	2	разумь и склонность.	таже
	3	Не открываться никому	2
	4	Мудрость, и храбрость: творять человька вели-	
		кимв	3
	5	Всегда надобным вышь.	таже
	6	Совершенной человБкв.	4
	7	Весьма хранишься отв взятія власти, надв Госу-	
	0	даремъ своимъ.	5
	8	Челов в безь пристрастия.	6
	10	Покрывать погрошности, народа своего.	таже
	H	Пластие и слава.	7
	- 1	Сь шакими людьми обходишься, у кошорыхь бы	
	12	чему научиться можно было.	8
	13	Пригода и наука.	таже
	2.3	Временемь скрышно: а другимь откровенно по-	
	7.0	Сшупань.	9
	14	Вещь и манирь	10
	16	Имбив подможной разумь:	12
	17	Невсегда одинако поступать.	13
	18	Раченте, и прилъжность.	таже
	19	Невесьма превозноситься слухомо славы.	паже
	20	Человько во времени своемь.	IS
	21	Наука бышь щастливымв.	16
	22	ко всему способной человбкв:	таже
1	23	не имбить порока.	18
	24	Возлержать мибите.	19
	25	Знающій человікь.	таже
	26	Vзнавать слабость всякаго.:	таже
	27	Умв выше росту почитать.	20
1	28	Не имбть ничего подлаго.	21.
,	29	Праведной человъкъ.	таже
		Никаз	

Никаз

		регуламъ.	
	pery		стран:
1	30	Никакого чрезвычайнаго и вымышленаго чину не	
		искапть.	22
1	31	Какв отв щастливыхв пользоватца, а отв без-	1
		щастнаго убъгать.	таже
Ì	32	Удовольствомо всякаго славу получить.	23
		Умъть отговориться.	шаже
		Знать свою силу.	24
1	35	Всякую вещь по ея достоинству цібнить.	25
		не испытавь силы, и щастия своего; ни вы какое	
		дью не вступать.	26
	37	разумьть куды клонятся посторонны сказанныя	
		намь слова, дабы изв того пользу получить.	таже
l	38	Умбренну быть вв щасти своемв.	27
	3.9	Знашь силу, и время вещей.	28
	40	у всбхб любовь получить	39
	4.1	Ничего чрезв мбру не хважить -	30
	42		31
	43	Просто говорить, а умно думать.	34
	44		35
	45		36
	46		37
	47	Всяких обязашельство убъгать.	38
	48		таже
	49	благоразсудной, и проэрительной человькь.	39
	50	Никогда кв самому себв почтеня не терять.	40
	51	Избирательный человькы	41
	52	Никогда не гибваться.	4.2
	53	Прихъженъ и разуменъ.	43
	54	Имбить кровь за ногитьми.	44
	55	долготерпбливой человбкв:	45
	56	усматривать доброи случай.	47
	57	Разсудительныя акди безопасныйшия.	50
		Смотря по людямь поступать.	51
	59	Человькь, котораго любять, и объ немь сожальють.	таже
	60	Доброй смыель.	53.
		Ю з	

PESCTPB pery: / споран: бі Преуспівать ві изрядствахі. 54 62 Имбть добрых слугв. 55 бз Превосходство первенства. таже б4 Знать какв себя отв печали хранить. 57 58 б5 Доброе знанте въ вещахъ. бб прежде взять свой мбры, а потомо доиствомо 59 исполняшь. 67 Чины славныя: предпочитать. 60 68 Лушче вразумить, нежели напомнишь. 62 бо не быть подлаго нраву. 63 70 Умбть отказать. 64 71 Не бышь непостоянну, ни безпорядочну вы посту-65 пкахь своихь. 72 резолюшной человъкъ. таже 66 73 Сыскать извинение. 74 Не бышь неприступнымв. -67 75 Взять себ в примър нькоторых славных героевь, не для послъдованія имь: но ради превозвышенія оныхв. 68 76 Невсегда веселу бышь - таже 77 быть всьмы вся. 69 78 Искусство в нечаянных дълахв. 70 79 Веселой нравв. таже 80 О всемь прилъжно увъдомляться. 71 81 Возобновлять честь свою. таже 82 Ни добра ни худа: чрезъ мъру не испытывать. 72 83 Нарочно малыя погрышении заблать. таже 84 Знать какь от непріятелей своихь пользу полу-73 85 Ни вы чемы не излиществовать, и не превозносишься. 74 86 Храниться от злословія. 77 87 Созидать и украшать. 78 88 Имбть высокія маниры. -79 89 Знать совершенство, нравь, сердце, склонность, и пристрастіе свое. - • таже Спо-

		регуламъ	
1	pery:		стран:
	90	Способь какв долго жить.	80
	91	Авлать не опасаять злаго успвиа.	81
	92	Разумь проницатеньной -	таже
	93	Свътской человъкъ	таже
	94	Острота неизчерьпаемая	82
	95	Какъ желанте другихъ продолжать.	83
	96	Справедливость.	84
	97	Хвалу получить и содержать.	таже
	98	Скрывать.	85
	99	Существо и видь.	86
	100	Человъкъ добросердой, кристтанинъ мудрой, и при-	
1		дворной философь	87
	IOI	Однь смьются другимь, другія ругаются первымь,	
		а всБ равно глупы	таже
-	102	Доброй тоть желудокь, которой можеть великое	
		щастів сварить.	88
	103		таже
-	104	развідывать діла.	89
1	105		90
-		Не тщеславиться щаствемь.	91
		Не объявлять что собою доволень.	93
		Знаніе избирать людей, ближайшей путь кв чести.	таже
		Не быть мстительну	94
-	110	Не дожидаться крайняго нещастія.	таже
-	III	Снискать друзей.	95
-	112	у всбхв любовь получить.	96
-	113	Вь самомь благополучии: готовиться кв нещастію.	97
	114.	Чести не спорь, и не перебивай ни у кого	таже
The sample	115	Привыкать ко обычаямо тохо, со которыми жи-	
-		вемь.	98
l	116	Обходиться св людьми, рачительными вв своихв	
		должностяхь.	99
-	117	О себЕ никогда не говорить.	maxe
-		учтивствомь хвалу получить	100
-		Храниться отв презрвнія.	ror
	120	Примбняться ко времени.	таже
		Изъ	

PESCTPB стран: perya 121 Изв безавлицы, двла не авлашь 103 122 Сила въ словахъ и дълахъ. таже 104 123 человый безы притвору. 124. V всбх желаніе, и сожальніе о себь получить. 106 125 Ревсякаго бранить. таже 126 Проступка неглупость, но неумбые оной утанть, 107 безуміе. 127 Незнаю что. 108 128 Великая храбрость. 109 129 Никогда не жаловашься. III 130 аблать и оказывать. 112 131 Поступокъ добраго человъка. таже 132 Думать и раздумать. 113 133 Лучше бышь со встми безумну, нежели одному 114 премудру. 134 Всяких в нужных вещей в жизни: надобно вдвое - имБпть. таже 35 Не бышь спорникомв. 115 в 36 Всякое абло св разумомв дЕлать, и непрестанно на него смотрьть должно. 116 137 Умному: одного себя довольно. таже 138 Оставить дбла, чтобь они шли, такь какь могуть, а особливо въ то время: когда море волнуется. таже 139 Знать безщастныя дни. 117 140 Немедльно доброе познавать. 119 141 Не слушанть себя. 120 142 Ежели сопернико твой взяло лучшую партию, то в пън на ево зло: никогда хуждшей не беси. таже 143 Хранись: чтобь убъгая простоты: не притти въ заблужденте. 121 144 Подойти подв чужой интересь, для усмотрвния собственной пользы. таже 145 Не показывать больнова палца. 122 146 Смотрить внутрь. таже 123 \$47 не быть неприступнымь. 124 148 имбть искусство во обхождении, Зналпы

PETYAAM b.			
1	bery.		cmpa:
I	14	Знать какв свое нещастве: на другова обратить.	126
1	150	Голучать почтенте дыламь своимь.	таже
1	151	заранбе, и надолго впередь думать.	127
1	150	ов подавишими себя не дружиться.	128
۱	153	тасльдникь должень предка своего вы славы пре-	
I		взоиши.	129
I	154	е скоро любить, и вбрить.	130
I	150	ебя воздержать.	131
ı	156	Трузья по выбору.	таже
ı	157	те обманыващься вы модяхы.	133
ı	158	Какв употреблять друзей своихв.	таже
-	159	Сносишь дусаковь.	134
1	160	у чно и осторожно говорить.	135
l	161	V знавать такія погубшности, вв которыхв чело-	
Ì		выко себь наиболье нравится.	таже
1	162	Какв зависть, и ненависть побъждать.	таже
	163	Для сожал нія о безщаттисмв, ненадобно терять	
ı		милости благополучнаго.	136
I		Рыст Блить на всздухв,	137
ı		Имбин добрую войну,	138
	156	Двлать различе между твмв, кто себя болве на	
L		двлв, а не на словахв оказываеть -	139
	167	Знать: какв себв помочь,	140
ı	168	не быть безобразнымь.	141
1	169	къ сему болъе осторожности потребно, чтобъ	
		одиножды не проступиться, нежели сто про-	
		ступскв исправить.	таже
	170	Во всемь бережливу быть.	142
	171	не всуе милость употреблять.	make
	172	Съ безстыднымь: ни во что не вступать.	143
-	173	не быть слабу во обхождении, а наипаче во дру-	
-		жествь.	144
-	174	че спішить ві жизни.	145
		Состоятельной человбкв.	146
3	176	Слушать знающихв.	таже!
		Я ўбБ-	

	PE 9 CT P b	
pery		стра:
177	Убргать великой повбренности: и общения вр	. 14
	обхожденти.	147
178	ВБришь предвіденію сердца.	148
179	Воздержание от рвней, нечать остроты.	149
180	Никогда потому не поступаль, что непріятель	1
1 . 4	намбрень быль двлать.	таже
181		150
182	The state of the s	таже
	Не много о себь думань.	151
184	Не бышь церемонтальну	752
185	Никогда всего своего кредиту: на одно свиданте	T. I
	не ошваживать.	153
186	Узнавать погрышности, которыя вы модь.	таже
187	Пріятное ділать собою, а противное черезі дру-	11
=00	ruxb.	154
188		
-00	носить.	155
189		156,
190		паже
191		
192		158
193		таже
7.04	усмотрвитя собственной пользы здраво о себв и двлахв своихв разсуждать, а осо-	manc
194	бливо тому: кто жить начинаеть.	159
700	Разумьть почтенте.	160
	Знашь свою планету.	таже
	СЪ дураками никогда, и ни во что не мъщаться.	161
108	Какъ дерево съ мъста на мъсто перенесть.	162
IOO	Тщаться, дабы бынь человьком мудрымь: а не-	
	лукавымо	163
200	Всетда имбшь новое желаніе, дабы не бышь без-	
		mame
201	не только тв глупы, которые глупыми кажутся,	
	но и половина твхв не очень умны, которыя	
	свое безумте скрывающь.	164
	CAORA	

PEFYAAM.b.

		h & F J. S. de ser ser		
	ltery:		стра	0
	202	Слова и абла, творять человыха совершеннымь	164	2
	203	Знашь Савныя своего выку.	.65	3
	204	Легкое какъ прудное, а прудное какъ полезное		
		двлать.	166	5
	205	Презисать ненависть.	таже	2
	206	Резар не безв подлаго.	168	3
ı		Воздержно поступать.	таже	A
ı		Не умирать глупою смертью.	169	>
I		Не перенимать глупости у другихв.	таже	-
I		Какъ съ правдою поступать.	170	1
ĺ	211	На небеси радость, во адъ мука, а свъть какъ		1
1	4-11	оных средина: оббимь подобень.	172	ı
ı		Силу науки про себя оставлять.	таже	
		умьть спорить.	173	1
I	214	изв одной глупости: двухв не двлать.	таже	1
l	;215	на имбющаго противное намбрение: неусыпным		I
ı	. 1	оксмъ (мотрить.	174	- 81
l		чисто товогить.	175	ı
		не всегда любить и вовсе ненавидьть.	176	1
l	218	Ничего взаосомь не дьлать, но во всемь осто-		ı
		сежно поступань.	шаже	ı
ĺ		Не проглыть лукатымв.	177	ı
	220	Іжели львова кожа не грветь и не помогаеть, то		ı
	1	лисьимь мБхомь покрываться,	178	ı
	221	Ре быть сксгу кв проступкамь.	179	ı
	1	Воздержной: всегда разумным кажется.	таже	ı
	223	Не быть счень просту, ни притворсяв, ни небре-		ı
1	4 .	жениемь.	таже	
	224	Ничего противно неразсуждать.	181	
		Знать свой главней порокв.	182	
	1 1	Знанте склонности.	183	
		не остановаяться на первомо мибити,	таже	
	22,8	не причинить о себь такова слуху, бутто бы	- 0	
		злой языкь имтешь.	184	
-	229	Сазумно саздълять жизнь свою.	185	
D		21 2 Om.		

PESCIPE			
1P	ery:		cmpas
ľ	230	Оптворить очи во время.	188
l	231	Неготовых вещей не казать.	189
	232		шаже
ı	233	Знать: кто ко чему склонень.	190
	234	не имбя в руках чужой чести, никогда своей	
ı	15	славы: вы заклады не опидавам.	таже
	235	умьть просить.	191
ı	236	За должное себь воздаяние благодаришь, и оное	
ı		за милость причитать.	192
ı	237	Никогда секрешту вышних своих , участичком в	
		не быть.	manie
ı	238	Знать, чего у себя ньпь!	194
	239	Не бытть чрезь мбру китрому.	таже
	240	умбить пришворишься.	195
ı	241	Шутки спосить, а самому не шутить.	make
1	242	Начатое доканчивать.	196
	243	не всегда голубемь быть.	шаже
	244	Какв людей одолжить.	197
	-	Передь подлымы иногда противное говорить.	198
	246	Нетребующимь сатисфакции не давать.	таже
L	247	больше знашь, а меньше жишь.	199
ŀ	248	Назади не оставаться.	200
ı	249	не оттуды начинать жизнь, гдб оную окончать	27 0 MM (C)
	,	надобно.	таже
2000	250	Когда развращенно говоришь.	201
1	251	Вреженемо сожескими; а иногда человоческими	таже
			202
-		Презв мвсу себя не оказывать	make
1	253		203
1	254		204
	255	Добро не помноту; но чаще долать.	204
1	255	Всегда быть готову ко оборсно: ото нападения безумныхо.	
-	122		205
-	257		200
1	350		makej
		y npe-	

регулань				
ŀ	pery:		cmpas	
ı	259	упредить образу, и изв того себв милость	200	ı
l		завлать.	207	ŀ
l	250	Ты не будь весь чужимь, а и другой да не будеть	Edge	
ŀ		весь швоимь.	таже	Ì
I	261	Не продолжать глупости.	208	
1	252	VMbulk 3a6kinamik	таже	1
١	263	Пріятнымь: неодному пользоваться.	200	ì
ŀ	254	не имбить празных дней.	таже	
ł	265	Удобрение подчиненныхв.	210	ì
I	266	не учинится злымь: чрезь лишнюю доброту.	211	١
I	267	Шолковыя слова.	212	
١	258		2 32	ı
I		исполнять св начала.	таже	Ì
l	269	2	213	
I	270	что всв люди хвалять, того одному не хулить.	таже	Ì
1	271	кто мало свою должность знаеть, тоть держись		ŀ
Į		правды.	214	I
I	272	Учтивствомь торговать.	таже	l
ı	273	знать св фундаменту состояние твяв: св квмв		
l		обходишся.	215	ı
I	274		216	
į	275		таже	-
1	276	Возобновлять разумы природою и наукою.	217	-
-	277	CamoxBanb.	218	
ı	278	Во всемь излишней славы убъгать.	221	-
-	279	Терпвть спосы.	таже	
I	280	Осторожный человыкь.	222	-
ı	281	Апробація великих видей	таже	
ı	282	Удаляться: для получентя большей чести.	223	1
	283	Человый доброй инвенціи.	таже	
	284	немьшайся вы дыла чужія; не будеть безпорядочень	A. C.	
1	1.0	вы своихы.	224	
1	285	не погибать съ другими.	таже	
-	286	черезв мвсу: ни отв кого обязану не быть.	225	
1	287	Ничего во время спрасти не аблапь.	226	
		A 3 Wenns		

MN59-20/21

рЕЭСТРЪ cmpa: 288 Жишь по случаю. 227 289 Объявление слабости: приводить вь упадокь. таже 200 Щастлив тотв; кто почтение св любовию соединишь можеть. 228 291 Искусить. таке 292 Ресегда выше, а не ниже своей должности двлать. 229 293 О зрблости. таже 294 Воздержанте въ мысляхь и въ раз ужденти. 230 295 Аблапь: не оказывая себя дольнымо человокомо. таже 296 человбко: великой цоны и доброты. 232 297 Все: бутто бы передь свидынельми двлать. таже 298 разумъ плодоносной, разсужденте глубокое, и поняmie ocmpoe. 233 299 Отв хавба: Св голодомв отстать. таже 300 наконець бышь святому. 234

конецъ.

Kp 1572.



Kul 1920 A-58



